JOHAN GUNNAR ANDERSSON

Correspondence 1932 EIA-07

Archive of the Museum of Far Eastern Antiquities



553908

0001.

14. 3. 1932.

Mr. K. Inouye, Esq.,
Yamanaka & Co. Ltd.,
127, New Bond Street,
L o n d o n W 1.

Dear Mr. Inouye,

At the moment of your departure I learn that you have shown us the very great favour of presenting to our museum a very beautiful mirror of the Han-dynasty, nr. 12 of your catalogue. Considering that this specimen is exceptionally beautiful with exquisite design and with a marvellous patina in malachite green , we will very highly treasure this beautiful addition to our collection of Chinese mirrors. Furthermore we will remember this specimen as a souvenir from your beautiful exhibition and from the pleasant days when we had Mr. Sugano and yourself in our midst.

Dear Mr. Inouye please present to Mr. Yamanaka my most respectfu thanks not only for this valuable donation but for the whole exhibitior which has been such a great attraction to all our friends.

With kindest regards to Mr. Sugano.

I am always yours very sincerely

0002.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

YAMANAKA & Co. LTD.
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

K.I.

19th March, 1932.

Dr. J. G. Anderson,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

I can hardly express my gratefulness to you for allowing us to hold the exhibition in your Museum, and also for your kind help and assistance.

I enjoyed my short stay in Stockholm very much, and after a pleasant journey I arrived back in London yesterday.

Please thank all the members of the Museum for their valuable help. Should there be anything in which I can be of assistance to you in London I shall be only too glad to be of service to you.

Assuring you at all times of our best attention,

I am, dear Sir,

Yours faithfully,

K. Inouye

0003.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

YAMANAKA & Co. LTD
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

K.I.

7th September, 1932.

Professor Anderson,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

We beg to acknowledge receipt of 2 vols. No. 2 and 6 vols. No.3 of "The Museum of Far Eastern Antiquities", recently published, and addressed to Mrs Yamanaka, Yamanaka & Co., Mr. Sugano and Mr. Inouye. We enclose herewith receipts.

We will forward 2 vols. directly to Mrs Yamanaka in Japan. Mr. Sugano is at present on holiday, and we will hand his over to him when he returns.

We very much appreciate your valuable gift, and will place the volumes in our library for future reference, and the writer begs to offer his sincere thanks on behalf of himself and the others for your kindness.

Assuring you at all times of our best attention,

I am, dear Sir,
Yours faithfully,
Yamanaka & Co., Ltd.

K Inouye

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING.
BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

YAMANAKA & Cº LTD
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

K.I.

26th November, 1932.

Professor Anderson,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

We beg to acknowledge receipt of 6 vols. No. 4. of "The Museum of Far Eastern Antiquities", recently published, and addressed to

3 vols. Mr. S. Yamanaka.
1 " Yamanaka & Co. Ltd.
1 " U. Sugano.
1 " K. Inouye.

We very much appreciate your valuable gift, and will place the volumes in our library for future reference, and the writer offers his sincere thanks on behalf of himself as well as the others for your kindness.

Assuring you at all times of our best attention,

I am, dear Sir,
Yours faithfully,
Yamanaka & Co., Ltd.

K Inouye

0005.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

YAMANAKA & Co. LTD.
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.I.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

K.I.

1st December, 1932.

Professor Anderson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

Under separate cover we have sent a volume of "Relics of Han and Pre-Han Dynasties" which was recently published in Tokyo, and we are glad to present same to the Museum, hoping it will be of use to you.

Assuring you at all times of our best attention,

We are, dear Sir,

Yours faithfully,

Yamanaka & Co., Ltd.

K Inouye

Dec. 13th, 1932.

C.B.

Mr. K. Inouye,
Yamanaka & Co., Ltd.
127, New Bond str.,
<u>London</u> W.1.

Dear Mr. Inouye,

I have to thank you most sincerely for your kind note of the 1st inst. and at the same time I want to bring you our most sincere thanks for the wonderful gift of the splendid volume "Relics of Han and Pre-Han Dynasties", which your firm has so very kindly donated to our library. I hardly need to assure you that this wonderful publication will form one of the principal treasures of our collection of books on the prehistory of China.

Please forward my sincere thanks to Mr. Yamanaka and give my kindest regards to Mr. Sugano.

Very sincerely yours

den 16 februari 1932.

Herr Hj. Jackson,
Humlegårdsgatan 17,
S t o c k h o l m.

Bäste Herr Jackson,

Jag beklagar, att Eder leverans nu är mer än en halv månad fördröjd, vilket förorsakar mig mycket stora svårigheter i arbetet. Jag ber Eder därför underrätta mig om det datum, då det resterande huvudsamling-skåpet kan levereras. Skulle detta dröja över den 20 ds, beklagar jag, att vi måste överenskomma om ett skadestånd för den försening och de svårigheter, som den fördröjda leveransen förorsakat i vårt arbete.

Med utmärkt högaktning

0008.

Hj. Jackson
Möbelverkstad

Finare
Möbler och inredningar
Renoveringar av antika
möbler

Telefoner:
Verkstaden 60 17 44
Bostad 50 39 37

Stockholm den 6 sept. 1932
Humlegårdsgatan 17

Kostnadsförslag

Östasiatiska Samlingarna

Två st. måntrar 220 / 2- mtr. med en glashylla	à 1,165-	2,330	-
En " månter 227 / 2- " tre dörrar utan hylla		1,050	-
Åtta st. plintar	à 100-	800	-
	KRONOR	4,180	-

Av Herr Jackson har jag emottagit

Kronor 360:- (trehundrasextio)

Stockholm den 18 nov. 1932.

C. de B.

(För bet. av konserv. av gravfältet)
375:—

Den 1 april 1932.

C/B

Herr Doktor O. Janse,
Polhemsgatan 18,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Janse!

Som en sammanfattning av vårt samtal i går ber jag få göra Dig följande förslag rörande vårt fortsatta samarbete:

1. Vi fortsätta som hittills till utgången av april månad och skola vi hjälpas åt att under denna månad färdigställa Bulletinen n:r 3

2. Jag ber Dig att snarast möjligt göra en överslagsberäkning över den tid som Du anser Dig behöva för färdigställandet av monografien över Hsin Tien-tidens gravurnor, och skall jag göra Dig ett ackordsförslag så snart jag fått Din beräkning av den tid som åtgår för arbetet.

3. Frågan om vidare samarbete föreslår jag må få hållas öppen tills Hsin Tien-monografien föreligger i en mer avancerad form.

Jag ber Dig att godhetsfullt skriftligen meddela mig Din synpunkt på här framställda förslag.

Din tacksamt tillgivne

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM

Herr Professor
J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarne
Här.

Vördade Broder,

Såsom svar å Din skrivelse av den 1 april d. å, i vilken Du ber mig göra en beräkning av den tid, som jag anser mig behöva för färdigställandet av monografien över Hsin-Tien-tidens gravurnor, ber jag få meddela Dig att jag håller för sannolikt att arbetet i fråga bör kunna utföras på en tid av c:a 4 månader.

Din vördsamt tillgivne
Olov Janse

P. S. Beträffande de övriga förslagen rörande fortsatt samarbete, har jag inga invändningar att göra. D. S.

Den 15. IV. 1932.

THURE JANSE
TEL. 3172

Norrköping den 16 maj 1932

Vördade Broder.

Härmed vill jag blott meddela Dig att jag tyvärr ej kan komma i Ljäust som vanligt i morgon, ty jag befinner mig i Norrköping hos min Far, som plötsligt drabbats av hjärnblödning. Jag är förvissad om att Du skall ha överseende med min ofrivilliga frånvaro. I all hast.

Din vördsamt tillgivne
Olov Janse

OLOV JANSE
~~POLHEMSGATAN 18 III~~
~~STOCKHOLM~~

Villambis, Cissac (Gironde)
Den 22 september 1932

Vördade Broder.

Härmed ber jag få översända inneliggande brev och kort från professor Heine-Geldern. Som Du ser av brevet önskar han veta om yxan pl. IX$_3$ i "Un groupe de bronzes etc." är av koppar eller brons. Det vore ju onekligen av ett visst intresse att få den analyserad. Själv skulle jag vara Dig tacksam om Du godhetsfullt ville tillmötesgå hans önskan.

Med de bästa hälsningar till Dig och E. S.

Din vördsamt tillgivne
Olov Janse

00149

OLOV JANSE
POLHEMSGATAN 18 III
STOCKHOLM

San Sebastian den 30 okt. 32
8 Paseo Salamanca

Chère Mademoiselle,

Hjärtligt tack för all hjälpen med eftersändandet av min post och för hälsningarne.

Vi ha nu avslutat grävningarne i Villambis, vilka varit ganska givande. Sista tiden var tyvärr vädret mycket dåligt, regn dag och natt. Till slut blev grävningsområdet nästan omvandlat till ett kärr.

Sedan några dagar ha min hustru och jag tillfälligt slagit upp våra bopålar i San Sebastian, som blott ligger några timmars väg fr. Villambis. Förmodligen stanna vi här till omkr. den 10 nov., då vi resa till Paris, där jag skall hålla några föreläsningar. Jag vet ännu ej vilken vår adress i Paris blir, men underrättar därom framdeles.

Sänder samtidigt med detta brev, såsom gåva till kära O. S., några fotografier, som jag fått av alltas vår Inouyé.

Jag skulle vara Fröken de Brun mycket tacksam om jag vid tillfälle kunde få ing. Karlbecks nuvarande adress. Enl. vad ryktet

00146

förmåler, var han i Paris i september.
Med de bästa hälsningar från oss båge till Eder och O. S.

Eder
Olov Janse

0015

38 Rue des Saints-Pères, Paris (VIIe arr.)

Den 3. XII. 1932

Vördade Broder,

Sedan någon tid tillbaka är jag i Paris, där jag blir nödsakad att stanna någon tid för att deltaga i [illegible]digeringen av ett posthumt arbete av Henri Hubert, min forne lärare. Om allt går som jag tänkt, hoppas jag emellertid vara åter i Stockholm på vårsidan, möjligen tidigare, för att då avsluta monografin över Fjärödperiodens gravkeramik.

Ser av några svenska tidningar att Bulletinen n:o 4 nu utkommit. Jag skulle vara Dig oändligt tacksam om jag kunde erhålla ett 50-tal ex. av min uppsats "Tubes et boutons cruciformes" etc.

Med tack på förhand och de bästa hälsningar till Dig och O.J.

Din vördsamt tillgivne

Olov Janse

B.Å. Stockholm den 28 nov. 1932.

Redaktör Anton Jansson,
Nerikes Allehanda,
Örebro.

Bäste Herr Redaktör.

Jag har just fullbordat en bok, Den Gula Jordens Barn, där jag i populär form skildrar mina geologiska och arkeologiska arbeten i Kina.

Bonnier har föreslagit mig att jag skulle söka få sakkunnig recensent i Nerikes Allehanda och jag vänder mig därför till Eder med en bön att Ni om möjligt vänligen vill hjälpa oss med detta.

Bonnier har lovat mig att han så snart de första exemplaren föreligga skall sända ett av dem till Eder.

I förhoppning att Ni godhetsfullt vill hjälpa oss med detta ber jag att få sända Eder mitt hjärtliga tack.

Eder tacksamt förbundne

0017

September 14th, 1932.

GH.

To the Gentlemen in the Japanese Legation,

Dear Sirs,

May I ask your very great kindness in helping me to explain the meaning of this picture.

What does it represent? It seems probable that the lower part is a boat out of which a tree is growing. If this is correct it is immensely interesting as a combination of tree-and boatcult which we know also from the western world.

Where in Japan is the picture taken?

With most respectful thanks.

Yours very truly

0018. P

BELL TELEPHONE, LOMBARD 1550

Mr HORACE H. F. JAYNE
105 SOUTH THIRD STREET
PHILADELPHIA, PA.

March 31, 1932.

J. G. Anderson, Esq.,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm, Sweden.

Dear Mr. Anderson:

We have just finished with the 1931 volume of EASTERN ART and we are now turning our minds towards getting contributions for the next issue. It would give the editors a great deal of pleasure, indeed, if you could arrange to contribute something at this time for the next number, the interest of which will be greatly increased by the inclusion of your name among the list of authors, and I feel sure that any article you care to submit would be of value to our readers.

June 1st is the last date by which copy should be in our hands. We are particularly anxious to have articles with many illustrations since these not only have a wider appeal but are more valuable to students working in these fields.

Both Mr. Warner and I should be most happy if you could find an opportunity to prepare something for us and you may be sure that it will receive our most careful attention.

Very sincerely yours,

Horace H. F. Jayne

Horace H. F. Jayne
Managing Editor, EASTERN ART.

0019 P

the 19th of April, 1932.

R. S.

Mr Horace H.F. Jayne,
105 South Third Street,
P h i l a d e l p h i a.

Dear Mr Jayne,

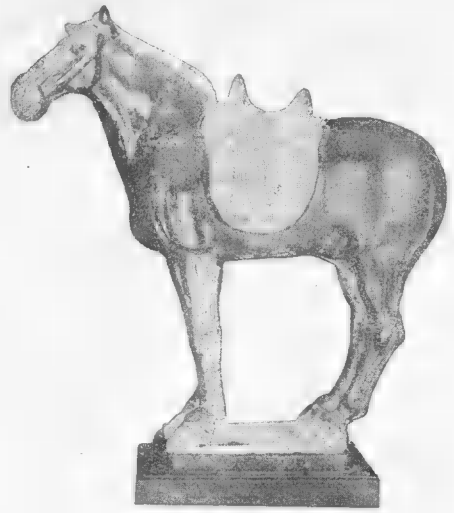
It is very kind of you to suggest in your letter of March 31st to allow me to contribute in Eastern Art. Unfortunately I am not able to do so in the immediate future as my hands are more than crowded with urgent publications, but at the earliest possible moment I will be very glad to avail myself of the opportunity by kindly offer by you.

With kindest regards to Mr Warner,

Very sincerely yours

9/33

0020



TANG 618–906 e. CHR.
SOLGT TIL NATIONALMUSÆET

JOHANSEN & JÆGER

ØSTASIATISKE ANTIKVITETER-KUNSTINDUSTRI OG SILKE

EGNE OPKØBERE I
SHANGHAI · HONGKONG · CANTON
BANGKOK

TELEFON
C. 214
Omstilling til Ekspedition, Kontor, Lager

KØBENHAVN V.
„KINAGAARDEN" VESTERBROGADE 70

London den 16 December 1932.

Til Ostasiatiske Samlingarne,

Sveavægen, Stockholm.

Vedlagt beder vi Dem finde en Liste over en lille XXXXX Samling Keramik udgravet i Annam i de Landsbyer som nu ligger hvor tidligere den gamle Hovedstad Dai La Thank laa. Disse 32 Stykker har vi her i London. I Danmark (København) har vi en lignende lidt mindre Samling, af hvilken det danske Nationalmuseum har købt 9 Stykker.
Af London Samlingen har British Museum faaet 11 Stykker som vi selv udtog, og Mr. Hobson skrev om disse,

" We have very little of the Pottery found in Annam & I am delighted to have your Specimens."

Hele Samlingen i London 32 Stykker, kan vi tilbyde for £ 55 . 0 . o . Det skulde glæde os meget dersom De har Interesse for Samlingen eller Dele af denne og vi beder Dem i saa Fald at tilskrive Kaptain P. Johansen, c/o Danish Club, 62 Knightsbridge, London S. W. 1.

Deres ærbødige,

P. Johansen

Vedlagt 4 Photos.

0021

Johansen & Jæger.

FORENINGEN DANMARK DANISH CLUB LONDON

62, KNIGHTSBRIDGE,
LONDON, S.W.I.

193

TELEPHONES: SLOANE 8611 (MEMBERS).
" " 2167 (SECRETARY).
TELEGRAMS: DANECLU, KNIGHTS.

London den 16 December 1932.

Til Ostasiatiske Samlingarne,
Sveavægen, Stockholm.

Vedlagt beder vi Dem finde en Liste over en lille ~~xxxxx~~ Samling Keramik udgravet i Annam i de Landsbyer som nu ligger hvor tidligere den gamle Hovedstad Dai La Thank laa. Disse 32 Stykker har vi her i London. I Danmark (København) har vi en lignende lidt mindre Samling, af hvilken det danske Nationalmuseum har købt 9 Stykker.
Af London Samlingen har British Museum faaet 11 Stykker som vi selv udtog, og Mr. Hobson skrev om disse,

" We have very little of the Pottery found in Annam & I am delighted to have your Specimens."

Hele Samlingen i London 32 Stykker, kan vi tilbyde for £ 55 . 0 . o . Det skulde glæde os meget dersom De har Interesse for Samlingen eller Dele af denne og vi beder Dem i saa Fald at tilskrive Kaptain P. Johansen, c/o Danish Club, 62 Knightsbridge, London S. W. 1.

Deres ærbødige.

0022a

London 11 December 1937.

Kære Hr. Inspektør Thomsen
København

Vedlagt sender jeg et Billede
af en Lecture som Dr. Thost har holdt
paa British Museum. Jeg har hørt
mange af hans Lectures saa det
altid er en Glæde at anmelde. Han
udelukkende nu, han taler om England.
Wiglerie, da han er glad og stolt over
Englands Pavillistet [illegible] Danmark
Dr. Thost gaar altid ind en Illustra-
tion af Nationalmuseet. Kollegaer
i Københavns til Sammenligning med
tilsvarende Ting i British Museum.
Hr. Low meddeler mig at en Herre
ha[r] udtalt at Prisen paa Samm[en]-
hængene er for høje. Saadanne Ud-
talelser er hædelige baade for Købere
og Sælger og jeg kan kun sige at
de Priser blev [illegible] ud-
lige selv paa selve Udgravnings-
stedet. [illegible] er det at i

6022 b

Landen er mine Priser billige,
saa man kan vi have undseet den
ved British Museum faaet 11 Stykker
af en lille Samling jeg havde her
i Landen. The Natives skriv til mig
= "We have very little of the Pottery
found in Surinam; I am delighted
to have your specimens."
Det er spændende at afvente Udstillede
Skalen; jeg haabe paa et lykke-
ligt Resultat.

Med venlig Hilsen

Deres ærbødigst hengivne

T. Jauman

Keramik fra Udgravninger i Landsbyen Vinh - Phue, hvor tidligere den gamle Hovedstad[x] laa i Annam. [x] DAI-LA-THANK

cm	Nr.	Antal	Beskrivelse	Kr.
13 cm	Nr. 1	1	lille Skaal, brunlig Celadon	Kr. 50,00
11½ "	" 2	1	" " " "	50,00
11½ "	" 4	1	" " grønlig " restaureret	20,00
13 "	" 5	1	" " dybere, cremebrun Skaal "	25,00
	" 7	1	" Vandkrukke med Hul, forgrenet Ansats til Hanksom er afbrudt	40,00
	" 8	1	mindre do do creme Glasur rest	80,00
13 "	" 11	1	lille Skaal, rødlig Bund, grønlig Celadonrest.	30,00
10 "	" 12	1	" cracle$ lidt restaureret	20,00
9½ "	" 13	1	" dyb, cremebrun, "	25,00
10 "	" 15	1	lignende med grønlig Glasur	35,00
	"			

Fra Nabo Landsbyen Ngok Ha.

cm	Nr.	Antal	Beskrivelse	Kr.
14 "	" 16	1	flad Skaal, brunlig Glasur, hel, nedpresset Dekor	40,00
13 "	" 17	1	lignende, restaureret, grønlig	20,00
13 "	" 18	1	Skaal, dyb, tunget Kant "	25,00
16 "	" 19	1	" større, Temmokkuagtig mørkbrun Glasur	60,00

Fra en anden Nabo Landsby, Thank Hoa.

cm	Nr.	Antal	Beskrivelse	Kr.
12 "	" 20	1	lille flad Skaal, grønlig Glasur	20,00
15 "	" 21	1	lignende, brunlig, nedpresset rosetagtig Dekoratin	40,00
16½ "	" 23	1	dyb Skaal, udvendig presset Lotus Dekor grønlig Celadon	150,00
17 "	" 24	1	lignende, indvendig Blomster Dekor 5 " Spur " Mærker,	100,00
14½ "	" 25	1	Skaal udvendig med blaa Dekor (X Aarhundrede	50,00
14 "	" 26	1	flad Skaal, grønlig Glasur, restaureret.	25,00
15 "	" 27	1	lignende, brunlig " "	30,00
14 "	" 28	1	Skaal, creme Glasur, 6 tunget Kant. "	
13 "	" 29	1	flad Lerskaal, 3' Aarhundrede.	20,00
11 "	" 30	1	lignende " "	20,00
13½ "	" 34	1	Skaal, Temmokuagtig, restaureret	35,00
	" 36	1	" i Skaar	10,00
	" 37	1	" " "	10,00
	" 38	1	" "	10,00
	" 39	1	" "	10,00
	" 40	1	" ~~rødlig Ler, 3' Aarhundrede, hel~~	~~30,00~~
13 "	" 41	1	lignende hvid " " "	30,00
	" 42	1	dyb Skaal, ~~rødlig Ler do XXXXXX~~ i Skaar	20,00
19 "	" 43	1	" " brunlig Celadon, ~~Relief Dekor i Skaar~~ restaureret	30,00

Alle ikke med Tid betegnede Stykker er fra det 13' Aarhundrede eller tidligere.

5/12 1932.

Obs! Ny adress och telefonnummer fr. o. d. 1/10.

0024

SVEN JOHANSSON

Bokbindare

Tel. (10) 58 58 ✧✧ Tegnérsgatan 55 ✧✧ Tel. (10) 58 58

Handbundna band för offentliga och privata bibliotek

Verifikationer	*Färgning av skinnmöbl.*
Räkenskapsböcker	*Klädsel av skrivbord*
Kartonger	*Uppfordring av kartor*

Välgjort arbete och prima materialier garanteras.

0025,

Den 12 februari 1932.

Herr Direktören m.m.

A. Jonsson J:r,

Nya Allén 6,

G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks femte och sjätte rapporter.

Med utmärkt högaktning

Den 1 april 1932.

Herr Direktören m.m.

A. Jonsson J:r,

Nya Allén 6,

G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 9.

Med utmärkt högaktning

0027

Den 6 april 1932.

Herr Direktör A. Jonsson J:r,

Nya Allén 6,

G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 10.

Med utmärkt högaktning

Herr Direktören m.m.

A. Jonsson, Jr,

Nya Allén 6,

G ö t e b o r g.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

R.S.

den 23 augusti 1932.

Herr Direktören m.m.

A. Jonsson J:r,

Nya Allén 6,

G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 15.

Med utmärkt högaktning

0030.

Den 16 nov. 1932.

Herr Direktören m.m.
A. Jonsson J:r,
Nya Allén 6,
G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson ber jag härmed få översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 16.

Med utmärkt högaktning

0031

Den 6 dec. 1932.

Herr Direktören m.m.

A. Jonsson J:r

Nya Allén 6,

Göteborg.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 17.

Med utmärkt högaktning

den 2. Februar, 1932.

Herrn Professor A. Kalitinsky,
Direktor des Seminarium Kondakovianum,
Loretánské Nám. 109,
Prague IV.

Sehr Geehrter Herr Professor,

Anfang Juni 1930 schrieben Sie mir über die Gegenstände, die von dem Herrn S. Mirtzloff in Urjanchai gesammelt wurden. Leider war ich zu der Zeit in eine Reise von Stockholm abwesend und Ihr Schreiben wurde deshalb unbeantwortet zur Zeite gelegt. Für dies bedauerliches Versäumnis bitte ich Ihnen ergebenst um Entschuldigung.

Für den Fall, dass für Ihr Institut die Frage immer noch aktuell ist werden wir die fraglichen Photographien in Ordnung stellen. Sie würden in diesem Fall ohne Kosten zur Verfügung gestellt werden. Nur muss ich erwähnen, dass unser Photograph sehr beschäftigt ist. Deshalb würden die Bilder warscheinlich erst in ein paar Monaten fertig werden.

Ihr sehr ergebener

den 15 januari 1932.

Herr Ingeniören
O. Karlbeck,
c/o Swedish Legation,
P e k i n g.

Käre Broder Karlbeck,

Vi ha just mottagit din sändning n:o 2 och glädja oss mycket åt de talrika vackra sakerna, för vilka vi både tacka och gratulera Dig. Tyvärr äro tre föremål brutna på grund av bristfällig packning, nämligen n:o 4, 35 och 107. Påtagligen beror detta på att packningen var för svag och jag har fått Kommitténs uppdrag att sända Dig ett telegram: "Three bronzes broken please use stronger packing greetings andersson," samt att skriva till Dig och förklara, vad som hänt. Möjligen få vi lov att giva någon Ö.S. sak till Clark särskilt som kompensation för den i flere bitar sönderbrutna n:o 107.

Detta för dagen, får nog anledning att skriva till Dig snart igenom om ett och annat. Alla sända sina hjärtligaste hälsningar.

Din tillgivne

den 1 februari 1932.

Herr Ingeniören
O. Karlbeck,
c/o Swedish Legation,
Peking.

Käre Broder Karlbeck,

Jag bilägger härmed ett brev från Professor Seligman, varav Du finner, att han tagit ännu en lott i konsortiet, men att han därmed förbundit ganska speciella önskemål. På grund av dessa detaljerade bestämmelser har Lagrelius bestämt sig för att här kvarhålla de 5.000 kronorna för Professor Seligmans räkning och att avvakta, vad Du kan skaffa honom. Lagrelius anser, att det vore tryggast, om Du kunde få option på något bättre föremål åt Seligman och hemsända fotografier, varefter han kan telegrafera sitt beslut. Vi hänvisa för övrigt till det brev, som jag på uppdrag av Lagrelius nu tillskriver Seligman och varav Du här finner en kopia.

Vi tänka ständigt på Dig och din Fru under dessa oroliga dagar men hoppas både att din Fru nu är bättre och att Ni, då detta brev kommer fram, kommit ut ur den direkta oro-zonen.

Med de hjärtligaste hälsningar

Din tillgivne

P.S.

Om Du får option på någon pjäs för Seligman, så var god och sänd till oss fotografi, detaljerad beskrivning samt prisuppgift, så att Kronprinsen och vi andra kunna få titta på pappren och sedan vidarebefordra dem till Seligman.

D.S.

Jag får vänta o bida min tid.

I eftermiddag skall jag förresten göra min sista inköp före nyåret hos Kuan, den största dealern här. Sedan får jag se hur det går att komma ut till Sanatoriet.

Men nu ger jag mig.
En hjärtlig hälsning till alla
din mycket tillgivne
Orvar Karlbeck

P.S. Har gjort många o delvis betydande inköp de sista dagarne, men det ger jag mig med avvändandet av en rapport. [illegible] tages ej [illegible] emot.
O.S.

SHANGHAI CLUB
TELEGRAPHIC ADDRESS,
KWANGHO, SHANGHAI.
P.O.BOX 156.

3/2 1932

Kära Andersson!

Hjärtligt tack för tvenne bref, ett med foton av silverskålen, ett med meddelande om att Emil Hultmark utträtt ur konsortiet.

Vad silverskålarna beträffar så var det för mörkt ut för dem, men ärna ger jag mig icke. Jag måste ha absoluta bevis innan jag tror den falsk.

Det var mycket tråkigt att Hultmark utträtt. Vad skall jag nu göra med de saker jag köpt åt honom? Jag förmodar att jag t.v. får tilldela dem O.S. Den större mattan, som han ville ha, och som jag ej kunde få i Peking, har jag köpt här. Den fick jag nästan [illegible] igen innan det var för sent.

Det kinesiska nyåret är här om några dagar, men i dag ha de flesta kurio=bodarne stängts ty paniken är stor.

Att skriva och omtala vad som händer här lönar sig ej då mina nyheter bliva gamla,

då brevet kommer fram, om det nu ens kommer fram. Mina intryck härifrån kan kanske roa dig.

När då japanerna började i Manchuriet applåderade de andra makterna i hemlighet. Ty Japan vågade något, de andra makterna skulle vilja göra men ej vågade. Att det ej varit lätt för japanerna däruppe begrep man då Mandschuriet fått klart för sig här. En amerikansk läkare berättade att vid striderna nära Tsitsihar japanerna förlorade flera tusen män. Han var där då.

Nu ha japanerna tagit sig för att angripa Shanghai, o nu ha sympatierna vänt sig som genom ett trollslag, inte därför att det är Shanghai det gäller utan på grund av det sätt på vilket de farit fram. Tidningarna äro fulla av historier om deras sätt att uppträda, o massor av ögonvittnen bland den vita befolkningen kunna intyga dess sanningen. Japanen må bära hög hatt och svalskost. I grund och botten är han ännu vilden med vildens instinkter. Den kinesiska befolkningen den civila nedskjutes i kallt blod t.o.m. kvinnor o barn, och den vita befolkningen behandla de på det hänsynslösaste sätt. De visa sitt förakt för oss o sticka ej under stolen med, att de anse sig världens förnämsta folk.

Chapei o Hongkew äro nu ödemarker o massor av hus äro rykande ruiner. Commercial Press stora underbara bibliotek har gått upp i rök. –

The Central District är nu tillflyktsorten för alla hemlösa kineser, som uppgå till en million. Alla banker, kinesiska äro stängda o de flesta butiker. Priserna stiga med svindlande fart. Gatorna äro fulla med flyktingar. Många pulsådror äro stängda för trafik, o på de få som äro stängda är trängseln oerhörd. Kriget pågår som bäst ute i Hongkew o längre bort. Man hör kanondundret och smattret från gevär o maskingevär, och över staden kretsa japanska flygeskadrar.

Att komma härifrån går ej. Man får bida sin tid.

Tyvärr är min fru långt ifrån bra. Hon fick en knäck i Nanking o Shanghai 1927 en knäck hon aldrig kommit över. Nu ligger hon på ett Sanatorium 12 miles från Bunden utanför de kinesiska linierna. Där är det ännu säkert men för hur länge?

Hon får naturligtvis intet veta om vad som tilldrager sig där, o därför kan jag ej taga henne in till staden. Ty mellan sanatoriet o staden ligga kinesiska barrikader, o de äro ej lätta att komma igenom. Jag far in till staden var morgon o ut på mörkningen. I början var det kusligt, men nu går det bra, ty nu känna jag soldaterna, o de sticka aldrig mer bössmynningen i maggropen på mig. Men min bil, jag har fått låna en av en god vän, är den enda som visar sig därute med undantag av sjukhusets, som föra röda korsflaggor.

Nu skulle jag gärna vilja skicka hem mina inköp, men nu går det ej.

Shanghai Febr. 16th 1932.

Report no. 9

To the Karlbeck Syndicate.

This time I have, unfortunately, no new purchases to report. All the curioshops closed before the New Year, and only a few of them have reopened. I am visiting them but they have nothing new to offer. The managers keep away from the shops, and the most valuable things are now stored away in strong-rooms. For the time being the Chinese are only interested in the outcome of the war, and as long as we have fighting here in Shanghai no real business can be done. How long this unsatisfactory state of affairs may last nobody can tell. It seems however, to be the general opinion amongst foreigners that the Chinese forces cannot possibly hold out for more than a couple of weeks. To get away from here is impossible as trains do not run, and boats are booked weeks ahead. As far as I can see my best plan will be to wait here.

Yours truly

Orvar Karlbeck.

0038 a

SHANGHAI CLUB

TELEGRAPHIC ADDRESS,
KWANGHO, SHANGHAI.
P.O.BOX 156.

11/3 1932

Käre Andersson!

Jag ber att få tacka Dig för brev angående Seligman. Jag skall, då jag finner något skicka brev och fotografi till Dig.

Jag skulle även vilja försöka på samma sätt med inköp till Kammarherre Hallin och R. Hultmark. Den förre vill endast ha en eller 2 goda saker, den senare åtminstone en verkligt god sak. Som det ju här för sig om stora summor skulle jag kunna mig begripa, om jag kunde försöka på detta vis. —

Kriget här är gudskelov över, men ännu är staden långt ifrån

till stort men för trafiken.

Chapei var fasanfullt ut och utåt Kiangwan är förödelsens styggelse ohygglig. Ännu har man ej börjat begrava Kineserna.

En fasa har det här kriget lärt oss. Kineserna kunna nu slåss och fly ej längre som haren vid första skottet. Det kommer nog att bli mindre behagligt här. då Kineserna på allvar insistera på Shanghais övertagande av dem.

Min fru är nu bättre men långt ifrån bra.

De hjärtligaste hälsningar

Din tillgivne

Orvar Karlbeck

normal, och en del av kinespressen gör vad den kan för att hålla sinnena i gungning. En hel del av kineserna tro fortfarande att japanerna ämna besätta hela Shanghai!

Här börja gå ganska envisa rykten om den verkliga orsaken till den japanska aktionen här. Mina sagesmän äro katolska präster, som skött en massa sårade kantonesiska soldater. De påstå sig ha fått nyheterna från dem.

Allts., vad Wang Ching Wei planerade var ett upprepande av ohyggligheterna i Nanking 1927. Planen skulle varit att de trupperna som lågo alldeles utanför Shanghai, order att plundra staden för att diskreditera Nankingregeringen som i januari åter kom till makten. Sårade soldater påstå sig ha fått tillstånd att plundra staden. Detta skulle japanerna vetat om och därför börjat sin offensiv.

Sådant är ryktet, och det håller i sig och sprider sig. Det finnes emellertid ett aber. Detta vore ju ett trumfkort, som japanerna i Genève borde använt sig av, men hittills har man ingenting hört därom.

Den 3dje Mars fingo de flesta utländingar här den stora skrällen. Kommunister eller andra troliga kufar ansågo tydligen tiden mogen för lite bråk, och spredo ut alla lands rykten. Resultatet blev det mest våldsamma skjutande – av fire crackers. Samtidigt brann en del av Chapei, och ute vid Nanziang började kanoner och maskingevär åter braka löst. Alla, som voro inomhus voro övertygade om att nu hade kommunistupproret börjat.

Trupperna lyckades emellertid klara upp saken, och kl. 10 på kvällen voro gatorna åter tomma.

I Internationella Settlementet ser allt nu ganska normalt ut, men japanerna fortsätta med att befästa sin koncession.

SHANGHAI CLUB

TELEGRAPHIC ADDRESS,
KWANGHO, SHANGHAI.
P.O.BOX 156.

21/3 1932

Käre Broder Andersson,

Fem lådor kurios avgingo den 19de från Shanghai.

Det tog tid innan jag vågade skicka dem, och för att det skulle gå lättare sände jag bara en del av inköpen. De andra äro packade, men bör jag vänta några dagar innan jag skickar dem.

Det gick relativt lätt att få dem igenom tullen. Endast tigern vållade svårigheter. Där hade jag, idiotiskt nog, påsatt ett värde av $ 250 –

00396

samt kallat den Sung. Stor uppståndelse. Den existerade blans experterna, som voro av den meningen att ei så pass dyr sak borde stå kvar i Kina. Slutligen gick den igenom, men först sedan den kines, som styrde om saken för mig, svor på att den ej kom från Peking utan från Hangchow.

I Peking har enligt kinesiska tidningar Kurios för över $ 100000 stulits med det resultat, att intet gå skeppas därifrån.

Jag ber att få bifoga försäkringsbrev samt packningslistan. Sakerna har jag själv packat och hoppas jag att allt framkomma i oskadat skick.

Sedan på landet ha äntligen börjat infinna sig. De ha bra saker men alldeles vansinniga priser, åtminstone för vissa speglar. De begära tusentals dollar per stycket för bruten speglar, men som ingen köper lär väl priserna gå ned.

De hjärtligaste hälsningar till alla

Din tillgivna
Orvar Karlbeck.

SHANGHAI CLUB

TELEGRAPHIC ADDRESS,
KWANGHO, SHANGHAI.
P.O.BOX 156.

18/3 1932

Kära Broder Andersson,

Härmed ber jag få erkänna mottagandet av ditt telegram angående inköp af Han tegel för H.K.H. & Hedström. Har nu börjat bjuda på dem, men har ännu ej fått dem. Skall gå dit igen om några dagar o öka budet något.

För några dagar sedan fick jag från Swallow rubbings av några Han tegel, som äro fullkomligt underbara. Det vackraste jag någonsin sett. Afklappningarne äro nu hos en fotograf o kopiorna skickas med nästa

Jag har ännu ungefär Kr. 6000 att vänta mig. Kronan tycks nu vara i stigande och tillopet skulle långsamt. För icke 10 dagar sedan var kursen Kr. 1.30 per $. Nu är den Kr. 1.18.

Jag vill ju vänta i det längsta med att sända efter pengar ty det vore ju utsams om kursen ständigt förbättrades.

Hjärtliga hälsningar till alla

Din tillgivne

Orvar Karlbeck

rappat. De voro så underbara och
dessutom så billiga — endast $ 40
per styck — att jag kunde tele-
graferade Swalland att köpa dem.

Han skrev att allt som allt
lär det finnas ett spektakel [?], — jag
väntar nu på hans rapport.
Jag hoppas de äro av unga på
samma dag

Två av tavlor föreställa galet [?]
scener, bågskyttar till häst, som
jaga springande hjortar,
hundar samt flygande vildgäss.
De äro alldeles underbara, och
jag är så rädd av emellan jag
ut, [illegible] jag gjort dem —
visade dem för Mrs. Murphy,
o hon påkade i extas som en
dame i bland gör sed [?] kan.

De springande hjortarna äro,
tycker jag, släktskap med den
skytiskt-sibiriska djurstilen,
o huru jag ej kan påminna
mig, att jag sett något, som går
upp mot dessa djur.

Hästarna äro avbildade i flygande
men det är ej en "flygande galopp."
Frambenen äro ej sträckta utan
böjda, och bakbenen vila
på marken —
Ja, Du skall få se!

Väntar hit ett par bronskärl
från Laoyang [?], en tsun och en
yu. Jag har sett foton av dem.
De kommer tydligen från samma
grav och se mycket goda ut.
Ett annat bronskärl, en lei,
lär också vara på väg hit. Det
kommer från Honan [?] —

Har hållit på att genomgå
ex officials samlingar, men det
är i regeln ett ofacksamt [?] arbete.
Den sista samlingen tillhör Kang
Yu Weis änka. Jag har visserligen
ej ännu sett allt, men vad jag
hittills sett var förfärligt.

Jag undrar mycket när jag
kan vänta hit mer pengar.
Nu har jag bara cirka $ 6000
kvar, o de kunna gå i ett nappatag [?]

30. 3. 1932.

Herr Ingeniör O. Karlbeck,

Swedish Consulate,

S h a n g h a i.

Käre Broder Karlbeck,

Sedan vi studerat Dina rapporter ha vi fått ett starkt intryck att Din nödtvungna långvariga vistelse i Shanghai rätt mycket begränsat Dina inköpsmöjligheter. Å andra sidan synes nu den politiska situationen kring Shanghai i någon mån ha klarnat och jag har därför blivit instruerad att till Dig avsända följande telegram:

"Suggest you try soonest possible reach Peiping, Honan and other fresh markets.

Committee."

Din inköpsverksamhet har ju nu fortskridit ganska långt och jag har därför på uppdrag utarbetat en tablå över Dina inköp t. o. m. rapport 10 /vilken vi numrera såsom 9, då Din rapport 9 var rent negativ,

Jag bilägger här sålunda en tablå över fördelningen av Dina inköp t. o. m. nr. 283. Därutav framgår ju såsom Du säkerligen till fullo observerat att exempelvis Carlsberg-fondet, som har två lotter, ännu ej fått mer än två föremål till ett inköpspris av 200 $. Richard Hultmark med en lott har fått endast två föremål med en inköpssumma av endast 125 $.

Vi kunna ej undanhålla Dig den reflexionen att de engelska medlemmarna för närvarande stå ganska gynnade såväl i fråga om de inköpta föremålens antal, som inköpssummorna i det att med hänsyn till de inköpta föremålens antal tre av de engelska deltagarna stå såsom nr. 1 nr. 2 och nr. 4.

Med hänsyn till Ö. S:s intressen ber jag få framhålla att genom Konsortiets generösa erbjudande 17000 kr. avsetts för att stödja Ö. S:s inköp. Lagrelius anser enligt förra resans erfarenhet att av dessa 17000 kr. bortåt 10000 bör kunna komma oss till gode för direkta inköp, och ber jag få upprepa vår livliga önskan att dessa inköp för närvarande koncentreras på sådana högklassiga djurstilssaker, som Du vet är nya typer för oss. Att en djurstilskniv nr. 25, som var orepresenterad i vår samling gick till annat håll måste jag beklaga.

I detta sammanhang ber jag få säga Dig att Palmgren och jag tillsammans framställa en bön till Dig, nämligen att Du om möjligt avser de skärvor av den vita Anyang-keramiken, som Du möjligen kan få i Din hand, för Kronprinsens samling. Hans samling och Ö. S:s tillsammans representera så pass mycket av denna speciella vara att man möjligen skulle kunna få några passningar.

Så ett litet önskemål beträffande Dina rapporter. Skulle Du vilja vara vänlig att direkt avgiva var Du köpt föremålen, exempelvis sålunda att Du som avslutning på varje inköpslista sätter: Alla ovanstående föremål inköpta i Shanghai, utom nr. 00 och 000.

Jag bilägger här ett brev från Seligman.

Vi glädja oss nu alla åt att Din Fru är mycket bättre och hoppas att hon snart alldeles skall ha återvunnit sina krafter.

Din tacksamt tillgivne

P. S. Käre Broder Karlbeck. Skulle Du vilja göra mig den stora godheten att söka skaffa oss fotografier av herrskapet Mayers djurstilsbronser och av andra intressanta djurstilsbronser, som Du kan komma över. För vårt studiesyfte kan mången gång ett fotografi vara nära nog så nyttigt som själva bronsen.

D. S.

P.S. no. 2. Kronprinsen, som genomsett detta brev, innan det sändes ber mig särskilt betona, att ju några konsortie-medlemmar särskilt Carlsberg-fondet fått så litet och hoppas han, att Du skall kunna skaffa dem några verkligt betydande föremål. Han fäster sig mindre vid antalet inköpta föremål och mest vid att några såsom Mrs Sedgwick, Richard Hultmark, Carlsberg-fondet och A. Jonsson J:r hittills fått så litet, uttryckt i inköpssumma.

D.S.

Karlbeck-Syndicate

0044

KARLBECK-KONSORTIET.

<u>n:r 2.</u>

H.K.H. Kronprinsen	
Hallin, A., Kammarherre.	Engelbrektsgatan 25
Hellström, A., Disponent	Mölndal
Hildebrand, Y., Doktor	Strandvägen 15
Hultmark, E., Fil. Dr.	Birgerjarlsgatan 32
Hultmark, R., Förste Rådman	Linköping
Jonsson J:r A., Direktör	Nya Allén 6, Göteborg.
Lagrelius, A. Överintendent	Sköldungagatan 3
Werner, G. Direktör	Göteborg.
Ny Carlsbergsfondet,	Köpenhamn
The British Museum,	London, W.C.1.
Oscar Raphael Esq.,	5 A Mount Street, London
Mrs. Sedgwick, II More's Garden Cheyne Walk	London S.W.3.
H. Oppenheim Esq.,	5 B. Mount Street, London
Louis Clarke Esq.,	Old Granary, Cambridge
Professor C.G. Seligman	Oxford.

Shanghai 6/4 I932

Käre Broder Andersson.

Härmed ber jag få skicka Dig försäkringsbrev samt förteckning på de inköp, som i dag avsänts som postpaket, och som jag hoppas framkomma i oskadat skick. Jag har själv packat allt och har använt så starka lådor som möjligt. Jag finner nu att det är billigare att skicka saker härifrån än ifrån Peiping blott man har kineser, som sköta om saken. Tullen på denna sändning gick ej mer än till cirka $80.

Endast några få saker finnas ännu kvar här, dels några speglar, som skola lagas, och dels skrymmande saker, som måste skickas som fraktgods och varmed jag måste vänta något.

I listan över min förra sändning hade jag uteglömt några saker. Nummer 248 befinner sig sålunda i smålådan e, lådan I och nummer 229 i lådan nummer 3. Dessutom tror jag att nummer 283 kom med i lådan nummer I.

Jag bifogar härmed avklappningar av en del Han tegel, som jag finner mycket intressanta. De med jaktscenerna hade jag hoppats kunna få. Så fort jag fick avklappningarne telegraferade jag och bad att få köpa dem, men erfor senare att de redan sålts till Biskop White. Om jag kan få andra vet jag ännu ej. De två med krigarne äro osålda men, som jag ej vet om någon önskar dem, har jag låtit dem vara. Originalen får jag troligen se då jag kommer upp till Kaifengfu, vilket jag hoppas blir snart. Så fort de pengar, jag telegraferat efter, ankommit reser jag först till Pengpu och, om det låter sig göra, därifrån till Shouchow.

De hjärtligaste hälsningar till samtliga

Din tillgivne

O. von Karlbeck

Shanghai 6/4 1932

Till Kommitteen för Karlbeckkonsortiet.

Härmed ber jag få erkänna mottagandet av Kommitteens telegram av den 31sta mars.

Jag har kvarstannat här av flere orsaker. Dels hade jag i likhet med härvarande kuriohandlande väntat att folk från det inre skulle infinna sig med sina varor efter krigets slut. Dels har jag väntat på att växelkursen skulle förbättra sig innan jag telegraferade efter mera pengar.

Den Shouchow handlande, som under min vistelse på Tientsin Pukowbanan försåg mig med de flesta och bästa bronserna, skrev i januari, att han skulle ut på samlarfärd, och att han ämnade besöka mig i medio av februari. Kriget kom ju emellan, men efter dettas slut har jag dagligen väntat honom. På mitt sista brev har jag ej fått svar. Jag har nu telegraferat, och han har svarat, att han ej vågar komma hit och har nu bett mig komma till Shouchow. Shouchow är en plats, jag mycket gerna vill besöka. Jag har flere gånger stannat över i Pengpu för att därifrån med båt fara till Shouchow. Bekanta kineser i Pengpu hava emellertid alltid avrått mig från att resa dit på grund av banditfaran på floden. I höstas skrev jag till den enda i Shouchow bosatta missionären och frågade, om hon kunde tillråda ett besök. Hon avrådde mig på det bestämdaste från att komma. Faran av ett sådant besök är, att det ganska säkert skulle bliva bekant i staden att jag kommit dit för att köpa kurios, och att jag på återvägen skulle bliva plundrad på alla mina eventuella inköp. Så fort de pengar, jag telegraferat efter, ankommit avreser jag till Pengpu. Om det skulle visa sig säkert att färdas på floden reser jag vidare till Shouchow. Skulle det visa sig osäkert för mig, skall jag försöka möta handlanden i Huaiyuan, en stad på vägen dit.

Trenne andra handlanden från samma stad väntas hit vilken dag som hällst. Brev hava ankommit hit annonserande deras snara ankomst.

Kursen har under en lång tid varit ganska dålig, och jag har velat invänta en förbättring innan jag telegraferade efter mera pengar. Utan ett större kapital i banken har jag ansett det olämpligt att företaga en längre resa i det inre. På sistone har kursen märkbart förbättrats och speciellt under den sista veckan. Dollarn är nu endast värd kr. 1,10 mot 1,30 för någon tid sedan, och värdet på dollarn faller nu varje dag. Mäklare, jag rådfrågat, äro av den åsikten, att den troligen kommer att falla mycket under den närmaste tiden, i all synnerhet om utsikterna för ett fortsättande av fientligheterna skulle ytterligare minskas. Som jag kan få bättre silverkurs här än vad man kan få i Sverige, har jag bett om remissan i guld.

Vördsamt
Orvar Karlbeck

0047.

Shanghai 6/4 1932

Till Kommitteen för Karlbeckkonsortiet.

Härmed ber jag få erkänna mottagandet av Kommitteens telegram av den 31sta mars.

Jag har kvarstannat här av flere orsaker. Dels hade jag i likhet med härvarande kuriohandlande väntat att folk från det inre skulle infinna sig med sina varor efter krigets slut. Dels har jag väntat på att växelkursen skulle förbättra sig innan jag telegraferade efter mera pengar.

Den Shouchow handlande, som under min vistelse på Tientsin Pukowbanan försåg mig med de flesta och bästa bronserna, skrev i januari, att han skulle ut på samlarfärd, och att han ämnade besöka mig i medio av februari. Kriget kom ju emellan, men efter dettas slut har jag dagligen väntat honom. På mitt sista brev har jag ej fått svar. Jag har nu telegraferat, och han har svarat, att han ej vågar komma hit och har nu bett mig komma till Shouchow. Shouchow är en plats, jag mycket gerna vill besöka. Jag har flere gånger stannat över i Pengpu för att därifrån med båt fara till Shouchow. Bekanta kineser i Pengpu hava emellertid alltid avrått mig från att resa dit på grund av banditfaran på floden. I höstas skrev jag till den enda i Shouchow bosatta missionären och frågade, om hon kunde tillråda ett besök. Hon avrådde mig på det bestämdaste från att komma. Faran av ett sådant besök är, att det ganska säkert skulle bliva bekant i staden att jag kommit dit för att köpa kurios, och att jag på återvägen skulle bliva plundrad på alla mina eventuella inköp. Så fort de pengar, jag telegraferat efter, ankommit avreser jag till Pengpu. Om det skulle visa sig säkert att färdas på floden reser jag vidare till Shouchow. Skulle det visa sig osäkert för mig, skall jag försöka möta handlanden i Huaiyuan, en stad på vägen dit.

Trenne andra handlanden från samma stad väntas hit vilken dag som hällst. Brev hava ankommit hit annonserande deras snara ankomst.

Kursen har under en lång tid varit ganska dålig, och jag har velat invänta en förbättring innan jag telegraferade efter mera pengar. Utan ett större kapital i banken har jag ansett det olämpligt att företaga en längre resa i det inre. På sistone har kursen märkbart förbättrats och speciellt under den sista veckan. Dollarn är nu endast värd kr. 1,10 mot 1,30 för någon tid sedan, och värdet på dollarn faller nu varje dag. Mäklare, jag rådfrågat, äro av den åsikten, att den troligen kommer att falla mycket under den närmaste tiden, i all synnerhet om utsikterna för ett fortsättande av fientligheterna skulle ytterligare minskas. Som jag kan få bättre silverkurs här än vad man kan få i Sverige, har jag bett om remissan i guld.

Vördsamt
Orvar Karlbeck

0048.

Shanghai 6/4 1932

Till Kommitteen för Karlbeckskonsortiet.

Härmed ber jag få erkänna mottagandet av Kommitteens telegram av den 31sta mars.

Jag har kvarstannat här av flere orsaker. Dels hade jag i likhet med härvarande kuriohandlande väntat att folk från det inre skulle infinna sig med sina varor efter krigets slut. Dels har jag väntat på att växelkursen skulle förbättra sig innan jag telegraferade efter mera pengar.

Den Shouchow handlande, som under min vistelse på Tientsin Pukowbanan försåg mig med de flesta och bästa bronserna, skrev i januäri, atthan skulle ut på samlarfärd, och att han ämnade besöka mig i medio av februari. Kriget kom ju emellan, men efter dettas slut har jag dagligen väntat honom. På mitt sista brev har jag ej fått svar. Jag har nu telegraferat, och han har svarat, att han ej vågar komma hit och har bett mig komma till Shouchow. Shouchow är en plats, jag mycket gerna vill besöka. Jag har flere gånger stannat över i Pengpu för att därifrån med båt fara till Shouchow. Bekanta kineser i Pengpu hava emellertid alltid avrått mig från att resa dit på grund av banditfaran på floden. I höstas skrev jag till den enda i Shouchow bosatta missionären och frågade, om hon kunde tillråda ett besök. Hon avrådde mig på det bestämdaste från att komma. Faran av ett sådant besök är, att det ganska säkert skulle bliva bekant i staden att jag kommit dit för att köpa kurios, och att jag på återvägen skulle bliva plundrad på alla mina eventuella inköp. Så fort de pengar, jag telegraferat efter, ankommit avreser jag till Pengpu. Om det skulle visa sig säkert att färdas på floden reser jag vidare till Shouchow. Skulle det visa sig osäkert för mig, skall jag försöka möta handlanden i Huaiyuan, en stad på vägen dit.

Trenne andra handlanden från samma stad väntas hit vilken dag som hällst. Brev hava ankommit hit annonserande deras snara ankomst.

Kursen har under en lång tid varit ganska dålig, och jag har velat invänta en förbättring innan jag telegraferade efter mera pengar. Utan ett större kapital i banken har jag ansett det olämpligt att företaga en längre resa i det inre. På sistone har kursen märkbart förbättrats och speciellt under den sista veckan. Dollarn är nu endast värd kr.1,10 mot 1,30 för någon tid sedan, och värdet på dollarn faller nu varje dag. Mäklare, jag rådfrågat, äro av den åsikten, att den troligen kommer att falla mycket under den närmaste tiden, i all synnerhet om utsikterna för ett fortsättande av fientligheterna skulle ytterligare minskas. Som jag kan få bättre silverkurs här än vad man kan få i Sverige, har jag bett om remissan i guld.

Vördsamt

O. Karlbeck

Shanghai 6/4 1932

Käre Broder Andersson.

Härmed ber jag få skicka Dig föresäkringsbrev samt förteckning på de inköp, som i dag avsänts som postpaket, och som jag hoppas framkomma i oskadat skick. Jag har själv packat allt och har använt så starka lådor som möjligt. Jag finner nu att det är billigare att skicka saker härifrån än ifrån Peiping blott man har kineser, som sköta om saken. Tullen på denna sändning gick ej mer än till cirka $ 80.

Endast några få saker finnas ännu kvar här, dels några speglar, som skola lagas, och dels skrymmande saker, som måste skickas som fraktgods och varmed jag måste vänta något.

I listan över min förra sändning hade jag uteglömt några saker. Nummer 248 befinner sig sålunda i smålådan e, lådan I och nummer 229 i lådan nummer 3. Dessutom tror jag att nummer 283 kom med i lådan nummer I.

Jag bifogar härmed avklappningar av en del Han tegel, som jag finner mycket intressanta. De med jaktscenerna hade jag hoppats kunna få. Så fort jag fick avklappningarne telegraferade jag och bad att få köpa dem, men erfor senare att de redan sålts till Biskop White. Om jag kan få andra vet jag ännu ej. De två med krigarne äro osålda men, som jag ej vet om någon önskar dem, har jag låtit dem vara. Originalen får jag troligen se då jag kommer upp till Kaifengfu, vilket jag hoppas blir snart. Så fort de pengar, jag telegraferat efter, ankommit reser jag först till Pengpu och, om det låter sig göra, därifrån till Shouchow.

De hjärtligaste hälsningar till samtliga
Din tillgivne
Orvar Karlbeck

0050

R.S.

den 11 april 1932.

Herr Ingenjören
O. Karlbeck,
Swedish Legation,
P e i p i n g.
China.

Käre Broder Karlbeck,

Kronprinsen var något osäker beträffande den tripod, som Du föreslagit Slomann. Hans uppfattning är, att den möjligen kan vara en archaiserande Sung-kopia och att det därför vore bättre att låta den vafa.

Som Du ser av Slomanns svarsbrev, synes det vara utsikt att även framdeles få räkna på samarbete med Kunstindustrimuseet, om bara denna första säsong giver något ståtligt utbyte. Jag hoppas, Du ej misstycker, om jag under dessa förhållanden ber Dig alldeles särskilt söka efter någonting vackert och värdefullt åt danskarna.

Din tacksamt tillgivne

Shanghai 29. 4.1932

Käre Broder Andersson.

Härmed ber jag få tacka Dig för brevet av den 30.3 jämte bilager. Jag bekom det vid min återkomst från Shouchow.

Något misstag har sorgligt nog skett vis a vis nr.272, och misstaget är mitt. Såväl i den bok, jag för över inköpen, som ock i de kopior över den inköpslista, jag skickat hem, finner jag initialerna A.V. Jag inköpte nämligen kärlet för dir. Verners räkning och hade fått den uppfattningen att hans initialer vore A.V. Jag finner nu att de äro G.V. Jag beklagar mycket misstaget och hoppas, att bronsen utan alltför mycket besvär kan överföras på rätte ägaren.

Jag är fullt medveten om den mycket ojemna fördelningen av mina inköp men har icke kunnat hjälpa detta. Att t. ex. trenne av de engelska medlemmarne erhållit så många föremål beror på, att de önska sig föremål, som äro relativt lätta att erhålla i kuriobodarne, och som icke samlas av andra medlemmar. L.C. och C.Y.S. t. ex. önska sig bland annat pärlor, och det förekommer ganska många sådana bland inköpen åt dem. Den senare vill ju dessutom hava gravfigurer av utländingar, något, som ingen annan vill hava. British Museum vill endast hava småbronser och tidiga speglar samt vapen. Speglar önskas ju av många, och av sådana har endast B.M. fått två, bägge av typer, som redan finnas företrädda hemma. Att B.M. erhöll en djurstilskniv, som ej finnes representerad på Ö.S. beklagar jag djupt, men detta berodde på, att jag hade klart för mig att Ö.S. redan hade denna typ.

Vad Carlsberg-fondet beträffar så betonade Sloman för mig, att han hällst önskade sig en förstklassig brons jämte tvenne Kansu krukor. Han önskade vidare, att jag överläte valet av bronskärl till honom. Jag har hittills skickat honom fotografier över 5 bronser, men har ännu icke funnit någon, som riktigt passat honom. Ett anser han att jag kan köpa i nödfall för en summa av $5000. Det är en ting på fyra ben med mycket vacker patina. Jag har ju ännu en del månader på mig härute, och hoppas jag att under den tiden kunna finna något riktigt vackert.

Att jag fått så litet till Richard Hultmark plågar mig mycket. I sitt brev till mig angående sina önskemål skriver han att han önskar sig ett eller två eller tre verkligen vackra och värdefulla, hällst sällsynta föremål. Han föredrar keramik framför metall. Han har intet emot en vacker spegel samt någon vacker gammal lacksak. "Dock framför allt något vackert och felfritt och sällsynt keramikföremål." De tvenne saker jag köpt för hans räkning i Hankow, äro ju billiga, men åtminstone en, Tang krukan, är vacker och torde vara unik. En mycket vacker spegel har jag nu köpt åt honom i Shouchow. Någon förstklassig Sung sak har jag tyvärr ännu icke lyckats komma över till rimligt pris.

Mrs. Sedgwick har också vållat mig mycket bekymmer. Hon önskar några första klassens tidiga speglar, tangsilver samt han-lack. Jag har nu fått trenne speglar åt henne men har ännu ej lyckats komma över vare sig tangsilver eller lack. Jag har visserligen sett mycket vackert silver

men priserna hava varit oöverkomliga. Det är att hoppas att jag kan finna sådant i Honan.

Åt A. Jonsson J:r har jag inköpt ännu en sak och likaså åt G.V.

Jag ser av Ditt brev att jag endast har kr.10000 för direkta inköp för Ö.S. räkning. Jag hade räknat med cirka 14000. Jag skall enligt Din önskan nu koncentrera mig på inköp av djurstilsbronser. Nu hoppas jag Du inte blir alltför förargad på mig för de inköp jag gjort åt Ö.S. i Shouchow. Det rör sig om saker, jag kände på mig jag måste köpa åt Dig, unika saker, som komma att göra sig mycket bra. Jag minns att Du ofta förvånade Dig över, att de kinesiska vapnen voro så små och oansenliga, leksaker mer än vapen. Jag har nu köpt en del vapen, som man ej kan beskylla för att vara små, dolkyxor av enorma dimensioner samt ett svärd av stål? En av dolkyxorna mäter ej mindre än 47 cm. i bredd. Bland dolkyxorna befinner sig en, som jag tror måste betraktas som en övergångsform mellan en kou och en chi. Jag hoppas att jag handlat rätt då jag köpte dessa åt Ö.S. De voro endast $30 stycket. Jag har även inköpt ett unikt och oerhört vackert bronssvärd. Det är komplett med undantag av träslidan. De vackert dekorerade bronsbeslagen, som prydde slidan äro fastsittande vid klingan, Hylsan, som avslutade handtaget av trä, finnes. Svärdsklingan är helt täckt med en synnerligen fint utarbetad dekor. Patinan är grå, blå och grön. Det är i mitt tycke en praktsak, och som ju museet redan äger en vacker svärdsamling ansåg jag mig böra inköpa det för Ö.S. räkning. Priset var mycket högt $1650.. Att få option från den dealer som ägde det, hade ej gått. Det var antingen att köpa det eller att lämna det, och jag valde det första alternativet. Om Du tycker det är för dyrt och hellre vill, att jag skall köpa något annat för den summan, kanske någon annan vill övertaga det, men jag hoppas att Du vill behålla det. Det är verkligen en praktpjäs av allra högsta rang. Huru mycket kineserna värderade den kan Du förstå om jag säger att dealern började med $10000.

Bland mina inköp för Ö.S. i Shouchow befinna sig även några djurstilsbronser.t.ex. tvenne underbart vackra små dräkthakar, med den vackra Shouchowpatinan, den ena i form av en knäande råbock, den andra i form av en tiger. En annan djurstilsbrons är ett stort vinkelbeslag i form av en kluven tiger. Jag såg fyra sådana däruppe. De tre andra voro sönderbrutna. Jag försökte naturligtvis köppa alla fyra men priset var för dyrt.. Det skall bliva mycket intressant att höra vad Du har att säga om det. Jag har ett dunkelt minne om, att jag i Borovka sett något liknande avbildat.

Mayers befinna sig f.n. på resa i Szechuan men så fort de återkomma skall jag försöka att få fotografeir av deras samling av djurstilsbronser.

Resan till Shouchow var mycket lärorik, och jag fann massor av intressanta och vackra saker där. Då jag kom till Pengpu fick jag höra, dels att det gick buss till Fengtaihsien, som endast ligger 30 li från Shouchow, och dels att det ej skulle finnas några banditer på vägen. Jag gav mig alltså iväg och anlände välbehållen till Shouchow, men det var i grevens tid, ty man hade just börja fylla igen vägarne och dagen därpå stoppade bussarne. I Shouchow var dumt nog det enda beboeliga värdshuset fullt. Jag måste därför bo hos min gamle dealer Hsieh och det var dumt, ty dagen därpå visste alla i staden att en utländing kommit dit för att köpa curios. Som utländingar ej mer våga sig dit väckte jag också ett visst uppseende. Sedan jag emellertid rakat av mig mannens prydnad och klätt mig i icke alltför snygga kineskläder gick det bättre. Sedan jag väl gjort en hel del inköp fick jag klart för mig att återresan ej skulle bli fullt så säker. Att taga landvägen visade sig omöjligt, och på floden befunno sig rövare. Dessutom är det hungersnöd där nu, och en armé s.k. kommunister voro ej så långt därifrån. På nätterna låg jag och tänkte

på alla de vackra inköp jag gjort och bävade för att de skulle tagas ifrån mig, och jag tänkte ungefär som kulingen, som ramlat i plurret: "Livet ger jag fan men rädda stärksakerna... Men det gick lyckligt. I tillsluten bärstol lämnade jag staden och lyckades smyga mig ombord på båten så gott som osedd. I Fengtaihsien fingo vi eskort av ett tiotal soldater beväpnade till tänderna som det heter. Två gånger smällde vi på under vägen men annars hände intet. Men den som var glad, då han så ljusen i Pengu det var undertecknad. Jag är nu åter i Shanghai för att fotografera, beskriva och packa mina inköp och reser sedan nordpå.

Under mina sista dagar i Shanghai lyckades jag för Sir Percival Davids räkning inköpa tvenne Sungfat, som en gång erbjudits honom. Jag betalade $4000 för dem, och dessa pengar har jag redan fått. Mina utlägg för packning tillskriver jag honom själv om. Tills dato har jag arbetat tre dagar för hans räkning, två här i Shanghai för inköp av dessa två saker och en dag i Tientsin, dit jag rest för att inköpa ett sungstycke, som emellertid Yamanaka några månader tidigare förvärvat. Nu har han såsom jag redan telegraferat hem frågat mig, om jag för hans räkning vill resa till Macao. Vad det rör sig om vet jag icke.

Min överenskommelse med Konsortiet utgår ju den 8de sept. Jag vill emellertid nämna, att om jag icke innan dess hinner utföra de uppdrag, jag åtagit mig, jag på egen bekostnad och utan lön vill stanna kvar här i Kina för att slutföra min mission. Jag måste ju bo någonstans, och det är lika billigt att bo här som hemma.

De hjärtligaste hälsningar

Orvar Karlbeck

Shanghai 29.4.1932.

Käre Broder Andersson,

Härmed ber jag få tacka Dig för brevet av den 30.3 jämte bilagor. Jag bekom det vid min återkomst från Shouchow.

Något misstag har sorgligt nog skett vis a vis nr. 272, och misstaget är mitt. Såväl i den bok, jag för över inköpen, som ock i de kopior över den inköpslista, jag skickat hem, finner jag initialerna A.V. Jag inköpte nämligen kärlet för dir. Verners räkning och hade fått den uppfattningen att hans initialer vore A.V. Jag finner nu att de äro G.V. Jag beklagar mycket misstaget och hoppas, att bronsen utan alltför mycket besvär kan överföras på rätte ägaren.

Jag är fullt medveten om den mycket ojämna fördelningen av mina inköp men har icke kunna hjälpa detta. Att t.ex. trenne av de engelska medlemmarne erhållit så många föremål beror på att de önska sig föremål, som äro relativt lätta att erhålla i kuriobodarne, och som icke samlas av andra medlemmar. L.C. och C.Y.S. t.ex. önska sig bland annat pärlor, och det förekommer ganska många sådana bland inköpet åt dem. Den senare vill ju dessutom hava gravfigurer av utlänningar, något, som ingen annan vill hava. British Museum vill endast hava småbronser och tidiga speglar samt vapen. Speglar önskas ju av många, och av sådana har endast B.M. fått två, bägge av typer, som redan finnas företrädda hemma. Att B.M. erhöll en djurstilskniv, som ej finnes representerad på Ö.S. beklagar jag djupt, men detta berodde på att jag hade klart för mig att Ö.S. redan hade denna typ.

Vad Carlsberg-fondet beträffar så betonade Sloman för mig, att han helst önskade sig en förstklassig brons jämte tvenne Kansu krukor. Han önskade vidare, att jag överläte valet av bronskärl till honom. Jag har hittills skickat honom fotografier över 5 bronser, men har ännu icke funnit någon, som riktigt passat honom. Ett anser han att jag kan köpa i nödfall för en summa av $ 5000. Det är en ting på fyra ben med mycket vacker patina. Jag har ju ännu en del månader på mig härute, och hoppas jag att under den tiden kunna finna något riktigt vackert.

Att jag fått så litet till Richard Hultmark plågar mig mycket. I sitt brev till mig angående sina önskemål skriver han att han önskar sig ett eller två eller tre verkligen vackra och värdefulla, helst sällsynta föremål. Han föredrar Keramik framför metall. Han har intet emot en vacker spegel samt någon vacker gammal lacksak. "Dock framför allt något vackert och felfritt och sällsynt keramikföremål." De tvenne saker jag köpt för hans räkning i Hankow, äro ju billiga, men åtminstone en, Tang krukan, är vacker och torde vara unik. En mycket vacker spegel har jag nu köpt åt honom i Shouchow. Någon förstklassig Sung sak har jag tyvärr ännu icke lyckats komma över till rimligt pris.

Mrs. Sedgwick har också vållat mig mycket bekymmer. Hon önskar några första klassens tidiga speglar, tangsilver samt han-lack. Jag har nu fått trenne speglar åt henne men har ännu ej lyckats komma över vare sig tangsilver eller lack. Jag har visserligen sett mycket vackert silver men priserna hava varit oöverkomliga. Det är att hoppas att jag kan finna sådant i Honan.

Åt A. Jonsson J:r har jag inköpt ännu en sak och likaså åt G.V.

Jag ser av Ditt brev att jag endast har kr. 10000 för direkta inköp

för Ö.S. räkning. Jag hade räknat med cirka 14000. Jag skall enligt Din önskan nu koncenterera mig på inköp av djurstilsbronser. Nu hoppas jag Du inte blir alltför förargad på mig för de inköp jag gjort åt Ö.S. i Shouchow. Det rör sig om saker, jag kände på mig jag måste köpa åt Dig, unika saker, som komma att göra sig mycket bra. Jag minns att Du ofta förvånade Dig över, att de kinesiska vapnen voro så små och oansenliga, leksaker mer än vapen. Jag har nu köpt en del vapen, som man ej kan beskylla för att vara små, dolkyxor av enorma dimensioner samt ett svärd av stål? En av dolkyxorna mäter ej mindre än 47 cm. i bredd. Bland dolkyxorna befinner sig en, som jag tror måste betraktas som en övergångsform mellan en kou och en chi. Jag hoppas att jag handlat rätt då jag köpte dessa åt Ö.S. De voro endast $ 30 stycket. Jag har även inköpt ett unikt och oerhört vackert bronssvärd. Det är komplett med undantag av träsliden. De vackert dekorerade bronsbeslagen, som prydde sliden äro fastsittande vid klingan, Hylsan, som avslutade handtaget av trä, finnes. Svärdsklingan är helt täckt med en synnerligen fint utarbetad dekor. Patinan är grå, blå och grön. Det är i mitt tycke en praktsak, och som ju museet redan äger en vacker svärdsamling ansåg jag mig böra inköpa det för Ö.S. räkning. Priset var mycket högt $ 1650. Att få option från den dealer som ägde det, hade ej gått. Det var antingen att köpa det eller att lämna det och jag valde det första alternativet. Om Du tycker det är för dyrt och hellre vill, att jag skall köpa något annat för den summan, kanske någon annan vill övertaga det, men jag hoppas att Du vill behålla det. Det är verkligen en praktpjäs av allra högsta rang. Huru mycket kineserna värderade den kan Du förstå om jag säger att dealern började med $ 10000.

Bland mina inköp för Ö.S. i Shouchow befinna sig även några djurstilsbronser t.ex. tvenne underbart vackra små dräkthakar med den vackra Shouchowpatinan, den ena i form av en knäande råbock, den andra i form av en tiger. En annan djurstilsbrons är ett stort vinkelbeslag i form av en kluven tiger. Jag såg fyra sådana däruppe. De tre andra voro sönderbrutna. Jag försökte naturligtvis köpa alla fyra men priset var för dyrt. Det skall bliva mycket intressant att höra vad Du har att säga om det. Jag har ett dunkelt minne om, att jag i Borovka sett något liknande avbildat.

Mayers befinna sig f.n. på resa i Szechuan men så fort de återkomma skall jag försöka att få fotografier av deras samling av djurstilsbronser.

Resan till Shouchow var mycket lärorik, och jag fann massor av intressanta och vackra saker där. Då jag kom till Pengpu fick jag höra, dels att det gick buss till Fengtaihsien, som endast ligger 30 li från Shouchow, och dels att det ej skulle finnas några banditer på vägen. Jag gav mig, alltså iväg och anlände välbehållen till Shouchow, men det var i grevens tid, ty man hade just börja fylla igen vägarne och dagen därpå stoppade bussarne. I Shouchow var dumt nog det enda beboeliga värdshuset fullt. Jag måste därför bo hos min gamle dealer Hsieh och det var dumt, ty dagen därpå visste alla i staden att en utlänning kommit dit för att köpa curios. Som utlänningar ej mer våga sig dit väckte jag också ett visst uppseende. Sedan jag emellertid rakat av mig mannens prydnad och klätt mig i icke alltför snygga kineskläder gick det bättre. Sedan jag väl gjort en hel del inköp fick jag klart för mig att återresan ej skulle bli fullt så säker. Att taga landvägen visade sig omöjligt, och på floden befunno sig rövare. Dessutom är det hungersnöd där nu , och en armé s.k. kommunister voro ej så långt därifrån. På nätterna låg jag och tänkte på alla de vackra inköp jag gjort och bävade för att de skulle tagas ifrån mig,och jag tänkte ungefär som Kulingen, som ramlat i plurret: Livet ger jag fan men rädda stärksakerna... Men det gick lyckligt. I tillsluten bärstol lämnade jag staden och lyckades smyga mig ombord på båten så gott som osedd. I Fengtaihs

heien fingo vi eskort av ett tiotal soldater beväpnade till tänderna som det heter. Två gånger smällde vi på under vägen men annars hände intet. Men den som var glad, då han såg ljusen i Pengu det var undertecknad. Jag är nu åter i Shanghai för att fotografera, beskriva och packa mina inköp och reser sedan nordpå.

Under mina sista dagar i Shanghai lyckades jag för Sir Percival Davids räkning inköpa tvenne Sungfat, som en gång erbjudits honom. Jag betalade $ 4000 för dem, och dessa pengar har jag redan fått. Mina utlägg för packning tillskriver jag honom själv om. Tills dato har jag arbetat tre dagar för hans räkning, två här i Shanghai för inköp av dessa två saker och en dag i Tientsin, dit jag rest för att inköpa ett sungstycke, som emellertid Yamanaka några månader tidigare förvärvat. Nu har han såsom jag redan telegraferat hem frågat mig om jag för hans räkning vill resa till Macao. Vad det rör sig om vet jag icke.

Min överenskommelse med Konsortiet utgår ju den 8de sept. Jag vill emellertid nämna, att om jag icke innan dess hinner utföra de uppdrag jag åtagit mig, jag på egen bekostnad och utan lön vill stanna kvar här i Kina för att slutföra min mission. Jag måste ju bo någonstans och det är lika billigt att bo här som hemma.

De hjärtligaste hälsningar
Orvar Karlbeck

Den 14 maj 1932.

Herr Ingenjör
O. Karlbeck,
Swedish Legation,
<u>Peiping</u>.
N. China.

Käre Broder Karlbeck,

Vi ha just packat upp och beskådat den sändning från Dig som var adresserad till Fröken de Brun. Kronprinsen, Lagrelius och Professor Tallgren från Hälsingfors voro häruppe på Ö. S. igår och beundrade mycket denna samling, som innehåller nästan uteslutande förstklassiga saker och däribland en sådan utomordentlig dyrprip som bronslejonet till Hellström. I Kronprinsens yttrande att detta lejon är ett av de förnämligaste föremål som någonsin kommit från Kina och att det säkerligen kommer att låta tala om sig i konsthistorien,däruti instämma vi alla. Kronprinsen bad mig att jag skulle skriva till Dig och tacka för denna utomordentligt ståtliga sändning till vilken vi samtliga lyckönska Dig.

Vi sända Dig i dag i Kronprinsens uppdrag ett telegram så lydande: "buy for crownprince bronzelid inlaid with silver from shouchow if price considerably reduced, andersson "

Kanske har Du redan inköpt detta vackra bronslock?

Jag bilägger här kopia av ett brev från Sir Percival David liksom också kopia av svaret till honom. Vi tänka oss möjligheten att

Du som avslutning på Din resa kan företaga trippen till Macao. Du kommer säkerligen att direkt från Sir Percival David få hans närmare instruktioner.

Med de hjärtligaste hälsningar

Din tacksamt tillgivne

0059a

Den 12 maj 1932.

C/A

Herr Ingenjören

O. Karlbeck,

Swedish Legation,

P e k i n g.

Käre Broder Karlbeck,

Karlbeck-konsortiets exekutiv-kommitté har uppdragit åt mig att göra vissa erinringar rörande packningen av de hitkomna föremålen.

Våra erinringar gälla i första fallet tripoden n:r 272. Ena benet var loss vid ankomsten. Detta är en gammal lagning, men så pass bra gjord att tripoden säkerligen hållit om den varit packad med tillräcklig omsorg. Nu uppstår för oss nödvändigheten att laga detta föremål, då mottagaren säkerligen skulle anse det mycket litet värt i dess nuvarande form.

Nästa erinran gäller dräkthaken n:r 265. Där har själva haken lossat, också en gammal lagning, som vi nu måste återställa. Jag har fått i uppdrag att göra Dig en erinran om att packningen bör göras efter samma principer, som jag alltid tillämpade vid mina packningar, där mycket sällan skador kunde iakttagas vid hitkomsten. Vårt förfarande var att varje litet föremål packades i en mindre låda för sig och att dessa smålådor sedan packades tillsammans i större lådor. Hade denna dräkthake varit packad på detta sätt, hade den säkerligen framkommit i oskadad skick.

N:r 3 gäller ett arkaiskt föremål, n:r 165, i form av ett dubbelsidigt oxhuvud. Föremålet, som är av allra högsta intresse är mycket starkt genomvittrat och det är beklagligt att genom mindre god packning smärre partier fallit bort från hornen.

N:r 4. En bronsmask, n:r 159, på vilken det ena hornet blivit krossat under transporten. Detta är mycket tråkigt, då föremålet är avsett för British Museum och vi näppeligen kunna laga det så att skadan icke synes.

Med anledning av dessa erfarenheter bedja vi Dig på det mest bevekande sätt att göra allt för att packa sakerna fullständigt riskfritt, särskilt med iakttagande av att mer bräckliga föremål packas vart för sig i små lådor.

Din tacksamt tillgivne

00609

Den 12 maj 1932.

C/B

Herr Ingenjören
O. Karlbeck,
Swedish Legation,
P e i p i n g.

Käre Broder Karlbeck,

Karlbeck-konsortiets exekutiv-kommitté har uppdragit åt mig att göra vissa erinringar rörande packningen av de hitkomna föremålen.

Våra erinringar gälla i första fallet tripoden n:r 272. Ena benet var loss vid ankomsten. Detta är en gammal lagning, men så pass bra gjord att tripoden säkerligen hållit om den varit packad med tillräcklig omsorg. Nu uppstår för oss nödvändigheten att laga detta föremål, då mottagaren säkerligen skulle anse det mycket litet värt i dess nuvarande form.

Nästa erinran gäller dräkthaken n:r 265. Där har själva haken lossat, också en gammal lagning, som vi nu måste återställa. Jag har fått i uppdrag att göra Dig en erinran om att packningen bör göras efter samma principer, som jag alltid tillämpade vid mina packningar, där mycket sällan skador kunde iakttagas vid hitkomsten. Vårt förfarande var att varje litet föremål packades i en mindre låda för sig och att dessa smålådor sedan packades tillsammans i större lådor. Hade denna dräkthake varit packad på detta sätt,hade den säkerligen framkommit i oskadad skick.

N:r 3 gäller ett arkaiskt föremål, n:r 165, i form av ett dubbelsidigt oxhuvud. Föremålet, som är av allra högsta intresse är mycket starkt genomvittrat och det är beklagligt att genom mindre god packning smärre partier fallit bort från hornen.

N:r 4. En bronsmask, n:r 159, på vilken det ena hornet blivit krossat under transporten. Detta är mycket tråkigt, då föremålet är avsett för British Museum och vi näppeligen kunna laga det så att skadan icke synes.

Med anledning av dessa erfarenheter bedja vi Dig på det mest bevekande sätt att göra allt för att packa sakerna fullständigt riskfritt, särskilt med iakttagande av att mer bräckliga föremål packas vart för sig i små lådor.

Din tacksamt tillgivne

0061a

den 25 maj 1932.

R.S.

Herr Ingenjören

O. Karlbeck,

Swedish Legation,

<u>P e i p i n g.</u>

China.

Käre Broder Karlbeck,

Vi ha nu mottagit din tredje sändning /den som var adresserad till Fröken Dahlin/. Kronprinsen och Kronprinsessan ha varit här uppe och sett på sakerna. Vi äro alla fulla av förtjusning över den utmärkta kvaliteten och lyckönska Dig på det hjärtligaste till de utomordentliga fynden. Beklagligt nog fördunklas glädjen i viss mån därav att flere viktiga föremål äro sönderbrutna under sådana förhållanden, att bristfällig packning måste anses vara skulden därtill. Jag har gång på gång erinrat muntligen och skriftligen därom att varje föremål i regel måste packas i sin egen lilla trälåda. Plåtlådor äro absolut förkastliga, då de äro böjliga. Sedan packas dessa smålådor med fjädrande packning emellan uti större starka lådor. Följes ej denna regel, måste det bli olyckor, såsom nu är fallet. Gustafsson helt enkelt förfasade sig över tillståndet uti den av lådorna, där 205 och 279 befunno sig.

Snälla Karlbeck, detta är en mycket tråkig historia för mig, därför att jag är den som måste översända sakerna till London och för-

klara bristfälligheterna för engelsmännen.

Frågan om packningstekniken är en gammal friktionsanledning oss emellan och en i mitt tycke alldeles onödig sådan. Var nu snäll och nedlägg den yttersta omsorg och även litet mera kostnad på packningen. Det är ju skada, att en sådan glädjedag som ankomsten av denna samling skall förmörkas genom ett bekymmer av detta slag.

Din tacksamt tillgivne gamle vän

Peiping den 25te Juni 1932

Till Karlbeck konsortiets Exekutiv-kommittè.

Jag har dels här och dels i Shanghai blivit erbjuden en del bronskärl, varav jag ber att få bifoga fotografier. Ett av dessa kärl, en yi, fotografien märkt D, skulle möjligen kunna intressera Prof. Seligman och ett annat ,en fou, märkt B,N.C.F.

D har en synnerligen god patina och är väl utförd.

B, som har en höjd av 214 mm, har tyvärr varit länge ur jorden. Patinan har därför behandlats på det sätt, som kinesiska samlare förr brukade göra. Den har skrapats och vaxats. Den är svart, grön och röd till färgen.

Den Yi, som på fotografien är märkt A, är ganska ovanlig, men den har tyvärr lagats på flere ställen. Sålunda hava alla tre benen varit avslagna. Ena sidan är även reparerad.

Den ting, som på fotografien är märkt C, är synnerligen omsorgsfullt utförd, men patinan är mindre tilltalande, svart till färgen med tunna mattgröna inkrustationer. Kärlet har en diam. av 17 cm.
Prisera äro: A $1500, B $4000, C $1500., D $2300
De tre första tillhöra en samlare i Shanghai, som med säkerhet låter pruta med sig, skulle någgn mot förmodan önska förvärva något av kärlen. Den fjärde bronsen tillhör en dealer i Peiping och skulle möjligen kunna fås för $2000.

Den ting, som på fotografien är märkt F är en vacker sak men så mycket lagad, att jag tar för givet att ingen önskar köpa den.

E slutligen, vinkärlet i form av en gås, är en prakt sak, men alldeles för dyr, även om man skulle kunna få den för halva summan.

I Shanghai blev jag visad ett par lacksaker uppgrävda nära Tsingkiangpu i Kiangsu. Tallriken är så skadad att jag tar för givet att ingen önskar förvärva den. Vinkoppen är ganska vacker, men dekoren är tyvärr nästan utplånad. Som ägaren lär hava betalat nära $2000 för sakerna så förmodar jag, att det ej kan bliva tal om något köp.

Jag har fått option på A-D. Med A-C brådskar det ej. Jag vore däremot tacksam få telegramsvar angående D. Ägaren till A-C vore tacksam återfå fotografierna.

Vördsamt

Orvar Karlbeck

TELEPHONE:
REGENT 7000 (25 LINES)
TELEGRAMS:
"UNTIPPABLE, PICCY, LONDON."
CODE:
WESTERN UNION.

REGENT PALACE HOTEL,
PICCADILLY CIRCUS,
LONDON, W.1.

6/8 1932

Käre Broder Andersson,

Jag har redan telegraferat o till-skrivit Lagrelius angående min försenade resa men vill härmed låta dig veta de närmare omständigheterna. Jag ber dig också vara vänlig att till Kronprinsen, o de övriga medlemmarna i konsortiet framföra min ursäkt för vad som hänt o för detta stora uppskov i min resa.

Min fru hade under de sista månaderna i Shanghai visat en avgjord förbättring. Hennes läkare ansåg, att hon ej under några omständigheter borde stanna sommaren över i Shanghai – det önskade jag ej heller, då min oro för henne skulle inverkat menligt på mitt arbete. – Ensam men kunde hon ej resa – Jag lyckades emellertid att förmå en skotska

00636

att åtaga sig att de efter henne i hjälpa henne under resan i hennes dotters tid till den 4de juli – jag ämnande genast återvända till Peking – ett par dagar innan avfärden ansåg läkaren, att för att göra resan lättare för henne jag borde följa med till Japan. Som det bara skulle fördröja min resa några dagar gjorde jag detta. Då min fru i Yokohama insåg att vi måste skiljas föll hon alldeles samman o hotade att begå självmord om jag ej följde med till Honolulu. Jag gjorde allt för att slippa ifrån, förklarade att jag inga pengar hade, att det för mitt arbete vore omöjligt m.m. Ingenting hjälpte. Pengar lånade hon på skeppet o sedan läkaren förklarat att stor risk fanns för, att hon skulle både begå självmord, köpte jag i förtvivlan biljett till Honolulu. Där upprepade samma scen, men där lovade hon mig att jag skulle få vända åter i Vancouver.

Där bad hon mig åtminstone att medfölja en liten bit i som tiden tillät mig det gjorde jag det. För att göra det omöjligt för henne att

TELEPHONE:
REGENT 7000 (25 LINES)
TELEGRAMS:
"UNTIPPABLE, PICCY, LONDON."
CODE:
WESTERN UNION.

REGENT PALACE HOTEL,
PICCADILLY CIRCUS,
LONDON, W.1.

Tvingar mig resa för längt lämnade
jag kvar alla mina kläder i pappan
i Vancouver och tog bara med mig en
liten handväska. —
Innan vi lämnade Vancouver
tillkallades läkare, som för henne
förklarade att hon var stark nog
resa utan mig, men som för mig
privat förklarade att hon måste
övervakas varje minut så att hon
ej kastade sig från tåget.
Då hon fick klart för sig att
jag absolut ämnade resa vidare blev
hon alldeles från sina sinnen, och
jag fick vakta henne hela natten.
Resultatet var att jag blev släpad
vidare, ända till New York. Där hoppades
jag kunna vända. I Montreal för-
sökte jag det med en läkares hjälp
men misslyckades. I New York
satt en läkare hos henne över en
timme. Han sade mig detsamma
som alla andra, att hon var färdig
för gälbomord.
Jag hade emellertid hoppats på

00646

att kunna få henne ombord på båten i överenskommen [illegible] läkarens råd. Det gick emellertid icke. Då hon på pi[illegible] fick höra att jag ämnade resa med nekade hon gå ombord. Här tillkallade jag då skeppsläkaren som förklarade att jag endast stor fara för sjötomord försökt förslag, men även att om jag lovade henne ombord hon kunde förlora förståndet. Jag fick alltså i sista stunden sälja min biljett och medfölja hit. Att jag var ?kraften sägen sig självt. Läkare en utan flera specialister [illegible] Shanghai hade förklarat henne nästan frisk, i och hade [illegible] litar därpå.

Jag hade gjort allt vad i mänsklig makt står men intet hjälpte i. Jag hade försökt förmå en svågerska att möta henne i New York, då hon som jag en gång hoppats jag kunde kunna till Shanghai. Hon mötte oss i London. Jag lyckades emellertid få henne hit, och nu får är en [illegible] hem — och jag resa om några dagar åter till Kina. —

Vad min fru nu lider av är rädslan att vara allena, och av den föreställningen att hon ej kan reda sig utan mig.

00659

REGENT PALACE HOTEL,
PICCADILLY CIRCUS,
LONDON, W.1.

TELEPHONE:
REGENT 7000 (25 LINES)
TELEGRAMS:
"UNTIPPABLE, PICCY, LONDON."
CODE
WESTERN UNION.

3. —

Jag är alldeles förtvivlad över detta. Det måste ju på alla verka som om jag handlat utan att taga någon hänsyn till konsortiet.
Hade jag bara vetat något i förväg så hade jag ju kunnat underrätta. Allt har emellertid skett i sista stund, och jag har ständigt levat i ångest jag skulle nästan vilja säga dödsångest. Det har funnits stunder då jag känt stark frestelse att göra slut på allt.
Jag förstår nu att jag förstört all framtidsutsikter för mig. Men jag kan icke se, att jag kunnat handla på annat sätt.
Jag vore dig mycket tacksam om du ville vara vänlig o förklara för [illegible] mitt egendomliga uppförande. Jag anser att jag själv bör besvara honom med mina privatangelägenheter.
Och så ber jag dig först o sist om förlåtelse

00656

Jag har naturligtvis uppsökt Läroverkets medlemmar & för Raphael förklarat de omständigheter som ledt till denna resa.

De hjärtligaste hälsningar

Din förtviflade vän

[illegible]

P.S. Hade jag i min väska i Vancouver i [illegible] på Kanadensiska banan, kunde jag ha farit via Sibirien. Men gör det ej.

Jag hade de flesta af mina saker nere i Shanghai, & vid resan till Peking tog jag allt med mig. Men resan till Sverige kan jag ej råd till, då detta kostat mig så mycket pengar.

Den 18 aug. 1932.

C.B.

O. Karlbeck Esq.,
Danish Legation,
P e i p i n g.

Käre Broder Karlbeck,

Kronprinsen har idag låtit meddela att Torsten Laurin gått in som medlem i Konsortiet. Han vill ha företrädesvis småbronser, men dock icke vapen eller speglar.

Det är ju roligt att vi fått en förstärkning av Konsortiet nu när det väl börjar lida mot slutet av våra penningtillgångar.

Med hjärtliga hälsningar

Din tacksamt tillgivne


ROYAL YORK HOTEL
TORONTO

Canadian Pacific Hotels

20/8 1932

Käre Broder Andersson!

Först ber jag få tacka Dig för din för vänliga välkomna, som kommo som balsam på öppna sår. Jag börjar nu att repa mig o. bli snart normal igen.

Sedan jag har några dagar på mig i Canada tyckte jag att jag inte kunde använda dem bättre än att besöka museet här i staden. Jag har nu gått igenom en del av bronssamlingen o. skickar Dig härmed några av mina intryck.

Tyvärr är museet upp och nedvänt. Det är under om- och tillbyggnad, så det var därför omöjligt för mig att få se allt. Jag tror emellertid att jag sett det mesta.

Den Croftska samlingen är ju enorm o. innehåller många sköna gravfynd från Sui och Tang dynastierna. Gravfigurerna verka imponerande genom sin mängd, men i mitt tycke finns där för mycket. Man blir trött på att se så mycket av samma slag, en hel del naturligtvis av vanliga typer. Där finns t.ex. fyra fullständiga uppsättningar av gravfigurer från Ming dynastien, då är varit fullkomligt nog.

En del av de utställda föremålen äro med ganska stor säkerhet falska.

Bronserna intresserade mig mest. Här får bekänna, att jag blev besviken. Jag hade

väntat mig mer.

Brännkärl. Sådana förekomma i massor. De voro emellertid ej av högsta kvalitet, i fall kan jag erinra mig att jag såg en enda praktpjäs.

Vapen förekomma i stor mängd med åtskilliga intressanta typer. Samlingen är emellertid på långt när ej så god som vår. En dolkyxa av tidig typ och med en dekor, som påminner om dekoren på vapen från Honan, avundades jag dem. De lovade skicka dig fotografi av densamma.

Speglar. Samlingen är ganska stor men innehåller intet ovanligt. Kvaliteten i allmänhet ganska dålig, d.v.s. dålig patina och ibland dåligt utförande. Enligt min uppfattning är Ö.S. samling kvalitativt och även mera rik på typer. De tunna, tidiga speglarna voro ganska tarvliga och en stor besvikelse. Jag hade väntat mig mer.

Båthakar. Samlingen kvantitativt & kvalitativt betydligt underlägsen Ö.S. I ag har knappast (jag såg en enda) sig ha maken till eller något liknande.

Vagnsbeslag. Rikhaltig & delvis mycket vackert. Detta gäller speciellt en del med silver och guld inlagd. Hjulaxelhylsor. Jag tror emellertid, att vi även kan komma upptaga tävlingen i det med paugång.

Betselbeslag. Synnerligen stor och omfattande. Innehåller troligen flera typer än Ö.S. Smycken saknas så gott som alldeles.

Helhetsintrycket är att vår samling (ej? kinesiska brons) betydligt överträffar Torontomuseets, & det ser ut som om det skulle kunna att förbli så. Museet kan nämligen ej lägga ned mer pengar på den kinesiska avdelningen.

Bishop White har under de sista åren köpt för egna medel, men som museet ännu ej kunnat



ROYAL YORK HOTEL
TORONTO

Canadian Pacific Hotels

2

Katalogen kanon Du få han väl
dessmåningom. Slutet kapa

Du har på flera ställen sagt, att Du vill helt
koncentrera dig på djurstilsbronser och över-
låta åt andra museer att köpa kinesiska bronser.
– Är det ej på sätt och vis synd? Museet äger ju
redan den förnämsta samling ornamentbronser i
världen. Det där är bara en fundering av
mig –

De hjärtligaste hälsningar till alla
Din tillgivne
Orvar Karlbeck

0069a

Den 30 aug. 1932.

C.B.

Herr Ingenjören
O. Karlbeck,
c/o Danish Legation,
P e i p i n g.

Käre Broder Karlbeck,

Jag har att hjärtligt tacka Dig för det ytterst intressanta brevet av den 20 ds från Toronto.

Du anmärker på slutet att det kanske vore bättre att vi ej så ensidigt koncentrerade oss på Sui-yuan-bronser. Det är ju givet att vi äro överlyckliga över en sådan vacker kinesisk sak som det underbara svärdet, men i regeln är det nog bra om vi fasthålla vid djurstilsbronserna. Vårt forskningsarbete kommer givetvis under de närmaste åren att starkt inriktas åt detta håll. Sålunda har jag i Bulletin 4 en första uppsats över Suiyuan-bronserna med 36 planscher. Det dyker ju upp ständigt nya typer bland dessa bronser och då vi så starkt specialiserat oss på dem är det ju önskvärt att vi där kunna bevara vår dominerande ställning.

Jag är ofantligt glad att så praktfulla och märkvärdiga kines' småbronser gå genom våra händer till konsortiets ledamöter. Vi f grafera dem och få ju på det sättet ett storartat bildmaterial Bulletinens volym 4 är tillägnad Kronprinsen och ha vi tagi

heten att sätta Ditt namn under adressen till honom.

Din tacksamt tillgivne

00709

Den 11 oktober 1932.

C.B.

Herr Ingenjören
O. Karlbeck,
Danish Legation,
P e i p i n g.

Käre Broder Karlbeck,

Sedan Lagrelius mottog Ditt telegram i vilket Du begärde utsändande av nya medel, avsändes följande svarstelegram: Karlbeck danish legation peiping remaining total 11000 stop wire 6000 stop final 5000 belonging to museum part reserved for expenses in Stockholm lagrelius.

Sedermera kom från Dig ett telegram, som syntes utvisa att Du ej bekommit den telegrafiska remissa på 15.000 kr. som avgick. 6 okt. Nu har Lagrelius satt sig igång att reda upp denna sak och Du torde dålunda med det snaraste ha i Din hand såväl de tidigare 15.000 som de resterande 6.000.

Nu ber jag att få tillskriva Dig om några av de inköpta föremålen, rörande vilka vi äro mer eller mindre osäkra. Du får inte bli ledsen över om vi göra en erinran då och då. Det är ju endast genom samverkan av flere par ögon, som alla vanskligheter kunna uppdagas och Dina senaste inköp äro så storartat framgångsrika och förstklassiga att Du sannerligen ej behöver sörja över om det kommer med ett och annat mindre lyckligt inköp. Jag ber Dig också att icke

taga illa upp när jag skriver till Dig i dessa frågor. Om jag än på egen hand bildat mig ett omdöme rörande nedanstående föremål, representerar jag ju dock mer än en persons omdöme i dessa stycken.

Jag börjar då med n:r 366, en dräkthake inköpt åt Kronprinsen. Mitt omedelbara intryck, som sedan blivit alltmer befäst, är att jag icke tycker om detta föremål. Glaset ser icke gammalt ut, förgyllningen ligger färsk under den gröna massan. På knappen på baksidan på baksidan ligger en underlig, formlös knapp, döljande knappen och den förlängda delen av haken, som i de flesta andra fall är det vackraste hos dräkthaken är här besynnerlig och i mitt tycke ful. Som ett rent subjektivt omdöme måste jag säga att jag under inga förhållanden skulle köpt detta föremål.

N:r 152, Richard Hultmark, är en liten kalamitet. Såvitt jag kan se är det hela gjort av gips, icke av lera. Professor Karlgren har för mig påpekat att inskriptionen på lockets insida säger att det är en kopia av ett gammalt kärl.

N:r 499, Mrs. Sedgwick, är den lilla förgyllda silverskålen. Det är ett otrevligt, grovt och för känslan skarpt och ruggigt föremål. Jag fruktar i allra högsta grad att det är nygjort.

Ett annat föremål, som vi gärna skulle velat undvika att behålla är vinkelbeslaget, som är ganska dåligt i stil och utförande. Därför ha vi i dag sänt dig följande telegram: Karlbeck danish legation peiping can we return gilded silvercup 499 sedgwick which is probably fake and angular fitting 432 which is low quality committee

Jag bilägger här ett brev från Seligman. Genom Din senaste sändning har han ju fått det ytterligare material av pärlor, som han önskar. Rörande hans teorier blir det ju alltid god tid att svara, om ej förr så när Du åter är hemma.

Jag har talat flere gånger både med Kronprinsen, Lagrelius och Hellström om möjligheten av konsortiets förnyande under förutsättning att Du så önskar. Det är ju bäst att börja tidigt med att planera en sådan sak, som ej låter sig ordnas i en handvändning. Alla de tre nämnda mäktiga männen äro mycket intresserade och torde nog komma att göra det bästa möjliga var i sin stad för att möjliggöra en ny samlarexpedition.

För dagen ber jag att få sluta med hjärtliga lyckönskningar och ett varmt tack för de underbara bronser, som Du tillfört såväl Ö.S. som konsortiets ledamöter. Det underbara svärdet är ju en dyrgrip, som säkerligen kommer att låta tala om sig.

Din tacksamt tillgivne

0072.

Stockholm den 14 oktober 1932.

B.Å.

Herr Ingenjören
O. Karlbeck,
Danish Legation,
Peiping.

Käre Broder Karlbeck.

Upptagen av andra brådskande arbeten har jag icke förrän nu kommit mig för att skriva till Dig och tacka för den stora samlingen av Kapten Mayers bronser.

Det är ju verkligen en mycket ståtlig samling innehållande rätt många för oss betydelsefulla saker. Samtidigt härmed sänder jag såväl till Kapten Mayer som till Dig separat av min avhandling "Hunting Magic in the Animal Style", vilken jag just publicerat i festskriften till Kronprinsen. Som Du finner har jag där i 36 planscher publicerat ett urval av våra vackraste Ordosbronser, som jag numera definitivt beslutat att benämna dem.

Nu skulle det vara mycket intressant att få publicera ett urval av Kapten Mayers vackraste bronser och jag har i detta syfte tillskrivit honom ett brev varav kopia här bilägges.

Din tacksamt tillgivne

Peiping Oct. 15 1932

Käre Broder Andersson,

Jag har mottagit telegrammet med förfrågan om silverkoppen och vinkelbronsen, och jag tycker naturligtvis att saken är mycket ledsam. Jag vore Dig mycket tacksam om Du ville låta mig veta på vilka grunder silversaken misstänkes vara ny. Den var full med sandkorn, som tycktes sitta rättså väl fast. Äro dessa fastgummade? Alla härute, som sågo den voro mycket förtjusta i den, och all voro övertygade om dess äkthet.

Jag gick genast till den man, som sålt den till mig, och han tyckte saken vara lika tråkig som jag. Han tar den tillbaka.

Vinkelbronsen däremot går ej att lämna tillbaka. Den köpte jag i staden Shouchow och ej från min gamle dealer Hsieh utan från en dealer som jag ej känner så väl. Att han skulle återtaga den anser jag för alldeles uteslutet. Det tog mig en mycket lång tid och mycket prat innan jag fick den. Den var ju mycket dyr, men jag trodde det var en betydande sak och köpte den därför. Två av de fyra, jag såg i Shouchow, äro nu här. De äro lagade och utbjudas för $6000. Jag tror nog att jag kan få någon kines att avyttra den åt mig. Själv kan jag ej göra det ty försöker jag sälja en sak, jag en gång köpt, så tro kineserna, att det är något fel med den, och då vill ingen köpa den.

Jag hoppas nu jag ej behöver betala för mycket i införseltull här. Den kan vara mycket krånglig.

Jag finner det oändligt svårt att köpa denna gång ty här finnes så litet. Jag har flere gånger besökt de dealers, som kommit från landet. I allmänhet taget har jag bara sett helt vanliga saker, och för dessa begäras vansinniga priser. Senast i går såg jag en helt vanlig Tang spegel. Jag värderade den till högst 100$. Man begärde $1200.
Ordosbronser bliva allt mer och mer svåra att komma över. Jag har t.ex. ej sett en enda plaque här i Peking sedan i fjol höstas, och det är just ej så uppmuntrande. Goda saker tyckas komma stötvis. De flesta gravarne innehålla vanliga saker. Då och då finner man emeller tid en betydande grav, och då visa sig dyrgripar åter här.

Jag går nu och väntar på att få se en samling bronskärl, som ser lovande ut på fotografier. Ägaren är ej här, och utan hans närvara kan jag tyvärr ej få se dem.

De hjärtligaste hälsningar

Din tacksamt tillgivne

Orvar Karlbeck

0074

CABLES: "PACIFIC PEKING"

英商 太平洋行

PACIFIC STORAGE & PACKING CORPORATION

(HONG NAME: TAI PING YANG HANG)

STORAGE & PACKING, SHIPPING & FORWARDING.

GENERAL COMMISSION AGENTS

4, RUE MARCO POLO

PEKING,

PHONE: 1525 EAST.

IN REPLY REFER

NO.

To

Bästa Fröken Dahlin

Var vänlig o vidarebefordra denna lilla lådre, innehållande en porslins valnöt.

— Till. Mr. R. L. Hobson

c/o British Museum

London.

Den bör försäkras för Kr. 4000.

Hjärtliga [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Sirén [illegible]

P. D. 3791/32

0075,

Shanghai 4th Nov. 1932

Professor J.G.Anderssson,

Sveavägen 65

Stockholm, Sweden

Dear Andersson,

This serves to introduce Mr. Kwen Vok Tsoo, one of the leading dealers of antiques in Shanghai. Mr. Kwen has been of great help to me in my work here, and has procured for me many important pieces. Amongst them I may mention the big tripod which I sent home in 1931, and the bronze tiger which was sent home in the spring of this year.

Mr. Kwen is going to Paris in a few days time and is bringing with him a small collection which he wants to dispose of. He is very anxious to visit Stockholm and had originally planned to go there before Christmas. I have advised him to communicate with you before doing anything, and to ask for your advise. I hope you and Palmgren will be able to give him some advise and assistance.

I have seen some of the things which he proposes to bring over and have found that he has a number of important pieces. An object which I am sure will be of great interest to you is a dagger with its scabbard. It came from Ordos and is in the animal style. It belonged originally to T'ung Yi Heng in Peiping. Some time ago I sent you a photograph of the same. He also brings a pair of vessels of silver in the shape of unicorns on wheels. I d scribed one in my report no. 7. There is also the long belthook inlaid with turquois which I described in my report no.8, and photos of which I sent to the Crown- Prince. There are several bronze vessels. A pair of Fu, unfortunately without cover. The design seems to me to have been influenced by the Ordos art. There are also two ve ssels photos of which I have seen. Each carries an inscription with some 200 characters. He is also bringing early jades, and Sung and later porcelain.

Mr. Kwen will undoubtadly write you himself as soon as he arrvies in Paris.

With kindestregards

Yours sincerely

O. von Lareke [signature]

00769

Peiping 18th Nov. 1932

Käre broder Andersson,

Ett hjärtligt tack dels för den ståtliga publikationen och dels för Ditt vänliga brev. Den förra har visats för en hel del folk här, speciellt curio dealers. De senare äro synnerligen förtjusta att se de saker, de sålt, i en sådan publikation. Jag tror nog det skulle göra mycket gott härute om de dealers, de äro ej många, som sålt mig de flesta Ordos bronserna, finge en publikation i present. Jag tror det skulle hjälpa att sätta ned priserna.

Då jag var nere i Shanghai var jag inne hos en dealer, som just var på väg till Europa med sina saker. Han bad om ett introduktionsbrev till Dig, och jag gav honom ett sådant. Då jag sökte upp honom i våras visade han mig en del bronskärl, vilka jag fotograferade, och varav jag sände kopior till Slomann. En av kärlen tyckte han om samt bad mig köpa det, om jag ej fann något annat. Som jag ej lyckets få tag på den unika sak, han synes önska, så köpte jag pjäsen, änskönt den allaredan var på väg till Paris. Kuan, ägaren, lovade att själv överföra den till Dig i Stockholm, Sedan jag köpt den fann jag en mycket vacker ku hos en dealer i Shanghai. Den är underbar såväl till form som dekor och patina. Jag telegraferade till Slomann och fick till svar att han önskade köpa den. Jag fick den för det billiga priset av $1200.

Det börjar tyvärr bli ont om goda Ordosbronser numera. Jag har t.ex. inte sett en enda plaque sedan i fjol höstas. Priserna börja emellertid äntligen på att sjunka, och det är hög tid. Jag förmodar, att de om ett år äro tillbaka till en anständig nivå.

Det är även ganska tunnsått med goda småbronser. De bästa sådana komma numera från Shouchow. Priserna för sådana äro emellertid betydligt högra här än i Shanghai. Egentligen borde jag ligga därnere, men jag måste stanna här i Peiping för att invänta silverskålen och vinkelbronsen. Den senare har vållat mig en del bekymmer. Jag har nämligen funderat på hur jag bäst skall bli av med den. Själv kan jag ej avyttra den. Alla här tyckas veta att jag köpt en sådan nere i Shouchow. Skulle jag nu försöka att sälja den själv vore det omöjligt för mig att finna köpare, ty folk skulle misstänka, att det vore något galet med den. Jag har därför vänt mig till en tillförlitlig dealer här, ägaren till Chien Pao, och han skall försöka sälja den åt mig. Det kan emellertid taga tid, och jag kommer därför att lämna kvar den där. Skulle han lyckas sälja den, vilket jag nog tror går, så kommer han att skicka oss fotografier över nyinköpta Ordosbronser, från vilka vi kunna välja. Tyvärr har han ej mycket just nu, åtminstone ej till rimliga priser. Jag har bett honom lägga några få åtsidan.
Det var ChienPao, som skickade foto av den plaque, som finnes avbildad på planch XXXIII i Din publikation. Det var från honom jag köpte den Hellströmska hästen. Han har också skaffat mig många av de Ordosbronser, som Du avbildat. Jag hoppas att Du godkänner detta mitt förfarande. I Shanghai fick jag höra att två av de fyra vinkelbronsrna sålts till Loos uppköpare för $2600. De voro både böjda och lagade. Den fjärde såg jag i en butik i Shanghai.

0076 b

Jag vore naturligtvis ytterest tacksam och glad om ett nytt konsortium komme till stånd, men jag skulle nog gerna vilja ha någon tid i Sverige, att vila mig på. Det här året har tagit bra ganska mycket på mina krafter. Dessutom tror jag det vore för prisernas skull att vänta något. De äro i fallande, och de komma att falla mer, men det har tagit tid för kineserna att lära sig inse, att de gamla goda tiderna för dem äro förbi. Många av dem tro ännu ej därpå. Japanerna tyckas nu äntligen vara ur marknaden. Så har t.ex. Yamanakas representant nu lämnat Peking och kommer väl ej tillbaka i brådrasket. Japanerna hava ju förr betalat vad som hällst för goda saker, men göra det ej mer. Den enda utländska uppköpare av betydelse här är Burchard. Han har definitivt lämnat såväl Tyskland som Amerika och slagit sig ned i Peking. Han har emellertid ej visat sig som någon konkurrent, tvärtom. Om han hör talas om intressanta saker så låter han i regeln mig veta.

Flere dealers här ha bett mig taga hem saker åt dem för att utbjuda dem hemma. Dels är det vackra saker och dels har jag havt svårt att neka dem. Jag kommer därför att föra med mig några få föremål. Jag har emellertid redan förberett ägarne, att jag troligen ej kommer att lyckas med att sälja dem. Den intressantaste saken är en pole-top i form av en knäfallande naken kvinnogestalt, med könet tydligen utmärkt. ~~Det är en nomadstilsbrons.~~ Det är en nomadstilsbrons med ett kinesiskt inslag. Om den är äkta vet jag ännu ej. Jag skall emellertid undersöka den noggrannt innan jag tar den med mig. Det pris ägaren begär är $4500, men som vanligt låter han pruta med sig.

Den enda av mina gamla dealers, som jag ej kunnat göra affärer med under denna resa är T'ung Yi Heng. Hans priser hava varit för vansinningt höga. Han har havt bra saker, det är bara det att jag ej kunnat köpa.

Jag har så gott som fullbordat mina inköp och väntar nu bara på de två sakerna för att kunnaresa hem. Jag skall ju först ner till Macao för Sir Percivals räkning och far så hem via Suez. FrånHongkong tar det ej längre tid än via Sibirien och är mycket billigare. Jag skulle tro att en resa härifrån och hem via Sibirien skulle komma på cirka 2800 kr. Manchuriet är ju stängt, och man måste därför resa via Japan och Vladivostok. Resan skulle nog taga 23 dygn.

I Hangchow fick jag tack vare en kinesisk ingeniör ett mycket värdefullt material, som nog kommer att väcka uppseende inom alla de kretsar, som intressera sig för Sung keramik. Det rör sig nämligen om porslinsskärvor frå kiln sites i Hangchow, upptäckta för ett pat år sedan. Ugnarne tillhörde den kejserliga fabriken. Dessa skärvor komma nu att sprida ljus över den mycket omtvistade fråggn vad man skall kalla för Kuanyao.

En god jul önska Dig och alla på Ö.S.

Tillgivne vännen

O. von Karlbeck

Stockholm den 15 januari 1932.

L.C.D.

Karlbeck

Swedlegation

Peiping

Three bronzes broken please use stronger packing greetings andersson

L.C.D.

karlbeck

svensk

shanghai

buy for hkh rectangular dragonbrick maximum 150 dollar stop for hellström pair triangular bricks maximum fifty apice

andersson

d. 14 mars 1932

L.C.D.

karlbeck

svensk

shanghai

suggest you try soonest possible reach peiping honan and other fresh markets

committee

d. 31 mars -32.

L. C. D.

Karlbeck

svensk

shanghai

15000 cabled stop advise you proceed immediately peking and honan as suggested in our telegram march 31

g. avskickat

0081a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" 1 " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6 ³/₄.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

shanghai sp59 41w 26 14 6 northern =

dlt = andersson östasiatiska sthm =

successful trip shouchow exhausted
funds please cable 15000 kronor gold
shanghai stop david cabled following would
it be possible for you go macao if so you
can perform important mission for me
stop shall i go karlbeck

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 28/5 31. 4,000,000

0081 b.

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

avsändt d. 4. 5. 1932.

Kr: 22, 55.

L.C.D.

karlbeck

svensk

shanghai

proceed immediately honan peiping further instructions in letter

committee

L.C.D.

Den 13 maj 1932.

svensk

shanghai

kindly wire karlbecks present address

asiatiska

r.p. 5 ord.

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ✕ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=¾ betyder 6 ¾.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

shanghai sp37 11w 14 13 50 northern =

lcd = asiatiska sthm

= karlbeck left yesterday for peiping address swedlegation = wisen

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 28/5 31. 4,000,000

00846

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

0085.

L.C.D.

karlbeck

swedlegation

peking

buy for crownprince bronzelid inlaid with silver from shouchow if price considerably reduced.

andersson

d. 14 maj 1932.

0086

Sent 28/5

L. C. D.

Karlbeck

Swedlegation

Peiping

Thanks and congratulations to excellent quality of 3rd consignment deeply regret poor packing important pieces broken

committee

Karlbeck

Regent Palace Hotel

London

Letters received consider loss of time insignificant for consortium stop important that you work with good courage after return china written instructions peking

andersson

Den 8 aug. 1932.

Karlbeck

Regent Palace

London

Sincerely hope mrs Karlbeck will completely recover at home stop best wishes for your journey and work

Lagrelius Andersson

0089a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" I " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6³/₄.

TELEGRAM.
KUNGL. TELEGRAFVERKET.

STOCKHOLM -6 AUG 1932

london ä12 35w 6 1 8m =

andersson ostasiatiska samlingarne sthm =



unexpectedly forced accompany sick wife to london stop sister brings her home stop as all my luggage in vancouver forced return that way leaving for china tenth stopping regent palace = karlbeck ✠

Hope [illegible] Mrs K[illegible] will recover completely at home stop best wishes for your [illegible] work
[illegible] A

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 28/5 31. 4,000,000

00896

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

Karlbeck

danish legation

peiping

can we return gilded silvercup 499 sedgwick which is probably fake and angular fitting 432 which is low quality

committee

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ()̣ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

peiping sp91 26w 14 10 42 northern =

= dlt = andersson östasiatiska sthm =

silverkopp atertages brons icke emedan kop~~ort~~
shouchow kan mojligen avyttras lokalt
returnera via canada stop som tullarne hoga
asatt vardena 150 100 =

STÖD HEMMEN MOT LÖSEN FERA PÅ ANKETT

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Elanders Boktr. A.-B., Gbg, 10/8 32. 4,000,000.

00916

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

Nr .

TELEGRAM.

0092a

Karlbeck

svensk

shanghai

godhetsfullt besvara var telegramfraga attonde rorande overforande av speglar punkt lagrelii insatz ej uttomd

andersson

00926

Karlbeck

Svensk

Shanghai

Godhetsfullt besvara vår telegramfråga å

Karlbeck

Danish Legation

Peiping

Fortsätt inköp Lagrelius har två andelar

andersson

a. 31 Ak. 32

0094

01-9 [illegible]

L.C.D.

karlbeck

svensk

shanghai

kronprinsen lagrelius hellstrom vardera tva lotter punkt onskemål som forut punkt laurin ny medlem en lott onskar smabronser punkt kunna senast inkopta speglar tillforas lagrelius och engelsmennen fa annat i utbyte

andersson

svar betalt 10 ord.

00959





Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ( ) " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. $6=3/4$ betyder $6\,3/4$.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

shanghai sp38 14w 8 17 25 northern =

: lcd = andersson östasiatiska sthm =

: vilka aega nya lotterna vad önska
de karlbeck svensk shanghai +

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Elanders Boktr. A.-B., Gbg, 10/6 32. 4,000,000.

0095 c

01

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" (" parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

shanghai sp5 11w 9 11 11 northern

= lcd = andersson östasiatiska sthm =

tillgängliga 4800 punkt spegelköp 4616
sungporslin 200

Exp. av

Form. nr 200 (1927)

Elanders Boktr. A.-B., Gbg, 10/6 32. 4,000,000.

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

00970

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ǂ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. $6=^3/_4$ betyder $6^3/_4$.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

shanghai sp80 30w 10 15 57 northern =

dlt = andersson östasiatiska stockholm =

speglarne överföras punkt har på grund dålig oktoberkurs beräknat medelkursen 104 öre punkt sättes emellertid inköpskursen 100 blir utgiftskursen 127 punkt väljes senare är utgiftsanslaget otillräckligt

STÖD KAMPEN MOT TUBERKULOS ... FERA PÅ ... NKETT

TUBERK... TELEGRA... LYXBLA...

Exp. av H. C.

Form. nr 200 (1927)

Elanders Boktr. A.-B., Gbg, 10/8 32. 4,000,000.

00976

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

0098a

Den 18 jan. 1932.

Herr Professor B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Faktor Westberg har vid min förfrågan meddelat, att tryckningen av Professor Karlgrens avhandling blivit betald av Stabslitografen. Vad vi nu vänta på är omslagen om särtrycken och vi skola omedelbart upptaga denna fråga då Professor Andersson återkommer.

Vördsamt

P-son Nerman

0098 b

Den 18 januari 1932.

Herr Professor B. Karlgren,

Göteborg.

Doktor Westberg har vid min förfrågan meddelat, att tryckningen av Professor Karlgrens avhandling blivit betalad av Stabslitografen. Vad vi nu vänta på är omslagen om särtrycken och dessa vill Doktor Janse diskutera med Professorn.

den 15 februari 1932.

Rektorn för Göteborgs Högskola,
Herr Professor B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Nu vill jag berätta ett och annat för Dig. Först att vi expedierat bulletinen till Professor Duyvendak och att vi bekommit hans erkännande av mottagandet.

Vidare vill jag meddela Dig, att jag bestämt mig för att icke göra någon översättning av Bogajevskys uppsats för bulletinen, utan skola vi nu söka att snarast möjligt få ut volym 3. Även för volym 4 har jag nu börjat att arbeta på mina egna uppsatser.

Utan att röra vid den politiska situationen har jag försökt att avbeställa Yamanaka, som jag rent ut inte vill ha hit i dessa bekymmersamma tider. Men tyvärr klamra sig japanerna fast vid oss nästan lika envist som vid Shanghai, så jag vet icke vad slutet blir, men skall meddela Dig, så snart det blivit ett definitivt avgörande.

Din tillgivne

den 22 februari 1932.

R.S.

Rektorn för Göteborgs Högskola,
Herr Professor B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Vi blevo icke kvitt Yamanaka trots alla våra bemödanden. Jag förmodar, att vi ha absolut ingenting att göra och att detta är anledningen, varför de insistera på att få komma.

Emellertid ha vi överenskommit med Kronprinsen att ej giva någon publicitet åt denna utställning och Kronprinsen har därför hemställt, att vi ej skulle ha någon sammankomst eller föredrag denna gång, varför jag ber att vi för framtiden få behålla oss till godo det intressanta föredrag, som Du haft godheten att erbjuda oss.

Din tillgivne

Gbg 3/3 32.

Käre Andersson,

Jag skickar dig här två brev; kanske bäst på ett ställe, det kan makuleras när Du läst det (jag gömmer aldrig brev). Det andra kanske bör läggas till dossiern på ÖS.

Skulle Du vilja be fröken de Brun säga mig om vi fått besked från Sv. legationen om de utbetalat till Ting för min räkning. Jag börjar bli litet nervös, för ~~det mesta~~ en god del är på vårt bibliotekets räkning och jag måste redovisa.

En annan sak: har Du fått pengar till vol. 4, så att det kan överblickas vad som finns disponibelt. Jag har inte riktigt klart för mig hur pass lång artikel jag kan skriva utan att det blir för dyrt. Jag tänkte försöka trycka här för att slippa Pekings fantasipriser.

Hälsning!

Din tillgivne

B. Karlgren

Gbg 4/3 32

Käre Andersson

Jag skriver idag igen, med anledning av ett brev från Dragendahl, vari han föreslår en opinionsyttring kombinerad med en insamling. Jag har svarat honom att den förra kan jag inte deltaga i, då univ. rektorer i Sverige helst böra hålla sig utanför politiska aktioner. Jag tror för resten inte det minsta på nyttan av sådana.

Vad åter insamlingen beträffar, sade jag honom att vi just i höstas gjort en sådan för översvämningarnas offer och att det därför torde vara svårt att nu starta en ny. Kanske ser jag alltför pessimistiskt på denna sak. Vad tror du? Skulle en sådan göras och vara möjlig, anser jag att den bör vara helt fri från hopblandning med politik och enbart röra sig om hjälp till Shanghaikrigets civila offer.

Din tillgivne

B Karlgren

0103a

den 7 mars 1932.

R.S.

Rektorn för Göteborgs Högskola
Herr Professor
B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Jag har att tacka för dina två brev av den 3 och 4 ds. Jag tager mig friheten att i vår file bevara såväl Dr Wong's som också Laufers brev. De äro båda mycket glädjande med undantag av de där nya amerikanska professurerna. Men vi taga ju för alldeles givet, att Du under inga förhållanden låter locka Dig bort ifrån oss. Du är ju en andlig tillgång, som detta fattiga landet ej kan avvara och vi räkna därför på att Du står fast, som en klippa mot alla utländska förförelse-konster.

Vad nu beträffar din uppsats till bulletinen 4, vill jag nämna, att jag härom dagen var nere hos Greve Ehrensvärd och talade med honom om vårt statsanslag. Jag tyckte, att det under nuvarande förhållanden ej var lönt att ens ifrågasätta en höjning, så jag inriktade mig på att övertyga honom om, att fanen skulle ta oss, om vi ej finge samma belopp som hittills. Han föreföll mycket intresserad och förstående och jag hoppas sålunda, att jag på den punkten gjort det under nuvarande förhållanden mest lämpliga.

Vår bibliofil-upplaga håller jag också på att förbereda men

måste först ha Hovmarskalken Rudebecks medgivande, innan jag vänder mig till de arma offren.

Emellertid, Käre Broder, när det gäller ett bidrag till bulletinen från Dig äro inga ekonomiska uppoffringar för stora. Jag är icke så stor idiot, att jag icke begriper, hurusom det är en stor heder för oss att ha Dig som medarbetare och därför måste vi se till, att vi kunna bereda plats för allt det, varmed Du vill gynna oss. Tillåter Du mig antyda, hur jag ser på det föreliggande bidraget ur redaktionell sympunkt, så vill jag säga, att minst 50 högst 75 sidor vore, vad jag skulle önska.

Själv håller jag just nu på med mitt eget bidrag till denna bulletin, behandlande jaktmagi i den mongoliska djurstilen. Saken intresserar mig ofantligt, då jag tror, att man på denna väg kommer till förståelse av en hel del, som konstprofessorerna förgäves tummat på. Men jag måste nog på ett något mera framskridet stadium be att få förelägga Dig mitt manuskript, då jag behöver hjälp med den kinesiska litteraturen rörande Hiung-nu. Jag skriver ni ihop, vad jag hittar i De Groot och andra källor, men det är naturligtvis mycket ofullständigt.

Ditt andra brev måste jag gunås behandla kort och rent neg tivt. Jag kan omöjligen vara med om någon opinionsyttring och lika litet en insamling, dess mera, som jag i Lördags kväll i samband med Nansen-insamlingen predikade om understöd "lika så mycket åt genom jordbävning hemlösa japaner, som genom torka eller översvämning hungrande kineser".

Papperen återgå.

Med hjärtliga hälsningar

0104

SINOLOGISCH INSTITUUT
漢學研究院

LEIDEN, (Holland) 21th January 1932
RAPENBURG 71

B 339

Professor B.Karlgren
Göteborgs Högskola
Göteborg- Zweden.

Dear Mr.Karlgren,

Some time ago I wrote to the Museum of Far Eastern Antiquities at Stockholm,suggesting an exchange of publications and presenting some books and pamphlets which the Sinological Institute at Leyden has recently published.

So far I did not receive any reply and the parcel of books has been returned by the mail as unclaimed.I am afraid there must be some mistake,and I therefore forward the books to you with the request to deliver them at their proper address.I should be very glad if we could arrive at some sytem of exchange of publications.

I am at present engaged in the task of cataloguing our Chinese collection and some time I hope to publish a list,somewhat similar to that which you kindly sent me some time ago.

Hoping you are well, with kind regards,

Yours sincerely

[signature]

Denna idiotiska namnteckning skall föreställa J. Duyvendak, (Professor)

[illegible]

B.K.

[illegible] 7/8 32.

Käre Andersson,

Från Wiman har jag fått detta brev, och ber dig vara vänlig och reservera dessa dagar. [illegible] vi kunna [illegible] skriften på 3 där har jag något begrepp om; jag vet inte alls hur inventeringen skulle gå till – jag hade helst gärna skickats upp till Uppsala Observatorium för att kontrollera att de ha alla stjärnor hvar ordentligt på himlavalvet och inte placerat bort någon. Du får väl vara snäll och vara den verkliga [illegible] vid förrättningen, och jag får [illegible] se [illegible] ut.

Tack för korr. från engelsmannen; en del onödiga påstående men många bra och en del alldeles nödvändiga. Vi skall med det snaraste ha hela uppsatsen tryckt. Jag frågade dig väl förut om hela upplagan skulle ha det gentila papper som jag fick prov på? Hur stor skulle upplagan vara? Var skulle man uppsatsens sid (skulle ha paginerna 1, 2 etc. eller andra siffror)? Hälsning

Din tillgivne

B. Karlgren

0106a

R.S. den 2 april 1932.

Rektorn för Göteborgs Högskola
Herr Professor B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Mitt allra hjärtligaste tack för din middagsbjudning, som var icke blott ytterst angenäm utan för mig mycket välkommen, då den gav mig tillfälle att få i lugn och ro tala igenom en del frågor med Dig.

Jag är ledsen, att jag var borta i går. Kände mig litet trött och stannade därför ute på landet och läste om sibiriska djur, men skulle för visso ej ha gjort så, om jag haft en tanke på att Du skulle komma upp på Ö.S.

Nu till frågan om Izikowitz. Jag vill gärna klargöra mina synpunkter, då det gäller ett för vår institution ganska viktigt avgörande.

I första hand gäller det endast en tillfällig amanuensplats. Palmgren blir ledig från första juni till utgången av nästa år samt även största delen av 1934 och jag måste skaffa mig någon hjälp, detta dess mer som Janse nog sannolikt snart lämnar oss, eller i alla händelser sysslar endast med en speciell publikationsuppgift.

Å andra sidan kan detta ju vara inledningen till ett

engagemang av allvarligare art och i alla händelser gör jag nog klokast att lägga upp sakerna både på den korta och den långa linjen.

Tänker jag mig, att det gäller att finna en ung man, som kan eventuellt i framtiden övertaga ansvaret för institutionen, är ju valet mycket grannlaga och jag vill gärna klargöra mina synpunkter.

På grund utav vår institutions egenart måste vi ställa mycket höga och rätt mångskiftande önskemål på en sådan man. Viktigast anser jag i alla händelser vara att han besitter en god licentiat-skolning i jämförande arkeologi. Det östasiatiska arkeologiska materialet tillägnar han sig ju här under årens lopp, men kommer han icke hit med en fyllig kunskap och framför allt förtrogenhet med den jämförande fornforskningens arbetsuppgifter, kommer den bristen näppeligen någonsin att fyllas.

Näst den jämförande arkeologien skulle jag anse viktigast förtrogenhet med etnografiens material och arbetsmetoder. Därnäst ställer jag lika kännedom i religionshistoria och konsthistoria.

Vederbörande bör vidare ha fallenhet för språk, och som Du själv påpekat är engelskan helt naturligt vårt förnämsta arbetsmedium i sådan utsträckning, att det är ofantlig fördel, om vederbörande någorlunda behärskar engelska språket i tal och skrift, ej minst det senare.

Yttermera är det naturligtvis en stor fördel, om vederbörande har någon kunskap i de östasiatiska språken. Med undantag av Izikowitz är det väl ingen bland dem, som kan ifrågakomma, som har någon kunskap i denna riktning och man får då nöja sig med, att vederbörande åtminstone har en fast beslutsamhet att arbeta sig fram till en hjälplig kunskap i kinesiska och någon aning om japanska.

Det avgörande blir väl till sist att finna en ung man med aktivt vetenskapligt intresse. Jag har just haft amanuensen Seitz från Hallwylska samlingen här. Han gjorde ett mycket gott intryck

och lämnade mig en förteckning över sin produktion, som jag tycker är ganska imponerande i betraktande av att han nog är ett gott stycke under trettio-talet. Påtagligen är han en skrivande man och då han samtidigt verkar skarp och klok, vill jag nog mycket gärna provköra honom, om han till sist är hågad att komma hit. Nu skall jag närmast undersöka, om det finnes någon bra uppsaliensare och sedan skulle jag gärna vilja sätta igång med två månaders provtjänstgöring för vardera Izikowitz, Seitz och den okände. I första han gäller det sålunda endast en provtjänstgöring, för vilken jag ej kan bjuda mer än 200 kronor i månaden. I nästa etapp blir det endast fråga om ett amanuens-vikariat till utgången av 1933, men det är ju avsevärda utsikter att arbetet här kan komma att förlängas betydligt bortom den tiden.

Du är mycket välkommen att låta Izikowitz läsa detta brev och jag vore tacksam att få veta, om han reflekterar på detta arbete och i så fall när han kunde börja sin provtjänstgöring.

Din tacksamt tillgivne

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 2/4 32.

Kära Andersson,

Genom Erlands sjukdom har Izikowitz fått övertaga en mängd göromål på museet, och därmed arbetat. Han kan knappast trycka och disputera förrän i september. —

På genomresa idag var en Dr. van Sickle, Rockefeller Foundations repr. i Paris. Han gör en tur i Skandinavien för att konferera med professorer i "social sciences" o.s.v. angående verkligt lovande unga forskare som skulle kunna få "research fellowships" (för resor och studier under ett år) för forskning, främst hos framstående lärare vid främmande länders universitet, men även, i vissa fall (t.ex. etnografi) i fältet. Jag drog fram Ö.S. och din insats (som han ingenting visste om, lika litet som om Erlands), och lancerade min Izikowitz. Jag sa att det vore en särskilt bra sak om han kunde placeras för ett år någonstans i inre Kina, för att göra en bondeundersökning i "social ethnology" av en kinesisk miljö, med samtidigt tanke på att lägga upp ett arkiv av fotografier, ritningar, beskrivningar av seder, folklore etc. <u>som skulle tillfalla Ö.S.</u> Hans resa och vistelse skulle då helt bekostas av Rockefeller-F., expenser för samlingar, fotos etc. av Ö.S. (Incidentally, vore det bra att utbilda en karl i kinesiska om

Kina, (språk, seder m. m.) som kunde bevisa naturligtvis främst kin. kulturhistoria. om Sichle (en rätt tyggig karl) blev en snuskig avstraten, men jag ämnar gör inte så litet intresserad. Jag fick lov att skriva upp Ö. S. adress och ditt namn: han ville se på dina museum och få en idé om vad det gäller att få. Jag skrev därom förut för att varsko, så att inte Palmgren genom att komma om han kommer. Mycket möjligt är att ingenting blir av deras, men i fången så kan vi få en fågel in i de där stora husen, och så vet man aldrig vad som kan bli av, både nu och senare. Håll alltså, om Du vill, ditt sköra öga öppet på den anmälande kulturapostlen. Och tyck inte att jag är för beskäftig; pengar kan vara goda att ha, och en etnografiskt fotografialiv vore väl inte dumt att få. Hitta inte om att jag varskott dig.

Din tillgivne

B. Karlgren

4. 4. 1932.

B.D.

Till Rektorn vid Högskolan

Professor B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Hjärtligt tack för det brev som jag bekom från Dig i dag på morgonen med underrättelser såväl om Izikowitz som det intressanta uppslage rörande Rockefeller-foundation. Ett brev från mig i amanuensfrågan har ju tydligen korsat Ditt, och vi få väl se på hela saken i ett sammanhang. Vad jag just nu framför allt behöver är en medarbetare här på museet och detta problem måste jag lösa i den ena eller andra riktningen. Ditt förslag att skicka Izikowitz till Kina är i hög grad lockande och jag skall givetvis göra allt vad vi förmå,men jag har bara på känn att Izikowitz's fördröjda disputation tillsammans med den nya planen göra, att jag nu mindre än någonsin kan räkna på honom för museiarbetet.

För dagen måste jag be att få hänvända mig till Dig i en helt annan fråga, som jag litet antydde under Din middag och som står i samband med min under arbete varande uppsats "Hunting magic in the animal style." Jag har funnit att det är likaså gott att säga nu eller aldrig beträffande de sydmongoliska bronserna och därför har jag nu hoppat mitt in i arbetet. Det blir sannolikt någonting sådant

som ett sjuttio-tal trycksidor med c:a 25 planscher. Texten är endast delvis utskriven , men planscherna snart färdiga, och det gäller att göra det hela både raskt och bra, ty jag har massor av arbete som väntar. Mitt bekymmer för dagen är att ur de skriftliga urkunderna få fram den dokumentariska bakgrund, som jag behöver. Genom okunnighet är jag ju begränsad till litteraturen på europeiska språk och förresten ha vi inte ens här de kinesiska verk varom det här är fråga. Inom någon vecka skall jag kunna sända Dig ett första manuskriptutkast för dessa mest vanskliga delar. Emellertid måste jag för att vinna tid redan i dag söka litet klargöra för Dig vad jag verkligen behöver.

Som Du vet är den ledande tanken i denna min uppsats att djurstilskonsten till allra största delen bottnar i jaktmagi och den delen är nog fullt tryggad. En ytterligare möjlighet är att några av djuren kunna ha varit Totem-djur. Sålunda talar De Groot "Die Hunnen" sid 94 om "Adlerschützen" / / waren die besten Scharfschützen der Hung-nô. Nach Jĕn Ši-ku wurden Adlerfedern für die Pfeilenden verwendet. Vielleicht herrschte die Ansicht, dass solche Federn die Geschwindigkeit, Tragweite und Treffsicherheit der Pfeile steigerten.

Ur en annan källa, som jag icke har tillgänglig för ögonblicket, har jag funnit att någon Hunnergrupp kallade sig vargar, och att de hade någon legend om att de härstammade från en varg och femtio jungfrur.

Bakom dessa två historier kan det ju vara mycket intressanta hundar begravna.

Vad jag i första hand skulle behöva veta är om det ej finnes kinesiska källor rörande hunnernas jakt, deras jaktdjur och tamdjur, deras användande av djurnamn, deras handel på Kina, särskilt med

sådana finns saker som renarnas basthorn och tigerklor m.m., som har med jakten att göra. Är det icke tänkbart att Ditt snilles ljus skulle på dessa områden kunna upptäcke några kinesiska källor, som snusmumrikerna ej kommit på.

Låt mig så visa på en annan angreppspunkt. Vill Du vara smäll och slå upp Marco Polo, Yuleś edition, kap. XVIII, XIX, XX. /sid 397-410/ Där finnes en underbar beskrivning av Kublai's vårjakt på Pekingslätten, där han skildrar hur man använde icke blott jaktleopard utan också lodjur och tigrar / av Marco kallade lejon/, men enligt beskrivningen tydligen tigrar./ Dessa tre kapitel äro även i övrigt fulla av upplysnimgar av största betydelse för mig. Jag antar att identifieringen av de tre djuren nog är riktig och den stödes för övrigt av Juleś kommentar. Men jag måste ju göra mig den frågan om det icke för en så nära liggande tid kan finnas mycket utförligare och tillförlitligare beskrivningar på dessa jakter och därtill hörande utrustning.

Tror Du att det är mäjligt att hjälpa mig med detta? Har Du exempelvis någon lärjunge som vi skulle kunna betala för att han gjorde utdragen och de översättningarna under Din ledning.

Din tacksamt tillgivne

P. S. Kronprinsen har bett mig meddela Dig, att Pelliot kommer hit sannolikt den 25 april och att han blir här några dagar på återväg från ett besök i Ryssland. Vore det tänkbart att Du kunde få flytta på Din kommitté, så att besöket här kunde sammanfalla med Pelliots? Kanske kunde vi då också ha en Kommitté-sammankomst. Nu har jag ingen undanflykt utan måste bita i det sura Pariseräpplet och vore ju mycket tacksam om Du ville ta en liten bit med mig.

D. S.

0112a

R.S. den 9 april 1932.

Rektorn för Göteborgs Högskola
Herr Professor B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Hjärtligt tack för ditt senaste brev med en del anvisningar rörande Hunnerna m.m. Jag var i går unte på K. V. A:s bibliotek och fick ett hästlass av utomordentligt intressant Sibirien-litteratur. De tidiga ryska resandena, som Pallas, Witsen och Radde ha mycket att säga till svar på mina frågor. Jag blir Dig ofantligt tacksam för, vad Du kan hjälpa mig att ytterligare finna ut ur den kinesiska litteraturen, ty den är givetvis vår enda källa att få uppgifter från Hiung-nus egen tid.

Beträffande Izikowitz är han synnerligen välkommen till en provtjänstgöring, men vore jag tacksam, om denna ej omfattade juli månad, då vi bruka slå igen helt och hållet den månaden. Maj och juni skulle däremot passa mig förträffligt, men han får väl själv skriva till mig och säga, vad han tänker. Som jag redan sagt Dig, tyckte jag mycket bra om Seitz, och den avhandling, som Schnell just förelagt mig om Japans stenålder har givit mig ett mycket gott intryck även av denna ungdom. Då den senaste tidens erfarenhet lärt mig, att jag måste noga nagelfara alla manuskript, som komma på mitt bord, sänder jag Dig Schnells av

mig genomsedda manuskript. Jag har gjort en del småerinringar, men i det hela taget tycker jag mycket bra om greppet på ämnet. Här ha vi en ung kulturhistoriker, som har förstånd att utnyttja alla källor och som, jag tycker,har lyckats åstadkomma en rätt begriplig bild av ämnet. Skulle Du vilja vara så vänlig att läsa igenom detta manuskript, dels för att säga mig, om Du har någon erinring att iakttaga,innan det går till översättaren, dels, då jag gärna vill, att Du skall taga del av denna uppsats för att hjälpa mig att bedöma de olika kandidaterna. Om Du träffar Hellström, så tacka honom hjärtligt. Jag bad honom, att s om han kunde hjälpa mig med 3.200 kronor. Jag gav honom detta året och möjligen nästa för att lösa den beska uppgiften. Nu svarar den hygglige mannen, att han gärna vill se tiden an ett halvår, men att han nog tror, att det skall klara sig så småningom.

Din tacksamt tillgivne

0113

C/B

Den 28 maj, 1932.

Rektorn för Göteborgs Högskola
Herr Professor B. Karlgren,
<u>G ö t e b o r g.</u>

Käre Broder Karlgren,

Bulletinen n:r 3 är nu sent omsider praktiskt taget färdig, och Bulletinen n:r 4 börjar att taga fasta konturer. Vi måste ha den färdig första dagarna i september, varom jag skall med det snaraste utförligt tillskriva Dig. Igår lunchade jag med Lagge uti en gemytlig stämning på Stallmästargården och passade på att redogöra för honom hurusom vi med hänsyn till den kinesiska texten måste trycka hos Elander, då Pries är mycket för dyr. Vi kunna sålunda anse saken klar, och jag ber Dig att direkt ordna saken med dem så att det hela blir på en gång fullt tillfredsställande för Dig och så billigt som möjligt för oss.

Din tacksamt tillgivne

0114

Den 30 maj, 1932.

C/B

Rektorn för Göteborgs Högskola

Herr Professor B. Karlgren,

<u>G ö t e b o r g</u>.

Käre Broder Karlgren,

Vill Du vara vänlig att granska och rätta bilagda förslag till cirkulär, syftande till dem, som vi hoppas vinna för Bulletinens bibliofil-upplaga. Frank and severe criticism invited. Som Du ser av bilagda teckningskortsblanketter har Kronprinsen bestämt högtidligheten till den 17 à 19 sept. Kan Du försöka att ordna så att Du kan vara med?

Din tacksamt tillgivne

P.S. Vill Du vara snäll och titta på listan över tänkta bibliofil-abonnenter. Kanske kan Du ge oss ett och annan ytterligare gott namn.

D.S.

0115a

6 mars.

Käre [illegible]

Jag ligger i influensa men försöker se om något [illegible] att hinna igenom [illegible] är göra något som jag annars aldrig får tid till! Jag har läst böcker! Bl. a. har jag läst de två bilagorna rapporter om grävningar i Anyang som Ni [illegible] fått från National research institute. Det är där en detalj som jag undrar om den ej kan [illegible] bet. Jo, där omtalas arbete bronze artikel. Jag vet inte om De tänker [illegible] tydligt [illegible] realistiska djurfigurer som finns i gamla kin. Exemplen på jadefigurer av björn, hare, oxe, cicada m. m. ofta av utsökt elegans, se t. ex. [illegible], Stoclet Chinese jades (Bahr collection), där dessa [illegible] "Chou period".

Är alldeles [illegible] om [illegible] jag väl knappast göra, så följer dock [illegible]. Jag har varken [illegible] [illegible], och orkar inte [illegible]

skulle förändras, men efter vad här tidigare refereras (Preliminary Report on Excavations [sic!] i [illegible] I p 52) skulle ~~[illegible]~~ R. ha påstått att [illegible] [illegible] [illegible] på [illegible] och [illegible] Borosk [illegible] [illegible] [illegible] dess möjligt att de verkligen kunna vara från [illegible], då de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Frågan om de [illegible] [illegible] [illegible], åldern [illegible] från [illegible] och [illegible] [illegible] vara [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] från [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] "från [illegible]" [illegible] [illegible] på [illegible] [illegible] [illegible] på – och [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] av [illegible] [illegible].

I sista häftet av ~~[illegible]~~ J.R.A.S. (april 1932) refereras en [illegible] av Salmony, som väl skulle representera det senaste vetandet om stäppstilen (p 570): "with the advent of metals, definite foci of [illegible] can be recognized in the steppe zone. The most [illegible] of [illegible] [illegible] [illegible]

oldest is near [illegible] — There is evidence there of several distinct periods of the age of metals, the oldest of which is without doubt Iranian and obviously indigenous. It is specially characterized by stone sculptures, representing figures or heads, — They may possibly be connected with the small artifacts of the Türkis, which derive from the Chinese Chou period (!!) Weapons crowned with animal heads also belong to the early [illegible] period and can be dated there about the middle of the first millennium B.C. It is remarkable that <u>their numerous Chinese imitations</u> cannot be dated earlier than the 3rd c. B.C. (!).

[illegible]

[illegible] 1200–1100 B.C.

Vid dessa föremål hos Li Chi och Tung Tso-pin från kalk-
skärvor av vilken tid de typiska stenknivarna (pl. 15–16) som
kunna förr tydligt på fotter men som tydligen (som Li säger)
äro absolut samma sort som Houfeng fått spjutknivarna. Vad som
är synnerligen intressant är att det är kalkgodsskärvor. Det är på
grund härav på att bronserna äro fortsättningar av tidigare kalkgods-
pjäser, och man kan alltså se att bronsernas ornamentiken (som
delvis på potten) går tillbaka till sten tid. Icke mindre [illegible]
är skärvorna på planscherna t.v., där det också synes en [illegible]
realistisk galt.

Att sambandet mellan dessa ornamenten och de senare
i jade och brons kan vara omöjligt. Det är f.ö. intressant
att Li tycks anföra gränser (se Trenchkartan) och alltså
från sidor i jade, åtminstone nämner han någon. Kult- och konst-
premitiv i jade äro väl troligen Chous omgestaltning av [illegible]
i sten och lergods från Yin tid.

Om nu de [illegible] [illegible] i [illegible] går tillbaka till 1200 f.Kr.,
så äro de väl ej avhängiga av sibirisk kontakt. Vare sig vi kom-
binera antingen att Kina i ~~[illegible]~~ steppernas utkant ej hade något
samband alls, eller att de samma folk [illegible] uppstod från de första
men senare [illegible] på egen hand.

Det finns så [illegible], [illegible]; men nog är det [illegible] —
[illegible] på [illegible] Björn!

[illegible] en [illegible]. Det var ett [illegible] [illegible] i denna
volym. Att få [illegible] 1–14 [illegible] Shang har ju
sitt betydande intresse. Litteraturen, med den [illegible],
[illegible] utgöra [illegible] av [illegible], är ju en
trevlig [illegible] Chavannes. I vol.
II [illegible] pl. 5 [illegible] [illegible] de
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]! [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

på 248 [illegible] de mer än 1000! [illegible] (Din typ attest) blev ett par [illegible] ex. Roligt, som förbindelselänk är [illegible] [illegible] penn-yxan 246. Den underliga figuren nr 252 är förmodligen bilden av en miskopiering av stenen, som sitter och håller armen om knäna!

Nog var det [illegible]. Dig länge nog med min [illegible] [illegible]. — Den [illegible] på O.S. [illegible] (Krögers [illegible], som jag [illegible] flera [illegible] som om han [illegible] kunde ha [illegible] sig i Paris! F.ö. var han väl inte så mycket värre än alla andra affärsmän, [illegible] skillnaden att han blev upptäckt.) Men [illegible], hoppas denna epistel [illegible] [illegible] [illegible].

Din tillgivne

[illegible]

Gbg 1/4 32.

Käre Andersson,

Härmed [illegible] i retur med några smärre anmärkningar.

Min huvudanmärkning är denna: jag är ingen sportchauvinist, men när denna [illegible], när en svensk pris lyckas av en svensk kulturelit i en svensk tidskrift, tycker jag ordstäverna bör vara på svenska. Tyskarna säger ju obekymrat, i fransmännen, i engelsmännen gör som det passar. Låt oss inte skämmas för att vara svenskar, trots Kreuger och Harry Persson.

Vad septemberfesten beträffar — Om avser ni inte förlänga då? (Obs. jag menar inte att förädla mig själv, bara vara på det klara på den punkten.)

Jag har arbetat som slaven på min artikel och den skall snart vara klar nu. Om några dagar hoppas jag kunna skicka provsida och kostnadsberäkning.

Hälsning

Din tillgivne

V. [illegible]

Den 2. 6. 1932.

Till

Rektorn för Göteborgs Högskola

Professor B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Tack för Ditt i dag på morgonen mottagna brev med vänliga erinringar rörande mina papper.

Vid genomgången av våra fotografisamlingar finner jag att tyvärr fyra negativer ej blivit katalogiserade. Kopior biläggas här. Som Du ser rör det sig om kinesisk skrift, och jag tror att det är fråga om saker som hörde till vår utställning i södra rummet den 21 nov. 1929.

Jag hoppas och förmodar att den långa texten möjligen är inskriptionspåmålning av Persikokällan Wu-Ling. Vad äro de andra? Godhetsfullt upplys Din okunnige broder.

Din tacksamt tillgivne

0120,

Den 2. 6. 1932.

Till

Rektorn för Göteborgs Högskola,

Professor B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Jag har flera gånger funderat över betydelsen av namnet Ordos. Turkarna /Toukiou/ kallade ju sin khans residens Ordo. Är det tänkbart att det existerar ett samband mellan dessa två ord? Jag frågar detta dess hellre som före år 620 residenset Ordo låg "au Nord d' Ordos. Vad är detta för övrigt för språk?

Tacksägelser.

Vännen

0121a

Göteborg lördag 5/6 32

Kære Andersson,

Inskrifterna gälla alla samma sak och kan tydligen alla stått på samma målning. Nr 2 är bara upprepning och forts. av 1 = en essay av T'ao Yüan-ming om persikblomman. 3 = en dikt av Su Tung-p'o över samma ämne. 4 = en dikt av Wang Mo-kie (= Wang Wei, målaren) om samma ämne, samt en essay av Han Ch'ang-li (= Han Yü) över samma ämne. —

Vad Ordo ursprungligen är för [illegible] har jag ej kunnat finna klarhet om. Jag hittar intet stöd i det största lex. över turkspråken som finns. I mongoliskan är ordet ordo = furste-residens, furstelig[illegible] ytterst vanligt och förekommer i många texter om residens på en mängd olika håll i Mongoliet och Centralasien. Men som sagt, det kan mycket väl vara än äldre och inkorporerat i mongoliskan. En arabisk författare berättar om uigurerna (som på [illegible] turkar) att de ursprungligen bott vid floden Orkhon, och att [illegible] och att

(I [illegible] [illegible] [illegible]).

platsen finns där. "Det gamla namnet på denna plats var
Ordu balik" (= residensstaden) se Bretschneider, Mediaeval
researches from Eastern Asiatic sources 2a uppl. p. 254.
Med Ordo har Ordus, ordos som är ett gammalt senare(?)
namn på en mongolisk stam säkert ingenting att skaffa.
Jag har letat på en hop ställen efter något som skulle
passa på Dina djuriska förslager, men ingenting av värde
funnit. Är en [illegible] intressant [illegible] att varg-totemet
tycks vara generellt för turkfolken. Se lappen som gäller
uigurernas förfäder. Angående fabelfolken se lapp.

Jag vore tacksam att få angivet som på en sida gäller beträffande sats- och klichéprov. Som ni ser har vi växlat med mellanrum, allteftersom typerna tycktes(?) dröja(?). Skulle man hela vägen ha så stora mellanrum som nedre hälften av sidan, blev ju artikeln något förlängd och [illegible]. Dessutom är det sidor med blott några stycken karaktärer.

Utom de sista karaktärerna kommer det att bli ett tjugotal extra(?) klichéer. Prover omfattar 3 sidorna. Dylika skola tillställas Er och [illegible]. De bero på, att de ifrågavarande tabellerna innehålla en mängd ovanliga tecken som tryckeriet inte har. Dessutom bli de [illegible] billigare och mindre [illegible]. Om typerna äro så blir de sista [illegible] av utseendet inte göra så mycket ([illegible]) Jag reser på lördag i övermorgon och vore därför tacksam för besked innan dess:

1) om de önskar gilla tryckstilen.
2) om de vill ha mina ritade typer större eller mindre (själv tycker jag de nu fallit lyckligt och bra).
3) om de vill ha [illegible] i mellanslagen som i provsidan, eller konstanta mellanslag som i provsidans nedre hälft.

Jag har [illegible] och [illegible], men så har jag [illegible] om förmiddagen, så där knappast än mer är [illegible] kvar av den. Jag får en [illegible].
Så fort jag nu fått besked börjar vi sättningen, och jag börjar klichéringen. Så ska allting gå [illegible].

Hjärtlig hälsning

Din

B. Karlgren

Ulvesund, Gjungshule 29/6 32.

Kära Andersson,

Närslutna skrivelse fick jag för en tid sedan från Wiman, men i juni lägger jag gärna obehagligheter att sova på en tre veckor, varför jag först nu allvarligt reflekterat på saken. Jag kommer, som jag sagt, till Sthlm sista veckan i sept., men då går jag ju genast i kommitté, och Uppsala historie-piten jag kunde inte klara genom att resa upp ett par eftermiddagar. Hur skulle det vara om Ni och jag reserverade de sista dagarna av augusti för ändamålet (28-30 eller 29-31 ?); på tre heldagsarbeten borde det väl gå. Jag kunde ju då resa upp enbart för denna sak, vilket ju blir svårt just i termin-begynnelsen, men jag tycker jag är skyldig Kommittén och kinesvännerna att göra saken efter bästa förmåga, och det går näppeligen med mindre än att ligga i Uppsala några verkliga arbetsdagar.

Om Ni vore införstådd — utan Eder kan jag ju rakt ingenting göra — så finge jag skriva till Wiman och be honom reservera dessa dagar för att med oss gå igenom materialet.

God forts. på sommaren! Eder tillgivne

B. Karlgren

0124a

Stockholm den 6/7 1932.

GH.

Herr Professor m.m.
B. Karlgren,
Ulvesund,
Ljungskile.

Käre Broder Karlgren,

Tack för Ditt brev om Wiman. Jag godkänner till fullo Dina tidsdispositioner och står helt till förfogande. Jag har alltid mycket att göra men är alltid ledig om det behövs, så Du kan ordna med Wiman som Du önskar. Jag tycker att hans skrivelse visar att han ingenting lärt och allt glömt. Det oförbehållsamma erkännandet har ju uteblivit och ersatts med en advokatyr. Men huvudsaken är ju vad han har att skicka.

Tänk att Erland inte skulle klara sig igenom. Försynens rådslag äro ofta svårbegripliga. De riktigt fina människorna tagas bort i förtid men i stället går den här planeten så full av obehövliga lushundar att den enda utvägen är att bestiga sin ägandes motorbåt och fara ut till Möja på 10 dar. för att komma från förargelsen.

Hela Kronprinsuppsatsen är nu under sättning liksom också Schnell. I min egen bilderbok äro 19 planscher under arbete och en god del av texten hos engelsmannen. Jag sänder Dig härmed ett provband på papper som faktor Westberg ställt i ordning. Han anser att vi denna gång böra välja ett papper även för den vanliga upplagan som harmonierar med ljustryckspapperen. Detta är hans förslag vilket ej blir dyrare än det vanliga Bulletin-papperet. Det är endast ett

villkor nämligen att vi ej få ha autotypibilder i texten. Illustrationer i streckmanér gå bra.

Vördnad till Din Gemål samt hjärtliga hälsningar till torskarna och makrillen

Tillgivne vännen

0125a

Den 8 aug. 1932.

C/B

Herr Professor
B. Karlgren,
Ulvesund,
L j u n g s k i l e.

Käre Broder Karlgren,

Hjärtligt tack för Ditt brev av den 7 ds. Beträffande Wiman föreställer jag mig saken på följande sätt. Finna vi att han verkligen gjort en rimlig kraftansträngning, ge vi honom vår välsignelse, äta en bit mat med honom och resa hem.

Skulle det däremot visa sig att han icke tagit reson, inträder en mycket tråkig situation, som vi väl få spara till den dagen.

Vad nu beträffar Bulletinen sänder jag Dig i okorrigerad korrektur Kronprins-uppsatsen och Schnell. Ordningen mellan uppsatserna föreslår jag på följande sätt:

1. Tillägnan till Kronprinsen.
2. Kronprins-uppsatsen. 1–14
3. Schnell. 15–82
4. Bylin: Formosa. 83–92
5. Pelliot: Himmelskejsarens plaquer. 93–94
6. Karlgren. — 117
7. Janse: Tubes cruciformes.
8. J.G.A.

Vi kunna ej giva definitivt besked rörande pagineringen ännu, men det kommer under de allra närmaste dagarna, liksom också alla detaljer rörande upplagan.

Din tillgivne

P.S. Jag begär inte att Du skall läsa i detalj de översända korrekturen, men skicka dem i alla fall tillbaka med de rättelser, som Du ser i förbigående.

D.S.

0126.

Karlgren

Ulvesund

Ljungskile

Faktor Westberg önskar åter provhäftet för volym 5,

Andersson

Den 11 aug. 1932.

0127.

den 13 augusti 1932.

R.S.

Herr Professor m.m.

B. Karlgren,

Ulvesund,

Ljungskile.

Käre Broder Karlgren,

Hjärtligt tack för din hjälp med korrekturen. Jag tror, att dina ändringsförslag åtminstone i de allra flesta fallen äro mycket avsevärda förbättringar, som vi skola tillgodogöra oss. Lustigt är, att Mr Eyre är ansvarig för den engelska, som Du kritiserat, men allt är bräckligt under solen.

Nu sänder jag Dig Pelliot's manuskript och korrektur. Var snäll och hjälp oss snarast möjligt med hans kinesiska karaktärer, helst så att Du skriver ut dem att av oss klicheras. Var god och sänd det andra korrektur-exemplaret tillbaka till mig med märken för karaktärerna så att vi kunna sätta in dem på rätt plats. Jag ber Dig att godhetsfullt sända det andra korrekturet och manuskriptet till Pelliot tillsammans med det brev, som jag här bilägger.

Din tacksamt tillgivne

Den 18 aug. 1932.

C.B.

Herr Professor m.m.
B. Karlgren,
Ulvesund,
L j u n g s k i l e.

Ärade Broder,

Då Du visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Dig att förse oss med Din namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Dig.

Vågar jag vördsamt anhålla att Du på bilagda kort nedskriver Din namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Din tacksamt tillgivne

0129a

BREVKORT

CARTE POSTALE

SVERIGE

10 ÖRE

Herr Professor Dr. J. G. Andersson

Öster. Saml.

Sveavägen 65

Stockholm

01296

Lysekile 18/8

Kära Andersson,

Skulle Ni vilja helst så fort som möjligt skrifva mig [illegible] vilken sida min artikel skall börja med, så jag kan [illegible] få den färdig, då det [illegible] en hel [illegible] korsreferenser i den som jag inte kan fylla i (sidhänvisningar inom artikeln)

Hälsning!

Tillgifne

B. Kugn

0130

Den 20. 8. 1932.

B.D.

Herr Professorn m.m.,
Rektor B. Karlgren,
Ulvesund, Ljungskile.

Käre Broder Karlgren,

Med anledning av Ditt brevkort av den 18 dennes, ber jag få meddela att Faktor Westberg och jag på måndag morgon skola ha en överläggning rörande pagineringsfrågan, varefter vi omedelbart telegrafera till Dig. Svårigheten ligger numera endast med adressen, då vi ej definitivt veta hur många undertecknade det blir.

I alla händelser får Du besked på måndag förmiddag. Tack för h hjälpen med Pelliot's karaktärer.

Din tillgivne

Ans 23 aug. 32

Professor Karlgren,

Ulvesund

Ljungskile

Din första sida 117 stop telegrafera godhetsfullt numret på din sista sida stop stilprov sändes igår till Elander

Andersson

0132

Den 23 aug. 1932.

C.B.

Herr Professor

B. Karlgren,

Ulvesund,

<u>L j u n g s k i l e</u>.

Käre Broder Karlgren,

Vi ha idag sänt Dig följande telegram: Din första sida 117 stop telegrafera godhetsfullt numret på din sista sida stop stilprov sändes igår till elander andersson. Min fråga om numreringen på Din sista sida gäller möjligheten för oss att fastställa den definitiva pagineringen för Janses och mina avhandlingar.

När kommer Du till Stockholm? Legationsrådet Lagerberg har återkommit från Peking och är laddad med intressanta nyheter. Vi borde vara tillsammans med honom.

Tillgivne vännen

Den 24 aug. 1932.

C.B.

Herr Professor

B. Karlgren,

Ulvesund,

L j u n g s k i l e.

Käre Broder Karlgren,

Jag finner till min förskräckelse att vi Pelliots artikel försummat att införa de två allra viktigaste karaktärerna T'ien-houang. Vill Du vara så hygglig att tillverka dessa två karaktärer och sända dem snarast möjligt.

Din tacksamt tillgivne

Gbg 26/8

Käre Andersson,

Jag skickar i morgon (eller tar med mig) pressavdrag på min artikel för Din och Westbergs godkännande. Som Du ser har jag (genom tråkiga tillfälligheter vid [illegible]) lyckats hålla artikeln vid just ca de 70 sidor som Du angav som önskvärd storlek.

Jag har skrivit en brev till Wiman att jag kommer till hans institution nyss(?) förmiddag måndag. Vi böra ju för alla eventualiteter ha med oss [illegible] häften som möjliggöra en verkligt ordentligt stickprov här och var på hur han skött sig. Med mindre kan jag ej komma [illegible] mig till Kinakommittén eller till kritikerna, i händelse vi ha de allra minsta tvivel om hans opartiskhet. Givet är att jag helst önskar snarast möjligt återkomma till Gbg, där [illegible] av gräsmatt(?) väntar. Men måste någon kontroll göras, för den göras nu när jag reser upp ändå för saken; jag har inte möjlighet att resa en gång till för denna [illegible]. Din tillgivne

B. Karlgren

0135a

Stockholm den 14 september 1932.

Professor B. Karlgren
GÖTEBORG.

Käre broder Karlgren.

Jag håller nu på att färdigställa min populära bok om de förhistoriska Kina och ber att få fråga Dig om ett par saker.

Kan Du ge mig några anvisningar rörand Yüe-chih eller eventuellt andra folk, som levde vid foten av Nanshan-bergen. Förhållandet är, att jag måste göra något försök till en tolkning av fynden i Chenfan-öknen.

Metallföremålen höra otvivelaktigt till djurstilen, men den målade keramiken är ju av helt annat slag och synes närmast ha beröring med den geometriska stilen i Grekland.

Å andra sidan förklarar ju Davidson Black, att även Chenfan-skeletten äro mongoliska, d.v.s. proto-kinesiska eller något dylikt. Över huvud taget är Chenfan-gruppen en gåtfull och motsägande komplex.

Nu säger exempelvis De Groot om hunnerna, "Sie haben keine ummauerten Städte oder festen Wohnorte". Men det är just vad Chenfan-folket hade. Den största ruinen har en stadsmur av sex meters bredd och med en kvarstående höjd på högsta stället av sju meter.

0135 b

Det är ju alltid möjligt, att en koloni av hunner blivit bofast på samma sätt som tibetanerna i Kueite-dalen nu äro det, men av flere skäl synes mig detta mindre sannolikt. Därför ville jag gärna ha tag på sådana data, som kunde ge mig en föreställning om folk, som hade förbindelse med hunnerna men ändå voro bofasta.

Så en annan sak. Kunde Du möjligen anvisa mig någon bild framställande den rituella plöjning, som kejsaren verkställde i gamla tider i närheten av Åkerbrukets tempel.

Det är verkligen synd, att Du inte kan vara med oss på måndag. Kan man ej beveka Dig?

I går var faktor Vestberg uppe här med rentryck av hela bulletinen inklusive de över sextio planscherna. De två kungliga banden skola föreligga färdiga på lördag.

Din tacksamt tillgivne

Gbg 1/9 32.

Käre Andersson,

Tack för sist!

Jag glömde säga, när vi gick igenom Ditt [illegible], att formen Tu-kue även den är en bastard med kinesiska tagen till hela den väldiga litteratur vari namnet förekommer med K- och ej Ch.- På Wade system borde den vara Tu-chüe. Det är ej en småsak hur man gör; [illegible] ej [illegible] speciella och en totalt [illegible] skrivning.

Omsedt "[illegible]" f.n. Kanden, ej Tsikowitz. Jag har sett den senare är en spänstig färdig sitt manus och sedan ev. be om [illegible] göring hos Dig.

Tack där

B. Karlgren.

P.S. Angående vårt tal om speglar: har Ö.S. närstående 3 typer viktiga spegelverk? Annars borde väl Umehara kunna skaffa dem.

D.S.

Göteborg 20/9 32.

Kära Andersson,

Jag har letat en del, men med magert resultat; någon bild av den sakrala plöjningen har jag ej funnit. Ekstrand överkommer en sida, tror Yetts eller Pelliot vara i stånd att säga det — de ha ju överblick över konstskatterna på ett helt annat sätt än jag.

Vad Chenfan-muren beträffar, anser jag den ytterst sannolikt vara byggd av hunner. Vi vet av talrika ställen i Han-annalerna, att just under Wu-ti nordliga mur. Liang-chou blev platsen där hunner som underkastade sig Kina slogo sig ner och [struck out] blevo bofasta. Dels befästade kineserna städer åt dem (så i Han-annalerna på år 104), dels byggde de själva murar. Än mer. Wu-wei-hiens äldsta mur byggdes av hiung-nu är konstaterat i 3 gamla källor: Shï liu kuo ch'un ts'iu, Shui king chu och Tsin shu, de första två från Norra Wei tiden, den sena från T'ang tiden. Shui king chu säger också att den mur som ligger 300 li norr om Wu-wei

Hien är den Hien som grundlades åt de hunner som under-
kastade sig (under Wu-ti's tid) när den hunniska Kuen-sie konungen hade
dödat den hunniska Hiu-chu konungen. Den kejserliga geografin (Ta Tsing
i t'ung chi) redogör för ett flertal gamla namn i nordligaste
Liang chou distriktet, men blott dessa två anges som hunniska.
Är din fyndplats den senare??

Om Yüe-chi vet vi ingenting mer än att de bodde i just
dessa trakter innan de på 160 talet f.Kr. drevs västerut,
för deras öde i västern ha vi ju däremot utförliga källor.
Allt vad vi vet om Yüe-chi finns hos de Groot, ehuru
i oigenkänneliga namnformer. Bemälde dumjävel
trodde att den dialekt han råkat lära sig, Amoy,
genom någon guds skickelse [illegible] det forntidiska
uttalet, och därför skriver han genomgående Amoyiska uttals-
former! Vad han kallar Goat-si är alltså Yüe-chi.

Vi få å andra sidan inte glömma, att Kansu i Hantid
och långt senare vimlade av Kiang d.v.s. tibetanska
folk. Vi ha uppgiften om Kiang-kolonier så högt uppe
som Si-ning trakten, vilket ju inte är så förfärligt
långt från Chenfan.

Med hänsyn till dina Chenfanfynd vore det kanske
av vikt att utforska saken närmare. Det vore ju fan så
trevligt om man kunde komma fram till någonting bindande
bevis för att fyndorten är en hunnerkoloni! Det vore ju
första verkliga bostadsfyndorts [illegible]. Jag kan inte med
härvarande material komma vidare långt. Vad jag
behöver är de kinesiska distrikts- och provinsbeskrivningarna.

Kansu beskrivningen (Kansu t'ung chih) finns i Berlin, och om Du gillar det, skall jag låna hit den (om de släppa ut den, den är ganska rar) i jag debiterar i så fall Ö.S. för portopengarna, som bli minst 12 à 15 kr. Huruvida man där har Liang-chou-beskrivningen kan jag ej se av deras summariska katalog, men jag kan ju alltid fråga. Pelliot har den säkert, och kanske kunde han låna mig den.

Jag känner mig ganska övertygad att din fyndplats är en kommerstad för gamla Kansuforskare. Vi få väl resonera om saken då jag den 30 kommer till staden. Tyvärr stannar jag bara 30, 1, 2, med dubbla kommitté-sammanträden. Kan alltså inte resa till Upsala på söndagen; jag återvänder emellertid lite längre fram.

Hjärtligt hälsning din tillgivne

B. Karlgren

0139.

Ljungskile onsdag

Käre Andersson,

Jag var borta igår och fick Ditt telegram först i dag. Jag kan inte svara, emedan de sista sidorna hos mig ännu (av vissa skäl som jag inte kan gå in på) inte äro tryckta, men jag skriver till Faktor Carlsson och ber honom, utgående från att min första sida är 117, omedelbart telegrafera eller ringa Dig besked om numret på den sista. Du bör alltså ha sidans besked i morgon. – Jag flyttar nu in i morgon. Lördag kväll anländer jag i Sthlm och övernattar där, varpå jag förmodar att vi få sällskap på måndag morgon till Upsala. Jag skriver ännu en rad till Wiman och erinrar om vår ankomst.

Vänligen Din tillgivne

B. Karlgren

0140.

Den 27 oktober 1932.

C.B.

Rektorn för Göteborgs Högskola
Herr Professor B. Karlgren,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Hjärtligt tack för Ditt brev. Allt skall expedieras i överensstämmelse med Dina anvisningar. Först nu kan jag börja att sända Dig korrektur på min bok. Det har dröjt länge innan vi kunde börja ombrytningen och jag tyckte att det inte var skäl att sända Dig något dessförinnan. Nu tror jag däremot att korrekturen komma i tät följd och jag tackar Dig hjärtligt för Din stora vänlighet att titta på detta opus.

Jag har funnit det ofantligt intressant att läsa den stora nya litteraturen om de epokgörande Sinanthropus-fynden åren 1927-32. Även kineserna börja nu att sköta sig riktigt fint. Särskilt är det en ung geolog Pei, som under de senaste åren lett fältarbetet vid Chou K'ou Tien och därifrån skrivit rapporter, vilka äro sakligt imponerande och språkligt riktigt bra.

Med min vördnad till Din Gemål och en hjärtlig hälsning till Dina ungdomar.

Din tacksamt tillgivne

Göteborgs Högskolas
Rektor

Gbg 29/10 32.

Käre Andersson,

Först och främst en hjärtligt tack för den utomordentliga [illegible] och trevliga eftermiddag Du gav mig sist jag var i Sthlm!

Elanders frågade mig häromdagen om räkning skulle ställas på Dig. Jag svarade att den borde ställas på Nasse Tullberg, och vill rapportera detta på den händelse detta vore oriktigt. Räkningen gick på Kr. 1148 plus frakt. Då hade jag emellertid Tullbergs [illegible] papperet. Om vi räkna kr. 200 på detta (vilket väl är synnerligen tilltaget), så skulle alltså mina arb. ha gått på 1350 kr. och den var 4 ½ ark. Det blir precis kr. 300 per ark. Jag tror att detta måste anses vara mycket billigt, ty det var ju en [illegible] text med massor av klichéer, även många uppgjorda i mindre styckena, samt en mängd konstiga typer satta i texten, samt stora kvantiteter fonetisk text — alltså en sättningsarbete en ovanligt svår och krävande och tidsödande historia.

Jag vore mycket tacksam om Du ville sända en

ex. av Bulletinen i fråga till direktör N. Hellner (Elinders chef) som är en högst förträfflig och mycket intresserad av vetenskapligt tryck. Ville Du dessutom påskriva den en dedikation från dig, så bleve han på ytterligare förtjust, men det är självfallet en överloppsåtgärd som jag icke alls vill påyrka.

Hur går det med Frihetstiden?

Jag ligger i Sthm 14 – 19 november.

Hjärtlig hälsning Din tillg.

B. Karlgren

Den 3 nov. 1932.

C.B.

Herr Professor B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Det är obeskrivligt hyggligt av Dig att läsa ett korrektur och Dina anmärkningar äro av allra största värde. En del detaljer rörande stavning etc. få vi tala om då vi snart råkas.

För dagen vill jag endast beröra frågan om bokens titel. Ursprungligen hade jag tänkt att den skulle heta Det förhistoriska Kina, vilket är hederligt och adekvat. Ett slag talade jag med Bonnier, som absolut icke ville ha denna titel, vilken han anser torr och olämplig för bokhandeln och då kom alternativet Himmelens Söner upp. Jag hade av andra skäl än Dina förkastat denna tanke redan innan jag fick tillbaka korrekturet från Dig. Emellertid var Din kraftiga anmärkning, som nog oklart föresvävat mig hela tiden en stor hjälp för mig, ty jag visade för Bonnier vad Du skrivit och därmed voro ju Himmelens Söner definitivt förvisade till Guds gröna ängar.

Nu vill Bonnier i alla händelser under inga förhållanden vara med om Det förhistoriska Kina och under sådana förhållanden har jag gjort ett nytt förslag, Den gula jordens barn, som jag tycker är fullt passabelt ur saklig synpunkt och varmed Bonnier förklarat sig belåten. Vad anser Du om den lösningen.

Din mycket tacksamt tillgivne

0143.

Den 9 nov. 1932.

C.B.

Herr Professor

B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Hjärtligaste tack för senaste sammanträffandet. Du är verkligen en stor hedersman, som ger oss Din tid på detta älskvärda sätt.

Jag är ledsen att nödgas berätta för Dig att herrarna hos Bonniers alls icke ville gå med på en ny ändring av titeln. Jag tror att de tyckte vår nya, i mitt tycke mycket stilfulla titel Tidens Gryning vid Gula floden var väl lång. I alla händelser var deras motstånd så bestämt att jag ej tyckte det var lönt att strida med dem, utan nu får det väl bli Den Gula jordens barn.

Din tacksamt tillgivne

Den 22 nov. 1932.

Herr Professor

B. Karlgren,

<u>G ö t e b o r g</u>.

Professor Andersson har godkänt förslaget om översändandet av separaten endast med den modifikationen att jag i stället för 10 skulle sända 25.

Enligt uppdrag

B.Å. Stockholm den 29 nov. 1932.

Professor Bernhard Karlgren,
Göteborg.

Käre Broder Karlgren.

Jag har nu börjat med Chen Fan-sakerna och sitter just nu och bestämmer Han-mynt.

I detta sammanhang har jag språkat med fröken Åkerdahl, den där pigga och duktiga flickan, som gick och tittade på tavlor på Nationalmuseum /jag har nu lyckats fastslå att hon faktiskt var där bara för tavlornas skull/.

Jag har föreslagit henne att hon skulle en liten smula sätta sig in i den kinesiska skriftens elementer, så mycket att hon kunde hjälpa mig med identifierandet av våra hundratal av mynt som nog skulle kunna bli en rätt vacker samling om vi bara finge dem i ordning.

Allt detta har ingivit mig en idé. Skulle det vara tänkbart att Du när Du kommer upp hit i januari ville ge oss ett par timmar rent praktisk elementär undervisning. Jag tänker då som Dina närmaste elever: mig själv, Schnell och fröken Åkerdahl samt Palmgren om han har tid och lust. Men man skulle ju kunna inbjuda folk från Högskolan och andra intresserade. Detta bleve då en liten livsyttring från Östasiatiska Samlingarna.

Vill Du göra detta för oss och anser Du planen lämplig?

0145 6

Din tacksamt tillgivne

P.S. Jag är ju fullt på det klara med att ett par föreläsningar av Dig ej kunna betecknas som någon kurs i kinesiska språkets elementer men såsom:"anvisningar för nybörjare i kinesiska", kan ju ett par timmar vara av stor nytta.

B.Å. Stockholm den 30 nov. 1932.

Professor B. Karlgren,

Göteborg.

Käre Broder Karlgren.

För all säkerhets skull ber jag få bekräfta att Svenska Dagbladet är tacksamt om Du recenserar min bok mot ett honorar av 100 kr., vilket är det mesta, som vi kunna ernå efter de restriktioner, som under året företagits.

Din tacksamt tillgivne

GÖTEBORGS HÖGSKOLAS
REKTOR

Gbg 1/12 22.

Käre Andersson,

Jag skulle hjärtans gärna undervisa er en stund dagligen under de 14 dar jag är i Sthlm i januari; men jag föreslår att vi låta saken stanna inom den trängre familjekretsen (= Ö. S.). Resultatet blir ändå så obetydligt, att jag tror det är bäst att begränsa det så. Däremot skall jag med nöje hjälpa Er med stavningen. Får Å. och jag komma [illegible] samarbete, så kan han kanske sedan göra en del på egen hand.
— Nu börjar jag på [illegible] rätta över [illegible] och kan börja [illegible] ut de närsta Kallsingen(?). Med lite [illegible] i [illegible], skall jag börja läsa din bok i sammanhang i o.s.f. pekoral i Svagbladet.

Hälsning din

BK.

Gbg 16/12 32.

Käre Andersson,

Jag sänder Dig här (eftersom Du samlar brev med [illegible] på [illegible] [illegible]) ett brev som innehåller en del annat av intresse. —

Jag hoppas att Du välvilligt glömmer min Svenska Dagblads-recension; det är svårt att skriva med några känslor om en bok som man fäst sig vid på så gamla att ~~[illegible]~~ älta den i småbitar i korr. —

Jag föreslår att för lektionerna i jan. Ö.S. beställer 2 ex. av Soothill, The students 4000 tse and general pocket dictionary, en liten och billig lexikon. Jag har nu 2 ex. av det, men det vore väl trevligt att var och en finge handskas med ett ex. Kan köpas hos Kegan Paul i London eller hos Heffer & Son, Cambridge. —

Hur vore det om Ö.S. prenumererade på La politique de Pékin?

Apropå någon "tillsyftning" på Ö.S., så har jag [illegible] tillgång erbjudits ett förslag som jag tror skulle kunna intressera

den större ÖB. kretsen. Man kan kalla det "Buddhistiskt [illegible] i Fjärran Östern" e.d. Detta endast förslagsvis för den händelse det skulle anses lämpligt. Saken kan ju [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

God jul!

Din tillgivne

B. Karlgren

0149a

Den 19 dec. 1932.

C.B.

Herr Professor B. Karlgren,

G ö t e b o r g.

Käre Broder Karlgren,

Har det någon gång hänt Dig att Du lagt upp en sak så högtidligt att den just därigenom blivit fördröjd? Så var det med mig och Din recension. Jag ville så ordentligt tacka Dig och därför blir det först nu. Frånsett att Du varit alldeles för vänlig i Ditt bedömande tycker jag att det är en Bernhard Karlgren-manifestation av allra högsta klass, med det på en gång frodiga och djupt gripande grepp på ämnet, som utmärker vad Du gör.

I det hela taget var ju pressbehandlingen vänlig över all förväntan. Särskilt gladde det mig att von Post trots allt som varit skilde sig från sin uppgift på ett så stiligt sätt.

Fröken de Brun beställer nu det kinesiska lexikonet i överensstämmelse med Din anvisning.

Jag vill i allra högsta grad taga fasta på Ditt vänliga erbjudande om föredraget, vilket vi gör till det första i en serie, där jag torde komma att tala om Peking-människan, varefter jag skall se om jag kan få Haslund att tala om magi hos mongolerna. Ditt föredrag blir i Handelshögskolans aula på tid som jag med det snaraste skall föreslå.

Tack för det intressanta brevet, som jag sätter in i vår file.

Med de bästa julhälsningar till Dig och Din familj

Din tacksamt tillgivne

P.S. Jag tror att Du tidigare formulerade Din titel ungefär: Buddas frälsningsväg och de österländska folken. Jag har på känn att en sådan formulering drar folk bättre än den nu senast givna titeln.

0150.

Stockhoлm den 20 dec. 1932.

B.Å.

Professor B. Karlgren,

Göteborg.

Käre Broder Karlgren,

Jag sänder Dig härmed ett par rubbings och ber Dig att tolka dessa inskriptioner. Av den ovala har Gustafsson för säkerhets skull tagit flera exemplar för att Du skulle kunna se vilken som är tydligast. Det är en keramikpjäs i form av en halv valnöt, inköpt av Karlbeck och tillhögig Sir Percival David. Den andra är en tally tillhörig Hellström.

På förhand be vi att få tacka Dig för de vänliga upplysningarna i dessa punkter.

Med tacksamhet och tillgivenhet

Den 26 nov. 1932.

C.B.

Herr Intendenten

Fil. Dr. G. Karlin,

L u n d.

Ärade Herr Intendent,

Jag ber om vänligt överseende med att jag på grund av opasslighet under den senaste tiden ej tidigare kommit i tillfälle att skriftligen tacka för inbjudningskortet till Kulturhistoriska Föreningens 50-års-jubileum den 30 ds. På grund av min mindre tillfredsställande hälsa och brådskande arbete är jag tyvärr icke i stånd att närvara, men ber jag Intendenten vara förvissad att mina tankar skola vara med Eder och med det enastående storverk, som Ni utträttat.

Eder tacksamt tillgivne

0152,

onsdag 30 nov - 32

Intendenten Karlin

Kulturhistoriska Museet

Lund

Östasiatiska Samlingarna be att på halvsekeldagen få hylla sin äldre och berömdare syster. Med varm beundran för Eder enastående museala gärning tillönska vi Kulturhistoriska museet och dess geniale skapare nya och än rikare landvinningar under det begynnande andra halvseklet.

J.G. Andersson

Lyx!

LÉGATION DU JAPON
STOCKHOLM

Stockholm, le 8 septembre 1932.

Monsieur le Professeur,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre aimable lettre du 2 septembre,accompagnant les tomes I-III du Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities et adressee au Vicomte Mushakoji.

Je m'empresse de vous exprimer mes remerciements les plus sincères de cet aimable et intéressant envoi, et je ne manquerai pas d'informer le Vicomte Mushakoji de votre grande obligeance.

Veuillez agréer, Monsieur le Professeur, les assurances de ma haute considération et de mes sentiments les meilleurs.

Kato

Chargé d'Affaires a.i.

Monsieur le Professeur J.G.Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna, Sveavägen 65,
Stockholm.

0154.

TELEGRAMS: COLUMNÆ, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

REFERENCE:—C/A/148 13th January, 1932.

Prof. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

In case our letter may have mis-carried, we beg to advise that we wrote to you on November 5th, 1931 regarding Miss de Kleen's two works, and we have not yet received your answer.

Yours faithfully,
KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO. LTD.,

J. Coles
Manager.

TELEGRAMS: COLUMNÆ, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

REFERENCE :— [illegible] [illegible] April, [illegible].

[illegible] Dahlin, Esq.,
Kungl. Vitterhets Historie och [illegible]ikvitets Akademien,
[illegible]tasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

Dear Sir,

With further reference to your enquiry of 2nd March, we regret we have been unable to trace P. V. von Stein Callenfels' "Problems of the Stone Age in the Far East". We have found reference to this author's works in the journal "[illegible]" published in the Dutch East Indies, but nowhere else. If you can give us any further information, we shall be very pleased to go into the matter again.

Yours faithfully,
KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO. LTD.

[signature]

TELEGRAMS: COLUMNÆ, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

AGENTS FOR :—THE BRITISH MUSEUM—ROYAL ASIATIC SOCIETY, N. CHINA BRANCH—JAPAN SOCIETY, LONDON—ASIATIC SOCIETY OF JAPAN—BOMBAY HISTORICAL SOCIETY—THE COMMERCIAL PRESS, SHANGHAI—TARAPOREVALA, SONS & CO, BOMBAY, ETC.

REFERENCE :— C/A/1683 12th May, 1932.

The Librarian,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

We thank you for your order for the 9th inst. and beg to advise that we have sent you the three works mentioned on the enclosed invoice. Vial's "Les Lolos" is temporarily out of stock, but copies are on order, and we expect to be able to send you one in about six weeks time.

Yours faithfully,
KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO. LTD.,

S. Coles
Manager.

0157.

TELEGRAMS: COLUMNÆ, LONDON. TELEPHONE: MUSEUM 1252

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.

ORIENTAL & AFRICAN BOOKSELLERS

38 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.1.

AGENTS FOR :—THE BRITISH MUSEUM—ROYAL ASIATIC SOCIETY, N. CHINA BRANCH—JAPAN SOCIETY, LONDON—ASIATIC SOCIETY OF JAPAN—BOMBAY HISTORICAL SOCIETY—THE COMMERCIAL PRESS, SHANGHAI—TARAPOREVALA, SONS & CO, BOMBAY, ETC.

REFERENCE :— C/G/1049 17th May, 1932.

Prof. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

Dear Sir,

One of our clients has drawn our attention to a foot-note to an article written by you which appeared in the Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities (page 65), in which you referred to "My popular book China Before History". We have not been able to trace this work and believe that it has not yet appeared. But as our customer (Mrs.F.Ayscough) asks us to give her definite information on the subject, we should be obliged if you would let us know whether the book has actually been published. If so, we should be glad to know from whom we may obtain copies. Otherwise, perhaps you would let us know when it is expected to appear.

We have seen an announcement by the Geological Survey of China of a book with a similar title, but we think that this must be the large work about which you spoke to our Directors some two years ago, not a popular book.

Awaiting the favour of your reply,

We beg to remain,
Yours faithfully,
KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO.,LTD.

Manager.

0158a

Kegan Paul,
Trench,
Trubner & Co.
Ltd.

Oriental and
African
Booksellers.

Agents to the:—
British Museum
Japan Society, London
Asiatic Societies of
China and Japan
Geological Survey of
China
Bombay Historical
Survey
Commercial Press
Shanghai
Asia Major Verlag
Leipzig

PRINTED MATTER.

LONDON W.C.
JUN 30
2-PM
1932



The Librarian
Ostasiatiska Samlingarna,
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ 6. Stockholm ~~[illegible]~~
Sweden

01586

38 Great Russell Street,

London, W. C. 1,

29 - 6. 1932

Messrs. Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., Ltd., acknowledge the receipt of your remittance of £2/6/7d. for which they thank you.

Dec. 21th, 1932.

Messrs. Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., Ltd.
38, Great Russell Streetl,
London W.C.1.

Dear Sirs,

Please send us by return of post:
2 copies Soothill: The students 4000 tse and general pocket dictionary.

Yours truly

Librarian

0160.

Herr Direktören m.m.

C. Kempe,

Strandvägen 57,

Stockholm.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga, har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0161a

Kegan Paul,
Trench,
Trubner & Co.
Ltd.

Oriental and
African
Booksellers.

Agents to the:—
British Museum
Japan Society, London
Asiatic Societies of China and Japan
Geological Survey of China
Bombay Historical Survey
Commercial Press Shanghai
Asia Major Verlag Leipzig

PRINTED MATTER.

1932



The Director,
Ostasiatiska Samlingarna,
Stockholm 6
Sweden.

01616

38 Great Russell Street,

London, W. C. 1,

May 23rd. 1932

Messrs. Kegan Paul, Trench, Trubner & Co., Ltd., acknowledge the receipt of your remittance of £1 — 5s — 6d. for which they thank you.

0162.

Den 7 sept. 1932.

Director Kelley

Art Institute

Chicago

Are you willing sign with other students of eastern art address to our crownprince in 50 years anniversary volume

andersson

asiatiska

Svar betalt 10 ord

0163a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ⌶ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6 ³/₄.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

chicagoill j578 10w 7/9 1027 via göteborgradio =

lco = andersson asiatiska stkm =

will fell honored to sign = kelley +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 28/5 31. 4,000,000

0163 b

Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Svenvägen 65,3 tr.

[illegible]

0164

B.Å. Stockholm den 28 nov. 1932.

Professor Johan A. Kiaer,
Oslo.

Ärade Herr Professor.

Då Ni visat mig den stora vänligheten att tidigare skriva om mina arbeten i Kina dristar jag mig att hänvända mig till Eder.

Förhållandet är, att jag just avslutat en bok, Den Gula Jordens Barn, som inom ett par dagar utkommer på Bonniers förlag och i vilken jag i populär form skildrat mina geologiska och arkeologiska arbeten i Kina. Det skulle i hög grad glädja både förläggaren och mig att få en sakkunnig recension i en Oslotidning och jag vågar därför till Eder rikta en vördsam hemställan huruvida Ni godhetsfullt skulle vilja recensera denna bok.

I förhoppning om Ert bifall har jag bett Herr Bonnier att till Professorn översända ett av de första exemplaren av boken.

Eder tacksamt förbundne

0165

LÉGATION DE SUÈDE

Paris den 10 mars 1932.

Kungl. Vitterhets

Historie och Antikvitetsakademien

Stockholm.

Östasiatiska Samlingarna.

Härmed har jag äran tacksamt erkänna mottagandet av " The origin and aims of the Museum of far Eastern Antiquities" av Professor Andersson i fem exemplar.

Med utmärkt högaktning

Georg R:son Kjellberg

Pressattaché

Lidingö-Brevik, 14 Jan. 1932

Herr Professor J. G. Andersson,

Jag adresserar detta till Professorns privata hemadress för att vara säker på att det kommer Er själv tillhanda.

Det är nu tre månader sedan sedan Ni så älskvärt själv erbjöd Eder att hos Er Londonförläggare förmedla utgivandet av en engelsk upplaga av mina två sista böcker - vilket erbjudande jag naturligtvis med största tacksamhet accepterade. Enligt vad Professorn för 5 a 6 veckor sedan nämde i telefon hade Ni då fått svar från Kegan Paul. Jag vore särskilt tacksam att få veta vad detta svar innehöll? Ty när jag en gång har sagt A (även genom att låta Kegan Paul få ett ex. av vardera boken) så vill jag också säga B - d.v.s. smida medan järnet är varmt och träffa någon överenskommelse med Kegan Paul - och därför skulle det intressera mig att få klarhet i varför så plötsligt "the matter dropped"? När jag sen dess försökt telefonera till Professorn då Ni varit på Östasiatiska, så har det svarats att Ni ej kunde komma till telefon, jag har förgäves bett att Ni skulle ombedjas ringa till mig, jag har förgäves bett att få Kegan Pauls brev skickat till mig eller en kopia därav eller att få veta dess innehåll. Har Er sekreterare slarvat bort K.P:s brev och sedan aldrig framfört mina förfrågningar? Eller skall jag sätta mystiken omkring K.P:s brev i samband med obehörig inblandning i saken? Jag skulle ej ha besvärat Professorn med förläggarangelägenheter, om det ej varit Ni som på ett så älskvärt sätt tog initiativet därtill.

Med utmärkt högaktning

Tyra Kleen

0167

Lidingö-Brevik, Jan. 1932

Herr Professor J. G. Andersson,

Stocksund,

Härmed anhåller jag att få tillbaka de två ex. av de mycket begränsade upplagorna av resp. "Vajang" och "Tempeldanser på Bali", som Professorn förra året begärde för att visa för förläggare, och som då i det syftet skickades Er direkt från Rotogravyr den 14 Okt. 1931. Jag ber att få dem skickade på mitt namn, adress Årstaklubben, Smålandsgatan 2o, Stockholm, så att de äro där senast den 6:te Febr.

Högaktningsfullt

Tyra Kleen

den 1 februari 1932.

Fröken Tyra Kleen,

Lidingö-Brevik.

Bästa Fröken Kleen,

Jag har ringt till Eder flera gånger men får aldrig något svar på Edert nummer och ber därför få hemställa om Ni godhetsfullt ville ringa till museet, Vasa 1835 eller till mitt hem, Stocksund 50 och överenskomma om en dag då vi möjligen kunde träffas här.

Svaret från Kegan Paul var så föga uppmuntrande att jag skam till sägandes slumrade till en god stund på denna angelägenhet, men jag vill gärna stå till Fröken Kleens tjänst och i den mån jag kan vara till nytta och föreställer mig att det vore det bästa om vi tillsammans kunde få se på svaret från London.

Eder tacksamt tillgivne

0169.

Den 2 februari 1932.

Fröken Tyra Kleen,

Årstaklubben,

Smålandsgatan 20,

S<u>S t o c k h o l m</u>.

Bästa Fröken Kleen,

Refererande till vårt telefonsamtal i dag har jag äran att översända såväl kopia av mitt brev till Kegan Paul som också av deras svar.

Med utmärkt högaktning

0170a

3 Febr. 1932

Herr Professor J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Stockholm,

Tack för brevet som jag idag mottagit på Årstaklubben jämte avskrifterna av Edert brev till Kegan Paul och hans svar av den 5/11 - 1931. Vad angår det senare, så har jag förgäves däri letat efter något som skulle kunna misstänkas orsaka en så svår nervschock att det borde hemlighållas för mig, t. o. m. om jag vore prinsessan på ärten. Det är ungefär det begynnelsesvar som jag väntat, då mina arbeten inte äro anlagda på att företrädesvis vara någon lättsåld handelsvara. Ur affärssynpunkt skall en förläggare inte visa sig alltför angelägen till att börja med, men det är ju tydligen hans mening att underhandla vidare om saken.

Emellertid ber jag härmed att få uttrycka mitt förbindligaste tack för det intresse Professorn visat och det besvär Ni gjort Er för mina arbeten.

Min avsikt var att ifall en engelsk upplaga kom till stånd, använda de mörkaste veckorna av Dec.-Jan. då man i alla fall inte ser att måla, att själv göra översättningen av texterna, men att göra dem på måfå eller i onödan har jag inte tid med. Därför försökte jag under den tiden gång på gång att få veta vad Kegan Paul svarat, men jag fick antingen intet svar alls eller ett undvikande svar, som om jag blandat mig i en sak som inte angick mig. Slutligen skrev jag direkt till Kegan Paul och fick då det svar av vilket jag här bifogar en kopia. (Vilket idag åter blir till ett ouppklarat mysterium!)

När jag fick detta brev från Kegan Paul och sammanställde

dess innehåll med Er vägran under 3 månader att delge mig hans svar, jämte Prof. Karlgrens - för min uppfattning om både umgängesformer och hedersbegrepp ofattliga! - korsförhör om mina arbeten vore plagiat (eller som han uttryckte sig "om jag gjort dem själv") samt det ena med det andra - så blev det mig klart att jag blivit utvald till driftföremål. Denna slags utmärkelse tror jag ingen människa har tillräckligt med humor för att uppskatta. Som jag av Kegan Pauls brev ej kunde draga annan slutsats än att de för London avsedda bokexemplaren lågo kvar på Östasiatiska Samlingarna, så begärde jag då att få igen dem.

Här den förklaring som jag anser mig skyldig att ge så pass detaljerad, även om den för Er ej har något intresse.

Med ännu ett tack för det besvär Professorn gjort sig för min skull och med utmärkt högaktning

Tyra Kleen

0171.

Avskrift

KP-FJW

January 19, 1932

Dear Madam,

With reference to your letter of January 14th. We well remember you as the author of "Mudras" published in 1924. We cannot trace having received from Professor Andersson copies of the publications "Vayang" and "Tempel dances on Bali", which you mention in your letter, nor, so far as we can recollect, have we written to him about these. We should be very glad to see copies of these two books and to consider carefully the question of undertaking an English edition of one or other of them, though, in the present depressed state of the English market, we cannot make any definite promise.

Yours sincerely

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & Co., Ltd.

FJW

0172.

Den 4 juli, 1932.

Till

Kontrollörsexpeditionen,

Förmedlingsbyrån,

S t o c k h o l m 16.

Refererande till mitt telefonsamtal med Eder idag ber jag att härmed få bekräfta vår önskan att samtliga telefonsamtal som komma till Vasa 1835 under tiden onsdagen den 6 juli - onsdagen den 3 augusti skola överföras till Vasa 13817 (enl. en avgift av Kronor 10:- enl. Eder uppgift).

Med utmärkt.högaktning

Utdrag ur skrivelse till Konungen den 21 december 1931.

- - - -

1. Almgren, Andersson, Palmgren: The Crownprince as promotor of archaeological research. 48 sid. 3 pl. 10 textfigurer.
2. Schnell, I.: Stone age collections from Japan The Kurile Ils. and Kamtchatka. 64 sid. 20 pl. 20 textfigurer.
3. Bylin, M.: A stone age collection from Formosa. 8 sid. 3 pl.
4. Andersson, J.G.: Hunting magic in the Eurasian animal style. 10 sid. 2 pl.
5. Andersson, J.G.: Janse, O.: Fibulas of the Suiyuan group. 5 sid. 2 pl.
6. Arne, T.J.: Two tomb finds from the Sino-Mongolian borderland. 30 sid. 6 pl. 10 textfigurer.
7. Karlgren, B.: The Yi-Ling, its age and linguistic importance. 10 sid.
8. Palmgren, N.: One of the metal artists in the Han-Dynasty. 10 sid. 3 pl.

0174a

den 17 februari 1932.

Herr Studierektor
Eugéne Kron,
Brogatan 11 A,
M a l m ö 2.

Ärade Herr Rektor,

Jag beklagar, att jag inte förrän nu kommit i tillfälle att besvara Edert brev av den 28 januari. Jag förstår till fullo, att i en verksamhet sådan som Eder man alltid kan råka ut för att översätta och publicera även otillförlitliga uppsatser. Men det är väl knappast tillräckligt att hänvisa till att Edra författare äro professorer eller dylikt, ty det ligger väl nästan i sakens natur, att professorer, doktorer och dylika herrar över huvud taget lämnat de flesta oriktiga uppgifterna, då det är de, som företrädesvis syssla med vetenskapligt skriftställeri.

Det hade varit mycket önskvärt, att en sådan uppsats som den om Hedin-expeditionen ej presenterats inför en svensk publik.

Frånsett familjen Hummel, som varit svensk åtminstone i ett par generationer, vill jag påpeka, att generalguvernören i Urumtschi, hette Yang, icke Yuan, som det står i den tyska uppsatsen och i Eder översättning.

Tidsuppgiften för Han-dynastien 1000 f. Kr. i stället för 200

före till 200 efter Kr. är ju fullständigt vilseledande. Den översända uppsatsen återsändes härmed.

Med utmärkt högaktning

0175.

Studierektor
Eugéne Kron
Brogatan 11 a
MALMÖ 2

Malmö den 28 jan. 1932.

Herr Professor J.G.Andersson,

Stockholm.

Lika mycket som jag i egenskap av redaktör för Tidens Intressen gladde mig över Herr Professorns vänliga brev med dess uppmuntrande innehåll, lika nedslagen blev jag, då fru Dahlgren, vårt ombud i Stockholm, meddelade mig innehållet av ett samtal, som hon hade haft med Herr Professorn. Trots detta kan jag ej annat än vara tacksam för Herr Professorns intresse för den lilla publikationen, ty Herr Professorns anmärkningar mana till ännu större uppmärksamhet på uppgifterna i de tidskriftsartiklar, som skola refereras. Men samtidigt måste jag framhålla, att Tidens Intressen endast har till uppgift att referera, ej komma med något eget.

Fru Dahlgren erinrade sig särskilt Herr Professorns anmärkning, att dr Hummel i uppsatsen "Sven Hedins expedition i arbete" omtalas som expeditionens tyske läkare. Detta fel är givetvis beklagligt men å andra sidan ganska förlåtligt, alldenstund denna uppgift lämnades i originalet, vilket jag härmed närsluter. Som Herr Professorn ser, markeras till och med dr Hummels tyska börd med spärrad stil. Då dessutom dr Hummels namn är av tyskt ursprung och vidare flera tyskar deltaga i den Hedinska expeditionen, kunde jag ej tro annat än att uppgiften var riktig.

En sak, som varit på tal mellan mig och mina uppdragsgivare, är, att de olika uppsatserna helst borde granskas av fackmän, innan de publicerades i Tidens Intressen, men då företagets ekonomiska resurser inte tillåta något sådant - åtminstone inte för tillfället - ha vi försökt komma på den säkra sidan därigenom, att vi som synes endast referera artiklar ur tidskrifter med erkänt gott anseende, och då så låter sig göra, angiver jag dessutom i en not, vem författaren till originalet är för att såmedelst ytterligare styrka uppsatsernas vederhäftighet. Vidare kontrollera jag och min medarbetare, fil.lic. H. Maiander, Uppsala, /tidigare anställd i redaktionerna för Bonniers Lexikon och Norstedts Uppslagsbok/, så långt det i vår förmåga står med hjälp av tillgängliga uppslagsböcker, urklipp ur svensk press m.m. innehållet i de refererade artiklarna.

Att närslutna tidskrift Umschau, som utgives av professor Bechhold och vars medarbetare äro professorer eller personer med höga akademiska examina, skulle fylla högt ställda anspråk på vederhäftighet har jag alltid tagit för gott, även om felaktigheter även här kunna insmyga sig. Detta senare framgår ju inte bara av uppgiften om dr Hummel i närslutna nummer utan även av artikeln om Rhenium. Även denna artikel har varit refererad i Tidens Intressen men till all lycka förhindrades en tvivelaktig uppgift att komma med i vårt referat, i det vi reserverade oss i en not. /V.g. se sid. 103 i nr 11, 1931/.

Med ovan sagda vill jag på intet sätt försvara eventuella felaktiga uppgifter i Tidens Intressen. Jag vill endast meddela, att om någon uppgift ej skulle vara riktig, så beror det ingalunda på något slarv från min eller min medarbetares sida utan endast därpå, att det inte stått i vår förmåga att kontrollera densamma.

Fru Dahlgren nämnde vidare något om, att Herr Professorn

funnit ännu flera anledningar till anmärkning, och jag vore Herr Professorn synnerligen tacksam att få veta dessa, då jag i så fall skall införa rättelse i nästa nummer.

Jag skulle taga för givet, att dessa bl.a. röra sig om stavningen av en del namn, som förekomma i artikeln "Sanningen om Kina". Jag är medveten om att så kan vara fallet, men detta beror på att jag ej hade tillfälle att kontrollera källans stavning av de kinesiska namnen, enär tidskriften för ovanlighetens skull kvarhållits av Dr Maiander i Uppsala.

För övrigt är stavningen av utländska ortnamn ett synnerligen svårt kapitel och i vanliga fall har jag följt källans stavning, detta så mycket mer som våra vanliga kartböcker osv. äro rätt inkonsekventa. Dr Maiander har tillställt mig följande förslag: Engelsk stavning för sådana språk, som ha annat alfabet än vårt och talas inom engelska besittningar eller i länder med engelskt inflytande på kulturen: indiska dialekter, persiska, arabiska, hebreiska, kinesiska, japanska osv. Svensk stavning för sådana språk, som ha annat alfabet än vårt, men icke stå under engelskt inflytande: ryska, bulgariska, grekiska osv. Det skulle vara intressant att få höra Herr Professorns åsikt om en stavning som denna.

Till vår stora ledsnad har Herr Professorn, åtminstone tills vidare, återkallat det uttalande, som tidigare välvilligt ställts till vårt förfogande, och det är helt naturligt, att vi icke komma att använda oss av detsamma mot Herr Professorns önskan. Skulle det likväl ej kunna gå för sig, att vi få avtrycka detta uttalande, som vi finna synnerligen betydelsefullt, redan i nästkommande nummer, eventuellt med något tillägg, som innehåller en reservation från Professorns sida mot eventuella fel i artiklarna?

Vördsamt

Eugene Aron

Den 11 jan. 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

<u>Stockholm.</u>

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran att översända Karlbecks fjärde rapport likasom också 8 kopior av de negativer, som han tillsänt oss.

Med tacksamhet och vördnad

den 22 januari 1932.

Till
Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,
Kungliga Slottet,
S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Jag ber att på det hjärtligaste få tacka för Eders Kunglig Höghets stora välvilja att sända mig en volym av Field Museum, Memoirs: Mackay, E. Report on Excavations at Jemdet Nasr, Iraq.

Jag hade redan genomläst denna för jämförelsen med de nordindiska upptäckterna ytterst viktiga volym, då jag mottog den från Field Museum och jag ber nu att få återställa Eders Kunglig Höghets exmplar med mitt vördsamma tack.

Jag har just återkommit från några dagars besök hos Disponenten Hellström, vars utmärkta kinesiska samling jag med mycket stort intresse studerat.

Med tacksamhet och vördnad

Den 1. 2. 1931.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Jag ber att härmed få översända 12 fotografier av 11 bronsföremål / ett är fotograferat i två olika ställningar./

Dessa fotografier lämnades mig till påseende i lördags av Dir. Ivan Traugott, som under en utländsk resa fått dem till sig överlämnade av bronsföremålens ägare, Dr. A. C. von Frey, 14, Villa Said, Paris XVI e.

En del av bronskärlen äro ju vackra och intressanta och det förefaller sannolikt att man skulle kunna få dem hitsända till påseende om det bland våra samlare finnes ett praktiskt intresse för dessa bronser Man torde ej behöva fästa alltför mycket avseende vid de priser som angivas på fotografiernas baksida. Då Traugott nu förhandlar med Dr. von Frey om skriftlig bekräftelse på ett mycket billigare pris som nämndes till Traugott muntligen.

Kanske får Palmgren vid lägenhet återhämta bilderna som vi gärna vilja sända till Hellström.

Jag hör av Palmgren till vår stora ledsnad att Eders Kunglig

Höghet varit förkyld några dagar, men vi våga vördsamt hoppas på ett snart och fullständigt tillfrisknande.

Med tacksamhet och vördnad

0182 a

Den 9 februari 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet!

Jag fick från Yamanaka i London i går ett brev daterat den 5 ds., däri Herr Sugano, som har hand om vår planerade utställning meddelar, att han just samma dag som brevet skrevs fått veta att Brittiska regeringen pålagt en importtull av 10%, och att han fruktar att denna nya bestämmelse kan drabba dem vid återinförandet av vårt utställningsmaterial ~~vid dess återinförande~~ till England.

--"Should this duty be on antiques it would be impossible for us to hold the exhibition, but as soon as we know fuller details we will let you know. In the meantime the exhibition must be delayed."--

Jag har redan i brev av den 15 januari meddelat Herr Sugano att Eders Kunglig Höghet fastställt den 29 ds. för utställningens öppnande och vi ha redan träffat alla våra förberedelser för att att vara klara. En omkastning av tiderna skulle sannolikt vara obekväm för oss alla och som nu hela frågan står skulle jag närmast föredraga att föreslå ett uppskov till i höst. En sådan anordning medförde för det första den stora fördelen att möjligen den nuvarande ekonomiska depressionen hunnit något litet förbättras.

Vidare finns det en synpunkt som påverkar åtminstone mig

personligen i ganska hög grad. Jag måste nämligen frukta att mina kinesiska vänner, särskilt härvarande kinesiska legationen, lätt kunde känna sig irriterade om vi i denna ytterst kritiska tid hölle en stor utställning för en japansk firma. Utan att på något sätt antyda denna politiska synpunkt i mitt meddelande till Sugano vore jag därför mycket hågad att säga honom att det för oss är mycket svårt att skjuta på utställningen nu i vår och att vi därför föreslå ett uppskov till i höst, då som vi hoppas, den ekonomiska situationen här hemma torde vara bättre än just nu. Innan jag tager några mått och steg i denna sak vore jag dock tacksam att få veta Eders Kunglig Höghets önskningar med hänsyn till den planerade Yamanaka-utställningen.

Med tacksamhet och vördnad

Den 11. 2. 1932.

Till
Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,
Kungliga Slottet,
S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Som gåva till Östasiatiska Samlingarna har Eders Kunglig Höghet godhetsfullt behagat överlämna två föremål, nr. 665 och 666, tvenne hålcelter, för vilken värdefulla gåva jag ber att få betyga Eders Kunglig Höghet vår Institutions vördsamma tack.

Med tacksamhet och vördnad

0184.

Den 12 februari 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet

Härmed har jag äran att översända Karlbecks femte och sjätte rappørter likasom också 26 kopior av de negativer, som han tillsänt oss.

Med tacksamhet och vördnad

0185a

Den 19 februari 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet!

I dag på morgonen fick jag ett brev från Yamanaka, daterat den 16 ds, däri han säger: "We are in receipt of your letter of 12th inst. and your suggestion to postpone our exhibition until the autumn, but as we told you in a previous letter all goods are packed and catalogued, and the delay has been caused through our trying to find out about the new import duty, we have not yet received any definite information. However the custom officials say there is no duty on antiques at present, so we have decided to send the goods as arranged. Therefore we are sending 10 cases to-morrow and the goods will arrive in Stockholm on the 21st or 22nd inst. Messrs. Sugano and Inouye are leaving London about the 23rd inst. arriving in Stockholm on 25th inst. and they will arrange the goods before the 29th inst." Det är sålunda tydligt att de i trots av mina upprepade framställningar /dels jag själv och dels i Palmgrens namn/ vilja hålla utställningen nu, då de uppenbarligen redan för någon tid sedan packat sina saker och gjort katalogen i ordning /de meddela att de själva duplicerat katalogen i nödigt antal exemplar/.

Under dessa förhållanden finner jag ingenting annat vara än att låta saken ha sin gång. Jag hemställer sålunda vördsamt att vi ordna utställningen på bästa sätt och inbjuda den vanliga lilla kretsen att se materialet. Däremot kommer jag under nuvarande förhållande ej att ordna någon publicitet rörande denna utställning. Skulle en eller annan tidningsartikel tillkomma utan vårt åtgörande, kan jag naturligen ej hjälpa det. Jag skall i eftermiddag kl. 3 träffa kinesiske ministern och kommer då att framlägga hela min brev- och telegramväxling med Yamanaka och tror nog att mina vänner i kinesiska beskickningen skola tillfullo förstå och beakta vår situation.

I går ringde fru Hellström och berättade att hennes man ligger på Sophiahemmet. Hon betecknade hans tillstånd såsom endast överansträngning, men då man ligger på Sophiahemmet och ej får taga emot besök är väl tillståndet i alla fall ganska allvarligt.

Vi hålla just på att reproducera Karlbecks rapport nr 7, som bl.a. är åtföljd av flera bilder av en utmärkt vacker bronstiger, som kommit på Hellströms lott, vilket bör bli honom till mycken glädje just nu.

Med tacksamhet och vördnad

0186.

Den 23 februari 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet!

Härmed har jag äran att översända Karlbecks sjunde rapport likasom också 25 kopior av de negativer, som han tillsänt oss.

Med tacksamhet och vördnad

Den 7 mars 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

<u>Stockholm.</u>

Eders Kunglig Höghet!

Härmed har jag äran att översända Karlbecks åttonde rapport. Dessutom bilägger jag 20 kopior av vilka vi ha endast dessa exemplar och ber jag vördsamt att dessa återställas till Östasiatiska Samlingarna.

Med tacksamhet och vördnad

C/B

den 14 mars 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet!

Genom förmedling av Eders Kunglig Höghets adjutant, kapten Ekeroth, har Östasiatiska Samlingarna bekommit dels 3 fotografier av föremål ur Dr. Gieselers samling i Paris, för vilket värdefulla bidrag till vårt fotografiska arkiv jag får vördsamt tacka. Samtidigt fingo vi också Ostasiatische Zeitschrift för förra året. Vi bekomma redan sedan flera år regelbundet denna tidskrift genom byte. Ett reservexemplar av en så viktig tidskrift är naturligtvis för oss en stor tillgång, men jag anser mig dock böra anmäla att vi redan ha ett ex. av densamma, och avvaktar jag vördsamt Eders Kunglig Höghets vidare anvisningar.

Med tacksamhet och vördnad

Den 1 april 1932.

Till
Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,
Kungliga Slottet,
S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet!

Härmed har jag äran att översända Karlbecks rapport n:r 9 tillsammans med en sats fotografier, som jag ber Eders Kunglig Höghet att behålla samt vidare 8 avklappningar av speglar, som jag måste vördsamt bedja att återfå, då vi hava endast dessa exemplar och jag skulle vilja sända dem också till Hellström.

Jag bilägger också några fotografier, som kommo med ett brev från Karlbeck. Dessa fotografier måste jag dock be att återfå.

Med tacksamhet och vördnad

1. 4. 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Under den senaste tiden har jag gått och tänkt på önskvärdheten av att uppmuntra Karlbeck att söka nå nya inköpsmarknader, och jag hör av Lagrelius att Eders Kunglig Höghet och han rådgjort i samma fråga.

Jag bilägger här ett förslag till brev till Karlbeck. Brevet är redan godkänt av Lagrelius, men jag avsänder det icke förrän jag fått jämväl Eders Kunglig Höghets godkännande. Telegrammet ansåg däremot Lagrelius vara så fullständigt i överensstämmelse med Eders Kunglig Höghets och Lagrelius syn på frågan, att telegrammet efter Lagrelii anvisning sänts redan i går.

Med tacksamhet och vördnad

0191.

Den 7 april 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran översända Karlbecks rapport n:r 10 tillsammans med 14 st. fotografier. Som vi ha endast dessa exemplar måste jag vördsamt bedja att återfå dem.

Med tacksamhet och vördnad

R.S. den 9 april 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Jag tager mig dristigheten att här bilägga ett litet utdrag ur ett brev, som jag just mottagit från Hellström. Jag tycker, att hans svar är utomordentligt både klokt och hjälpsamt tillmötesgående och jag har naturligtvis genast skrivit och tackat honom på det allra hjärtligaste.

Med tacksamhet och vördnad

0193.

den 11 april 1932.

R.S.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Jag ber om tillåtelse att härmed få översända kopia av ett brev från Direktör Slomann. Jag sänder nu en kopia också till Karlbeck och ber honom att särskilt sträva att få något särskilt vackert till Kunstindustrimuseum i Köbenhavn.

Med tacksamhet och vördnad

0194

C/B

Den 23 april 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran översända Karlbecks rapport n:r 11 tillsammans med 21 st. fotografier, som jag ber Eders Kunglig Höghet att behålla.

Med tacksamhet och vördnad

0195.

Den 25 april 1932.

C/B

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet,

Jag har talat med professor Karlgren, som var mycket ledsen att han omöjligt kan komma till Eders Kunglig Höghets middag på fredag. Han har ett viktigt lärarråd på lördag och vill dessutom vara med sina egna studenter på Valborgsmässoafton.

Jag har underrättat såväl Palmgren som Janse om Eders Kunglig Höghets inbjudning till middag på fredag och ber för egen del att få framföra mitt vördsamma tack.

Vi skola ordna någonting för Pelliot på måndag eller tisdag.

Med tacksamhet och vördnad

den 7 maj 1932.

R.S.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Först ber jag att till Eders Kunglig Höghet få betyga min varma tacksamhet för den gästfrihet och omsorg, som Eders Kunglig Höghet visade Professor Pelliot under hans besök här i Stockholm. Det var ju för det första infriandet av en gammal tacksamhetsskuld till honom, som hjälpte oss med institutionens grundande. Vidare var det i hög grad lärorikt att få ha några dagar i lugn och ro med denne lärde och idérike forskare, och jag hoppas att snart kunna visa Eders Kunglig Höghet, att Pelliots besök avsatt direkta och påtagliga resultat i vår verksamhet. För allt detta ber jag att få framföra ett vördsamt tack.

Från Sir Percival David har anlänt ett telegram så lydande: = received his royal highness message writing to you fully = percival david.

Sir Percival´s brev har ännu icke kommit mig tillhanda.

Med tacksamhet och vördnad

0197a

den 10 maj 1932.

R.S.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

<u>S t o c k h o l m.</u>

Eders Kunglig Höghet,

Då Eders Kunglig Höghet helt nyligen visade mig den stora godheten att låta mig se de senaste nyförvärven till Eders Kunglig Höghets samling, fick jag också ett tillfälle att redogöra för våra ekonomiska frågor och jag dristade mig att i detta sammanhang framföra mitt önskemål sedan flere år att kunna utverka ett offentligt erkännande åt Ivan Traugott.

Sedan jag hade detta samtal med Eders Kunglig Höghet, har vår anslagsfråga för de närmaste åren blivit mer klarlagd, tyvärr på ett ganska oroväckande sätt.

Vår situation är i korthet följande: Under de senaste åren ha vi för årliga expenser förbrukat i runt tal 50.000 kronor till löner, arvoden, bulletinens tryckning m.m. För mötande av dessa utgifter ha vi haft statsanslag 20.000 kronor och enskilda donationer 30.000 kronor /Bildt 13.000, Westman 10.000, O. Traugott 3.000, G. Carlberg 2.000 och Y. Hildebrand 2.000/.

Nu har Statens Organisationsnämnd genom Riksantikvarien dekreterat, att vi med 5.000 kronor skola avstå en fjärdedel av vårt lilla statsanslag. Nästan samtidigt har vår gamle vördade välgörare H. Westman tillskrivit Lagrelius, att han på grund av stora kapitalförluster i samband med Kreuger krisen för framtiden blir urståndsatt att vidare hjälpa oss. Samtidigt ha Oscar Traugott, Carlberg och Hildebrand med detta år gjort sina sista inbetalningar på denna femårsperiod av mecenatskap, vartill de på sin tid förbundo sig.

Vi stå nu sålunda inför den bistra verkligheten, att vår årsbudget för nästa år reduceras med ej mindre än 22.000 kronor alltså nära hälften.

Sedan Traugott för nio år sedan sist fick en offentlig utmärkelse har han, som framgår av bilagda P.M. gjort donationer för allmänna syften till ett belopp av 92.000 kronor. På de senaste åren har jag ej velat be honom om pengar, då jag indirekt förstått, att han gått och hoppats på att på något sätt bli ihågkommen. Han är en av de få bland våra vänner, som behållit en god del av sin förmögenhet under den nu pågående krisen och jag räknar med visshet på att han ej skall vägra hjälpa oss, när jag ånyo ber honom därom. Under dessa förhållanden vore givetvis ett offentligt erkännande åt Ivan Traugott för vår institution en ytterst betydelsefull hjälp under en synnerligen bekymmersam tid.

Med tacksamhet och vördnad

den 18 maj 1932.

R.S.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Det har idag hänt Östasiatiska Samlingarna en liten men glädjande händelse, som jag vördsamt ber få anmäla. Jag skrev för några dagar sedan till Anders Hellström och berättade ett och annat om vad som hänt inom Östasiatiska Samlingarna. Därvid kom jag också att berätta om de hårda reduktioner på vår inkomststat, som förestå. Som svar på detta lilla meddelande, som gjordes alldeles en passant skickade Hellström mig av sin reskassa en check på 2.000 kronor i avbetalning på de 3.200, som jag bett honom om och som han ställt på framtiden. Jag tycker, att detta var så ofantligt vänligt av honom, att jag ej velat underlåta att omnämna saken för Eders Kunglig Höghet. Det var mycket roligt att vid detta tillfälle kunna glädja Hellström med meddelandet om de praktfulla saker, som han fått från Karlbeck. Vår fotograf håller i dag på att fotografera dessa tre bronser och i morgon gå bilderna till Hellström i Vichy.

Med tacksamhet och vördnad

Den 24 maj, 1932.

C/B

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Tackande för Eders Kunglig Höghets meddelanden igår i telefon ber jag få meddela att disponenten Hellströms nuvarande adress är Hotels Du Parc & Majestic, Vichy. Jag bilägger här fotografier av de Hellström tillhörande djuren och ber på samma gång att få veta om det är några andra av våra föremål, som Eders Kunglig Höghet skulle önska fotograferade. Vi ha ju fått så mycket värdefulla bilder genom Eders Kunglig Höghets välvilliga förmedling, att det vore för oss en stor glädje om vi kunde lämna någon gengåva.

Beträffande tiden för nästa Karlbeck-sändnings inträffande här, ha vi beräknat att vi kunna emotse den i första hälften av nästa månad.

Jag bilägger här ett brev från Didrik Bildt, som ju är ganska lustigt. Jag hoppas att vi väl kunna ordna så att han ej skall behöva ha extra bekymmer för sin redingot. Vi kunna väl få räkna på att Eders Kunglig Höghet tillåter oss att ordna medaljöverlämnandet någon dag mellan den 25-29 sept. om detta låter sig göra med hänsyn til Eders Kunglig Höghets dispositioner. Jag har talat litet med Lagrelius och vi ha tänkt oss vördsamt föreslå en lunch eller en middag, vid

vilken nog en hel del av Östasiatiska Samlingarnas gamla vänner gärna vilja medverka. För mig personligen skulle det också vara mycket roligt att få bjuda Hovmarskalken Rudebeck och Överste Cederschiöld, kanske också Greve Posse om Eders Kunglig Höghet finner detta lämpligt. Jag föreställer mig att Bildt är en ganska ensam man och att det därför vore roligt att ge litet festivitas åt detta tillfälle, även om det blir en middag i kavaj, tack vare festföremålets konsiderationer.

Med tacksamhet och vördnad

0200

Den 26 maj, 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

På uppdrag av Professor Andersson, som idag vistas på landet, ber jag att få översända den fullständiga uppsättningen av fotografier, som vi igår bekommo från Ingenjör Karlbeck. Då vi ej hava negativerna måste vi vördsamt anhålla att återfå fotografierna för Östasiatiska Samlingarnas bildarkiv.

Vördsamt

C. [signature]

Den 31 maj, 1932.

C/B

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Sofiero,

<u>Hälsingborg</u>.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran översända Karlbecks rapport n:r 12 tillsammans med en kopia av ett från honom ingånget brev.

Med tacksamhet och vördnad

Den 23 juni, 1932.

C/B

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

<u>S o f i e r o.</u>

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran översända Karlbecks rapporter n:r 13 och 14 tillsammans med 23 st. fotografier. Som Karlbeck ej heller denna gång skickat negativen måste vi vördsamt be att återfå ~~dem~~. kopiorna

Med tacksamhet och vördnad

0203.

Den 13 aug. 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

På uppdrag av Professor Andersson ber jag härmed få översända Karlbeck-katalogens andra del.

Vördsamt

Den 18 aug. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

~~Kungliga Slottet,~~ Sofiero

~~S t o c k h o l m.~~

Eders Kunglig Höghet,

Härmed ber jag att få översända kopia av ett brev, som jag just bekommit från Sir Percival David och jag bifogar också de 4 fotografier, som åtföljde brevet. Om Eders Kunglig Höghet ej har något däremot är jag tacksam att i framtiden få införliva bilderna med Östasiatiska Samlingarnas fotografiska arkiv.

Med tacksamhet och vördnad

0205.

C.B.

Den 30 aug. 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

S o f i e r o,

Helsingborg.

Eders Kunglig Höghet,

Jag har just fått ett brev från Karlbeck, som säkerligen intresserar Eders Kunglig Höghet och tager mig därför friheten att översända detsamma med en vördsam anhållan att vid lägenhet få brevet till oss återsänt.

Det har nu kommit två Karlbeck-sändningar med en mängd utomordentligt vackra saker av högsta kvalitet. Särskilt roligt är att Direktör Werner och Direktör Jonsson i Göteborg fått några rätt ståtliga kärl. Beträffande en liten guldskål avsedd för Mrs. Sedgwick är jag ganska osäker.

Dessa Karlbeck-saker äro så intressanta att vi nog böra söka fotografera det hela och det tager oss någon tid, då fotografen samtidigt har annat brådskande arbete. Därför skulle jag gärna vilja behålla dessa föremål till den 19 sept och då göra en liten utställn[illegible] av dem, i händelse Eders Kunglig Höghet anser detta lämpligt.

Samtidigt härmed bilägges Karlbecks femtonde rapport till[illegible] med 19 kopior av vilka vi ha endast dessa exemplar och ber j[illegible] samt att dessa återställas till Östasiatiska Samlingarna.

Med tacksamhet och vördnad

0206.

17/9 32

Sofiero den 30. augusti 1932.

Till Professor J.G. Andersson.

Östasiatiska Samlingarna. Sveavägen 65.

Stockholm.

Herr Professor.

På nådigt uppdrag av H.K.H. Kronprinsen har jag äran härmed återsända närslutna fotografier samt framföra Hans Kungl. Höghets tack för lånet.

Med utmärkt högaktning

M. Lagerström.

Vakthavande adjutant.

0207

Den 31 aug. 1932.

Till
Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,
S o f i e r o,
Hälsingborg.

Eders Kunglig Höghet,

På uppdrag av Professor Andersson, som idag vistas på landet ber jag härmed få översända 5 fotografier av en bronstiger, tillhörig Disponenten Hellström.

Vördsamt

Den 1 sept. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

S o f i e r o,

Hälsingborg.

Eders Kunglig Höghet,

I avvaktan på färdigställandet av det bundna exemplaret av Bulletinens volym 3 tager jag mig friheten att sända Eders Kunglig Höghet ett häftat sådant.

Mitt förslag att sända Eders Kunglig Höghet en uppsättning fotografier från Karlbeck-sakerna har ännu ej kunnat realiserats, då vår fotograf för ögonblicket är mycket hårt pressad av brådskande arbete. Så fort det blir litet lugnare skola vi emellertid taga itu med detta kopieringsarbete.

Med tacksamhet och vördnad

P.S. Jag ber härmed få bekräfta anordningarna rörande middagen, som sålunda är bestämd till måndagen den 19 ds, kl. 6.30 . Klädsel:smoking.

Stockholm den 5 september 1932.

GH.

Till
Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,
Sofiero,
Hälsingborg.

Eders Kunglig Höghet,

En försändelse från Karlbeck med en mängd fotografier har tydligen varit på avvägar och först nu nått mig. Jag bilägger här kopia av hans brev samt de översända fotografierna, vilka jag kanske framdeles borde kommunicera till Hellström samt möjligen till Slomann och engelsmännen. I första hand ber jag att få inhämta Eders Kunglig Höghets mening i händelse vi borde telegrafera till honom.

Med tacksamhet och vördnad

Den 7 september 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

S o f i e r o,

Hälsingborg.

Eders Kunglig Höghet,

Jag tager mig friheten att översända kopia av ett brev, som jag just bekommit från Dr. Wong.och som befriade mig från den ängslan, som jag under de senaste månaderna känt över att ej ha fått svar på mitt brev av den 9 april med hela den storautredningen förande tryckningen av Palaeontologia Sinica. Jag har misstänkt att mina vänners tystnad hade något att göra med de stora politiska omvälvningarna i norra Kina. Detta visar sig ju nu vara riktigt. Med varm medkänsla för dessa hårt prövade patrioter ber jag att vi tåligt bida det försök till lösning av tryckningsfrågan, som de säkerligen göra sitt bästa att åstadkomma. Under tiden kunna vi ju med tillfredsställelse konstatera att på deras sida tillfredsställelse råder med vår anpart i det gemensamma arbetet.

Med tacksamhet och vördnad

Stockholm den 14 september 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

HÄR.

Eders Kunglig Höghet.

Den 29 augusti voro Karlgren och jag uppe hos Wiman och beságo hans samlingar. Museet blir ju mycket vackert, men ofantligt mycket arbete återstår, vilket jag beklagar då Wiman är fysiskt så nedbruten, att man måste känna ängslan för honom. Han hade gjort en del förberedande utläggningar i syfte att förbereda den stora kompletterande retursändningen till Kina. Vi bådo honom att av dublettmaterialet sända så mycket som möjligt, och han var mycket tillmotesgående på den punkten.

Den kvarstående stora svårigheten ligger däri, att hälften eller kanske något mera av alla bearbetade djurgrupper enligt Wimans mening ej innehåller något dublettmaterial, varför detta stora antal av delvis mycket viktiga grupper, exempelvis dinosaurierna och de äldre tertiära däggdjuren skulle bli alldeles orepresenterade.

En annan man än Wiman skulle möjligen ha känt det otillfreds-

-ställande å detta sakläge så hårt, att han godvilligt uppgett en del andrarangsmaterial, även om det i viss mån hade karaktären av original. Karlgren och jag äro emellertid ense om att det ej är lönt att tala med Wiman om den saken.

Han är mycket foglig så länge det gäller rent dublettmaterial men skulle troligen, så klen som han nu är alldeles falla ihop om vi pressade honom utanför denna gräns.

I denna grannlaga situation äro Wiman, Karlgren och jag fullt ense, att den enda räddningen ligger i utförandet av gipsavgjutningar i stort antal. Wiman hade vid vår ankomst gjort upp ett avgjutnings-program slutande på 185 nummer. Och med hans villiga medgivande ökade vi ut detta till cirka 200 nummer genom att föreslå avgjutning av hela bakbenet av den stora dinosaurien Helopus. Svårigheten är att Wiman måste beräkna kostnaden för dessa cirka 200 gipsavgjutningar till omkring 5000 kronor.

Preliminärt ha Karlgren och jag talat med Lagrelius om detta anslagsbehov. Lagrelius är nog välig att fasthålla, att summan ej får tagas från de befintliga anslag, som donerats till de arkeologiska arbetena. Och jag är naturligen mer än tacksam för denna hans strikta uppfattning just nu då Östasiatiska Samlingarnas anslag i alla händelser bli så starkt beskurna.

Det ter sig nog för både Lagrelius, Karlgren och mig, att det ej ges något annat alternativ än att söka finna en ny mecenat för dessa 5000 kronor. Wiman kan därvid icke räknas med, så klen som han nu är. Själv får jag inrikta mig på att i någon mån fylla de stora anslagsminskningar, som förestå här vid Ö. S.
Lagrelius är naturligen ej vidare entusiastisk för detta anslagsbehov, då han ser på detta såsom en artighet mot kineserna, vilka han anser

ha varit oartiga mot honom personligen.

Nu vågar jag vördsamt fråga om Ers Kunglig Höghet vid lägligt tillfälle skulle godhetsfullt vilja fälla ett gott ord för denna fråga hos Lagrelius. Fullt och synnerligen vänligt samförstånd råder nu med Wiman i denna punkt, och många års vänskapligt och fruktbringande samarbete skulle på ett mycket glädjande sätt beseglas om vi kunde ordna denna gipsavgjutningsfråga.

Med tacksamhet och vördnad

0213a

Stockholm den 15 september 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

HÄR.

Eders Kunglig Höghet.

Med avseende på middagen på måndag här på Ö. S. klockan 6,30 ber jag vördsamt få anmäla, att Didrik Bildts medalj nu är färdig och i våra händer.

Jag hemställer sålunda vördsamt, att Eders Kunglig Höghet under middagens lopp behagade överlämna medaljen till Herr Bildt.

Han var här i förrgår och undrade bland annat, om han skulle tacka offentligt för utmärkelsen.

Jag sade honom, att jag förutsatte, att han knappast behövde yttra sig, om han icke så önskade men, att jag skulle förhöra mig. Jag skall därför rådgöra med Lagrelius på den punkten.

Då de sjuttio deltagarna i middagen komma att omfatta nästan samtliga Östasiatiska Samlingarnas gynnare och vänner, ber jag om tillstånd att mot middagens slut få framföra ett tack till alla dem, som på skilda sätt understött oss.

0213 b

I stora salen ha vi ordnat en utställning av de senast ankomna Karlbeckssakerna, och vi komma också att där ha en liten buffé i förhoppning att det blir ett gemytligt samkväm efter middagen.

Med tacksamhet och vördnad

den 18 september 1932.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen
Kungliga Slottet
H Ä R .

Eders Kunglig Höghet!

Jag bilägger här en tablå över våra donationer under de senaste åren, varav framgår, att Didrik Bildts donation började 1929 med 10.500 Kronor och att vi sedan fått eller få 13.500 Kronor under vartdera av åren 1930 - 1933. Alltså omfattar donationen i sin helhet ett belopp av 64.500 Kronor.

Donationens bestämmelse var, att den avsåg befordrandet av det vetenskapliga bearbetandet av våra samlingar samt utgivandet av vår bulletin.

Den Bildtska donationen har sålunda blivit av stor betydelse för monografierna till Paleontologia Sinica, särskilt fröken Margit Bylins nu fullständigt avslutade monografi över Chi Chia Ping, det äldsta kulturstadiet i Kansu, samt Olov Janses långt avancerade monografier över Ma Chia Yao-keramiken /samtidig med Yang Shao Tsun/ samt Hsin Tien-gravarnas keramik.

Mest betydelsefull har emellertid den Bildtska donationen varit för vår bulletin, som nog knappast kommit till stånd utan Bildts hjälp. Första bulletinbandet utkom 1929 och nu föreligga fyra färdiga band på 150 till 300 sidor vardera och med ända till 64 planscher i det fjärde bandet.

Bulletinen har ju blivit mycket välvilligt bedömd i den utländska facklitteraturen, och det är sålunda endast rättvist att säga, att vi blott med Didrik Bildts hjälp lyckats kämpa oss fram till den standard, som vi nu intaga ute i världen.

Med tacksamhet och vördnad

0215a

Den 10 oktober 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag glädjen att kunna till Eders Kunglig Höghet översända det bundna exemplaret av vår Bulletin 3.

För den händelse Eders Kunglig Höghet under sin förestående utländska resa skulle i London vilja undersöka möjligheten av ett förnyande av Karlbeck-Konsortiet ber jag få nämna att jag, med Eders Kunglig Höghets nådiga medgivande, skall under de närmaste dagarna göra ett försök att värdera vad museet fått i jämförelse med priserna i Berlin, Paris och London. En sådan jämförande lista kan ju vara belysande både för billigheten av Karlbecks inköp och för värdet av de gåvor, som museet fått av Konsortiet. I trots av sina stora personliga bekymmer torde man väl kunna säga att Karlbeck denna gång lyckats bättre än någonsin förut och att hans samlingar helt enkelt äro storartade.

Vi hålla också på att för Eders Kunglig Höghets räkning iordningställa en uppsättning av fotografier från denna Karlbeck-expedition. Visserligen är icke allt i den sista sändningen foto

grafērat, men jag skall en av de närmaste dagarna uppsända allt som är färdigt.

Lagrelius har just fått telegram från Karlbeck, däri han begär att få resten av disponibla medel telegrafiskt utskickade. Lagrelius har nu kvar 11.000 kronor av Konsortiets medel och av detta telegraferar han 6.000 kr. medan de 5.000 behållas här, för att möta sådana kostnader, som kunna motses innan det nya Konsortiet eventuellt är konstituerat. Jag beräknar att Karlbeck sannolikt kommer hit under loppet av november.

Inom få dagar skola vi sända engelsmännens andel av det härvarande materialet och jag är viss om att de i det hela taget skola bli synnerligen belåtna med sina inköp.

Med tacksamhet och vördnad

0216a

Den 14 oktober 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Den 11 okt. skickade jag efter samråd med Lagrelius följande telegram rörande dels Mrs. Sedgwicks silverbägare, dels hörnbeslaget av brons till Östasiatiska Samlingarna: Can we return gilded silvercup 499 sedgwick which is probably fake and angular fitting 432 which is low quality committee. På detta har i dag ingått följande svar: Silverkopp återtages brons icke emedan köpt schouchow kan möjligen avyttras lokalt returnera via canada stop som tullarna höga åsatt vardera 150 100. Under ledning av Karlbecks anvisningar återsända vi sålunda såväl silverbägaren som hörnbeslaget.

Jag bilägger här ett brev, som jag tillsänt Karlbeck rörande dels dessa två saker, dels två andra. Om Eders Kunglig Höghet delar min mening att den dräkthake med stora glasinläggningen, som Eders Kunglig Höghet fått är en mindre god sak övertaga vi den gärna, liksom också gipsavgjutningen till Richard Hultmark. Jag anser det på allt sätt vara skäl för museet att träda emellan i dylika fall.

De fotografiska kopiorna av Karlbeck-sakerna, liksom värderingen

av våra Karlbeck-förvärv ha vi ännu ej fått färdig och ber jag därför att få sända dessa två saker inom några dagar att invänta Eders Kunglig Höghet i London.

Med tacksamhet och vördnad

Den 3 nov. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kensington Palace,

L o n d o n.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran att översända fotografier av alla föremål från den nu pågående Karlbeck-expeditionen, vilka blivit av oss fotograferade. På varje fotografi finnes nummer samt prisuppgift tillsammans med ägarens namn.

Värderingen av våra egna Karlbeck-förvärv har jag tyvärr ännu ej medhunnit, då jag varit hårt pressad av min bok om det förhistoriska Kina. Under loppet av nästa vecka skall jag dock säkert kunna utföra detta arbete.

Med tacksamhet och vördnad

Den 24 nov. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran översända Karlbecks rapport n:r 16 tillsammans med 29 st. fotografier, 1 rubbing samt en teckning, vilka jag måste vördsamt be att återfå.

Med tacksamhet och vördnad

Den 9 dec. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed ber jag få meddela att ett föremål inköpt för Sir Percival David samt 6 keramikpjäser inköpta för Rådman Hultmark hit ankommit.

Önskar Eders Kunglig Höghet besiktiga dem här på Museet? I annat fall vore det lätt för oss att sända dem upp till Slottet.

Vördsamt

PRELIMINÄR PLAN FÖR ÖSTASIATISKA SAMLINGARNAS UTSTÄLLNING I SAMBAND MED DEN KONSTHISTORISKA KONGRESSEN I SEPTEMBER 1933.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Eders Kunglig Höghets förslag att inom Östasiatiska Samlingarna i samband med den Konsthistoriska Kongressen göra en utställning av kinesiska bronser ordnade kronologiskt i stilperioder, bör utan större svårigheter och kostnader kunna realiseras, och har jag äran att här förelägga Eders Kunglig Höghet en allmän plan för en sådan utställning.

Museets vitala delar böra lämnas orörda.

De förhistoriska samlingar, som finnas utställda i stora museisalen äro av så unik natur och delvis av betydande konsthistoriskt intresse att jag anser det i hög grad önskvärt att hela denna perma/nenta utställning vid kongressen visas i sitt nuvarande skick.

Beträffande det lilla mellanrummet har jag ännu ej tagit definitiv ställning. Mycket talar för att detta rum bevaras orört, men i händelse av behov skulle man kunna tänka sig att den tillfälliga utställningen utsträcktes även dit.

Södra salen lämpligast för utställning av kinesiska stilperioder.

I södra salen hysa vi en utställning, gravkeramik från Wei till Tang/dynastien, som erbjuder mycket litet av internationellt intresse, då liknande och delvis mycket bättre samlingar finnas i ett flertal

andra museer. Jag anser det sålunda rent av en fördel att denna del av utställningen vid kongresstillfället undanskaffas. Då samtidigt södra salen i många hänseenden lämpar sig utmärkt för denna tillfälliga utställning tjänas alla intressen genom att denna tillfälliga utställning dit förlägges. Hur utrymmet i södra salen skulle disponeras för de olika stilperioderna ber jag få visa i en kommande, mer detaljerad plan.

Tillfällig utställning av djurstilsbronser i gallerierna.

Det svängda och det raka galleriet brukas f.n. för utställande av kinesiska bronser (kärl, dräkthakar, vapen m.m. m.m.). Endast en liten del av raka galleriet, 4 fönstermontrar, brukas f.n. till utställande av djurstilsbronser.

Som det nu är ha vi endast en liten del av våra djurstilsbronser utställda och det skulle vara lätt för oss att ordna en mycket fylligare utställning redan med vårt eget material.

Jag finner det då naturligt att ordna denna utställning i de två gallerierna, vilka komma att tömmas på sitt innehåll av kinesiska bronser. I denna galleriutställning skulle vi i så fall exponera icke blott de egentliga djurstilsbronserna, utan också materialet från senare mongoliska stilperioder, vilka till stor del äro en degenererande efterklang från den stora djurstilskonsten.

Jag förutsätter att i någon mån sällsyntare föremål ur utländska samlingar skola hitlånas för denna utställning.

Kostnader och organisation.

Beträffande kostnaderna för utställningen hålla vi nu på med en utredning, vilken förutsätter att utgifterna på allt sätt skola begränsas till det minsta möjliga.

För arbetets ordnande vore jag tacksam om vi kunde få konstituera ett litet arbetsutskott bestående av Överintendenten Lagrelius och disponenten Hellström samt undertecknad. Vi våga ju räkna på att i allmänna organisationsfrågor få rådgöra med Eders Kunglig Höghet, liksom vi komma att söka stöd hos våra enskilda samlare och museichefer, från vilka föremål torde böras hitlånas.

Stockholm den 13 dec. 1932.

Vördsamt

PRELIMINÄR PLAN FÖR ÖSTASIATISKA SAMLINGARNAS UTSTÄLLNING I SAMBAND MED DEN KONSTHISTORISKA KONGRESSEN I SEPTEMBER 1933.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Eders Kunglig Höghets förslag att inom Östasiatiska Samlingarna i samband med den Konsthistoriska Kongressen göra en utställning av kinesiska bronser ordnade kronologiskt i stilperioder, bör utan större svårigheter och kostnader kunna realiseras, och har jag äran att här förelägga Eders Kunglig Höghet en allmän plan för en sådan utställning.

Museets vitala delar böra lämnas orörda.

De förhistoriska samlingar, som finnas utställda i stora museisalen äro av så unik natur och delvis av betydande konsthistoriskt intresse att jag anser det i hög grad önskvärt att hela denna perma/nenta utställning vid kongressen visas i sitt nuvarande skick.

Beträffande det lilla mellanrummet har jag ännu ej tagit definitiv ställning. Mycket talar för att detta rum bevaras orört, men i händelse av behov skulle man kunna tänka sig att den tillfälliga utställningen utsträcktes även dit.

Södra salen lämpligast för utställning av kinesiska stilperioder.

I södra salen hysa vi en utställning, gravkeramik från Wei till Tang/dynastien, som erbjuder mycket litet av internationellt intresse, då liknande och delvis mycket bättre samlingar finnas i ett flertal

andra museer. Jag anser det sålunda rent av en fördel att denna del av utställningen vid kongresstillfället undanskaffas. Då samtidigt södra salen i många hänseenden lämpar sig utmärkt för denna tillfälliga utställning tjänas alla intressen genom att denna tillfälliga utställning dit förlägges. Hur utrymmet i södra salen skulle disponeras för de olika stilperioderna ber jag få visa i en kommande, mer detaljerad plan.

Tillfällig utställning av djurstilsbronser i gallerierna.

Det svängda och det raka galleriet brukas f.n. för utställande av kinesiska bronser (kärl, dräkthakar, vapen m.m. m.m.). Endast en liten del av raka galleriet, 4 fönstermontrar, brukas f.n. till utställande av djurstilsbronser.

Som det nu är ha vi endast en liten del av våra djurstilsbronser utställda och det skulle vara lätt för oss att ordna en mycket fylligare utställning redan med vårt eget material.

Jag finner det då naturligt att ordna denna utställning i de två gallerierna, vilka komma att tömmas på sitt innehåll av kinesiska bronser. I denna galleriutställning skulle vi i så fall exponera icke blott de egentliga djurstilsbronserna, utan också materialet från senare mongoliska stilperioder, vilka till stor del äro en degenererande efterklang från den stora djurstilskonsten.

Jag förutsätter att i någon mån sällsyntare föremål ur utländska samlingar skola hitlånas för denna utställning.

Kostnader och organisation.

Beträffande kostnaderna för utställningen hålla vi nu på med en utredning, vilken förutsätter att utgifterna på allt sätt skola begränsas till det minsta möjliga.

För arbetets ordnande vore jag tacksam om vi kunde få konstituera ett litet arbetsutskott bestående av Överintendenten Lagrelius och disponenten Hellström samt undertecknad. Vi våga ju räkna på att i allmänna organisationsfrågor få rådgöra med Eders Kunglig Höghet, liksom vi komma att söka stöd hos våra enskilda samlare och museichefer, från vilka föremål torde böra hitlånas.

Stockholm den 13 dec. 1932.

Vördsamt

PRELIMINÄR PLAN FÖR ÖSTASIATISKA SAMLINGARNAS UTSTÄLLNING I SAMBAND MED DEN KONSTHISTORISKA KONGRESSEN I SEPTEMBER 1933.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Eders Kunglig Höghets förslag att inom Östasiatiska Samlingarna i samband med den Konsthistoriska Kongressen göra en utställning av kinesiska bronser ordnade kronologiskt i stilperioder, bör utan större svårigheter och kostnader kunna realiseras, och har jag äran att här förelägga Eders Kunglig Höghet en allmän plan för en sådan utställning.

<u>Museets vitala delar böra lämnas orörda.</u>

De förhistoriska samlingar, som finnas utställda i stora museisalen äro av så unik natur och delvis av betydande konsthistoriskt intresse att jag anser det i hög grad önskvärt att hela denna perma/nenta utställning vid kongressen visas i sitt nuvarande skick.

Beträffande det lilla mellanrummet har jag ännu ej tagit definitiv ställning. Mycket talar för att detta rum bevaras orört, men i händelse av behov skulle man kunna tänka sig att den tillfälliga utställningen utsträcktes även dit.

<u>Södra salen lämpligast för utställning av kinesiska stilperioder.</u>

I södra salen hyse vi en utställning, gravkeramik från Wei till Tang/dynastien, som erbjuder mycket litet av internationellt intresse, då liknande och delvis mycket bättre samlingar finnas i ett flertal

andra museer. Jag anser det således vara av en fördel att denna del av utställningen vid kongresstillfället undanskaffas. Då samtidigt södra salen i många hänseenden lämpar sig utmärkt för denna tillfälliga utställning tjänas alla intressen genom att denna tillfälliga utställning dit förläggas. Hur utrymmet i södra salen skulle disponeras för de olika stilperioderna ber jag få visa i en kommande, mer detaljerad plan.

Tillfällig utställning av djurstilsbronser i gallerierna.

Det svängda och det raka galleriet brukas f.n. för utställande av kinesiska bronser (kärl, dräkthakar, vapen m.m. m.m.). Endast en liten del av raka galleriet, 4 fönstermontrar, brukas f.n. till utställande av djurstilsbronser.

Som det nu är ha vi endast en liten del av våra djurstilsbronser utställda och det skulle vara lätt för oss att ordna en mycket fylligare utställning redan med vårt eget material.

Jag finner det då naturligt att ordna denna utställning i de två gallerierna, vilka komma att tömmas på sitt innehåll av kinesiska bronser. I denna galleriutställning skulle vi i så fall exponera icke blott de egentliga djurstilsbronserna, utan också materialet från senare mongoliska stilperioder, vilka till stor del äro en degenererande efterklang från den stora djurstilskonsten.

Jag förutsätter att i någon mån sällsyntare föremål ur utländska samlingar skola hitlånas för denna utställning.

Kostnader och organisation.

Beträffande kostnaderna för utställningen hålla vi nu på med en utredning, vilken förutsätter att utgifterna på allt sätt skola begränsas till det minsta möjliga.

För arbetets ordnande vore jag tacksam om vi kunde få konstituera ett litet arbetsutskott bestående av Överintendenten Lagrelius och disponenten Hellström samt undertecknad. Vi våga ju räkna på att i allmänna organisationsfrågor få rådgöra med Eders Kunglig Höghet, likson vi komma att söka stöd hos våra enskilda samlare och museichefer, från vilka föremål torde böra hitlånas.

Stockholm den 13 dec. 1932.

Vördsamt

Den 13 dec. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

<u>Stockholm</u>.

Eders Kunglig Höghet,

Härmed har jag äran bilägga en preliminär plan för den tänkta utställningen i samband med den Konsthistoriska Kongressen.

Vördsamt

PRELIMINÄR PLAN FÖR ÖSTASIATISKA SAMLINGARNAS UTSTÄLLNING I SAMBAND MED DEN KONSTHISTORISKA KONGRESSEN I SEPTEMBER 1933.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Eders Kunglig Höghets förslag att inom Östasiatiska Samlingarna i samband med den Konsthistoriska Kongressen göra en utställning av kinesiska bronser ordnade kronologiskt i stilperioder, bör utan större svårigheter och kostnader kunna realiseras, och har jag äran att här förelägga Eders Kunglig Höghet en allmän plan för en sådan utställning.

Museets vitala delar böra lämnas orörda.

De förhistoriska samlingar, som finnas utställda i stora museisalen äro av så unik natur och delvis av betydande konsthistoriskt intresse att jag anser det i hög grad önskvärt att hela denna perma/nenta utställning vid kongressen visas i sitt nuvarande skick.

Beträffande det lilla mellanrummet har jag ännu ej tagit definitiv ställning. Mycket talar för att detta rum bevaras orört, men i händelse av behov skulle man kunna tänka sig att den tillfälliga utställningen utsträcktes även dit.

Södra salen lämpligast för utställning av kinesiska stilperioder.

I södra salen hysa vi en utställning, gravkeramik från Wei till Tang/dynastien, som erbjuder mycket litet av internationellt intresse, då liknande och delvis mycket bättre samlingar finnas i ett flertal

andra museer. Jag anser det sålunda rent av en fördel att denna del av utställningen vid kongresstillfället undanskaffas. Då samtidigt södra salen i många hänseenden lämpar sig utmärkt för denna tillfälliga utställning tjänas alla intressen genom att denna tillfälliga utställning dit förlägges. Hur utrymmet i södra salen skulle disponeras för de olika stilperioderna ber jag få visa i en kommande, mer detaljerad plan.

Tillfällig utställning av djurstilsbronser i gallerierna.

Det svängda och det raka galleriet brukas f.n. för utställande av kinesiska bronser (kärl, dräkthakar, vapen m.m. m.m.). Endast en liten del av raka galleriet, 4 fönstermontrar, brukas f.n. till utställande av djurstilsbronser.

Som det nu är ha vi endast en liten del av våra djurstilsbronser utställda och det skulle vara lätt för oss att ordna en mycket fylligare utställning redan med vårt eget material.

Jag finner det då naturligt att ordna denna utställning i de två gallerierna, vilka komma att tömmas på sitt innehåll av kinesiska bronser. I denna galleriutställning skulle vi i så fall exponera icke blott de egentliga djurstilsbronserna, utan också materialet från senare mongoliska stilperioder, vilka till stor del äro en degenererande efterklang från den stora djurstilskonsten.

Jag förutsätter att i någon mån sällsyntare föremål ur utländska samlingar skola hitlånas för denna utställning.

Kostnader och organisation.

Beträffande kostnaderna för utställningen hålla vi nu på med en utredning, vilken förutsätter att utgifterna på allt sätt skola begränsas till det minsta möjliga.

För arbetets ordnande vore jag tacksam om vi kunde få konstituera ett litet arbetsutskott bestående av Överintendenten Lagrelius och disponenten Hellström samt undertecknad. Vi våga ju räkna på att i allmänna organisationsfrågor få rådgöra med Eders Kunglig Höghet, liksom vi komma att söka stöd hos våra enskilda samlare och museichefer, från vilka föremål torde böra hitlånas.

Stockholm den 13 dec. 1932.

Vördsamt

Promemoria N:r 2 rörande bronsutställningen.

Stockholm den 16 dec. 1932.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber om överseende med att jag återigen tillskriver Eders Höghet rörande den påtänkta utställningen av bronser i samband med den konsthistoriska kongressen. Hele denna intressanta plan härrör ju från Eders Kunglig Höghet och jag är därför angelägen om att jag söker utföra uppdraget i den anda som besjälat Eders Kunglig Höghet vid uppgörandet av den ursprungliga planen.

I mitt förra memorandum skildrade jag hur utställningen skulle kunna inrymmas i våra lokaler, och jag ber att i dag få vända mig till frågan om utställningens inre sammansättning.

Jag kan alltså uppfatta Eders Kunglig Höghets mening så att vi skola göra en kronologisk utställning av materialet med karakteriserande av de successiva stilepokerna och med ett försök att illustrera de olika stilarnas ursprung och uppkomst, utvecklingen inom varje stilepok, liksom också sambandet mellan de olika stilperioderna.

Jag föreställer mig att i detta fall följande sex stilepoker komma i betraktande:

1. Yin
2. Chou
3. Tsin

4. Han

5. Sex dynastier.

6. Tang

Jag föreställer mig att yngre perioder såsom Sung och Ming knappast behöva ifrågakomma i detta sammanhang.

Beträffande Yin skulle jag gärna vilja ifrågasätta om det ej vore lämpligt att exponera icke blott det lilla som vi ha av bronser utan också andra fyndgrupper, då ju såväl de skulpturala föremålen som den vita keramiken ju på ett märkligt sätt sammanhör med bronskonsten.

Tsin-gruppen är ju i flera hänseenden en gåta då den skenbart är av så kort varaktighet.

I verkligheten torde de väl representera slutet av Chou såväl som början av Han-tiden. En vidare fråga är huruvida icke Tsin-konsten är snarare en geografisk än en kronologisk företeelse. Den sammanhör på ett intressant sätt med de stora politiska händelser som avslutade det arkaiska Kina och lade grunden till Han-imperiet. Denna tid är utmärkt av en märklig geografisk differentiering inom konsten. Det torde också få betraktas såsom Östasiatiska Samlingarnas främsta insats på detta område att vi kunnat någorlunda angiva dessa geografiska provinser (djurstilen i Inre Mongoliet, Tsin-stilen i norra Shansi, Chu-stilen i Huai-dalen och sydvästbronserna i Yunnan). Denna geografiska differentiering torde väl sålunda böra komma till uttryck i vår utställning.

I betraktande av att stora grupper av kongressens deltagare icke äro specialister på den kinesiska konsten men ändå kunna förväntas intresserade av vår utställning torde man böra ifrågasätta om det ej vore lämpligt att sammanskriva en mycket kort vägledning för utställningen, en vägledning vilken mindre skulle ta hänsyn till de utställda föremålen och mer avse den geografiska miljön,

de etnologiska förutsättningarna, de politiska tilldragelserna och kulturvandringarna ur vilka dels den arkaiska konsten, dels det märkliga nyskapandet vid Han-imperiets grundläggande framgått. En sådan inledning kunde ju lämpligen tryckas i vår bulletin och ett tillräckligt antal separat skulle tagas för kongressdeltagarnas räkning.

Vad till sist beträffar Palmgrens medverkan vid denna utställning räknar jag alltid på att han godhetsfullt i trots av sin tjänstledighet skall inträda i tjänstgöring för en kortare tid då utställningen skall monteras.

Jag tillställer honom liksom Lagrelius och Hellström dessa promemorior och skall tid efter annan då vi råkas med honom diskutera planens olika detaljer.

Med tacksamhet och vördnad

Promemoria N:r 2 rörande bronsutställningen.

Stockholm den 16 dec. 1932,

Till

H. K. H. Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

S t o c k h o l m.

Eders Kunglig Höghet.

Jag ber om överseende med att jag återigen tillskriver Eders Höghet rörande den påtänkta utställningen av bronser i samband med den konsthistoriska kongressen. Hela denna intressanta plan härrör ju från Eders Kunglig Höghet och jag är därför angelägen om att jag söker utföra uppdraget i den anda som besjälat Eders Kunglig Höghet vid uppgörandet av den ursprungliga planen.

I mitt förra memorandum skildrade jag hur utställningen skulle kunna inpassas i våra lokaler, och jag ber att i dag få vända mig till frågan om utställningens inre sammansättning.

Jag kan alltså uppfatta Eders Kunglig Höghets mening så att vi skola göra en kronologisk utställning av materialet med karaktäriserande av de successiva stilepokerna och med ett försök att illustrera de olika stilarnas ursprung och uppkomst, utvecklingen inom varje stilepok, liksom också sambandet mellan de olika stilperioderna.

Jag föreställer mig att i detta fall följande sex stilepoker komma i betraktande:

1. Yin
2. Chou
3. Tsin
4. Han
5. Sex dynastier
6. Tang

Jag föreställer mig att yngre perioder såsom Sung och Ming knappast behöva ifrågakomma i detta sammanhang.

Beträffande Yin skulle jag gärna vilja ifrågasätta om det ej vore lämpligt att exponera icke blott det lilla som vi ha av bronser utan också andra fyndgrupper, då ju såväl de skulpturala föremålen som den vita keramiken ju på ett märkligt sätt sammanhör med bronskonsten.

Tsin-gruppen är ju i flera hänseenden en gåta då den skenbart är av så kort varaktighet.

I verkligheten torde de väl representera slutet av Chou såväl som början av Han-tiden. En vidare fråga är huruvida icke Tsin-konsten är snarare en geografisk än en kronologisk företeelse. Den sammanhör på ett intressant sätt med de stora politiska händelser som avslutade det arkaiska Kina och lade grunden till Han-imperiet. Denna tid är utmärkt av en märklig geografisk differentiering inom konsten. Det torde också få betraktas såsom Östasiatiska Samlingarnas främsta insats på detta område att vi kunnat någorlunda angiva dessa geografiska provinser (djurstilen i inre Mongoliet, Tsin-stilen i norra Shansi, Chu-stilen i Huai-dalen och sydväst-bronserna i Yunnan). Denna geografiska differentiering torde väl sålunda böra komma till uttryck i vår utställning.

I betraktande av att stora grupper av kongressens deltagare icke äro specialister på den kinesiska konsten men ändå kunna förväntas intresserade av vår utställning torde man böra ifrågasätta

om det ej vore lämpligt att sammanskriva en mycket kort vägledning för utställningen, en vägledning vilken mindre skulle ta hänsyn till de utställda föremålen och mer avse den geografiska miljön, de etnologiska förutsättningarna, de politiska tilldragelserna och kulturvandringarna ur vilka dels den arkaiska konsten, dels det märkliga nyskapandet vid Han-imperiets grundläggande framgått. En sådan inledning kunde ju lämpligen tryckas i vår bulletin och ett tillräckligt antal separat skulle tagas för kongressdeltagarnas räkning.

Vad till sist beträffar Palmgrens medverkan vid denna utställning räknar jag alltid på att han godhetsfullt i trots av sin tjänstledighet skall inträda i tjänstgöring för en kortare tid då utställningen skall monteras.

Jag tillställer honom liksom Lagrelius och Hellström dessa promemorior och skall tid efter annan då vi råkas med honom diskutera planens olika detaljer.

Med tacksamhet och vördnad

Den 16 dec. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

Stockholm.

Eders Kunglig Höghet,

Vi ha idag fått en ny sändning från Karlbeck, däribland flera bronser av mycket stort intresse, och hemställer jag vördsamt om Eders Kunglig Höghet godhetsfullt vill komma upp på museet och titta på dem.

Med tacksamhet och vördnad

Den 21 dec. 1932.

C.B.

Till

Hans Kunglig Höghet Kronprinsen,

Kungliga Slottet,

<u>Stockholm</u>.

Eders Kunglig Höghet,

Det har länge varit min önskan att kunna ge något utåt synligt livstecken från Östasiatiska Samlingarna. I samband med Professor Karlgrens vistelse här i januari har jag preliminärt planlagt en liten föreläsningsserie, för vilken jag ber att få framlägga följande föreläsningsprogram.

Torsdagen den 12 jan.	Professor B. Karlgren: Buddas frälsningsväg och de östasiatiska folken.
" " 19 "	Professor J.G. Andersson: Peking-människan och människoblivandets problem.
" " 26 "	Löjtnant Henning Haslund-Christensen: Sägner och mysterier bland mongolerna.
" " 2 febr.	Missionär Joel Eriksson: Sydmongolernas dagliga liv.

Innan vi giva någon offentlighet åt denna plan ber jag att vördsamt få fråga om Eders Kunglig Höghet godhetsfullt gillar densamma och om vi i lyckligaste fall skulle våga räkna på Eders Kunglig

Höghets närvaro, särskilt på den första föreläsningen. Föreläsningarna tänkas hållna i Handelshögskolans aula kl. 8 e.m., eller annars på tid som Eders Kunglig Höghet behagar föreslå.

Med tacksamhet och vördnad

Crownprince Gustaf Adolf

kensington palace

london

östasiatiska samlingarna bedja att till sin höge gynnare på 50-årsdagen få frambära ett varmt tack och innerliga välönskningar om hälsa lycka och arbetsglädje under det nya halvseklet

andersson palmgren debrun dahlin åkerdahl gustafson lagergren

afs. 11/11 -32

KUNGL. VETENSKAPSAKADEMIENS
BIBLIOTEK

STOCKHOLM 50

Östasiatiska Samlingarna
Stockholm.

Med anledning av dagens rekvisition få vi meddela följande: arbetet av Sternberg som utgör 1893:2 av Journ. of the etnogr. section of the Imp. Soc. of the Friends of nat. hist... Kn. 17:2 tycks ingå i samma sällskaps publikation Izvestija 115:2 men denna saknas i vår serie & finns antagligen ej i Sverige. Den serie i vilken det första arbetet av Bogoras, W.G. ingår finns enl. Acc.-kat. i Nord. Mus. Bibl. Det tredje arbetet slutligen expediera vi härmed

[illegible]

0243

Den 23 maj 1932.

Till

Kungl. Vitterhets- Historie- och Antikvitetsakademiens Bibliotek,

S t o c k h o l m 16.

Härmed anhålles vördsamt att för Professor Anderssonr räkning till låns erhålla:

M.S. Reinach: Répertoire de l'Art Quaternaire.

L 'Anthropologie, The Works on Altamira, The Cantabrian Caverns, Font-de-Gaume, Les Combarelles, The Grimaldi caves, publ. by the Inst. de Paléontologie Humaine.

? G.B.M. Flamand: Les pierres ecrites .. du Nord-Africain. Paris 1921

M. Boule: Les Hommes Fossiles.

Archiv fur Kulturgeschichte XVI /1926/.

Med utmärkt högaktning

den 15 februari 1932.

Kungl. Maj:ts Befallningshavande
i Stockholms län,
Landskansliet,
S t o c k h o l m.

Med anledning av ärade skrivelsen av den 4 ds åtföljd av en guldmedalj, avsedd för Redaktör Johan Lindström Saxon ber jag få meddela, att jag i närvaro av några för hembygdsarbetet i Närke intresserade personer överlämnat medaljen i fråga till Redaktör Saxon och ber jag att få framföra mitt vördnadsfulla tack för det förtroende, som visats mig därigenom, att detta uppdrag anförtrotts åt mig.

Vördsamt

Den 20. Aug. 1932.

C.B.

Herrn Professor O. Kümmel,
Prins Albrecht Strasse 7,
B err l i n S.W. 11.

Hochverehrter Herr Professor,

Es ist unsere Absicht der vierte Band unseres Bulletins dem Kronprinz su widmen.

Eine bedeutende Zahl von Freunden unseres Museums haben in Vereinigung mit uns eine Adresse untergezeichnet die als eine Einleitung des fraglichen Volumens gedruckt wird und die so lautet:

"To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East."

Einige wenige Freunde im Auslande wie Eumorfopoulos, Hobson, Pelliot und Tallgren haben wir gebeten sich mit uns zu vereinigen als Unterzeichner der fraglichen Adresse.

Es würde für uns eine grosse Freude und Ehre sein wenn Sie Herr Professor die fragliche Adresse unterzeichnen wollen, und in Verhoffnung einer zustimmender Antwort bitte ich Sie gütigst an der beigelegten Karte Ihr Namen zu schreiben für Klischierung als Faksimile.   Ihr sehr ergebener

0246.

Otto Kümmel

Berlin-Zehlendorf, den 22 8.32
Wilhelmstraße 23
Fernruf: G 4 Zehlendorf 1078 · Postscheckkonto: Berlin 48791

Sehr verehrter Herr Kollege,

Selbstverständlich betrachte ich es als eine Ehre, mich an der Huldigung für Ihren Kronprinzen mit meinem unwürdigen Namen zu beteiligen. Jedermann muss ja der Widmung aufrichtig zustimmen!

Hoffentlich haben Sie den Offprint meiner Besprechung des Bulletin II erhalten und sind nicht gar zu unzufrieden.

Hard times – I suppose for Sweden and your institute too. We are perfectly paralyzed.

Mit besten Grüssen

Ihr ganz ergebener

Kümmel

0247.

Gesellschaft für Ostasiatische Kunst E. V.
Berlin SW 11, Prinz Albrecht-Straße 7
Fernsprecher: A 2 Flora 3954 und 3955
Zahlstelle: [illegible] Jägerstraße 13.
Postscheckkonto: Berlin [illegible]. Bei Postscheckeinzahlungen ist anzugeben:
Betr. „Gesellschaft für Ostasiatische Kunst“.

Bankkonto: [illegible]
Konto Gesellschaft für Ostasiatische Kunst E. V.
Post check: Berlin No. 23497
Gesellschaft für Ostasiatische Kunst E. V.
Berlin SW. 11, Prinz Albrechtstr. 7

den Mitte September 32

Wir bringen zu Kenntnis unserer Mitglieder, dass die Vorträge dieses Winters im

R o s w i t h a - S a a l
d e s D e u t s c h e n L y c e u m - C l u b s
L ü t z o w p l a t z 15

stattfinden werden.

Der erste Abend – am 4. Oktober – ist der Vorfeier des 70sten Geburtstages (5. Oktober) unseres Ersten Vorsitzenden, Sr. Exzellenz Herrn Dr S o l f gewidmet. Nach einer Begrüssung und Beglückwünschung durch den Zweiten Vorsitzenden, Herrn Herbert von K l e m p e r e r, wird Herr Otto K ü m m e l über die Beziehungen Dr. Solfs zum Fernen Osten sprechen.

An die Vorträge schliesst sich ein geselliges Zusammensein in den Räumen des Lyceum-Clubs an.

Weitere Mitgliederversammlungen sind wie folgt vorgesehen:

8. November 1932
6. Dezember "
10. Januar 1933
7. Februar "
7. März "
4. April "

Es werden voraussichtlich sprechen: Sir Percival David, London; Herr René Grousset, Paris; Herr Baron von der Heydt, Ascona; Herr Dr. Erwin Rousselle, Frankfurt a.M.; Frau Dr. M. Stiassny, Wien; Herr Otto Kümmel und Herr William Cohn. Näheres wird rechtzeitig bekanntgegeben.

Mit vorzüglicher Hochachtung
gez. K ü m m e l
1. Schriftführer

Kwen Vok Tsoo
Shanghai

December I5th I932.

Professor J.G.Andersson,
Sveavâgen 65
Stockholm, Sweden.

Dear Sir,

I am glad to forward to you herewith a letter of Mr. Karebead. I arrived to Paris just a few days ago where I have to stay for a while and not be able to leave before Christmas. If I come to Stockholm,it will be in January. So I am sending you first the bronze piece which has been bought by Mr. Karebead. The dagger and the belthook which Mr. Karebead montioned in his letter are in Paris now. If you wish to see them, I san post them to you; but you will let me know as soon as possible. In same time will you be kind enough as to give me some informations about the custom-house in Sweden. There is any duty to pay for the old things? for I may bring some thing with me. I thank you in advance for the informations.

With my best compliments

Faithfully yours.

F. S. Kwen

Mr. Kwen Vok Tsoo
C/° Cie chinoise Tonying
26 Place Saint-Georgs
Paris

Dec. 19th, 1932.

C.B.

Mr. Kwen Vok Tsoo,
c/o Cie chinoise Tonying,
26, Place Saint-George,
P a r i s.

Dear Mr. Kwen Vok Tsoo,

I have duly received your letter of the 15th inst. together with Mr. Karlbeck's letter of introduction.

We will be very glad to receive you here in January and will do everything in our power in order to bring you in contact with our connoisseurs and collectors. You may arrange a small exhibition of your specimens in this museum and we are prepared to facilitate your work at our best ability.

Please send no specimens in advance, it is much better that you bring the pieces along with you. But please let me have a complete list of your things in advance, so that I can arrange everything with the customs authorities. We have made similar arrangements for Mr. Loo of Paris and for Mr. Yamanaka and they had to pay duty only for specimens which were sold here in Stockholm.

Wishing you a hearty welcome

Yours very truly

Kwen Vok Tsoo

Shanghai

Paris 23rd December 1932.

Professor J.G. Andersson
Sveavägen 65
Stockholm.

Dear Professor Andersson

I thank you for your letter of 19th Inst. which I received yesterday. I am going to England where I shall stay for about two or three weeks; from there I will come to Stockholm. I do not bring many thing along but I wish to see you and to visit Sweden and your museum. I shall write to you again when I know the exact date of coming to your town.

Witn my best wishes

Yours very truly

F. S. Kwen

Kwen Vok Tsoo
C/o Cie chinoise Tonying
26 Place Saint-Georges
Paris.

0251.

Den 25 februari 1932.

GH.

Herr Kandidaten,

Kurt König-Jonsson,

Stocksund.

Käre Broder Kurt,

Lektorskan Carlssons bror, som haft godheten abonnera på ett biliofil-exemplar är Ryttmästare Gustaf Adolf Bratt, Göteborg.

Vad beträffar Kapten Westmans bibliofil-exemplar ber jag Dig att endast låta sända ett exemplar till Överintendenten Lagrelius, som styr om med dedikationsbladets infästande.

Detta senare exemplar betalas av Östasiatiska Samlingarna med 135 kronor och har jag givit Fröken de Brun instruktion att ordna detta med Dig.

Din tillgivne

den 21 januari 1932.

Till

Herr Legationsrådet m.m.

J. Lagerberg,

Svenska Beskickningen,

P e i p i n g, Via Siberia.

Högt ärade Herr Legationsråd,

Jag har fått tag på ett par nya bibliotekspublikationer i Peking, med vilka vi gärna skulle vilja öppna byte, men har ej ordentliga adresser och dristar mig därför att sända såväl breven som de för dem avsedda bulletinerna under legationens adress. Kanske skulle Herr Legationsrådet godhetsfullt vilja sätta sig i förbindelse med någon känd biblioteksman, exempelvis bibliotekarien Yuan vid Metropolitan Library /medlem av Doktor Hedins kommitté/. Han kan säkert lämna de riktiga adresserna. Jag ber om vänligt överseende med, att jag besvärar med denna angelägenhet men ser mig ej någon annan utväg.

Herr Legationsrådets tacksamt tillgivne

Den 3 februari 1932.

Herr Legationsrådet m.m.
J. Lagerberg,
Svenska Beskickningen,
P e i p i n g.

Ärade Herr Legationsråd,

Vår vän Doktor V.K. Ting har tid efter annan köpt kinesiska böcker för Pgofessor Karlgrens räkning. Dessa bokinköp ha genom legationens förmedling blivit betalda från en särskild deposition för bokinköp, som gkordes av oss hos legationen i början av år 1929 då vi översända $ 2.285:71. Från denna depbsition betalades i främsta rummet Doktor Tings bokinköp för Östasiatisåa Samlingarnas räkning och vidare som en temporär anordning de böcker, som köptes för Professor Karlgrens bibli tek i Göteborg. De tidigare bokinköpen för Karlgrens räkning ha blivit av honom återbetaldde till oss.

Utan att veta exakta beloppet, som i Pekingdollar utbetalats för de senare bokinköpen sände Professor Karlgren häromdagen Kr. 350:- för vilket belopp vi inköpt bilagda check på taels 202:62. Jag ber Eder sålunda att med detta belopp tillgodogöra vår bokinköpsräkning i Peking. Samtidigt får jag vördsamt anhålla om ett besked rörande de bålopp, som utbetalats för bokinköpen till Professor Karlgren.

Eder tacksamt tillgivne

0254

Till

Herr Legationsrådet m.m.

J. Lagerberg,

Svenska Beskickningen,

P e i p i n g. Via Sibiria.

Ärade Herr Legationsråd,

Vår vän Doktor V.K. Ting har tid efter annan köpt kinesiska böcker för Professor Karlgrens räkning. Dessa bokinköp ha genom legationens förmedling blivit betalda från en särskild deposition för bokinköp, som gjordes av oss hos legationen i början av år 1929 då vi översände $ 2.285:71. Från denna deposition betalades i främsta rummet Doktor Tings bokinköp för Östasiatiska Samlingarnas räkning och vidare som en temporär anordning de böcker, som köptes för Professor Karlgrens bibliotek i Göteborg. De tidigare bokinköpen för Karlgrens räkning ha blivit av honom återbetalade till oss.

Utan att veta exakta beloppet, som i Pekingdollar utbetalats för de senare bokinköpen sände Professor Karlgren häromdagen Kr. 350;-, för vilket belopp vi inköpt bilagda check på taels 202:62. Jag ber Eder sålunda att med detta belopp tillgodogöra vår bokinköpsräkning i Peking. Samtidigt får jag vördsamt anhålla om ett besked rörande de belopp, som utbetalats för bokinköpen till Professor Karlgren.

Eder tacksamt tillgivne

LÉGATION DE SUÈDE
À
PÉKIN

Peiping, den 3 mars 1932.

Herr Professor,

När jag idag mottog bankens "statement" rörande insättningen å beskickningens "Special Andersson Account" av Professor Karlgrens bidrag, fann jag, att jag begått en lapsus, då jag i mitt brev 25/2 skrev "$202.62" i stället för "tael". Checken gav vid inlösen $ 275.67.

Jag kommer just från ett intressant föredrag av Prof. Lessing över lamatempel och på vägen hem lovade Fröken Bergman min fru och mig, att vi skulle få låna det häfte av "Ord och Bild", som innehåller den utförliga artikeln om "Expeditionen". Vi glädja oss mycket däråt.

Hjärtliga hälsningar!

Professorns
tillgivne

Joen Lagerberg

Professor J.G.Andersson,

Stockholm

KUNGL.
SVENSKA BESKICKNINGEN

Peiping den 25 april 1932.

1 bil.

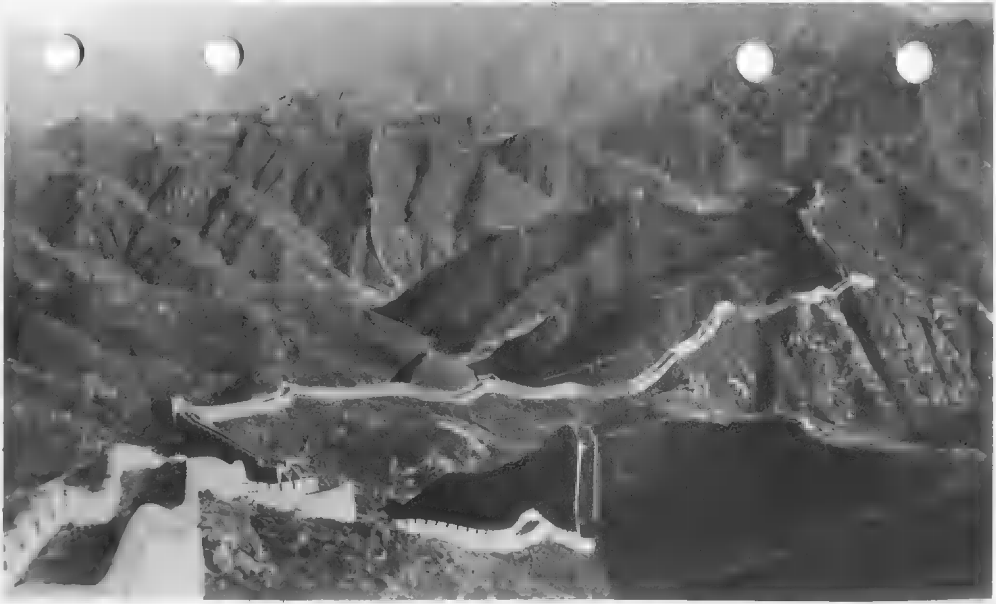
Herr Professor,

./. Härjämte ber jag få översända ett till Eder adresserat brev från General Chu Ching Lan, i dennes egenskap av "Director of Field Operations, National Flood Relief Commission".

Samtidigt ber jag få hjärtligt tacka för särtrycket ur "Ord och Bild", vars innehåll ju är en storartad, auktoritativ hyllning till "Den stora färden"! Författarens älskvärda dedikation skänker detsamma för mig personligen ett än större värde! Hjärtliga hälsningar!

Professorns
tillgivne
Joen Lagerberg

Professor J. G. Andersson,
Stockholm.



02076

Via Siberia



PEIPING (16) 28. 1

Önskningarna om
Gott Nytt år
reciproceras på
det hjärtligaste!
Professorns
tillgivne
Torsten Lagerberg

Professor
J. G. Andersson
Östasiatiska
Samlingarna
Sveavägen
Stockholm
Sweden

0258.

24.8.1932.

Herr Legationsrådet m.m.,
J. Lagerberg,
c/o Kab. Kammarh. Holtermann,
Karlavägen 45,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Legationsråd,

Jag ber att på det allra hjärtligaste få tacka för Herr Legations rådets mycket stora vänlighet att komma hit och låta mig få höra litet från fjärran östern. Skada bara att vi blevo så absorberade i ett för mig ytterst intressant samtal, att det ej blev någon tid över för att titta på de vackra saker jag fått på sista tiden. Men detta hoppas jag att vi få göra nästa gång. Jag översänder härmed cirkuläret rörande festpublikatione till Kronprinsen. Givetvis vore det för oss mycket roligt om Herr Legation rådet godhetsfullt ville subskribera på bibliofilupplagan. Men vi skulle med glädje översända ett exemplar av den vanliga upplagan, liksom vi härmed bilägga nr. 3, den nyss utkomna volymen av bulletinen.

Jag sammanträffade i går med Överintendenten Lagrelius, som var mycket intresserad av att få råka Legationsrådet. Vi ha också skrivit till Prof. Karlgren, och sikta nu på att söka ordna ett litet samkväm.

Eder tacksamt tillgivne

0259

Avskrift av telegram
anlänt den 20/12 1931.

Axel Lagrelius

Hankow w 32 353 21 w 20 1610 transradio

lcd Lagrelius Stabslitograf Sthlm

regret have been unable work 3 weeks owing wifes
illness now starting again please inform members

Karlbeck

Eders Kunglig Högheter,

Min vän professor Andersson har bett mig att jag skall till Eders Kunglig Högheter framlämna en liten gåva som Östasiatiska Samlingarna iordningställt för detta tillfälle.

I betraktande av den grundläggande insats som H. K. H. Kronprinsen gjort vid skapandet av Östasiatiska Samlingarna har det allt från begynnelsen varit museiföreståndarens önskan att få till Kronprinsen dedicera ett band av museets Bulletin.

Vi hade tänkt att spara denna lilla uppmärksamhet till Kronprinsens 50-årsdag som ju inträffar nästkommande 11 november men då H. K. H. medan förberedelserna för detta band voro i full gång undanba[c] sig alla uppvaktningar till 50-årsdagen, återstod för oss intet annat än att gripa tillfället i flykten i det att vi bringa Kronprinsen vår vår enkla men vördsamma hyllning innan Eders Kunglig Höghet ännu nått fram till halvsekeldagen.

Då vi meddelade museets vänner att vi önskade ägna Bulletinens fjärde band till en hyllning åt den Kunglige fornforskaren som möjliggjort Östasiatiska Museets bildande, förklarade sig alla dessa vänner till museet tacksamma att få underteckna den enkla och kortfattade adress vilken inleder volymen och vilken lyder sålunda:

Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst.

Denna lilla hyllning kommer sålunda icke blott från museet självt utan också från alla dess vänner, bland vilka jag torde andligen talat kunna få räkna mig att vara den äldste. Flertalet av dessa vänner äro här i kväll församlade kring Eders Kunglig Högheter och vi bedja samtliga att Eders Kunglig Högheter täckes emottaga denna minnesgåva.

Två av de första avhandlingarna i detta band behandla Östasiatiska Museets samlingar från Japan och Formosa. Dessa samlingar

som torde i sitt slag vara de mest betydande i Europa äro en gåva av H. K. H. Kronprinsessan och H. K. H. Kronprinsen. I betraktande av denna Kronprinsparets gemensamma insats till museets förkovran bedja vi att få överlämna ett exemplar till H. K. H. Kronprinsessan, och vi göra det desto hellre som Eders Kunglig Höghet på den tredje planschen skall återfinna sig själv sittande direkt på Kinas gula jord njutande en enkel måltid som belöning för en arbetsam dag i en av provinsen Shansis rika stenåldersboplatser.

Då jag härmed till H. K. H. Kronprinsessan ber att få överlämna denna bok anhåller jag vördsamt att detta får betraktas som ett yttryck för allas vår glädje över det outtröttliga intresse med vilket Eders Kunglig Höghet följer och stöder sin höge makes arbete till den svenska fornforskningens fromma.

Utdrag.

Shanghai 7/1 1932.

Käre Lagrelius,

På sin tid skickade jag ett telegram till Dig, omtalande att min fru varit sjuk, och att jag därför ej kunnat arbeta på 3 veckor. Jag vill nu giva Dig en ordentlig förklaring.

Min fru fick paratyfoid. Den var lindrig men angrep nerverna, och det är dessa, som nu äro i ett förfärligt skick. Hon har varit så sjuk, att hon hotat kasta sig ut genom fönstret, och hon har därför aldrig kunnat lämnas ensammen. Hon låg ju på sjukhus, men det var ej möjligt att där få sjuksköterskor, som hela tiden kunde vara med henne. Läkarna försökte finna en, men misslyckades. Jag var därför tvungen att sitta där.

Så småningom fingo vi tag i en rysk sköterska och jag var sedan fri nästan hela dagarna.

Vi äro nu i Shanghai. Min fru befinner sig på ett sjukhus. Läkarna ha förklarat att hennes nerver äro alldeles förstörda, men att hon kommer att bliva frisk, ehuru det kommer att taga månader.

Jag är förfärligt ledsen att mitt arbete blivit fördröjt men kan ej hjälpa det. Allt vad jag kan göra är att bedja Dig draga av 4 veckors lön på mitt arvode. Då kan ju ej gärna någon av konsortiemedlemmarna tycka illa vara. Mitt arbete har då blivit fördröjt utan att det kostat konsortiet något.

Jag vore Dig synnerligen tacksam om Du ville meddela medlemmarna detta.

Själv har jag ju varit mycket nere, och läkarna hava varit mycket oroliga för mig. Men jag repade mig hastigt och är nu mitt uppe i arbetet. -

Din mycket tillgivne

Orvar Karlbeck

0263.

Den 11 jan. 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks fjärde rapport tillsammans med en uppsättning kopior av de negativer som åtföljt denna rapport.

Vördsamt

Likalydande brev avsänt till Disponent A. Hellström.

Den 11 januari 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. Axel Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Käre Broder Axel,

På samma gång som jag begagnar detta tillfälle att ännu en gång hjärtligast tacka Dig för den utomordentligt angenäma och även praktiskt givande aftonen i Ditt vackra Elgerud ber jag att härmed få översända ett förslag till dedikation för Henric Westmans exemplar av Riseberga-boken. Du kanske tycker att det är väl långt men jag har tänkt mig att det skulle glädja honom om vi sade honom just detta. Vad tycker Du?

Din tacksamt tillgivne

P.S. Jag reser på fredag kväll ned till Göteborg för att under ett par dagar gästa Anders Hellström men är nog tillbaka senast på måndag och skall då genast meddela mig med Dig för överläggning rörande besöket i Linköping.

D.S.

den 21 januari 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr A. Lagrelius,
Generalstab. Lit. Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Jag återställer härmed korrekturet på dedikationen till Westman. Liksom Du själv, är jag något tveksam om hela stilvalet. Det förefaller mig, att det varit bättre, om antingen det hela varit kursivt som första raden eller om första raden varit i stil med det övriga, men detta torde Faktor Westberg lätt kunna ordna.

Om vi datera Linköping, vilket väl är en särskild artighet mot Westman, borde dateringen vara samma månad som vi överlämna boken och är det väl i så fall bäst att vi sätta februari. Jag bilägger min helt utskrivna namnteckning för underskriften.

Så översänder jag också en utskrift av protokollet för förra sammankomsten och ber, att Du genomser densamma, för det fall, att Du skulle ha något att erinra mot formuleringen.

Jag kom tillbaka från Göteborg i förrgår kväll. Det var mycket roliga och lärorika dagar, varom jag får språka med Dig, då vi träffas.

Tacksamt tillgivne vännen

den 30 januari 1932.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Jag har just mottagit Östgötabankens besked om insättandet av de 600 kronor, som Du varit vänlig att med Kommitténs goda minne ställa till förfogande av disponibla räntemedel, dels för att betala Kaudern 300 kronor för hans stora kruka, dels 300 kronor som betalning på de 15.00 kronor, som vi äro skyldiga Joel Eriksson.

Din tacksamt tillgivne

Från Östasiatiska Samlingarna har jag emottagit:

33. Bronsspegel av s.k. ts'in-typ.
69. Bronsspegel av tidig typ från Shouchow.
113. Bronsspegel.
130. Bronsspegel.
131. Bronsspegel.
137. Druvspegel.

Stockholm den 1932.

Den 12 februari 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapporter N:r 5 och 6 samt 26 kopior av de negativer, som åtföljt dessa rapporter.

Vördsamt

den 17 februari 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Härmed har jag nöjet att bilägga en kopia av det brev rörande Nyström, som jag just tillsänt Envoyén Hultman.

Din tacksamt tillgivne

Den 18 febr. 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Käre Broder Axel!

Härmed ber jag att i enlighet med Din önskan få till Dig översända Kina-Kommittens protokoll för de senaste åren, nämligen: 13 jan. 1922, 8 sept. 1922, 22 jan. 1923, 18 jan. 1924, 11 dec. 1925, 1 mars 1927, 28 aug. 1928, 15 dec. 1928, 17 jan. 1929, 21 juli 1929, 4 okt. 1929, 15 jan. 1930, 14 april 1930, 19 jan. 1931, 1 okt. 1931.

Protokollet för senaste sammankomsten den 14 januari i år är ej justerat och skall jag översända detsamma så snart justering skett.

Din tillgivne

0271.

Den 24 februari 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks sjunde rapport tillsammans med en uppsättning kopior av de negativer som medföljt denna rapport.

Vördsamt

0272.

C/B

Den 25 februari 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel!

Då vi nu behöva pengar för våra utbetalningar från Kina-fonden, vore jag ytterst tacksam, om Du godhetsfullt ville låta till vår checkräkning i Östgötabanken överföra resten, 3500 kr., på Didrik Bildts donation 1930.

Din tacksamt tillgivne

0273.

Den 7 mars 1932.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks åttonde rapport. Då vi denna gång ej erhållit några negativer ha vi sänt kopiorna till Kronprinsen med anhållan att återfå dem och skola vi så fort vi återfått dem översända dem till Överintendenten.

Vördsamt

0274.

Den 10 mars 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungstroplan 3,
Stockholm.

Käre Broder Axel!

Härmed har jag nöjet att tillställa Dig en fullständig redovisning för första Karlbeck-sändningen omfattande n:r 1 - 139.

Din tacksamt tillgivne

Den 10 mars 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Käre Broder Axel!

Härmed översänder jag det lilla meddelande, som just kommit från Karlbeck. I anslutning till vårt telefonsamtal föreslår jag om Du vid genomläsandet gillar min tankegång att vi helt enkelt undertrycka denna lilla notis och numrera nästa verkliga rapport som n:r 9.

Din tacksamt tillgivne

Den 14 mars 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Härmed har jag äran översända 20 st. kopior, vilka åtföljde Ingenjör Karlbecks åttonde rapport. Vore tacksam att vid tillfälle få dessa fotografier återsända till Östasiatiska Samlingarna.

Vördsamt

0277

den 14 mars 1932.

R.S.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Jag har just bekommit din vänliga inbjudan till middag torsdagen den 17 april klockan 7.55 och skall det bliva en mycket stor glädje att komma.

Med min hjärtligaste och varma hälsning till Alma

din tacksamt tillgivne

0278.

Den 29 mars 1932.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport nr. 9 tillsammans med 9 fotografier, som åtföljt denna rapport. Dessutom bilägges 23 st. fotografier vilka åtföljde föregående rapport /9/ och vilka vi vore tacksamma få återsända till Ö.S., då vi endast ha dessa exemplar. Ävenså de 8 avtrycken vore vi tacksamma få återsända.

Vördsamt

Den 1 april 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Härmed har jag äran översända 3 st. fotografier, vilka åtföljde rapport n:r 9 /10/.

Vördsamt

Den 5 april 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 10 tillsammans med 14 st. fotografier, som åtföljt denna rapport. Dessa fotografier vore vi tacksamma återfå då vi ha endast dessa exemplar.

Vördsamt

R.S.

den 9 april 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Härmed tillställer jag Dig det svar, som Hellström givit mig på frågan om de 3.200 kronorna. Jag tycker, att hans sätt att taga saken är både mycket klokt och så välvilligt hjälpsamt, som man någonsin kunde hoppas på i dessa dystra tider. Därför har jag naturligtvis genast skrivit och tackat honom på det hjärtligaste.

Din tacksamt tillgivne

Den 15 april 1932.

C/B

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Jag får tacksamt erkänna mottagandet av de 1200 kr., vilka överförts till checkräkningen i Östgötabanken och som utgöra en provisorisk försträckning från Kina-fonden, avsedd att göra det möjligt för oss att betala Joel Eriksson de resterande 1200 kr. Vi räkna ju med rätt goda utsikter att få dessa penningar, liksom Sten Bergmans 2000 kr., ersatta genom en framtida donation, och jag är mycket glad att vi nu kunnat provisoriskt klara detta.

Jag ber på samma gång att få till Dig framföra mitt varma tack för den utomordentligt trevliga och säkerligen betydelsefulla färden till Linköping, och ej minst för den synnerligen lyckade middagen för vår gamle vän H.W.

Din tacksamt tillgivne

Den 23 april 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 11 tillsammans med en uppsättning fotografier avsedda för Överintendenten.

Vördsamt

Den 28 april 1932.

C/B

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Vi behöva för att möta nästa månadsskifte 2.000 kr. överförda från Kina-fonden till vår checkräkning i Östgötabanken och bli vi fördsamt tacksamma om Du godhetsfullt ville låta för Ö.S göra denna anordning.

Din tacksamt tillgivne

0285.

Den 17 maj 1932.

GH.

Herr Överintendenten,

Fil. Dr. m.m.

Axel Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

Stockholm.

Käre Broder Axel,

Härmed sänder jag Dig Anders Hellströms check på 2.000 kronor och jag ber att få tacka Dig för vårt telefonsamtal nyss och för Ditt vänliga intresse att så småningom söka göra någonting för att hedra Anders Hellström.

Din tacksamt tillgivne

0286.

GENERALSTABENS LIT. ANSTALT
INNEHAFVES AF
A·BÖRTZELLS TRYCKERI AKTIEBOLAG
TEL. & TELEGR. ADR.: STABSLITOGRAFEN
POSTGIROKONTO 488.
KUNGSBROPLAN 3
POSTADRESS:
POSTFACK, STOCKHOLM 8.

den 18 maj 1932

Herr Professor J.G.Andersson,

Stockholm.

För räkning Kinafonden får jag härmed erkänna emottagandet af Kronor 2,000:- i check af Disponent Anders Hellström.

Högaktningsfullt

A. BÖRTZELLS TRYCKERIAKTIEBOLAG

[illegible signature]

0287

Den 28 maj, 1932.

C/B

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Jag har nu två penningbehov för Ö.S. Dels behöva vi för att klara lönerna vid månadsskiftet 1.500 kr. Vidare har Doktor Schnell nu avslutat sin bearbetning av Kronprinsparets samlingar från Japan samt av Sten Bergmans samlingar från Kurilerna och Kamtchatka. Då han avlämnat godkänt manuskript är jag förbunden att betala honom den andra hälften av det överenskomna bearbetningsarvodet, 1.200 kr., och ber jag sålunda att Du godhetsfullt låter insätta på vår säkning för dessa två syften tillsammanlagt Kr. 2.700:-.

Din tacksamt tillgivne

Den 30 maj, 1932.

O/B

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S toooc k h o l m.

Käre Broder Axel,

Härmed översänder jag de papper, som stå i samband med Bulletinens bibliofilupplaga samt den tilltänkta middagen i september. Var så vänlig och lämna mig alla Dina erinringar. Jag hoppas att Du godhetsfullt sätter Ditt namn under skrivelsen. Tycker Du att vi skola trycka den eller är det nog att vi göra stencilkopior?

Var särskilt snäll och titta på listan över tilltänkta subskribenter. Du kan nog kanske ge oss en del ytterligare goda namn.

Din tacksamt tillgivne

P.S. Jag bilägger också kopia av den reviderade kostnadsplanen för middagen, som Palmgren uppgjort sedan han hört att vi borde begränsa priset till 14. kr. Jag är tacksam att få veta Din mening även om detta program, men det brådskar ju icke.

Den 1 juni, 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson ber jag härmed få översända kopia av ett från Ingenjör Karlbeck ingånget brev. Samtidigt översändes 45 st. fotografier, vilka jag måste vördsamt bedja att återfå, då de tillhöra vårt arkiv och vi ej ha negativen.

Vördsamt

0290

Den 16 juni, 1932.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapporter 13 och 14 tillsammans med 23 st. fotografier, som åtföljt dessa rapporter. Som vi endast ha dessa exemplar vore vi tacksamma återfå dem.

Med en vördsam hälsning

0291a

den 18 juni 1932.

R.S.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Nu måste jag be Dig att godhetsfullt lyssna till mina bekymmer rörande Riseberga-boken.

I november, när jag såg, att den dittills varande försäljningen var alldeles otillräcklig för att täcka omkostnaderna, gick jag upp till Tisell och sade honom, att jag antingen måste i enlighet med kontraktet överlämna vidare försäljning till S.L.T. eller alternativt göra någon alldeles extraordinär åtgärd för att i trots av de svåra tiderna åter få fart på försäljningen. Jag bad då Tisell hjälpa mig att undersöka, hur saken stod och vad vi ytterligare skulle behöva sälja för att betala hela vår skuld till S.L.T.

Vi utgingo då från vissa förutsättningar rörande försäljningen i den öppna bokhandeln, förutsättningar, vilka visserligen vid tiden i fråga syntes väl grundade, men såsom vi senare funnit allt för optimistiska. På grundvalen av våra approximativa beräkningar överens-

kommo vi, att försäljningen av bibliofil-upplagan skulle delas mellan bokcentralen och mig i samarbete med Kandidat Jonson sålunda att bokcentralen skulle sälja cirka ett tjugotal exemplar och vi minst femtio. Tisell var fullt ense med mig om att ett så stort antal, som jag tagit på min andel ej skulle kunna avsättas på den korta tid, som stod till mitt förfogande för jul, utan att jag kunde finna på något nytt argument gent emot de blivande subskribenterna. Jag föreslog Tisell, att han skulle gå med på att jag finge säga till subskribenterna, att restupplagan blir Riseberga-stiftelsens egendom, så snart jag sålt de femtio exemplaren. Denna försäkran syntes både Tisell och mig synnerligen rimlig med de förhoppningar, som vi då ansågo oss kunna ställa på inkomster från försäljningen i den öppna bokmarknaden.

Med hjälp av Kandidat Jonson förde jag under december månad en helt enkelt våldsam försäljningskampanj, där jag rent av tvingade exemplaren på mina offer med det beskedet, att de måste hjälpa till att rädda upplagan åt Riseberga-stiftelsen. På detta sätt och med ett arbete, som jag sannerligen inte vill gå igenom en andra gång lyckades jag att placera 53 exemplar.

När vi nu fått besked rörande försäljningen ställning, visar det sig, att omkostnaderna gått till Kr. 36.453:87. Försäljningen genom oss har gått till Kr. 17.798:40, som äro inbetalda till S.L.T. Dessutom ha vi någorlunda säkra fordringar Kr. 4.184:70. Försäljningen genom bokcentralen och i öppna bokhandeln har givit tillsammanlagt endast Kr. 6.822:20, vilket ju visar, att försäljningen i allt väsentligt utförts av oss.

Direktör Tisell är också alldeles ense med oss om att vi med vår speciella kännedom om närkesklientelet nog äro de enda, som med framgång kunna fortsätta försäljningen. Svårigheten är, att jag under julkampanjen till en mängd inflytelserika personer gjort en utfästelse,

som ännu ej blivit verklighet. Ej blott i Riseberga-stiftelsens intresse utan också för att överhuvud taget vidare kunna sälja boken enligt våra mer effektiva metoder, synes det nödvändigt att finna någon form, så att min utfästelse upprätthålles. Jag har därvid tänkt mig två vägar, som jag härmed ber att båda få förelägga Dig.

Den ena är, att upplagan ställes till vårt förfogande på det sättet, att vi utan prissänkning, som vi med all makt vilja undvika bedriva försäljningen med alla oss till buds stående medel och hemställa vi, att S.L.T. visar oss den stora godheten att åtnöjta sig med att hälften av nettoinkomsten går till S.L.T. tills den nu återstående bristen Kr. 7.648:57 är till fullo gäldad och be vi vidare, att S.L.T. beviljar oss den ytterligare favören att ränta ej beräknas på det resterande beloppet.

Mitt andra alternativ är att vi som närmast äro intresserade söka hopbringa så mycket av kontanta medel, som vi kunna åstadkomma och att vi på detta sätt söka beveka S.L.T. att bevilja oss en uppgörelse på så sätt, att vi nu kontant inbetala vad vi kunna erbjuda mot att restupplagan ställes till vårt förfogande. Jag har rådgjort med Redaktör Saxon och en av hans bröder, Direktör David Lindström, vilka lovat att godhetsfullt hjälpa oss. Vi anse oss kunna erbjuda hälften av de utestående fordringarna plus bristen tillsammans utgörande Kr. 11.833:27.

Jag är fullt på det klara med att det skulle vara ett mycket stort tillmötesgående av S.L.T. att efterskänka hälften av det resterande beloppet, men det har å andra sidan synts mina rådgivare tänkbart, att S.L.T. hellre skulle acceptera en sådan lösning än att övertaga upplagan, vilken vid realisation kanske ej ens skulle giva den summa, som vi nu ställa till förfogande.

Vad jag ber Dig om, är endast ett råd alldeles under hand,

kanske kan Du, som alltid är rik på uppslag finna någon tredje väg, som vore framkomlig. Så snart jag vet, att Du ej ogillar min framställning, skall jag med nöje själv framlägga de alternativa förslagen för Ramström, som jag hoppas är vänlig att lyssna till mina bekymmer.

Din tacksamt tillgivne

0293

Den 28 juni, 1932.

C/B

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Då vi nu behöva pengar för att möta månadsskiftet vore jag Dig ytterst tacksam om Du godhetsfullt ville låta överföra 1.500 kronor till vår checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

Den 1 augusti 1932.

GH.

Herr Överintendenten,

Fil. Dr. m.m.

Axel Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

Stockholm.

Käre Broder Axel,

Fröken de Brun har påmint mig att vi för månadsskiftet behöva 1.500 kronor överflyttade från Kina-fonden till vårt checkkonto i Östgötabanken och blir jag Dig mycket tacksam om Du godhetsfullt skulle vilja låta göra denna insättning till förmån för Östasiatiska Samlingarna

Din tacksamt tillgivne

Den 5 aug. 1932.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Vördade Överintendenten,

På uppdrag av Professor Andersson ber jag härmed få översända Karlbecks rapport n:r 15 tillsammans med 19 fotografier. Som vi ej mer än denna uppsättning kopior samt inga negativ måste jag be Överintendenten att godhetsfullt återsända dem till oss.

Med en vördsam och hjärtlig hälsning

Den 18 aug. 1932.

C.B.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstsbens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Käre Broder Axel,

Härmed en kopia av det brev, som jag just bekommit från Sir Percival David. Den ekonomiska uppgörelsen med honom, varom han talar i brevet torde få lämpligen anstå tills Karlbeck är åter och vi kunna få konferera med honom.

Din tacksamt tillgivne

R.S. den 19 augusti 1932.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Palmgren har nu på ett i alla avseenden tillfredsställande sätt ordnat alla de småarbeten, som voro kvar och jag är därför synnerligen glad, att vi genom din outtröttliga omsorg lyckats att ordna så att han utan dröjsmål kunde få sina pengar.

Beträffande Hedin-arbetet ha vi haft upprepade överläggningar och äro fullkomligt ense om, hur publikationen skall läggas. Jag är under dessa förhållanden i allra högsta grad intresserad av Palmgrens studieresa, desto mer som han på färden medför fotografiska kopior av planscherna i det kommande arbetet och sålunda har Hedins material så att säga i kappsäcken.

Mottag käre Broder Axel mitt tack för det Du under brydsamma förhållanden lyckats ordna denna sak liksom så många andra kinkiga problem i det förflutna.

Din tacksamt tillgivne

Den 27 aug. 1932.

C.E.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Axel,

Då vi nu behöva pengar för att möta månadsskiftet vore jag Dig ytterst tacksam om Du godhetsfullt ville låta överföra 800 kronor till vår checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

Den 28 september 1932.

GH.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Kära Broder Axel,

Då vi nu behöva pengar för att möta månadsskiftet vore jag Dig ytterst tacksam om Du godhetsfullt ville låta överföra 1.600 kronor till vår checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

0300.

Den 28 oktober 1932.

C.B.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
<u>S t o c k h o l m.</u>

Käre Broder Axel,

Då vi nu behöva pengar för att möta månadsskiftet vore jag Dig ytterst tacksam om Du godhetsfullt ville låta överföra 800 kr. till vår checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

Den 29 nov. 1932.

C.B.

Herr Överintendenten m.m.
Fil. Dr. A. Lagrelius,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Käre Broder Axel,

Då vi nu behöva pengar för att möta månadsskiftet, vore jag Dig ytterst tacksam om Du godhetsfullt ville låta överföra 300 kronor till vår checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

0302.

Den 21 dec. 1932.

C.B.

Herr Överintendenten m.m.

Fil. Dr. A. Lagrelius,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

Stockholm.

Käre Broder Axel,

Då vi nu behöva pengar för att möta årsskiftet vore jag Dig tacksam om Du godhetsfullt ville låta överföra 1000 kronor till vår checkräkning i Östgötabanken.

Din tacksamt tillgivne

24.8.1932.

Till

Herr Ingeniören m.m.,

E. Lagrelius,

Riksbankens Sedeltryckeri,

Helgeandsholmen,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Einar,

Jag språkade härom dagen med Din pappa om en fråga, som sedan någon tid legat mig på hjärtat. Vi håller på att göra i ordning en festpublikation till Kronprinsen, som framgår av bilagda cirkulär. Boken inledes med en adress till Kronprinsen så lydande: "Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst."

Vi söka samla under denna adress namnen på alla dem, som äro vänner till Östasiatiska Samlingarna, och det skulle för oss vara mycket roligt om även Du ville vara med oss. Ett undertecknande av adressen förbinder Dig på intet sätt att taga den dyrbara bibliofilupplagan, ehuru vi naturligtvis tycka att Du är kolossalt hygglig om Du gör så, men som sagt jag ber Dig att bli med bland undertecknarne av adressen och för detta ändamål skriva Din namnteckning på bilagda kort, i och för reproduktion i faksimile.

Din tacksamt tillgivne

R.S.

den 24 augusti 1932.

Herr F. A. Larson,

Kalgan,

N o r t h C h i n a.

Käre Broder Larson,

Vi hålla just på att färdigställa en festskrift till Kronprinsen, vilken inledes med en adress till honom så lydande:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we which to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

Vi vilja ytterst gärna ha Dig med och jag ber Dig att ej misstycka, att vi, då tiden nu brådskar sätta ditt namn under adressen då vi ej hinna att få ditt svar. Jag har ingående rådgjort med Lagrelius och vi äro ense om, att detta är enda utvägen att i tid få Dig med.

Med hjärtligaste hälsningar,

tillgivne vännen

0305a

Suniit Inner Mongolia Oct. 2d 32

Kära Broder Andersson,

Hjertetligt tack för ditt bref af den 24de Augusti 32. Jag var mer än glad att ni medtogo mitt namn på skrifvelsen till Kronprinsen.
Ännu mera glad var jag att du kom ihåg mig hvilket visar att du fortfarande är min goda vän som du alltid varit. För en lång tid sedan såg jag en broschyr eller tryckblad i Peking af dig hvari du på tal om Hedins Expedition sade att dängen att jag ej var vid de västra vägen underlåt taga foder med för kamelerna och så förorsakade döden af så många kameler, något i den stilen jag kommer ej så noga ihåg ordagrant hur det stog ty bladet tillhörde ej mig, jag undrade varför du skref så, när du ej hade varit med på resan men det var väl på ingifvelse af en ~~by~~ tredje person som var med men ej ville se saken som den verkligen var det är i flesta fall två sidor till en sak och så ~~var~~ det äfven i detta fall hvad vi begärde af dessa kameler kunde ej

03056

kameler stå ut på några vägar i världen. Jag fick först
order af Hedin att köpa 150 kameler när det visade
sig för litet så skulle vi köpa 200 när äfven det
ej var tillräckligt så köpte vi nämne 300 då måste
vi sluta med köp ty vi hade endast knappa respenning
kvar för den långa resan, följden blef att vi måste
lasta fyra hundra (400tio) kinesiska catty på många af
kamelerna och få hade mindre än 350 catty att bära
när regulation för kameler på denna terräng är 250
catty i caravaner som endast gå om nätterna, vi marscherade
i solhettan så vetten ran af kamelerna, för arbetes
skull så måste äfven många afstickare göras hit och dit
hvilket förlängande vägen betydligt. Jag påpekade en
gång att arbete var för hårt för kamelerna men fick

till svar att kamelerna voro köpta för att arbeta, sedan tog jag. I Etsin gäll halfva vägen behöfde jag köpa många nya kameler, och byta många som hade trasiga ryggar och en del som blifvit magra, men vi hade ej pengar för så köpte endast några få, så vi måste lämna en del af lasten och en del utkörda kameler, och fortsatte så med de bästa af kamelerna ännu öfverlastade mot Hami så var det underligt att de dukade under när snöstormarna brusto lösa. Vi hade behöft en 60 kameler till från början för att ej lasta mer än andra karavaner, och vi hade behöft fyrty (40) kameler för att bära säd för utfodring till magra & trötta djur 100 kameler för man går ej utan penningar och penningar hade vi icke. Det är ju helt naturligt att ett så stort företag ej kan gå utan misstag, men jag kan ej se någon förmån i att publicera dessa saker, för öfrigt var det ju flera saker som skulle publiceras om publicering behöfs.

Jag bor häruppe på slätten i Mongoliet och hoppas att jag der än en gång i lifvet kan komma och se. dig omkring i sandhögar & berg

0306 b

Jag har på senare tiden funnit flera vackra bronser från sanddistriktet norr om Dalen här öster härifrån. Jag har köpt ett mongol Tempel var jag hoppas att bo nästa sommar, hjertligt välkommen att stanna hos mig. Hälsa Lagrelius och andra vänner från mig.

En kär hälsning till dig sjelf,

Din broder,

F.A. Larson

0307a

Chicago, Feb. 14, 1932

Dear Professor Karlgren,

Many thanks for your splendid paper on "The Early History of the Chou li and Tso chuan Texts." I read it with keenest interest and am heartily in accord with you on every point. This is the most brilliant piece of research you have ever produced! My warmest congratulations! I have always believed in the authenticity of the Chou li and am truly grateful to you for having furnished the exact proof.

I recommended you last year for a professorship at Harvard University and quite recently to President Sproul of California University.

03076

I hope you will accept one of these positions and come to America. You are most welcome here.

With my renewed thanks and kindest regards,

Yours very sincerely,

Berthold Laufer

0308.

CABLE ADDRESS - MUSEUM, CHICAGO

FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY
ROOSEVELT ROAD AND LAKE MICHIGAN
CHICAGO April 3, 1932

My dear Dr. Andersson,

Permit me to introduce to you Mr. Edward Sonnenschein, a prominent lawyer of Chicago, who is keenly interested in Chinese art and the owner of a fine collection of archaic jades. Mr. Sonnenschein desires to see the public as well as the private collections of jades in Sweden, and I should be most grateful to you for putting him in touch with the proper parties.

Any courtesies that you will be good enough to show Mr. Sonnenschein will be very warmly appreciated by

Yours very sincerely,

Berthold Laufer

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE, PUBLICATIONS AND PACKAGES
TO FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY, CHICAGO, U. S. A.

Den 19 aug. 1932.

C.B.

Herr Direktören m.m.

T. Laurin,

Ekarne, Kungl. Djurgården,

Stockholm.

Ärade Herr Direktör,

Då Ni visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Eder att förse oss med Eder namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Eder.

Vågar jag vördsamt anhålla att Ni på bilagda kort nedskriver Eder namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Med uttrycket för vårt vördsamma tack

0310.

Den 16 nov. 1932.

Herr Direktören
Th. Laurin,
Ekarne,
K. Djurgården.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 16.

Med utmärkt högaktning

Den 6 dec. 1932.

Herr Direktören Th. Laurin,

Ekarne,

K. Djurgården.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 17.

Med utmärkt högaktning

0312.

Herr Bankdirektören m.m.

H. Lauritzen,

Karlavägen 1,

Stockholm.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga, har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

April 27th, 1932.

"The Leader",

<u>P e i p i n g.</u>

China.

Gentlemen,

In December 1931 we paid our subscription for The Week in China for 1932 but until now we have only got the numbers of Jan. 10th, 17th and 24th. We herewith kindly ask you to send us the missing numbers by return of post and to send us the publication regularly.

Thanking you in anticipation

We beg to remain

Yours truly

(Miss) C. de Brun,

Librarian

F. 1455

0314.

M. L. J. LEMAIRE

PERSIAN CARPETS - ETHNOGRAPHICAL SPECIMENS

L.

DEN HAAG (Holland), [illegible]
SPREEUWENLAAN 36
TELEPHONE 390682

Herrn Prof. [illegible] Andersson.

Sehr geehrter Herr Professor.

Ich erlaube mich Ihnen an zu bieten eine Hindu-Javanische Steinskulptur aus Prambanan, Djokjakarta. Das Stück ist aus basaltartigen Stein, 57 cM. hoch, 34 cM. breit, Umfang 110cM., Gewicht [illegible] KG.

Preis Hfl. [illegible].-

Ich hoffe dass dieses Stück Ihnen interessieren wird, und zeichne,

Mit vorzüglichster Hochachtung,

M. L. J. Lemaire

R.S.

den 18. April 1932.

Herrn

M.L.J. Lemaire,

Sproeuwenlaan 36,

H a a g.

Sehr geehrter Herr,

Den Empfang Ihres liebenswürdigens Briefes vom 21 März mit der Photographie einer Hindu-Javanische Steinskulptur bestätige ich dankend. Leider ist das Stück für uns zu teuer.

Wir würden sehr dankbar sein, wenn Sie uns gestatten die fragliche Photographie in unseren photographischen Archive zu behalten. In Austausch sende ich Ihnen unsere Bulletin of The Museum of Far Eastern Antiquities, Volum I und II. Sie werden darin viele interessante Altertümer des fernen Ostens finden, und wir werden Ihnen gerne die künftigen Bänder des Bulletins zuchicken unter die Voraussetzung, dass Sie uns in der Zukunft photographische Bilder aus Ihrer Samlungen zuschicken wollen.

Wir stehen hier mit allen privaten Samlern auf dem Gebiete der Kunst des fernen Ostens in freundlicher Verbindung und werden eventuell im Stande werden einige Ihrer Gegenstände bei diesen Samlern zu verkaufen.

Ihr sehr ergebener

0316.

M. L. J. LEMAIRE

PERSIAN CARPETS - ETHNOGRAPHICAL SPECIMENS

DEN HAAG (Holland), SPREEUWENLAAN 36
TELEPHONE 390682

den 1 Juli 1932.

Herrn Direktor der
Ostasiatiska Samlingarna.
Stockholm.

Sehr geehrter Herr Direktor,

Verzeihen Sie mir bitte dass ich Ihren liebenswürdige Schreiben vom 18. April erst jetzt beantworte. Die Indische Ausstellung hier in Haag hat in die letzte Monate meine Zeit so in Anspruch genommen dass mir für andere Dingen keine Stunde Zeit übrig blieb.

Ich danke vielmals für die freundliche Zusendung Ihrer Bulletins Vol. I und II. mit seine interessante Aufsätze und reizende Bilder. Ich hoffe im Zukunft auch weitere Bände zu empfangen.

Gerne werde ich Ihnen regelmässig mein Photomaterial zuschicken, möchte aber vorher gerne wissen, was

0317.

M. L. J. LEMAIRE

PERSIAN CARPETS - ETHNOGRAPHICAL SPECIMENS

2/

DEN HAAG (Holland),
SPREEUWENLAAN 36
TELEPHONE 390682

Ihnen am meisten interessiert. Von China und Japan habe ich nur sehr wenig dagegen ein sehr reiches Photomaterial von Altertümer aus unsere Kolonien Java, Bali, usw. Wenn dass für Ihren Archiv in Betracht kommt schicke ich es Ihnen gerne zu. Weiter habe ich tausende Photos von rein Ethnographische Sachen aus alle Weltteile aber, diese werden woll für Ihren Museum kein Wert haben.

Vielleicht können Sie mir ein Adresse geben. Ich suche für eine Kunde Prähistorische Funde aus allen Weltteilen. Gibt es in Stockholm Händler mit solche Sachen?

In vorzüglichster Hochachtung

M. L. J. Lemaire

0318

Telefon 12.656, 13.656 & 14.356 Telegram-Adresse „Bogotto" Postgiro Nr. 2656

Levin & Munksgaard

Boghandel, Forlag & Antikvariat

København K., den 2/12-1932
Nørregade 6.

Östasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

I Besvarelse af Deres Brev af 30 f.M. tillader vi os at meddele, at vi efter nærmere Undersøgelse har konstateret, at der paa Konto for Indbetalinger, der ikke har kunnet identificeres, staar et Beløb paa Kr. 18.- fra Kgl. Vetterhets Akademien. Stockholm. Dette Beløb +) har vi nu godskrevet paa Acta Archaeologica Vol. IV (Aarg.1933). Naar Misforstaaelsen har kunnet finde Sted, skyldes det, at vi har Abonnementet noteret under Østasiatiska Samlingarna og ovennævnte Beløb er tilstillet os paa Kgl. Vetterhets Akademiens Navn.

Idet vi bedér Dem undskylde Ulejligheden, er vi

Deres ærbødige
Levin & Munksgaard
[signature]

+) + Beløbet for opkrævning

Den 5 aug. 1932.

Herr Professor G. Lindblom,

Naturhist. Riksmuseet,

Kavallerivägen,

S t o c k h o l m.

Härmed ber jag få tacksamt erkänna återställandet av:

G.Elliot Smith: Culture.

Vördsamt

0320a

Uppsala 6 april 1932

Herr Professor J. G. Andersson,

Professorns brev till Sune kom i går, och jag vidarebefordrade det samma kväll. Sune, den lyckli-ge mannen, är nämligen i Italien på en studieresa. Jag skriver dessa rader för att Professorn skall förstå, varför det dröjer något med svaret. Jag hoppas i alla fall, att det icke skall dröja så länge som sist. Då var

03206

han visst oförlåtligt långsam. Jag minns, att han den gången hade i tankarna, för det arbete Professorn då åsyftade, fil. kand., numera fil. lic. Egil Lönnberg. Men om han nu hellre vill sätta någon annan på förslag vet jag naturligtvis inte. Det vore ju synd för elevernas skull att försitta tillfället.

Med bästa hälsningar till Professorn och Professorskan.

Ingeborg Lindqvist

R.S. den 4 april 1932.

Herr Professor
Sune Lindqvist,
Uppsala.

Käre Broder,

Du har säkerligen undrat, varför Du ej fått höra något från mig sedan du hade den stora godheten att göra en utredning rörande eventuella tillfälliga medarbetare för beskrivandet av vårt förhistoriska material från Kina.

Förhållandet är, att jag något felräknat mig på möjligheterna att taga in flere ungdomar på en gång. Allt sedan början av förra året har jag här Fröken Bylin, som håller på med vår äldsta förhistoriska grupp samt Schnell, som sysslar med vårt material från Japan och Kurilerna. Dessutom är Janse och jag i full gång med flere monografier. Detta gör, att vår fotografiska avdelning, där jag dock nu tidvis har två personer i arbete, har mycket svårt att hålla jämna steg med oss, varför jag måste arbeta undan en del av det, som nu är i görningen, innan jag kan bereda plats för någon ny medarbetare. Emellertid har här uppstått en situation, som kräver snara åtgärder. Palmgren blir ledig senare hälften av detta och hela nästa år för annat vetenskapligt arbete och Janse torde snart komma att lämna oss, då han är ganska klen. Under dessa förhållanden måste jag ordna med en ny

ung kraft, vilken kan arbeta som min amanuens under åtminstone ett och ett halvt år. Ehuru jag ej kan lova definitivt mer än de 18 månaderna, är det dock möjligt, att vederbörande, om samarbetet går bra, kan komma att stanna här mycket längre.

Med Karlgren har jag diskuterat en ung göteborgs-etnograf vid namn Izikowitz och dessutom har amanuensen Seitz vid Hallwylska samlingarna varit på tal. I detta sammanhang har jag skrivit ett brev till Karlgren, varav jag här bilägger ett utdrag för att giva Dig en orientering rörande mina synpunkter. Nu undrar jag, om Du möjligen bland dina lärjungar har någon ungdom, som vore lämplig och villig att reflektera på uppgiften. I så fall kunde han kanske komma hit ner och språka med mig om en preliminär provtjänstgöring o.s.v.

Din tacksamt tillgivne

0322.

R.S. den 11 april 1932.

Fru Professorskan

I. Lindqvist,

U p s a l a.

Kära Fru Professorska,

Hjärtligt tack för Edert brev av den 6 april och för vänligheten att befordra mitt brev till Sune. Jag får säkerligen höra från honom i sinom tid. Nu brådskar det inte särskilt, då jag troligen får en göteborgare hit på provtjänstgöring. I alla händelser träffar jag intet avgörande,förrän jag fått försöka samarbetet med ett par tre ungdomar.

När jag sitter och tittar på vårt nu rätt välförsedda bibliotek,drar jag mig till minnes den lyckliga tiden, då vi på fängelset tillsammans lade grunden till denna boksamling. Därför är det alltid roligt, när Professorskan kan ha en stund att komma upp och titta på oss.

Eder tacksamt tillgivne

0323a

Rom den 19 april 1932.

Herr Professor J. G. Andersson,
Stockholm.

Käre Broder!

Ditt brev har via Uppsala nått mig under en lång exkursion till Pompeji, Herculaneum och en del andra märkliga orter. Jag har därunder funderat en god del över problemet att bland mina elever finna någon, som Du verkligen skulle kunna få allt det gagn, man väntar av en eventuell påläggskalv. Men jag tror mig inte kunna ge Dig någon bättre hänvisning än den, som visst kom som ett P.S. förra gången: att Du vänder Dig till Axel W Persson och hör efter om inte någon av hans mognare elever nu är till förfogande. Han har en eller annan, som kommit långt inom sådana grenar av klassisk arkeologien, som just äro ypperliga utgångspunkter för den östligare arkeologien.

03236

Av dem, Du nämner i brevet, känner jag närmast både Schnell och Izikowitz, men dem får Du ju själv tillfälle pröva. Lönnberg, som jag visst förra gången föreslog, torde nu vara i Egypten (fast det är lång tid sedan jag hört något från honom) och kan således inte komma i fråga. Den av mina elever med mer vittfamnande intressen, som jag med största förtroende skulle kunna rekommendera, är fil. kand. Westholm, som deltagit i Cypern grävningarna. Men han har väl nu arbete med en del material från Cypern och dessutom bör han få tid att klara sina examina. För närvarande tror jag det inte vara nyttigt för honom att resa över till Östasien och jag slutar alltså med att återupprepa vad jag började med: vänd dig till Axel W. Persson.

Din tillgivne

Sune Lindqvist.

Stockholm den 14 september 1932.

Herr Bökékbdäggare David Lindström
Saxon & Lindström,
Sveavägen 98
HÄR.

Ärade Broder.

Ett hjärtligt och vördsamt tack för den stora älskvärdheten att sända oss i förväg de 100 kronorna för bibliofilexemplaren av Kronprinsboken. Egentligen känner jag mig rätt blyg att få detta i förväg innan vi levererat varan, men bäst är väl att säga ett hjärtligt tack och sedan skynda på att fullgöra vår förpliktelse.

Men käre Bror om det är någon möjlighet, låt oss få den <u>stora</u> glädjen att få Dig med på måndag. Jag tror det kan bli mycket trevligt och vi ha redan komponerat en särskild menu för Din räkning.

Din tacksamt tillgivne

0325.

Sofiero den 7.juni 1932.

Till

Professor J.G. Andersson

Östasiatiska samlingarna

Stockholm.

På nådigt uppdrag av H.K.H. Kronprinsen får jag härmed äran återställa bifogade till Kronprinsen översända fotografier m.m.

Med utmärkt högaktning

Carl Ljungberg

Vakthavande adjutant.

AKTIEBOLAGET STURE LJUNGDAHL & C:o

K U V E R T F A B R I K

RIKSTELEFONER: KASSAN 4, EXPEDITIONEN 140
TELEGRAMADR.: LJUNGDAHL
POSTGIROKONTO 9477

NEDERLAG I:
STOCKHOLM: Wahrendorffsg. 1
Telefoner: Norr 246 13 o. Norr 35 30

GÖTEBORG: Köpmansgatan 18
Telefoner: 105 85 o. 345 85

MALMÖ: Jöns Filsgatan 2
Telefoner: 9601 o. 6494

Stockholm den 9/2, 1932.

Östasiatiska Samlingarna

<u>S t o c k h o l m</u>

Återkommande till Eder v. förfrågan hava vi härmed nöjet sända ytterligare prover och erbjuda:

4.000 st. Kuvertpåsar med cellotatfönster i utförande m.m. lika bifogade prover n:o 10212 á kr. 112:50 netto pr 1.000 st., pr 30 dagar med 2 % sconto, franco.

Med intresse hörande vidare från Eder hava vi äran teckna

Högaktningsfullt

A.-B. STURE LJUNGDAHL & C:o
STOCKHOLMSKONTORET

G. Licell

Bil. Prover

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM Den 4 mars 1932.

Till

AB Sture Ljungdahl & Co.,

Wahrendorffsgatan 1,

Stockholm.

I anknytning till mitt samtal i går med Eder Herr E. Lycell ber jag få bekräfta beställningen av 2000 fotografikuvert i huvudsak enligt oss förelagd modell och till ett pris av 112:50 per 1000.

Vi bedja dock få göra en bestämd reservation beträffande en detalj hos modellen, vilken gör att fotografikopiorna vid införandet kila sig fast framför cellotatfönstret. Leveransen kommer av oss godkännas endast i det fall att denna av oss påtalda och av Eder representant medgivna ofullständighet kan till fullo övervinnas.

Med utmärkt högaktning

J. G. Andersson.

C/B

Den 4 mars 1932.

Till

AB Sture Ljungdahl & Co.,

Wahrendorffsgatan 1,

Stockholm.

I anknytning till mitt samtal i går med Eder Herr E. Lycell ber jag få bekräfta beställningen av 2000 fotografikuvert i huvudsak enligt oss förelagd modell och till ett pris av 112:50 per 1000.

Vi bedja dock få göra en bestämd reservation beträffande en detalj hos modellen, vilken gör att fotografikopiorna vid införandet kila sig fast framför cellotatfönstret. Leveransen kommer av oss godkännas endast i det fall att denna av oss påtalda och av Eder representant medgivna ofullständighet kan till fullo övervinnas.

Med utmärkt högaktning

0329.

2.000 t utförda enl dagens prov

à 160:-

4.000 " " " " "
med 2.000 för genast lev. och
resp. 2.000 " lev. t ex. Okt 1932

à 147,50

2.000 t blixtkol som dagens
prov men med den först
föredragna måssal mindre
inpräglingen à 135:-

Sh. 9/3 32. E.J.

AKTIEBOLAGET STURE LJUNGDAHL & C:o

K U V E R T F A B R I K

TELEFONER: 4 och 140 (Växel)
TELEGRAMADR.: LJUNGDAHLS
POSTGIROKONTO 9477

NEDERLAG I:
STOCKHOLM: Wahrendorffsg. 1
Telefoner: 146 13 o. Norr 35 30

GÖTEBORG: Köpmansgatan 18
Telefoner: 105 85 o. 345 85

MALMÖ: Jöns Filsgatan 2
Telefoner: 9601 o. 6494

A.

NYBRO den 10/3 1932.

Östasiatiska Samlingarna,
Herr Professor J.G. Andersson,
Stockholm.

Vi tacka för Eder v. beställning enligt brev av den 4 ds. På grund av framställda önskemål betr. klistringen av cellotatet hava vi gjort nya prover, vilka översänts. Klistringen härav fördyrar emellertid tillverkningen rätt avsevärt. Vi vilja emellertid föreslå Eder några olika alternativ enligt följande:

1/ Beställning å 2.000 st. Väskor, klistrade enligt senast översänt prov á Kr. 160:- netto pr 1.000 st.

2/ Beställning å 4.000 st. enligt ovan med leverans 2.000 st. snarast möjligt och 2.000 st. i okt. i år á Kr. 147:50 netto pr 1.000 st., franco.

3/ Beställning å 2.000 st. med fönsteröppning enligt det mindre prov, som första gången översändes och vartill stans finnes till ett pris av Kr. 135:- netto pr 1.000 st. Klistring härav utföres emellertid lika senast översänt prov.

Vi emotse tacksamt Eder v. meddelande, om något av dessa 3 förslag kan godkännas, varefter vi genast skola påbörja tillverkningen, som är rätt tidsödande.

Högaktningsfullt
A.-B. Sture Ljungdahl & C:o
Sture Ljungdahl

0331.

AKTIEBOLAGET STURE LJUNGDAHL & C:o

K U V E R T F A B R I K

TELEFONER: 4 och 140 (Växel)
TELEGRAMADR.: LJUNGDAHLS
POSTGIROKONTO 9477

NEDERLAG I:
STOCKHOLM: Wahrendorffsg. 1
Telefoner: 146 13 o. Norr 35 30

GÖTEBORG: Köpmansgatan 18
Telefoner: 105 85 o. 345 85

MALMÖ: Jöns Filsgatan 2
Telefoner: 9601 o. 6494

A.

NYBRO den 15/3 1932.

Östasiatiska Samlingarna,

Stockholm.

Med anledning förnyad förfrågan å fotoväskorna hava vi härmed nöjet sända ett par nya prover och offerera:

2.000 st. Fotoväskor lika bifogade prover n:o 10648 á Kr. 115:- netto pr 1.000 st., franco. Vid köp om minst 4.000 st. för leverans i 2 poster i år blir priset á Kr. 100:- netto pr 1.000 st., franco. De bifogade tre väskorna utgöra prov var för sig å olika "tjocklek". Ni kan således erhålla väskorna bigade på tre olika sätt, men blir väl troligen den bredaste bigningen mest lämpad för Eder, då väskorna skola användas till fotografiplåtar.

Vi höra med intresse vidare från Eder härom och teckna

Högaktningsfullt

A.-B. Sture Ljungdahl & C:o

Sture Ljungdahl

Bil.

Alla offerter avgivas utan förbindelse och såväl offerter som försäljningsavtal inrymma reservation för oss mot strejk, råv[illegible]brist eller av[illegible] force majeure, som kan hindrande inverka på leveransens fullgörande. För [illegible]ådana avvikelser från lämnat prov å papper, för vilka [illegible]ersbruken icke [illegible]vara, iklåda vi oss intet ansvar. Vid leverans av icke [illegible]sort anses leve[illegible]en riktigt fullgjord om den icke med mer än 10 proc. över[illegible] eller understige [illegible]eställ-ningen. Vi reservera oss för sådan avvikelse emot [illegible]mnat prov, som [illegible]ingas av varans hand- eller maskintillverkning.

den 29 mars 1932.

R.S.

A.B. Sture Ljungdahl & Co.,

Wahrendorffsgatan 1,

S t o c k h o l m.

Refererande till mitt telefonsamtal med Eder Herr Lycell ber jag härmed få skriftligen bekräfta, att vi beställa 4.000 fotografi-fickor i enlighet med här bilagd modell. Vi anhålla, att 2.000 levereras snarast möjligt, helst i flere poster, begynnande så snart sig göra låter. Den andra hälften, 2.000 exemplar torde levereras under senare hälften av detta år. Priset blir i enlighet med Eder offert av den 15/3, 100 kronor per tusen alltså tillsammanlagt 400 kronor varav hälften av oss betalas på detta budget-år och den andra hälften på nästa budget-år, begynnande första juli.

Med utmärkt högaktning

0333

AKTIEBOLAGET STURE LJUNGDAHL & C:o

K U V E R T F A B R I K

TELEFONER: 4 och 140 (Växel)
TELEGRAMADR.: LJUNGDAHLS
POSTGIROKONTO 9477

NEDERLAG I:
STOCKHOLM: Wahrendorffsg. 1
Telefoner: 146 13 o. Norr 35 30

GÖTEBORG: Köpmansgatan 18
Telefoner: 10585 o. 34585

MALMÖ: Jöns Filsgatan 2
Telefoner: 9601 o. 6494

A.

NYBRO den 30/3 1932.

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65.
Stockholm.

Härmed erkänna vi tacksamt mottagandet av Eder v. order av gårdagen å:

4.000 st. Fotografi-väskor lika översänt prov n:o 10648 med utstansat fönster och tumutsnitt samt vikningarna bigade med 3 mm.s bredd lika det till oss nu returnerade provet. Pris á Kr. 100:- netto, pr 1.000 st. franco. Leverans: 2.000 st. snarast möjligt och skicka vi så fort tillverkningen framskrider delleveranser härav samt 200 á 300 st. fortast möjligt. Resterande 2.000 st. skickas först mot slutet av innevarande år. Edra önskemål betr. betalning av denna order noteras ävenledes i enlighet med uppgift i Edert orderbrev.

Alltid med intresse emotseende Edra v. meddelanden och order teckna

Högaktningsfullt
A.-B. Sture Ljungdahl & C:o
Sture Ljungdahl

P.S. Eder föregående beställning enl. brev till oss av den 4 ds är annullerad och Edert beställningsbrev återgår härmed.

D.S.

Alla offerter avgivas utan förbindelse och såväl offerter som försäljningsavtal ingynna reservation för oss mot strejk, råvarubrist eller annan force majeure, som kan hindrande inverka på leveransens fullgörande. För sådana avvikelser från lämnat prov å papper, för vilka pappersbruken icke ansvara, iklåda vi oss intet ansvar. Vid leverans av icke lag[illegible] anses leverans riktigt fullgjord om den icke med mer än 10 proc. över- [illegible] understiger [illegible]. Vi reservera oss för sådan avvikelse emot [illegible] prov, som be[illegible] av varans hand- eller maskintillverkning.



Ornamental Brick (Han dynasty)

POST CARD

THIS SPACE MAY BE USED FOR PRINTED OR WRITTEN MATTER

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN HERE

LONDON N.W.1 MAR 3 10.15 PM 1932

THREE HALFPENCE

Just one word to send to you my very best souvenir, and hope that I will soon have the pleasure of seeing you again

Ever sincerely

C. T. Loo

3/3/32

Prof. J. G. Andersson

65 Sveavägen

Stockholm

Sweden.

C. T. LOO & C^{IE}

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: ARCHAÏC 42-PARIS

TÉLÉPHONE: CARNOT 61-51 / 53-15

R. C. SEINE N° 225-308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 8th of June 1932

Professor ANDERSON
Ostasiastika Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Professor Anderson,

I have received your kind letter of June the 2nd with three photos of different bronzes that you wish to know their provenance. From what I can see none of them has been handed by us. Evidently those photos being sent to you by some other owner.

Referring to your previous letter regarding to the photo of "le Duel" of Rosa Bonheur, I have tried with several friends and from their advise we have searched at three or four photographs dealers as Braun, Giraudon, none of those specialists have any photo or knowledge where this picture has gone. My friend, Jean Guiffrey of the Louvre thought that "le Duel" was sold to a private collector in South of America but he does not know the name. Then we have been to the Bibliothèque Nationale and examine through all the registers of her works, there are about 400 pictures registered but with regard to "le Duel" there was only one study of this picture being sold at the Gallery Georges Petit at her death on 1900, but not the picture itself and even this little study of Rosa Bonheur we could not traced the actual owner. I am so sorry that I have not been able to give you more information but I will try to ask some other dealers who might know something about this picture and if I do hear something new I will let you know.

I am returning you the three photos and will hope to be able to give you more news about Rosa Bonheur.

Yours very sincerely,

3 ph. enc.

C. T. Loo

03364

B.U.

19. 5. 1932.

Mr. C. T. Loo,

48, Rue de Courcelles,

P a r i s.

Dear Mr. Loo,

You have shown me so much kindness and sincere friendship that I have dared to approach you in a matter which interests me very much at the present moment.

I am writing for an anniversary volume to be dedicated to Our Crown-Prince a paper, "Hunting Magic in the Eurasian Animal Style" in which I describe a great number of our common friends, the Ordos-bronzes.

I have also tried to offer an interpretation of these bronzes and for this purpose I have collected from various sources ellustrations for comparison.

Among other things I am highly interested in a painting by the famous French lady painter Rosa Bonheur "Le Duel", depicting the fight between two famous stallions Hobgoblin and Arabian-Godolphin. I have not so far seen this picture but only an English etching made as a copy of the painting. Some data on this painting I have collected from L. Roger-Milès."Rosa Bonheur, sa vie-son oeuvre." Paris 1900. Pag. 132 - 134. I have also learnt that this picture was exhibited in Galerie Tedesco, Oct. 1897.

What I wanted is a good photograph of this painting. Do you think that you could be so very kind to help me in this matter as I have

no other connection in Paris. It goes without saying that we are only too happy to pay all expenses direct and indirect for providing us with the desired photographic copy.

Have you still that excellent collection of Ordos-bronzes which I saw when I visited Paris and from which i bought some few specimens. Our collection of this kind has improved very considerably since we had the pleasure to see you here. Do you still sell isolated pieces and would you kindly favour me with photographs of your recent acquisitions, in spite of the general finansial depression I would be glad to try to by such Ordos-bronzes as would make our own collection more complete.

My respectful and sincere compliments to Madame Loo and the young Demoiselles Loo.

Yours very sincerely

0337.

C. T. LOO & C^IE
ART ANCIEN DE CHINE
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:
ARCHAÏC 42-PARIS
TÉLÉPHONE: CARNOT { 61-51 / 53-15
R. C. SEINE N° 225-308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 30th of May 1932

Professor J.G. ANDERSON
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Professor Anderson,

It is a great pleasure on my arrival to day to find your letter Of May the 19th awaiting my return. I am so glad to hear that you are preparing a volume to be dedicated to H.R.H. the Crown-Prince and with regard to the photograph of the painting " Le Duel" by Rosa Bonheur, I will write to several of my friends who are specially interested in painting and as soon as I get an answer from them, I will let you know.

We have still the Ordos bronzes collection and I will soon send you some photos but I think you know all of them, because we have not added very much lately.

Thank you very much for the compliments to Mrs Loo and the children, who wishes me to return you theirs

I beg to remain,

Yours very sincerely,

C. T. Loo

0338.

D. 6. 1932.

Mr. C. T. Loo,
48, rue de Courcelles,
P a r i s.

Dear Mr. Loo,

Thank you very much for your kind letter with the promise to find for us a photographic reproduction of the Rosa Bonheur painting.

We will be very glad to get from you photographs of such Ordos-bronzes and eventually such small bronzes, which have reached you during the last two years.

When revising the registering of our photographs I have noted with regret that in the case of four negatives we have failed to register the ownership and number of the originals.

We believe that these objects, which are shown by the copies hereby added form part of your exhibition here last autumn. Will you kindly oblige us by telling whether they belong to you and which are the numbers in the cat. of your Stockholm exhibition.

Please excuse me for troubling you in this matter.

With sincere thanks,

Yours very truly

03399

Aug. 16th, 1932.

R.S.

Mr C.T. Loo,

48, Rue de Courcelles,

P a r i s.

Dear Mr Loo,

Considering the fundamental role played by our Crown Prince in establishing and maintaining the Museum of Far Eastern Antiquities it has been decided to dedicate the 4th volume of the Museum's Bulletin to him. A great number of Swedish friends and admirers of the Crown Prince have joined us in signing an address to be inserted at the beginning of the said volume. The wording of the address runs as follows:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspfring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

We are now addressing ourselves to a small number of foreign friends to the Crown Prince and ask you as one of them to sign with us this address. If you kindly consent to our respectful appeal, pleaeewrite your name on the accompanying card and send it to us as all the signatures will be reproduced in facsimile.

A copy of the ordinary edition of the Bulletin will be represented to you as one of the signatories of the address. An edition de luxe of at most 100 copies at the cost of 100 cr. each will also be issued, and you are cordially invited to become one of the subscribers. Your kind reply by return of post will be highly appreciated as the volume must be complete to be presented to the Crown Prince on the 17 th of next month.

Thanking you in anticipation of your kindness

I have the honor to remain

Yours faithfully

0340

C. T. LOO & Cie

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 61-51 / 53-15

R. DU C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 6th of September 1932

Mr ANDERSON
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Sir,

Mr Loo begs to acknowledge with best thanks receipt of the Bulletin n° 3 of your Museum. He would be very much obliged to you if you could send him n°I and N° 2, and please let us know in the same time the price of those two numbers to allow us to send you a check by return.

With renewed thanks we beg to remain,

Yours faithfully,

Pour C.T. LOO & Cie

[signature]

tillsks Loo att man fått dessa

0341

September 9th, 1932.

C.B.

Mr. C.T. Loo,

48, rue de Courcelles,

P a r i s.

Dear Mr. Loo,

We learn from your letter of Sept. 6th that you miss the 1st and 2nd vol. of our Bulletin. We have sent you booth, the first vol. in 1929 and the second on April 27th, 1930.

Will you kindly let us know whether those two volumes have reached you. If not we will send you booth volumes by return of post.

With kindest regards

Yours very truly

Librarian

0342.

C. T. LOO & C^IE

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT { 61-51
53-15

R. DU C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 14 Septembre 1932

Mr C. de BRUN
Librarian
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Mr Brun,

We have received your kind letter of September the 9th. You are quite right, those two volumes of your Bulletin have been sent to us in due time. We beg to apologise for the trouble we have given you.

With our best thanks, believe us

Yours truly,

C. T. Loo

B.Å.   Stockholm den 28 september 1932.

Mr. C. T. Loo,
48, Rue de Courcelles,
Paris.

Dear Mr. Loo.

In one of your last letters you indicated your intention to pay a new visit to Stockholm. Is it your intention to bring some collections along and to have them exhibited here? It goes without saying that we will be deligthed to receive you here and to give you all facilities whithin our power. But. I feel certain that you fully realize how hard we have been hit by the financial crisis. The Yamanaka peeple were here in March. Their things were not as good as yours and their sale was considerably smaller, due also to the economical depression. I suppose that dr. Palmgren has paid you several visits and told you about the present conditions here. You certainly know that we are only too anxious to have you come here but it is our duty tell you that our peaple are less inclined to buy art objects just now. We think that better times are in sight, and it may be wise to wait a little.

Our Crownprince is leaving Sweden one of the first days of October and will not be back until the end of November. Then it is too near Christmas, so I would think that February or March would be the ideal time if you are willing to grant us the favour of a

new visit.

Our dinner for the Crownprince the 19 instant was quite a success and the Crownprince accepted with much pleasure our address and dedication volume.

You will get very soon your copy of the édition de luxe. In the meantime I take the liberty of sending you an advance copy of the ordinary edition. You may take a special interest in the last paper, written by me and describing a selection of our Ordos Bronzes.

The pieces reproduced in my paper form only a tenth of our total number of more then 2100 pieces and the collection is increasing all the time.

It is only natural that after having published this paper I think whith renewed interest of your admirable collection of Ordos Bronzes. For the last two years I have hoped to see your catalogue published before I wrote my paper.

However, whene professor Pelliot visited us this spring I learnt from him that the catalogue has been put aside for the time being. That is a great pity. If I could help in any way to facilitate the publication, I would be only too happy.

Recently there has grown up a third collection in addition to yours and ours. Captain Mayer in Peking, the military attaché of the American Legation has built up this very important collection during the last few years and he has shown me the very great courtesy of providing me whith a complete set of photographs of the whole collection. I have just written to Captain Mayer asking him kindly to allow me to publish in our bullètin some of his most interesting specimens. I hereby enclose a sketch from one of Captain Mayer's photographs and a photo of one of our own specimens. May I ask you whether you have come across anything approatchingly like these two

which interest me very much.

My next effort in connection whith the Ordos Bronzes will be to get a more reliable dating of them. So far we have believed that they date from Han or later, but I feel inclined to believe that some of them are older than Han.

Whith kindest regards. Yours very sincerely

P. S. In addition I take the liberty of sending you an extra set of my plates of the Ordos Bronzes which you may find useful for comparison with your own collection.

0346.

B.Å. Stockholm the 29 september 1932.

Mr. C. T. Loo,

48, Rue de Courcelles,

Paris.

Dear Mr. Loo.

Dr. P.V. van Stein Callenfels, the famous Dutch archaeologist residing and working in Java, has asked me about the possibility of obtaining some Kansu urns. I have told him that a great many of them probably still are to be found with the firm Vannieck. Since the death of Mr. Vannieck I do not know much about his people.

I have asked Dr. van Stein Callenfels to call on you when visiting Paris, and I ask you kindly to help him to get one or two of those pots as cheap as possible. His museum has only limited funds so I am afraid that he cannot pay very much.

Thanking you in anticipation of your kind help.

Yours very sincerely

0347.

B.Å. Stockholm the 29 september 1932.

Mr. C. T. Loo,

48, Rue de Courcelles,

Paris.

Dear Mr. Loo.

Dr. P.V. van Stein Callenfels, the famous Dutch archaeologist residing and working in Java, has asked me about the possibility of obtaining some Kansu urns. I have told him that a great many of them probably still are to be found with the firm Vannieck. Since the death of Mr. Vannieck I do not know much about his people.

I have asked Dr. van Stein Callenfels to call on you when visiting Paris, and I ask you kindly to help him to get one or two of those pots as cheap as possible. His museum has only limited funds so I am afraid that he cannot pay very much.

Thanking you in anticipation of your kind help.

Youre very sincerely

0348.

MONSIEUR C.T. LOO VOUS PRIE

DE LUI FAIRE L'HONNEUR DE VISITER SON

EXPOSITION DE FRESQUES ANCIENNES DE CHINE

QUI SE TIENDRA DANS SA GALERIE D'ART CHINOIS

48, RUE DE COURCELLES, DU 20 JUIN AU 20 JUILLET

DE 10 À 12 HEURES

DE 14 À 18 HEURES

C. T. LOO & Cie

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 5th of October 1932

Professor J.C. ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
65 Sveavägen STOCKHOLM

Dear Professor Andersson,

I have received both your letter dated September 28th and 29th and also the photos of your Ordos bronzes have been safely arrived, for which I wish to express to you my deep gratitude for your kind thought of me. It was certainly too bad that Professor Pelliot could not write the catalogue and while I was in America, Dr Salmony was in Paris and as he is so much interested on this collection and requested to publish it, because he has seen nearly all the similar bronzes in Russia. So now he is preparing the catalogue and I am certainly extremely sorry that I have not thought of you and have not had your kind offer earlier.

I am rather interested about Captain Mayer's collection, I will certainly be very happy if he will also publish his in future. I have examined the sketch and the small photos you sent me, I do not think that in our collection there is any piece has that interesting character as the photos you sent me and I suppose you have already all the photos of our collection, if not we can very well try to get one set of photos or if you could wait, you would of course, receive a catalogue from us which will only be printed by the Summer of next year.

I have just received the book and once more I have to thank you for having given me the honor to put my name amongst the celebrities on the Chinese art and literature.

With regard to my visit to Stockholm, as what you told me I will not come this year and will communicate with you when I come back from America in February and see whether it would be the right time for me to come over. In answering to your kind letter of the 29th I will be extremely happy to see Dr P.V. van Stein Callenfels in fact, I have already selected 4 or 5 pots that I will show to him whenever he calls on us. I wish also to thank you for your unfailing kindness to us.

With my very best wishes, I am yours sincerely,

C. T. Loo

P.S. I have seen Dr Palmgren a few days ago and I am very glad to have seen him here and shown him all our neolithic urns.

LOO 0350

C. T. LOO & Cie

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 29th of October 1932

Professor ANDERSON
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Professor Anderson,

Before leaving for America next week, I wish to write this to say au revoir to you as well as to thank you once more for your kindness in sending me the Bulletin n° 4 of your Museum. In this Bulletin, I have read the very interesting article by Professor Olov Janse on the crucified shape bronze ornaments, so I am mailing you a photo of one that we have just received with complete four projected tubes terminated by an animal's head holding a ring. I think this ornament may be interesting for you and I wish you would kindly let me know the use of this ornament.

With my best remembrance, I beg to remain,

Yours very sincerely,

C. T. Loo

December 9th, 1932.

C.B.

Mr. C.T. Loo,
48, Rue de Courcelles,
P a r i s.

Dear Mr. Loo,

I fear that not all our friends who bought art specimens from you at your last visit to Stockholm have settled their accounts with you. As we feel the responsibility for all transactions carried out within this museum, I ask you kindly to inform you as to those Swedish customers which have eventually not yet settled their accounts with you. Please give me brief description and number of specimens together with name of buyers.

I promise you to handle this matter gently and discretely but you will realize that it is my duty to see to that you are paid in full.

With kindest regards

Yours very truly

0352.

C. T. LOO & Cie

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 13 Décembre 1932

Mr J.G. ANDERSONN
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Mr Andersonn,

We are in receipt of your letter December 9th. It is really kind of you to enquire about the transactions carried out during the exhibition held in Stockholm on October 1931. We are pleased to tell you that every account has been settled but one. Dr Hultmark is still owing us Kr 765 for the following articles:

2.054 & 22.345	2	Square laquer boxes	Kr 300
21.422	1	Box inlaid with mother of pearl and turquoise	Kr 100
30.453	1	Porcelain round pot	Kr 250
30.519	1	Pot peony shape	Kr 200
			Kr 850
		Discount 10%	
		Net amount:	Kr 765

As we wish to clear off all accounts for the end of the year we were just going to remind him, when we got your letter. So we are wondering if it is the right time to do. Will you please let us know about it.

With our best thanks, we beg to remain,

Yours very truly,

C. T. Loo et Cie
C. T. Loo

0353.

B.Å.

Stockholm the 14 dec. 1932.

Mr. C. T. Loo,
48, Rue de Courcelles,
Paris.

Dear Mr. Loo.

Mr. Hellström at his return ro Sweden showed me the photograph of a very interesting Ordos-knife in your possession. A rough sketch of the same is hereby enclosed.

Mr. Hellström told me that you charged for it a quite fabulous price but he thought that I may ask you whether a reduction is possible in the case that this Museum could appeal to you as a prospective buyer.

Our crownprince has suggested that we should arrange a temporary exhibition of Ordos-bronzes at the occasion of the international congress of art history here in Stockholm next September.

Would you be willing to contribute to this exhibition with a limited number of your most important Ordos-specimens, special such as are not represented in our collection. I am trying to bring together all the best specimens of Ordos-bronzes for this international exhibition.

Yours very truly

0354.

C. T. LOO & C^IE

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 3 Décembre 1932

Mr J. ANDERSSON
Sveavägen 65 STOCKHOLM

Dear Sir,

We are pleased to tell you that we have received the edition de luxe-copy of Bulletin 4 in very good condition.

As Mr Loo is in United States for the present time, we will write to him about your kind gift.

With best thanks, we beg to remain,

Yours truly,

C. T. Loo et Cie

0355.

C. T. LOO & C^IE

ART ANCIEN DE CHINE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : ARCHAÏC-42-PARIS

TÉLÉPHONE : CARNOT 53-15 / 61-51

R. C. SEINE N° 225.308 B.

48, RUE DE COURCELLES

PARIS, LE 20th of December 1932

Mr A. ANDERSSON
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 STOCKHOLM.

Dear Sir,

We have received your letter of the I4th of December asking us the price for the Ordos knife. As we want to give you our lowest price, we have forwarded your letter to Mr Loo, who is in United States and he will answer directly to Stockholm.

We remain,

Yours truly,

C. T. Loo & Cie

den 19 augusti 1932.

R.S.

Herr Generalkonsul m.m.
S.A. Lovén,
Banérgatan 53,
Stockholm.

Ärade Broder,

Skulle Du godhetsfullt vilja som gammal vän till Östasiatiska Samlingarna underteckna den adress med vilken vi inleda det bulletinband, som tillägnas Kronprinsen. Adressen lyder, som följer:

Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst.

I förhoppning om ett bifallande svar ber jag Dig godhetsfullt skriva ditt namn på bilagda kort för namnteckningens reproducerande i faksimile.

Som undertecknare av adressen får Du alltid ett exemplar av bulletinens vanliga upplaga. Skulle Du i detta fall vara intresserad av bibliofil-upplagan, finnes det ännu några exemplar, som ej äro tecknade.

Din tacksamt tillgivne

0357.

11.5.1932.

Librairie E. Nourry,

62, rue des Ecoles,

P a r i s. V.

Monsieur,

Veuillez nous envoyer par le retour du courrier:

A. Vayson De Pradenne: Les Fraudes en Archéologie Préhistoriq

85 francs.

Veuillez croire a ma haute consideration

Bibliothécaire

K. Vitterhets- Historie- och Antikvitetsakademiens

Bibliotek

Östasiatiska samlingarna

Tjänste

S t o c k h o l m

K. Universitets-Biblioteket

Lund

Sveavägen 65

03586

Lund den 10/5 1932

Anhålles vördsamt att för

Fil.lic.William Andersson

få hitlåna:

Stockholm.Museum of Far Eastern antiquities. Bulletin. 1(1929).

eyo

0359.

Den 13 maj 1932.

Till

Lunds Universitetsbibliotek,

L u n d.

Härmed översända vi i enlighet med Eder önskan ett något begagnat häftat exemplar av vår Bulletin n:r 1, ehuru vi ej som en regel utlåna våra egna publikationer.

Skulle Lunds Universitetsbibliotek ej på den vanliga officiella vägen automatiskt bekomma Bulletinen, torde det vara lätt att få den i byte från Vitterhetsakademiens Bibliotek, som från oss bekommer 100 ex. för bytesändamål.

Med utmärkt högaktning

0360.

den 19 februari 1932.

Herr Ingenjören

A. Lundberg,

Kungsbroplan 3,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

S t o c k h o l m.

Bäste Herr Lundberg,

Samtidigt, som jag skickar en första uppställning rörande kostnadsberäkningen för Palmgrens avhandling till Faktor Westberg, skickar jag ett exemplar också till Eder. Det hela är ju bara en stomme, som vi tre tillsammans få närmare utforma.

Eder tacksamt tillgivne

0361

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 18 juli 1932.

1 bil.

Herr Professor,

I anslutning till generalkonsul Sahlins brev av den 22 och 24 nästlidne månad angående stålsticket "The Duel" ber jag att i generalkonsulns frånvaro få över- ./. lämna en tablå över generalkonsulatets kostnader i ärendet, uppgående till £ 2:13:0, vilket belopp torde benäget vid tillfälle hit översändas.

Med utmärkt högaktning
Knut Lundberg
t. f. Generalkonsul

Herr Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

LÖ/MP

Generalkonsulatets kostnader i samband med inköpet av stålsticket "The Duel".

Inköp av tavlan	£ 2: 7: 6
Kostnader för emballage	" 0: 1: 9
Frakt	" 0: 1:11
Tullavgift	" 0: 1:10
Summa	£ 2:13: 0.

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 19 november 1932.

2 bil.

Herr Professor,

Härmed har jag äran erkänna mottagandet av Eder skrivelse den 4 innevarande månad med vilken följde 10s. 6d. Sagda belopp har inbetalts till Messrs. Raphael Tuck & Sons, Ltd. och närsluter jag härmed firmans kvitto på emottagandet av beloppet. Desslikes ber jag att få bifoga avskrift av sagda firmas skrivelse, av vilken, såsom av generalkonsulatet redan tidigare påpekats, framgår, att vid publiceringen av ifrågavarande etsning reproduktionen bör förses med i skrivelsen angiven upplysning.

./.
./.

Med utmärkt högaktning

[signature]

Vicekonsul.

Herr Professorn J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

OG/LA

Mariehamn den 3 juli 1932.

Ärade Broder,

Härmed mitt bidrag. Hoppas Du kan använda det. På grund av min semesterresa till Åland har det tyvärr blivit något fördröjt.

Tack
Tillgiven

[illegible]

0365

RlS. den 15 augusti 1932.

Herr Intendenten
Fil. Dr P. Lugn,
Egyptiska Museet,
Järntorget 55,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Lugn,

Härmed sänder jag Dig korrektur på hela Kronprins-uppsatsen tillsammans med ditt svenska manuskript. Jag är mycket tacksam om jag kan få korrekturet tillbaka omgående.

Din tacksamt tillgivne

Den 1 sept. 1932.

C.B.

Herr Fil. Dr.

P. Lugn,

Hökensgatan 5,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Lugn,

Jag är säker på att Du är vänlig att underteckna adressen till Kronprinsen och jag ber Dig därför att omgående sända Din namnteckning på bilagda kort för reproduktion i faksimile.

Din tacksamt tillgivne

0367.

EGYPTISKA MUSEET
STOCKHOLM

28. 10. 32.

För de mig tillsända 10 särtrycken ur festskriften till Kronprinsen får jag härmed sända min varma tack.

Pehr Lugn

Herr Bergsingenjören m.m.

A. Lundgren,

Karlavägen 101,

Stockholm.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga, har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0369.

22.4,1932

Messrs Luzac & Co.

46, Great Russell St.

L o n d o n ,W.C.1.

Please send us the following works from your catalogues:

✓ Alexéiev,B.M., The Chinese gods of wealth,A lecture...1926, 7s.6d.

✓ Priest & Simmons,Chinese textiles,..New York 1931, $ 1:50.

Yours truly,

May 9th, 1932.

Messrs. Luzac & Co.,
46, Great Russell Street,
L o n d o n. W.C.1.

Please send us the following work from your catalogue:

✓ Williams, C.A.S. Outlines of Chinese Symbolism. S 15.

Yours truly

Librarian

0371a

K. VITTERHETS HISTORIE OCH ANTIKVITETSAKADEMIEN
STOCKHOLM 16

STOCKHOLM 16
16.11.39 17-18
LBR

STOCKHOLM 16
16.11.39 17-18
LBR

Fröken C. de Brun

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65 III

Stockholm

Tjänste.

SRA 28831

03716

Stockholm den 16.11.1932

Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens bibliotek får härmed anmoda Eder att omgående återställa ~~eller omsätta~~ nedanstående boklån

Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien. Bd 58-59. (1928-29). 4:o (=1 bd)

lånad för Dr Palmgren 30/3 1932.

Lundqvist

[illegible]

0372.

Telegraphic Address:- OBFIRMATE, WESTCENT, LONDON.
TELEPHONE:- MUSEUM 1462.

LUZAC & Co
(H. B. KNIGHT-SMITH)
Foreign and Oriental
BOOKSELLERS & PUBLISHERS.

OFFICIAL AGENTS
TO
ASIATIC SOCIETY OF BENGAL.
SCHOOL OF ORIENTAL STUDIES. LONDON INSTITUTION.
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND.
SOCIETY OF ORIENTAL RESEARCH, CHICAGO.
ETC., ETC.

1740

London, W.C. 12th. May 1932
46 Great Russell Street,
(OPPOSITE THE BRITISH MUSEUM)

Dear Sir,

In reply to your favour of the 9th. May, we beg to advise despatch of the book(s) mentioned on the enclosed invoice, and trust same will reach you in good order.

Awaiting your further favours,

We are,

Yours faithfully,

Luzac & Co

0373a

den 6 maj 1932

R.S.

Herr Professorn m.m.

E. Lönnberg,

Riksmuseum,

S t o c k h o l m.

Ärade Broder,

Jag har under den senaste tiden sysslat med en undersökning rörande den s.k. eurasiska djurstilen. Det är en mängd småbronser /vapen och prydnadsföremål/, som tillhörde Hunnerna och sålunda daterar sig från århundradena kring Kr. f.

De träffas här och där i Mongoliet och torde nog till stor del ha kommit från gravar. Det utmärkande för dem är framför allt den ymniga användningen av djurmotiv /hjortar, stenbockar, argali, vildhästar, kameler m.m./. Det rör sig om djur, som tillhöra Mongoliets och södra Sibiriens fauna och jag tror, att man kan hänföra denna till stor del strängt naturalistiska konst till en jaktmagi mycket nära besläktad med den, som gav impulsen till den yngsta paleolitiska tidens rika djurstil.

Jag har gjort en liten sammanställning rörande de större mongoliska djuren och vore ofantligt tacksam, om jag kunde få underställa denna din granskning.

Vidare vore det för mig mycket betydelsefullt att få en kon-

troll på identifierande av de djurformer, som äro företrädda på de nämnda småbronserna. Jag har nu mina planscher sammanställda och tror att det i alla händelser i första hand skulle vara tillräckligt, att jag finge komma ut och visa tavlorna för Dig. Skulle vi stanna i tvivelsmål om ett eller annat föremål kunde jag senare komma ut med det till din granskning. Givetvis är det ju mycket betydelsefullt, att det naturvetenskapliga underlaget för min framställning blir så vitt möjligt fullt korrekt. Vågar jag be att få vädja till din stora erfarenhet, vore jag tacksam att min institution finge ersätta Dig för den tid, som Du eventuellt behövde använda för att hjälpa mig till rätta.

Får jag ringa till Dig på lördag och höra, om Du godhetsfullt kunde taga emot mig någon gång i början på nästa vecka.

Din tacksamt tillgivne

0374.

B D

Den 23. 8. 1932.

Till

Herr Professor m.m.,

E. Lönnberg,

Eriksbergsgatan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Lönnberg,

Nu kommer jag åter och besvärar Dig. Ur uppsatsen i "Fauna och Flora" har jag anfört de tre rovfåglarna, som vi hemförde från Mongoliet. På engelska har jag benämnt dem som följer: The brown eagle /Aquila nipalensis/,The light-breasted kite /Buteo hemilasius/, The Tartarian hunting falcon /Falco Cherrug/.

Nu fruktar jag att de engelska namnen äro hemmalagade översättningar från svenskan, och ber Dig vara så vänlig att säga mig hur de rätteligen skall vara.

Din tacksamt tillgivne

0375.

PROFESSOR
D:R EINAR LÖNNBERG
NATURHISTORISKA
RIKSMUSEUM
STOCKHOLM 50

Riksmuseet den 25 aug.1932. 19

Hr.Professor Dr.J.G.Andersson
Östasiatiska Samlingarne,
Stockholm.

B.B.

Till svar på Din fråga om engelska namn på de av Dig omnämnda rovfåglarne måste jag säga, att intet av de föreslagna kan användas, utan ber jag härmed att få uppgiva dem, som äro brukliga i engelska faunistiska arbeten:

Aquila nipalensis -The Eastern Steppe-Eagle

Buteo hemilasius -The Upland Buzzard

Falco cherrug milvipes -The Shanghar Falcon
(som det är fråga om)

Lämpligt torde dock vara att åtminstone en gång använda de latinska namnen, ty nomina trivialia kunna ju möjligen variera.

Din vän

Einar Lönnberg

0376.

C.B.

Den 26 aug. 1932.

Herr Professor E. Lönnberg,

Naturhistoriska Riksmuseet,

S t o c k h o l m 50.

Käre Broder Lönnberg,

Hjärtligaste tack för Ditt brev av gårdagen med de upplysningar, som jag så väl behövde.

Din tacksamt tillgivne

Johannes Graf von Löwenstein,
Wien III.,Ungargasse 59a.

Wien,30.Mai 1932

Herrn Professor J.G.Andersson
Oestasiatiska Samlingarna
Stockholm,Socavägen 65.

Sehr verehrter Herr Professor!

Verzeihen Sie,dass ich mir die Freiheit nehme Ihnen unbekannterweise zu schreiben.-Als ordentl.Mitglied des I.Kunsthistorischen Instituts der Universität Wien (Wien IX., Hörlgasse 6.Lehrkanzel Strzygowski)sowie als Mitglied der hiesigen Vereinigung der Freunde Asiatischer Kunst und Kultur bin ich mit einer Arbeit über Chinesische Metallspiegel beschäftigt.-

Ich interessiere mich daher für Ihre Bronzefunde nördlich der Provinz Kansu,sowie ganz besonders für die Suiyuan - Bronzen und möchte mir daher die höfliche Anfrage erlauben ob bereits ein vorläufiger Bericht vorliegt und ob ich diesen leihweise auf beschränkte Zeit bekommen könnte.-Ich habe gelesen,dass Dr.T.J.Arne über die 2 Grabfunde aus dem Luan Ping -Bezirk und dem Hsuan Hua -Bezirk berichten wird.Ist diesbezüglich bereits etwas erschienen?

Am allermeisten würde es mich interessieren zu erfahren ob bei Ihren Ausgrabungen im Norden Chinas Spiegel zutage gekommen sind und welches Aussehen diese haben.-Gibt es unter den Suiyuan - Bronzen der Ostasiatischen Sammlungen in Stockholm (aus dem Ordosgebiet)Metallspiegel,deren Fundort bekannt ist?-

Indem ich Sie bitte,sehr geehrter Herr Professor,

./.

03776

meine Anfrage nicht schlecht aufnehmen zu wollen danke ich Ihnen im vorhinein bestens für Ihre Liebenswürdigkeit

und bin mit dem Ausdruck meiner

vorzüglichsten Hochachtung

Ihr ergebener

Johannes Graf von Löwenstein.

0378.

Stockholm, 6/6 1932.

GH.

Herrn Graf J. von Löwenstein,
Ungargasse 59 a,
Wien III.

Hochverehrter Herr Graf,

In Beantwortung Ihres verehrten Schreibens vom 30 Mai beehre ich mich Sie mitzuteilen dass ein reich illustrierter Bericht über die alt-mongolischen Bronzen in wenigen Monaten in unseren Bulletin, Bd. 4 veröffentlicht wird. Von Spiegeln kennen wir in diesem Zusammenhange höchstens einige ganz undekorierte Metallscheiben. In meinen einigen Ausgrabungen habe ich niemals Bronze-Spiegel gefunden.

Ihr sehr ergebener

Stockholm the 23rd of February 1932.

The Manufacturers Life Insurance Company,
Toronto, Canada.

Dear Sirs,

I want to communicate with you with reference to my insurance policy n:r 175,908 with your company.

In 1925 when leaving China I appealed to your Agent in Peking asking him to help me in transferring the said insurance into a fully paid-in policy, and this was made by means of a written statement, made in Toronto, June 1925 by your general manager and reading as follows:

" On the written request of the Insured under this Policy and in accordance with the terms of provision No. 4 of the Policy, the Insurance is hereby extended from the first day of May 1926 to the first day of May 1936, at which date the said Insurance shall absolutely cease and determine, and the sum of Two Hundred and Fifteen Pounds Sterling less any indebtedness against the Policy, shall be paid by the Company, if the Insured be then alive, upon a satisfactory discharge and surrender of the Policy to the Company."

Signature.

Toronto, June 25, 1925.

A number of years have past since I was in touch with you and I would feel very much indebted to you for informing me whether

the said policy is still valid upon the conditions given in your general manager 's statement, June 25, 1925.

Yours very truly

J. G. Andersson,

Sveavägen 65, Stockholm.

0381

W. Mayer

Fort Hoyle, Maryland
December 15, 1932

My dear Dr. Anderson:

Your very kind letter was forwarded to my present station from Peking and only just arrived. I hasten to answer it in order to let you know that you are at perfect liberty to use any or all the photographs of material in our collection.

Mrs. Mayer, who remembers you very well indeed, and who often speaks of you, and myself are joint collaboraters in the work of collecting Scythian or as you call it Ordas bronzes. In fact she is the one who gave me the first impetus in that direction. We ask of course that you give our collection credit for such photographs as you may desire to use.

We accept your kind offer to send us copies of your catalogue. However I doubt that we would need as many as 100 copies. If you send 25 copies to me at the above address when the catalogue is completed, I believe that should be enough. If additional copies are desired we will write and ask you for them.

Mrs. Mayer and I would like very much to see the collection at the Stockholm Museum. We had planned a trip to Sweden next summer for that purpose with conditions as they are it is difficult to tell now whether we shall be able to do it. The trip was to include a stop in England to see what Scythian collections were there and also to see Professor Minns at Cambridge with whom we have been carring on a delightful correspondence.

Should you come to these United States, we would be very happy to have you stop over with us here. You would then actually see our collection and we would be very glad to have your opinions on the various pieces.

Will kindly forward our kindest regards to Mr. Karlbeck - and if you should see Mr and Mrs Hamen will you also remember us to them. We saw them in New York last week, just before they sailed for Sweden.

Sincerely yours,

William Mayer

WILLIAM MAYER.

0382.

D. MELANDERS METALLFABRIK

SPECIALFABRIK

för tillverkning av

MÖBELBESLAG

I EMPIRE, ROCOCO, RENÄSSANS och andra stilarter.

LYSAPPARATER, KRONOR, LAMPETTER, KYRK-KRONOR PREDIKSTOLS- och ALTARKANDELABRAR

Specialité: Ornamentsarbeten - Drivning och Cicelering -

MÖBELBESLAG
KRON- & CICELÖRVERKSTAD

Telefon: Norr 207 47

33 MÄSTERSAMUELSGATAN 33

REPARATIONS-VERKSTAD

för alla slag av

REPARATIONER :-: OMPUTSNING RENOVERING AV ANTIKA FÖREMÅL TILL KYRKOR ETC. - - - -

RITNINGAR & KOSTNADSFÖRSLAG upprättas.

Elegant och solidt arbete - till de billigaste priser -

Stockholm den 11/4 - 1932

Östasiatiska Samlingarna
Stockholm

Härmed får jag tacksamt erkänna mottagandet af Kr. 55:- i likvid för min faktura av den 16/2 - 1932 å Kronor 55:-

Högaktningsfullt

D. MELANDERS METALLFABRIK
D. Melander

0383.

~~No 323~~

D. MELANDERS METALLFABRIK

SPECIALFABRIK
för tillverkning av
MÖBELBESLAG
I EMPIRE, ROCOCO, RENÄSSANS och andra stilarter.
LYSAPPARATER, KRONOR, LAMPETTER, KYRK-KRONOR PREDIKSTOLS- och ALTARKANDELABRAR
Specialité: Ornamentsarbeten
- Drivning och Cicelering -

MÖBELBESLAG
KRON- & CICELÖRVERKSTAD

Telefon: ~~Norr 20747~~ 5747

33 MÄSTERSAMUELSGATAN 33

REPARATIONS-VERKSTAD
för alla slag av
REPARATIONER :-: OMPUTSNING RENOVERING AV ANTIKA FÖREMÅL TILL KYRKOR ETC. - - - -
RITNINGAR & KOSTNADSFÖRSLAG upprättas.
Elegant och solidt arbete
- till de billigaste priser -

Stockholm den 11/11 – 1932

Herr [illegible] *Debet*

Stockholm

An Enligt order .... *avsänt för Eder räkning och risk med* ....

19 32				
Nov	11	*An* [illegible handwritten description]		50 –
		Kronor		50 –

Å härvarande postanstalt har inlämnats en postanvisning
Nr .... Adressort: ....
Adressat: ....
Avgift .... öre
(Mottagande postfunktionär.) Vänd!
Bl. 405 a.
(Mars 28.)

Inbetalat belopp
Kronor	öre

STOCKHOLM 19
23.12.32
B

Attesteras:
J. G. A.

~~Transport~~

0384.

October 25th, 1932.

C.B.

Professor E.H. Minns,
University of Cambridge,
C a m b r i d g e.

Dear Professor Minns,

For a couple of years or more I was in very poor health and the summer when you visited Stockholm I was away in a country-place. I am awfully sorry for having missed this opportunity of showing you our collections.

Is there a chance of your comming back please let me know some time on beforehand so that I can be ready to receive you.

I send you under separate cover a copy of my paper "Hunting Magoi in the Animal Style" for which I have drawn much inspiration from your admirable volume Scythians and Greeks. There are many problems which I would have liked to discuss with you before publishing the paper. You will find that I have now found myself in a position to adopt your suggestion in naming the animal-style bronzes from southern Mongolia Ordos-bronzes.

Next I am going to set myself to attempt a dating of the Ordos-bronzes and will for this purpose go to study with professor Tallgren and the Russians.

With kindest regards

Yours very truly

0385a.

30 October 1932

Dear Professor Andersson,

What gave me most pleasure of all in your letter was to learn that you are all right again in health. When I saw Arne in the summer he gave me a better account of you, but I was not satisfied, as I have been anxious about you this long while. It was a very great disappointment to me not to see you when I came to Stockholm two years ago. I saw your collections with great pleasure under the guidance of Dr Sirén and Dr Palmgren. By the way please remember me to them if you have an opportunity.

I have read your essay on hunting-magic with very great interest. I am sure that what you say is

03856

essentially right and it very much advances our understanding of this art. But again I think there is room for Alföldi's beliefs that certain things are clan emblems, pointing to a clan ancestor, as you admit I think on your p. 313: but I am always afraid of the word totem, I don't feel it is justified unless the people treat the beast much more exactly than as a mere ancestor: it seems to imply a whole system of ceremonial eating the beast's flesh, or abstention from it.

Then again Rostovtsev has told me he has been working on _rapprochements_ between subjects of plaques etc. and episodes in central Asian poems both Iranian and Turkish. That again may be right. It would explain much in the more splendid pieces, which you so wisely leave mostly to one side. They would be court-art, at the courts the minstrels would sing the ballads they illustrate.

03869
2

30 . x . 32

I do not know whether Rostovtzev has published those views. I have not seen them in print: he sent me half a dozen articles the other day, but not this one for which I am still hoping.

You see that I believe in parallel explanations, perhaps overlapping. I always feel that our besetting sin is the tendency to think that one key opens all locks.

I feel very much flattered that you have adopted the term Ordos for your family of bronzes. I think that region is rather central for their distribution, and the word much easier for Europeans to grasp than Suiyuan. I had noticed this in your preface to Olov Janse's interesting article in Bulletin 3. I take it in dutifully. It is very nice to read what you say about my old book.

03866

Of course it is hopelessly out of date and nearly all wrong, but in its time it was useful. My hope is to make a new edition of the first half (I have lost interest in the Greeks in S. Russia) but though I collect literature, I don't seem to get to tackling the job. Captain William Mayer gave me quite a number of Ordos things and I have bought one or two. And L.C.G. Clarke got something from Karlbeck, whose acquaintance I made in August, so I have something to handle as well as plates to look at. But your plates make a kind of corpus of the simpler more natural types.

Thank you very much for your letter and the article, which you see I really appreciate.

Mind you keep well now you are better. Yours sincerely

Ellis H. Minns.

My love to Tallgren.

03874

Igor Mitrophanow
p. st. Bialozorka
pow. Krzemieniecki
Wolyn - Poland
25. XI. 32

Dear Professor,

The illuminating facts of your article on "Fecundity Symbols in Ancient China" (Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities, Stockholm, N° 2) lead me to mention to you the following particulars which might be connected with said subject:

1) in 1926 I was shown in a Chinese photographer's shop in the Liu li ch'ang, Peking, - a photograph (unfortunately not to hand here) representing a large conical stone of a dark colour, taller than a man I should say), preserved somewhere in the neighbourhood of Hangchow. The stone is protected by a four-pillared tiled pavilion standing over it, such as one

sometimes sees over commemorative (votive) tablets in China, and an inscription near by (dating from Ch'ien Lung, if I remember correctly) attests its antiquity. I am not aware of this striving relic having been scientifically classified, and expect some of the sinological authorities in Hangchow could, no doubt, locate it exactly and supply all data on it;

2) countryside shrines to the Ma Wang (馬王) - Protector of Horses - and to the Niu Wang, gardian of cattle, sometimes display rough oblong stones on their small altars (as mentioned in "The Moon Year" by J. Bredon & myself, Shanghai, 1927). Such is namely the case in the village Lêng ch'üan (="cold source") near the temple Hei Lung t'an (Western Hills, near Peking), for instance;

3) according to P. S. Popoff's "Chinese Pantheon" (St. Petersburg, 1907 - in Russian), the god of Locusts, Liu Mên Chiang Chün (劉猛將軍), is worshipped south of the Yangtze in small shrines containing only uncarved stones. - I have also seen small stones placed symetrically on the ground in front of the tiny shrines to the Wu Shêng (五聖) in the plains of Chihli, - the peasants could not explain this otherwise, however, than by the mere observance of a custom, these "corrupt spirits" being worshipped to avoid disease among poultry and pigs.

In conclusion, I scarcely need mention the confirmation of Mr. A. Waley's notes on your article (Bulletin No. 3 of the Museum) to be found in the ancient and widespread chinese popular belief that pornographic pictures in the Kitchen protect the house from the Fire God.

Hoping these details may be of some little interest to you, if not already considered by you,

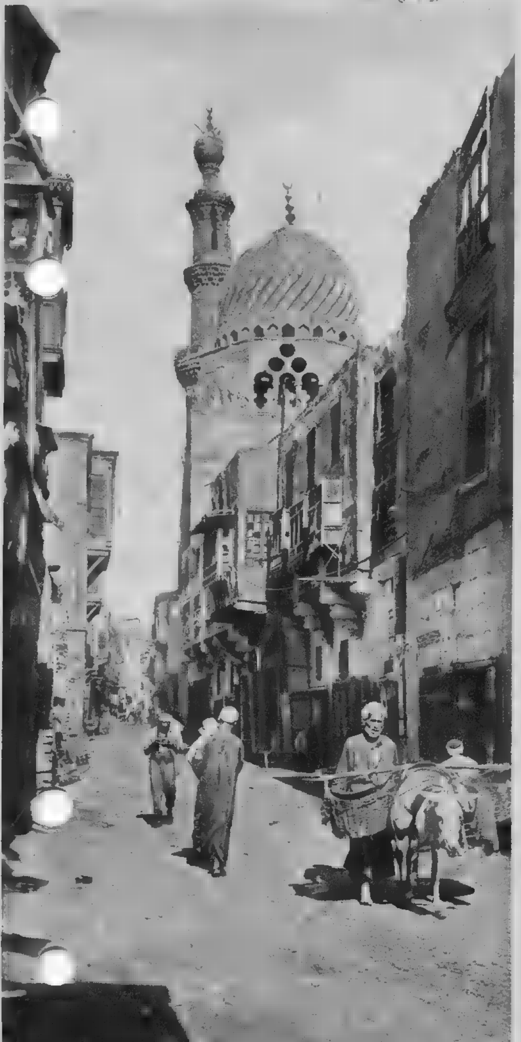
I remain,

Dear Professor,

Yours faithfully

[signature]

Sometime Secretary of the Imperial Russian Legation, - Peking.



0389 b

No. 21 Cairo - A Native Quarter

POST CARD

EGYPT.



Editors: Lehnert & Landrock, Cairo



Wadi Halfa 6. II. 32

03906

POST CARD

CARTE POSTALE

Communication Correspondance Address





Mit herzlichen Grüssen
von der Pforte des
Sudan Ihr
ergebener
Menghin

Herrn
Professor
Dr J. G. Andersson
Stockholm
Ostasiatisches Museum
Sweden

0391.

CONGREGATIE
VAN HET
ONBEVLEKT HART VAN MARIA
(MISSIONARISSEN VAN SCHEUT)

Louvain
LEUVEN, DEN 2 Sept. 1932
VLAMINGENSTRAAT, 13

Museum of Far Eastern Antiquities,
Stockholm.

Monsieur le Directeur,

En revenant de Chine j'ai rapporté une importante collection de pierres travaillées datant du néolithique et que j'ai ramassées moi-même dans les stations néolithiques de la province de Jehol (Mongolie). Considérant que l'achat d'une bibliothèque sinologique serait plus utile à mes élèves j'ai décidé de réaliser cette collection pour avoir les fonds nécessaires. Je viens donc demander si votre Musée s'intéresserait à une collection pareille et pourrait éventuellement l'acheter. Je ferais vous envoyer les documents nécessaires pour vous permettre de juger de ma collection, lorsque j'aurai reçu de votre part une réponse favorable.

Agréez, Monsieur le Directeur, l'expression de ma haute considération.

Prof. J. Mullie.

0392.

G.M.

Röhsska Konstslöjdmuseet

Göteborg

Den 10 augusti 1932.

Östasiatiska Samlingarna,

Sveavägen,65,

S t o c k h o l m.

Röhsska Konstslöjdmuseet får härmed tacksamt erkänna mottagandet av Karlbeckskonsortiets katalog, andra bandet.

Högaktningsfullt

RÖHSSKA
KONSTSLÖJDMUSEET
GÖTEBORG

Gustaf Munthe.

Herr Intendenten G. Munthe,

Röhsska Konstslöjdmuseet,

G Ö T E B O R G.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0394.

C/B.

Febr. 25th, 1932.

To His Excellency K. Mushakoji,
Japanese Legation
Villagatan 13,
S t o c k h o l m.

Your Excellency,

Messrs. Sugano and Inouye, representing the Firm Yamanaka & Co., have brought here a collection of Chinese and Japanese art objects, which will be shown in our museum to connoisseurs and art collectors. We have issued a great number of personal invitations and would count it a very great honor to see Your Excellency and Countess Mushakoji as our guests of honor. As shown by the adjoined invitation card the exhibition will be open from the 29th inst. at 11 o'clock until the 10th of March every day between 11-16.

I would count it a special favour to be informed about the time of Your Excellency's visit to this exhibition in order to show, assisted by our friends Messrs. Sugano and Inouye, the exhibits to Your Excellency and to Countess Mushakoji.

With most respectful compliments

0395.

2.9.1932.

C.B.

Son Excellence

Le Ministre de Japon

Vicomte K. Mushakoji,

Villagatan 13,

<u>S t o c k h o l m.</u>

Monsieur le Ministre,

J´ai ici l´honneur de vous adresser les tomes I-III du Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities.

Dans l´espoir que ces publications représentent quelque intéret pour vous, je vous prie de vouloir bien agréer, Monsieur le Ministre, l´expression de ma haute considération.

03960

R.S.

Aug. 16th, 1932.

To His Excellency
Vicomte de Mushakoji,
Villagatan 13,
S t o c k h o l m.

Your Excellency,

Considering the fundamental role played by our Crown Prince in establishing and maintaining the Museum of Far Eastern Antiquities it has been decided to dedicate the 4th volume of the Museum's Bulletin to him. A great number of Swedish friends and admirers of the Crown Prince have joined us in signing an address to be inserted at the beginning of the said volume. The wording of the address runs as follows:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

We are now addressing ourselves to a small number of foreign friends to the Crown Prince and ask you as one of them to sign with us this address. If you kindly consent to our respectful appeal, please write your name on the accompanying card and send it to us

as all the signatures will be reproduced in facsimile.

A copy of the ordinary edition of the Bulletin will be represented to you as one of the signatories of the address. An edition de luxe of at most 100 copies at the cost of 100 cr. each will also be issued, and you are cordially invited to become one of the subscribers. Your kind reply by return of post will be highly appreciated as the volume must be complete to be presented to the Crown Prince on the 17th of next month.

Thanking you in anticipation of your kindness

I have the honor to remain

Yours faithfully

0397.

JAPANESE CONSULATE
STOCKHOLM

Stockholm, le 18 août 1932.

Monsieur le Professeur,

J'ai l'honneur d'accuser reception de votre lettre du 16 août par laquelle vous avez bien voulu m'inviter à me joindre aux signatures pour le 4 ème volume du Bulletin de la Musée d'Extrème-Orient dont vous désirez faire hommage à Son Altesse Royale Le Prince Herétier.

J'ai le plaisir de vous envoyer ci-joint ma signature.

Veuillez agréer, Monsieur le Professeur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Mushakoji

The 13th of Dec. 1932.

C.B.

To

His Excellency K. Mushakoji,

Villagatan 13,

Stockholm.

Your Excellency,

I herewith have the pleasure to send you a copy of the volume dedicated to His Royal Highness the Crown Prince. From the enclosed card you will see that His Royal Highness has asked Mr. Lagrelius and me to forward his sincere thanks to all gentlemen who signed the address.

With kindest regards

Yours very truly

0399.

Herr Grosshandlaren m.m.

M. Månsson,

Östermalmsgatan 94,

S t o c k h o l m.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga, har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0400.

le 26 janvier 1932.

Monsieur I. Nakaya,

Maison japonaise,

3, Boulevard Jourdan 3,

P a r i s 14 e.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous écrire de la part de M. J G. Andersson pour vous démander s'il est possible pour notre musée d'acquérir par votre intermédiaire et à titre d'échange les ouvrages suivants dont vous êtes l'auteur:

"L'âge de la Pierre au Japon", Formes IV. "Étydes des objets nèolithiques du Japon", /Tokyo 1927/. "Tableau des rites de l'âge de la Pierre au Japon" /Tokyo 1928/.

Si toutes fois ce n'est pas trop abuser de votre obligeance, je vous demanderais de nous les adresser et nous serions heureux de vous envoyer en échange le tome 3 du "Bulletin of the museum of Far Eastern Antiquities" qui doit paraître prochainement.

En faisant appel à votre courtoisie et à votre bonne confraternité scientifique, je vous prie de vouloir bien agréer, monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Pension Urban
Châteauneuf de Grasse
Alpes Maritimes, France

le 11 mars 1932

Cher Monsieur

Je vous envoie aujourd'hui "Formes IV" qui bien qu'epuisé partout a été trouvé par un libraire de Paris. Il y a trois semaines, avant mon départ de Paris, j'ai prié un ami de vous envoyer mes ouvrages: Etude sur les objets néolithiques du Japan No. 1, Table des sites néolithiques du Japon Vme ed., pour votre musée. J'espère que vous les avez déja reçus, J'y ai joint trois tirages à Part de la Revue JPEK, pour vous pour monsieur Andersson et monsieur Arne.

Je resterai ici jusqu'au 1er Avril: d'où je quitterai pour prendrai le bateau à Marseille pour le Japon. Ma santé va bien, je supporterai aisément le voyage j'espère.

Agreez, cher Monsieur, mes meilleurs sentiments.

J. Nakaya

M. J. Nakaya till Olov Janse

Paris le 10 Février 1932

Cher Monsieur.

J'ai l'honneur de répondre à votre lettre du 26 Janvier 1932.

C'était justement mon désir d'échanger les publications de votre Musée avec mes ouvrages.

? 1° L'âge de la pierre au Japon. Formes IV Paris = Je pense que je n'en ai pas d'exemplaire chez moi, et elle est épuisée chez les Editeurs, mais ~~je~~ je m'en informerai chez les Editeurs, et chercherai dans mes valises.

(2°) Etudes des objets néolithiques du Japon vol. I. Tokyo. 1927: Certainement j'en ai un double à Paris, le texte de ce rapport est écrit seulement en langue japonaise mais j'y ajouterai un resumé en anglais.

(3°) Tableau des sites de l'âge de pierre au Japon Tokyo. 1928: si il n'y en a pas d'autre je vous enverrai le mien.

Depuis un an je suis très fatigué. Pendant 1931 je n'ai écrit qu'un article pour le Musée Guimet " Revue des arts asiatiques " qui sera publié

en mai 1932. Ces derniers temps je dois presque
continuellement garder le lit. J'ai un pleurésie
depuis la fin de l'année passée. Actuellement je
me soigne dans une clinique à Paris. Je pense
pouvoir partir au Japon au fin de mars. Là, je
devrais me reposer au moins une demi année avant
de commancer tout travail. Je regrette bien de n'avoir
pu partir chez vous. J'espère que ce sera pour une
autre fois.

Je serai heureux de rester en correspondance avec vous.
Mon adresse jusqu'au 10 Mars la suivante = Maison
Japonaise 3 Bd. Jourdan Paris 14e. ; ensuite, Anthro-
pological Institute, Faculty of Science, Imperial University
of Tokyo, Japan.

Mes valises sont chez mon ami qui habite Paris.
Je le prierai de vous envoyer mes ouvrages à votre Musée
le plus tôt possible.

Agréer, Cher Monsieur, mes sentiments les plus
distingués et meilleurs amitiés à Mr. Andersson et Mr
et Mme Arne.

J. Nakaya

Pension Urban
Châteauneuf de Grasse
Alpes Maritimes
France

(Jusqu'au 30 mars)

M. J. Nakaya
[illegible]

Japon, le 11 novembre 19[illegible]

Cher Monsieur

J'ai bien reçu le Bulletin de votre musée No. 3. [illegible] Il y a quelques jours j'ai vous envoyé deux mes livres "Rapport d'expérience des excavations [illegible] de l'âge de pierre au Japon" et un ouvrage "Table des arts néolithiques du Japon". Voulez vous les passer à la bibliothèque de votre musée. Je crois que vous avez reçu mes deux livres : Formes No. 1, Rapport de l'Institut d'Anthropologie de Tokyo No. 1 qui j'envoié de la France.

Il y a six mois j'ai retourné au Japon. Maintenant je suis dans un montagne du Midi du Japon. Ma santé va très bien peut être je recommencerai ma travaille

depuis l'été prochaine. Si vous vesoin quelque chose au Japon voulez vous m'écrit adresse suivante.

Mr. J. Nakaya: Anthropological Institute, Faculty of Science, Imperial University of Tokyo.

Agreez, Cher Monsieur, mes sentiments les plus distingues

J. Nakaya

B.Å. Stockholm den 28 nov. 1932

Professor Helge Nelson,

Lund.

Käre Broder Nelson.

Jag skulle för länge sedan ha skrivit och tackat Dig för Din vackra årsbok men man är en syndig lätting som ej fullgör sina skyldigheter.

Härmed nu i alla händelser ett senkommet tack och en hjärtlig lyckönskan till den vackra publikationen, som Du sannerligen kan vara stolt över.

Jag har just fullbordat en bok, Den Gula Jordens Barn, där jag i populär form skildrar mina geologiska och arkeologiska arbeten i Kina.

Bonnier har föreslagit mig att jag skulle söka få sakkunnig recensent i Sydsvenska Dagbladet och jag vänder mig då helt naturligt till Dig med en bön att Du om möjligt vänligen vill hjälpa oss med detta.

Bonnier har lovat mig att han så snart de första exemplaren föreligga skall sända ett av dem till Dig.

I förhoppning att Du godhetsfullt vill hjälpa oss med detta ber jag att få sända Dig mitt hjärtliga tack.

När Du någon gång är i Stockholm, vore det roligt att få se

Dig på detta lilla museum, som ju kan bjuda på ett och annan kulturgeografisk poäng.

Din tillgivne

Lund den 20 Nov. 1932.

Hr Professor J. G. Andersson.

Broder!

Tack för boken!

I och för sig har jag intet emot att anmäla "Den Gula Jordens barn" trots att jag ej är fackman, men mina ferieläsningar om Asien vid universitetet ha tvungit mig att i någon mån gå problemen närmare och det är ju kinkigt att få fatt i verkliga kännare.

Men. Jag har ej en dag ledig från 20 dec., och när jag är kommen så långt, fruktar jag Sydsvenskan ej kan ta det före jul utan drages till efter. Då jag förmodar att varken Du eller Bonniers är nöjd därmed, har jag velat meddela Dig så att Du ej kastar bort ett ex. i onödan. Med hälsningar

Din tillgivne

Helge Nelson.

0408.

16. 6. 1932.

Am Verlage Neumann,

N e u d a m m.

Sehr geehrte Herren,

In dem Buche von Berger: "Die Jagd aller Völker," finden Sie Seite 231 ein Bild von Kirgisen, die Wölfe mit Adlern jagen. Nach Angabe ist die Abbildung eine Reproduktion eines Gemäldes von H. Ungewitter. In einer wissenschaftlichen Abhandlung in dem Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities wollte ich sehr gern dies Bild in einer Lichtdrucktafel wiedergeben. Zu diesem Zwecke brauchte ich eine photographische Reproduktion von dem Gemälde.

Bei meiner Anfrage bei Herrn Ungewitter habe ich erfahren, dass das Bild im Jahre 1913 an die Jagdzeitschrift "Deutsche Jägerzeitung" in Neudamm/Verlag Neumann/ verkauft worden sei und dass Sie ebenso das Reproduktionsrecht dafür hätten. Deshalb bitte ich Sie, uns liebenswürdigst für Reproduktion eine Photographische Kopie des Gemäldes zur Verfügung zu stellen. Leider sind, wie in dem Falle mit wissenschaftlichen Publikationen unsere Geldmittel sehr beschränkt. Darum müssen wir auf Ihre Liebenswürdigkeit hoffen uns kostenfrei die Genehmigung zur Reproduktion des Gemäldes zu erteilen. In dem Falle dass ein neues Bild zu nehmen ist, werden wir selbsverständlich alle Unkosten dafür tragen.

In Verhoffnung einer zustimmenden Antwort, zeichne ich in grösster Dankbarkeit, Ihr sehr ergebener

0409.

VERLAGS-BUCHHANDLUNG

J. NEUMANN-NEUDAMM

BANK-KONTEN: REICHSBANK-GIRO-KONTO KÜSTRIN
DARMSTÄDTER u. NATIONALBANK, FRANKFURT a. O.
KREDIT-GESELLSCHAFT, E. G. M. B. H., NEUDAMM
STÄDTISCHE SPAR- UND GIROKASSE NEUDAMM
KREDIT-ANSTALT DER DEUTSCHEN IN PRAG C. S. R.

GEGRÜNDET
1872

POSTSCHECK KONTO: BERLIN NR. 998 J. NEUMANN
ZWEIG-NIEDERLASSUNG: BERLIN SW 11, ANHALT-STRASSE NR. 7 (HAUS ANHALT) / FERNSPRECHER BERLIN F 5 BERGMANN 160 und 2229 / TELEGRAMM-ADR.: NEUMANNVERLAG NEUDAMM / TEL. Nr. 1 UND 48

MEIN ZEICHEN: B - Wu./B.   NEUDAMM, DEN 5. Juli 1932

Herrn J.G. A n d e r s s o n

S t o c k h o l m

Sveavägen 65

Sehr geehrter Herr!

Jch komme auf Jhr gefl. Schreiben vom 16.6. zurück und teile Jhnen höflich mit, dass ich bereit bin, Jhnen die Reproduktionserlaubnis für das Bild „Wolfsjagd" von Ungewitter zum Zwecke der Veröffentlichung in der genannten wissenschaftlichen Abhandlung zu erteilen unter der ausdrücklichen Bedingung der genauen Quellenangabe (aus „Deutsche Jägerzeitung", Verlag von J. Neumann-Neudamm). Da ich Aufnahmen dieses Bildes nicht verfügbar habe, müsste eine neue Aufnahme erfolgen, die etwa Unkosten im Betrage von 5.-+RMverursachen würde. Die Aufnahme würde etwa im Format 13x18 cm erfolgen.

Sollte Jhnen jedoch als Vorlage für die geplante Lichtdrucktafel ein Exemplar der betreffenden farbigen Kunstdrucktafel genügen, so stände diese Jhnen gegen Erstattung des Portos kostenfrei zur Verfügung. Jch sehe Jhrem Bescheid entgegen und zeichne

in vorzüglicher Hochachtung

ppa. J. Neumann

0410.

Nixon

POSTAL COMMISSIONER'S OFFICE,
POST OFFICE,
Tsinan, Shantung, China,
192
15-xii-32

Dear Professor Anderson,

A few weeks ago, just before I left Peiping, Mr.Karlbeck came to see my few Scythian bronzes and made a selection which he asked me to get photographed, as he thought you would like to see copies.

As I was on transfer to Tsinanfu, I had little time to arrange these, and find that Hartung, who did the photography, has got some of them upside down.

However, they may be of interest to you. Mr. Karlbeck said you would possibly care to write them up, and if you wish to do so, the material is entirely at your disposal. Photographs by Hartung, Peiping.

The plaque with the two ~~buffaloes (oxen?)~~ horses is in silver but was bought so cheaply that it is almost certainly only a copy. However, the design is interesting.

Mr.Karlbeck was quite run down, and badly in need of a rest, as he, like myself had had plenty of worries here.

My knowledge of things Scythian is pitifully meagre, but I am greatly interested. My own particular line is the bronze 13th century crosses from the Ordos country which some people maintain are Nestorian in origin, and on which Prof.Pelliot wrote an interesting article, with plates, in the "Revue des Arts Asiatiques" for March 1931.

I now have over 700 of these crosses and birds, and it is most interesting to note the frequent recurrence of symbols which no one here can interpret at all.

Prof.Pelliot is in China now, and had intended to study my collection, but I am not sure whether he will be able to now I am here. I believe you have about 100 stored away in your Stockholm museum. Have you any theories about them?

Though it is hardly likely that I can be of any assistance to you in any way here, please believe that I am only too eager to do anyhting I can. I have plenty of time, and an equal amount of enthusiasm, so make use of me if you wish to.

Sincerely yours

I.A.Nixon

P.S. The roll of prints is sent by this mail by registered printed matter post.

I.A.N.

0411.

den 4 januari 1932.

Herr Professor m.m.

Friherre Erland Nordenskiöld,

G ö t e b o r g.

Ärade Broder,

Jag ber att på det hjärtligaste få tacka Dig för den stora vänligheten att sända oss n:o 9 av dina "Comparative ethnographical studies", som jag redan studerat med stort intresse och som ju erbjuder en hel del av direkt intresse även för oss.

Jag tackar också för din vänliga nyårsönskan och ber att på detta sätt litet grundligare få önska Dig och din institution fortsatt framgång under det nya året.

Din tacksamt tillgivne

den 4 februari 1932.

Herr Professorn m.m.

Friherre Erland Nordenskiöld,

Göteborg.

Käre Broder Erland,

Först ber jag att få hjärtligt tacka Dig för den mycket angenäma stunden i Ditt Museum och jag ber på samma gång att hjärtligt få lyckönska Dig till alla vackra nyförvärv och till det sig ständigt förnyande vetenskapliga livet på Din institution.

Jag skriver nu för att be Dig tala med Lovén om hans uppsats om japanska stenåldersföremål. Dr. Schnell, som håller på att beskriva vårt material har varit hos Lindblom och sett vad som finnes där och han påpekade att det fanns några kärl, som han gärna skulle önska beskrivna. Skulle Du därför vilja fråga Lovén om han godhetsfullt ville låta mig få se på manuskriptet för att bilda mig en uppfattning om, huruvida det i sin helhet eller eventuellt med någon förkortning kunde publiceras i vår bulletin. Jag förutsätter såsom självklart att Lovéns bibliografi är åtskilligt föråldrad på grund av det väldiga flödet av japanska publikationer under de senaste åren, men det gör just ingenting då Schnell fullt behärskar denna nya litteratur.

Din tacksamt tillgivne

0413.

Kamng. 18-20, Stockholm
Filial: Buenos Aires
Inköpskontor: Paris, Lyon, London, New York.
Verkst.: Nyköping & Stockholm.



Telegram: "Kompaniet"
Telefon namnanrop "NK"
— För livsmedelsbeställningar direkt linje: "NK:s Livsmedel"

A/B NORDISKA KOMPANIET

KUNGL. HOV- NK LEVERANTÖR

Herr Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingen,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Stockholm,
10.9.1932.

Avd. Z.A.

I enlighet med Eder önskan få vi härnedan lämna texten till den överenskomna menyen på svenska och franska:

Smörgåsar,
Klar Vårsoppa m. Oststänger,
Stekt Anka m.Legymer och Sallad,
Glace m. Kakor.

Canapés suédois,
Consommé Printanière, Paillettes au Parmesan,
Caneton rôti Bouquetière, Salade,
Bombe Chinoise, Petits Fours.

Alltid med nöje till Eder tjänst teckna vi

högaktningsfullt

AKTIEBOLAGET
NORDISKA KOMPANIET
FÖR SEKTION A

Nd/BJ

CENTRALTR. STHLM

0414.

Middagen i september.

Sprit	3.25
Middagen	6.25
Betjäning	1.50
Servis	1.75
Dukar och blommor	0.75
Summa:	13.50 kronor

Mat:

Sandwiches
Soppa
Fågel
Dessert
Kaffe

Kronor: 6.25

Sprit:

1 lit. Visky	7:-
1 lit. Groggkonjak	7:-
2 lit. Punsch	12:-
30 öl	6.60
75 st. Vatten	16.50
7 fl. Starkvin	28:-
13 fl. Rödvin	65:-
2 1/2 lit. Brännv.	12:-
1 lit. Konjak	8:-
Summa kronor	162.10

Pr person 3.25.

0415.



Hamng. 18-20, Stockholm
Filial: Buenos Aires
Inköpskontor: Paris,
Lyon, London, New York
Verkst. Nyköping & Stockholm

Telegram: "Kompaniet"
Telefon namnanrop "NK"
— För livsmedelsbeställningar direkt linje:
"NK:s Livsmedel"

A/B NORDISKA KOMPANIET

KUNGL. HOV- LEVERANTÖR

Herr Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingen,
Sveavägen 65, III,
Stockholm.

Stockholm,
6.9. 1932.

Avd. Z.A.

Härmed bedja vi att tacksamt få bekräfta Eder beställning å nedanstående middag att serveras för cirka 70 personer måndagen den 19 d:s kl. 6.30 e.m. :

Sandwiches m.Ost, Lax och Italiensk Sallad,
Klar Vårsoppa m.Oststänger,
Stekt Anka m. Legymer, Sallad,
Glace m. Petits Fours,
Kaffe . . . . Kr. 10.25 pr.pers.

Ovanstående pris gäller inklusive Glas, Porslin, Silver, Duktyg, Servetter, Blommor och Personal.

Kinesiska skålar för blommorna tillhandahållas av Eder.

Öl, Vichyvatten och Ramlösa beräknas efter åtgång. Dessutom beräknas sönderslagna eller förkomna delar av servisen särskilt.

Vad beträffar vinerna, så torde enligt vårt förmenande följande kvantiteter beräknas:

Brännvin	3½ liter,
Starkvin	14 buteljer,
Rödvin	24 "
Konjak till Kaffet	4 "

Till Groggar: 2 lt. Whisky, 2 lt. Konjak, 3 lt. Punsch.

C a

CENTRALTR. STHLM

0416.

Hamng. 18-20, Stockholm
Filial: Buenos Aires
Inköpskontor: Paris,
Lyon, London, New York.
Verkst: Nyköping & Stockholm.

Telegram: "Kompaniet"
Telefon namnanrop "NK"
För livsmedelsbeställningar direkt linje:
"NK:s Livsmedel"

A/B NORDISKA KOMPANIET

KUNGL. HOV- NK LEVERANTÖR

Professor J.G. Andersson, 6.9.1932.
Stockholm.

Vi bedja Eder vara övertygad om att vi skola göra allt för att ordern skall utfalla till Eder fulla belåtenhet och teckna

högaktningsfullt

AKTIEBOLAGET
NORDISKA KOMPANIET
FÖR SEKTION A

[signature]

Nd/BJ

0417.

Den 18 maj 1932.

Till

Nordiska Museets Bibliotek,

Stockholm.

Härmed anhålles vördsamt att för Fröken Margit Bylins räkning till låns erhålla:

Bogoras, W.G. Sketch of the Material Life of the Reindeer Chukchee, composed on the Basis of the Gondatti Collection deposited in the Ethnographical Museum of the Imperial Academy of Sciences (Publications of the Museum of Anthropology and Ethnography, St. Petersburg 1901).

Med utmärkt högaktning

0418

den 19 april 1932.

R.S.

Nordiska Museets fotografiarkiv,

Nordiska Museet,

S t o c k h o l m.

Efter av mig till Intendenten Behm gjord framställning hade Ni godheten att för några dagar sedan tillsända mig tre bilder av varghundar. Jag återställer härmed två av dessa fotografier men ber att få ännu någon tid behålla den tredje för reproduktion.

Eder tacksamt förbundne

0419.

Herr Löjtnant R. Nydahl,

Riddaregatan 35-37,

S t o c k h o l m.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga, har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0420.

Aktiebolaget Nyman & Schultz

ESTABLISHED 1861

STEAMSHIP OWNERS, BROKERS, CHARTERING & FORWARDING AGENTS.
INSURANCE & AVERAGE AGENTS

TELEGRAPHIC ADDRESS:
NYMANS - STOCKHOLM

CODES USED:
SCOTTS 1906, 10TH EDITION
WATKINS AND APPENDIX
BOE CODE
A. B. C. 5TH EDITION
BENTLEY'S
WESTERN UNION
FIVE-LETTER EDITION

STEAMERS:

GERDRUN.	3050 tons dw. incl. 1050 stds.
RURIK.	550 tons dw. incl.

Stockholm St. den 2 februari 1932.
SKEPPSBRON 22.

REF. Gö/-

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Åberopande angenäma telefonsamtalet av dagen, betr. en transport till England, översända vi härmed önskade blanketter för utgående varuanmälan, vilka Ni godhetsfullt torde ifylla och underteckna, samt tillsammans med instruktioner betr. sändningens vidaretransport, översända till oss.

Vi hava äran teckna

Högaktningsfullt
AKTIEBOLAGET NYMAN & SCHULTZ
Erla Otero

Bil:

All offers made with reservation as to all kinds of force majeure, as strikes, lock-outs, congestions, Government's restrictions & c.
Offers and quotations valid for imme[illegible]cceptance only, [illegible] otherwise stated.

5000. 10. 31.

Den 24 aug. 1932.

C.B.

Professorskan Harriet Nyström,

Vanadisplan 5,

S t o c k h o l m.

Bästa Professorskan Nyström,

Vi hålla på att fullborda en festskrift till Kronprinsen, vilken begynner med en dedikation så lydande:

Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran Österns gamla konst.

Vi skulle mycket gärna vilja ha Eriks namnteckning under denna adress, men hinna ej att få hans medgivande därtill. Överintendenten Lagrelius och jag anse det självklart att han gärna vill vara med och jag kan till en jämförelse nämna att vi satt in Larsons och Hedins namn i deras frånvaro. Tror inte Professorskan att vi handla i Eriks intresse om vi göra så även med honom.

Det förbinder honom alls icke till någonting och han får ett exemplar av boken som present av oss.

Eder förbundne

0422a

Stockholm den 25 aug. 1932

Bästa Professor Andersson!

Jag har tacksamt emottagit Edert brev av gårdagen, och måste antaga att Erik med största glädje och tacksamhet mottager Edert erbjudande att få sitt namn med i

0422b

Kronprinsens bok

Med vänliga hälsningar

Eder

Harriet Nyström

0428.

d. 18/10 -32

Statsrådet Olof Olsson,

Kämpinge,

Knutstorp.

Östasiatiska Samlingarna be att få till sin upphovsman framföra vördsamma och hjärtliga välönskningar på 60-årsdagen.

Axel Lagrelius Gunnar Andersson

Ly × 1

0424.

5B Mount Street
London W.1.

MELBURY,
DORCHESTER.

STATION YEOVIL JUNCTION, S.R.
TELEGRAPH & PARCELS
EVERSHOT, G.W.R.

Dear Mr Anderson,

Thank you very much for your card & good wishes for the New Year, the latter I warmly reciprocate, & venture to hope 1932 may be a better year than 1931 for every one of us.

Yrs sincerely

Ilchester

Received from the Karlbeck-Syndicate by mediation of The Museum of Far Eastern Antiquities.

59. Stud in the shape of reclining ibex.
126. Bronze belt-hook.
134. Belt-hook inlaid with turquoise in the shape of feathers.

Föremål i kista
[illegible] 1932

0426.

Febr. 9th, 1932.

H. Oppenheim Esq,
5 B, Mount Street,
L o n d o n W.I.

Dear Mr Oppenheim,

Before his departure for the Near East Mr Raphael informed me that in his absence all communications referring to the Karlbeck-syndicate should be addressed to you.

Under these instructions we have addressed to you a consignment which left from here the 6th inst. with the steamer Wasaborg, which is expected to be in London the 15th inst. The shipping firm, Nyman & Schultz have already sent you the invoice for this consignment, which was insured against marinerisk to the amount of 5.000 crowns. All the material was sent in one big box containing small boxes each comprising the material belonging to a certain member of the syndicate.

I herewith enclose checklists for the different members of the syndicate and hope that one of the two copies signed will be returned to us directly or through your kind mediation.

Thanking you for your very kind assistance in this matter I have the honour to remain,

Yours very truly

0427

Febr. 12th 1932.

Mr. H. Oppenheim,

5 B. Mount Street,

L o n d o n.

Dear Mr. Oppenheim,

In accordance with the instructions received from Mr. Raphael I have the honor forward to you the Karlbeck-reports Nr. 5-6 and ask you kindly to distribute them to the different British members of the Syndicate.

Thanking you for your kindness in this matter

Yours very truly

04289

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
London W.1.

12th Feby 1932.

Dear Professor Andersson,

I had a notice that a case containing the pieces bought by Mr Karlbeck for English members of his syndicate was been shipped to me. I have arranged with the agents in London of the Shipping Co to have the case delivered to Mr Hobson at the British Museum for I have no room at this flat to receive & ~~up~~ unpack the case. I would be much obliged, if another case should be shipped to London during Mr Raphael absence abroad,

04286

if you would send it to

Oscar Raphael, Esqre.
c/o R. L. Hobson, Esqre.
British Museum
London. W.C.

Mr Hobson has agreed to this being done.

I understood from Mr Raphael before he left London that he had arranged that this was to be done, but I suppose he forgot to write to you.

With many apologies for bothering you with this letter

I am,

yours very truly

H. J. Oppenheim

0429a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

13th Feb:/32

Prof: J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna.
Stockholm.

Dear Prof. Andersson,

Since writing to you I have received your letter of 4th Feb:/32, enclosing check lists for the different members of the Syndicate for which I thank you. I am this morning taking them to Mr Hobson who, as I told you in my last letter, has undertaken

to receive the box containing
the material belonging to the
members, & he will no
doubt deal with these pieces
& with the check lists.
I am sorry I cannot deal
with the consignment here &
told Mr Raphael so some
time before he left. I
however promised to deal
with any letters, containing
lists of articles, from Mr
Kathleen which may arrive
during his absence, & to
forward the lists to members

0430

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

of the Syndicate & this I can
do & will be pleased to do
so.

Thanking you for the trouble
you have taken

Believe me

Yours very truly

[illegible]

0431a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

16th Feb:/32.

Dear Prof.r Andersson,

I have received your letter of the 12th Feb:/32 enclosing, (1) the Karlbeck reports No. 5 & 6. I have distributed them by post to British members of the Syndicate, (2) also your communication on the letter received by Mr Lagrelius from Mr Karlbeck. For myself I am quite ready that Mr Karlbeck should not suffer for his misfortunes & of the others members of

0431 b

the Syndicate agree, I suggest that his pay should not be deducted for the four weeks he was unable to do his work ~~from~~ for the Syndicate.

I sent the copies of your communication also to the British members of the Syndicate.

Believe me

yours sincerely

H. J. Oppenheimer

0432a

the 16th of February, 1932.

H. Oppenheim Esq,
5 B, Mount Street,
L o n d o n W.I.

Dear Mr Oppenheim,

I am sorry that acting upon Mr Raphael's letter of January 17th I addressed the consignment of Karlbeck-things to you instead of to Mr Hobson as stated in Mr Raphael's letter of January 25th, which I unfortunately overlooked in this case.

I sincerely hope that nobody serious inconvenience has arisen out of this and hope that he have been able to transfer the consignment to Mr Hobson for being handled in his museum. I am writing to Mr Hobson at the same occasion. Together with the Karlbeck-reports 5 and 6, which were despatched from here the 13th inst. I send a brief statement about Mr Karlbeck's personal conditions. His wife has been very seriously ill and we feel that he has been through a very hard time. He has suggested himself that a month's pay should be cut and it is this proposition, which I presented in my statement. However, we all feel that he has been doing his very best to serve the Syndicate even during his most troublesome time and for this reason the Swedish members of the Syndicate, headed by the Crownprince, who spoke to me yesterday, would much prefer not to cut his payment. Yesterday the Crownprince spoke to me in this matter and asked me to write you in order to find

out the opinion of you and the other members of the Syndicate. If you all agree with us in the desirability of allowing Mr Karlbeck to be payed without interruption I would like to send him a cable, telling him this, as he is now in Shanghai and probably under considerable strain.

Very sincerely yours

P.S.

Just now I received your letter of the 13th inst. I thank you very much for your kindness in handing the materials to Mr Hobson and ask you kindly to pardon me for the undue trouble, which I have caused you with not sending the things directly to Mr Hobson.

0433.

Febr. 23rd, 1932.

H. Oppenheim,

5 B. Mount Street,

L o n d o n. W.1.

Dear Mr. Oppenheim,

Herewith I have the honor to send you Mr. Karlbeck's 7th report in 6 copies accompanied by the photographs sent by Karlbeck together with this report.

Yours very sincerely

0434a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

28th Feb./62

Dear Profr Andersson

Thank you for your letter of 23rd Feb. & for 6 copies of Report No 7 from Mr Karlbeck.

I have sent them off to English members of the Syndicate.

I am leaving London for a month to-night so ~~you~~ will you

04346

Please not forward any further reports that may come from Mr. Karlbeck until the first week in April?

Yours very truly

H. J. Oppenheim

0435

April 2nd, 1932.

H. Oppenheim, Esq.,
5 B. Mount Street,
London. W.1.

Dear Mr. Oppenheim,

Herewith I have the honor to send you Mr. Karlbeck's 8th and 9th reports accompanied by the photographs sent by Karlbeck together with these reports.

Yours very truly

0436.

The 9th of April 1932.

H. Oppenheim, Esq.

5 B. Mount Street,

London. W.1.

Dear Mr. Oppenheim,

Herewith I have the honor to send you Mr. Karlbeck's 10th report in 6 copies accompanied by the photographs sent by Karlbeck together with this report.

Yours very truly

0437a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

12th April 19[illegible]

Dear Mr Andersson,

I have just returned to London & have received your letter enclosing Mr Karlbeck's report No. 10 for which I thank you. The last report I received before leaving London on the 28th of February, is No. 7., so as far as I am concerned Nos 8 & 9 have not been received. I have rung up the British Museum & those reports have not been received there. Mr

Hobson is on the continent, but Mr. King tells me all communications to him have been opened during his absence.

I will send the copies of report No. 10 to the English members of the Syndicate, & perhaps you will let Mr. Rattray know about reports No. 8 & 9, he returns to London about the 17th of this month.

Believe me

Yours sincerely

H. J. Oppenheim

0438

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
London. W.1.

15th April 1932.

Dear Profr Andersson,

I have received to-day from you Mr Karlbeck's reports Nos 8 & 9. & am sending them to the British members of the Syndicate. With my best thanks

Yrs very truly

G. A. Chamberlain

0439a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

22nd July 1932

Dear Profr. Andersson,

Mr. Hobson has handed me your letter of the 4th July last & the second consignment of objects from Mr. Karlbeck & I enclose the receipt signed for those objects. I am very pleased with them.

It was very kind of you to send me a copy of the catalogue of objects of the Karlbeck 1930-31 Syndicate & I much appreciate the

thought & thank you for it.

With all best wishes

Yours v. truly

H. J. [illegible]

0440a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

London.

17th October 1932

Profr. J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65.
Stockholm.

Dear Profr. Andersson,

I have received your letter of the 27th October last & have signed the list which Mr. Hobson will send you. The four pieces are Nos. 390 - 393 - 421 - 498. —

No. 443 Jade arch was not included. I thought I would draw your attention

04406

to this, as ~~two~~ one later number
viz: N° 448 has been sent
& I thought perhaps N° 443
might have been sent to
another member of the
Syndicate by mistake.

With kindest regards

yours v. truly

H. J. Oppenheim

October 27th 1932.

C.B.

H. Oppenheim Esq.,
5 B Mount Street,
L o n d o n W.1.

Dear Mr. Oppenheim,

Through the kind mediation of Mr. Hobson we have sent you as a member of the Karlbeck-Syndicate a third consignment of objects received from Mr. Karlbeck.

I sincerely hope that the consignment will reach you in good order. Kindly check the accompanying list and return to us one copy with your signature.

With kindest regards

Yours truly

Nov. 22nd, 1932.

C.B.

H. Oppenheim Esq.,
5 B, Mount Street,
L o n d o n W.1.

Dear Mr. Oppenheim,

I have just received your kind letter of the 17th inst.

In the meantime we have ourselves discovered our mistake with reference to n:r 443. It was not numbered by Mr. Karlbeck or eventually the number had been lost when unpacking the consignment. When the whole consignment was distributed there remained this small jade specimen, which is undoubtedly n:r 443. We send it directly to you as mail parcel and trust that the same will reach you safely. Copy of this letter is sent to Mr. Hobson for reference, as he is the distributing center of the Syndicate.

Yours very sincerely

0443

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

8th Dec: 1932

Dear Dr Andersson.

The Jade "Ursa" has arrived safely. Thank you for sending it to me. I take this opportunity of wishing you all the compliments of the season & to express the hope that 1933 may be a happy & prosperous year to you in every way.

Yours sincerely

G. A. J. Cappenberg

04449

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ⁝ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6 ³/₄.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

HOLM JUNI 1932

helsingfors h71 12w 16 12 53 =

prof j g anderson
sveav 65 sthm =

returning stockholm today thursday =
outhwaite

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 28/5 31. 4,000,000

0444b

Nr

TELEGRAM.

0445

June 16th, 1932.

C/B

Professor L. Outhwaite,

Grand Hôtel,

Stockholm.

Dear Professor Outhwaite,

Thank you very much for your cable, which reached me at 2 o'cloc to-day. We are glad to have you back here in Stockholm. Could you be so very kind to lunch with Professor Lindblom, Doctor Arne and me to-morrow 1 o'clock at Operakällaren. I will look for you 5 minutes before 1 in front of the porter's desk, Grand Hôtel.

Yours very truly

THE ROCKEFELLER FOUNDATION
NEW YORK

EUROPEAN OFFICE
20, RUE DE LA BAUME
PARIS (8e), FRANCE
CABLE ADDRESS : ROCKFOUND, PARIS
TÉLÉPHONE : ÉLYSÉES 92-08
ÉLYSÉES 92-09

Paris, September 3, 1932.

Professor J.G.Anderssen,
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

Dear Professor Anderssen,

I am running over the materials which I have collected in Europe regarding Ethnological studies in various culture areas. In reviewing some of the suggestions that have been made regarding China and the Orient, I see that I have not yet received a memorandum from you on this subject. If this is simply due to the loss of a letter in the mail, would you be good enough to send me at once a duplicate copy of whatever you wrote me.

May I remind you that we had some discussion in your office in June about the possibility of conducting a complete Ethnological study in two characteristic culture areas in China. The time that we had for discussion of such projects was limited, but I was much interested by your proposal to employ the systematic methods of modern ethnological and social anthropological work on this ancient culture. As I remember, you were to make suggestions regarding the areas and places that seemed to you particularly worth studying, and also regarding individuals qualified for such undertaking.

I wish you to know th t I should still be glad to have this information and that it is not too late to reach me at this office with a letter. If it is not too great an inconvenience I should value your comment on the possibilities of ethnological work in this territory.

I should like your suggestions to add to the material that I have already obtained from other sources on this territory, and as a part of the information of my general report.

You understand of course that I am seeking your advice merely as a matter of information and that there is no indication yet that anything immediate or practical will come out of your proposals however valuable.

May I take this opportunity of thanking you again for our pleasant meetings in Stockholm and for your very kind courtesy and hospitality. I remember my visit with great interest & pleasure.

Very sincerely,

Leonard Outhwaite

L.Outhwaite

LO/EC.

7 sept 32

Outhwaite

Rockfound

Paris

Kindly pardon delay stop memorandum mailed today

andersson

04480

September 7th, 1932.

C.B.

Professor L. Outhwaite,
The Rockefeller Foundation,
20, Rue de la Baume,
P a r i s.

Dear Professor Outhwaite,

We have wired you to-day: Outhwaite rockfound paris kindly pardon delay stop memorandum mailed today andersson.

The reason why I have altogether against my wish neglected my promise to you is the fact that I have been so terribly busy with the anniversary volume dedicated to our Crown Prince, who is as you know an expert on far eastern art and culture.

Now, thank Good, that volume is completed and a copy will be sent to you very soon. It had always been my intention to write your memorandum as soon as this thing was through, but thanks to your letter I have made only a hasty sketch. Please tell me at your convenience whether this will do for the present to make your people realize what is my sceme. I will be happy to go into details as soon as I learn from you that your people take some interest in my plan.

Personally I would be happy to help in organizing this undertaking if it comes that far, but when going out to China very soon I have other plans nearer to my heart.

In pleasant recollection of our conversations here in Stockholm

I remain dear Professor Outhwaite

Yours very truly

8030 0449.

THE ILLUSTRATED LONDON NEWS AND SKETCH, LTD.,

Proprietors of
"THE ILLUSTRATED LONDON NEWS"
AND "THE SKETCH,"

346, STRAND, W.C. 2

2 JUL 1932 193

DEAR SIR OR MADAM,

We beg to acknowledge, with thanks, receipt of your remittance to the amount of £3 . 6 s. . 0 d.
Subscription to "THE ILLUSTRATED LONDON NEWS" from No. 4863 to No. 4914 inclusive.

Date of expiration 30/6/33

Östasiatiska Samlingarna

Yours faithfully,

THE ILLUSTRATED LONDON NEWS & SKETCH, LTD.

TWOPENCE

THE PUBLISHER.

0450.

P.M.

rörande Dr. Nils Palmgrens avlöning under 1931-1932.

1931.

1-7 november	Kr. 125:-
8-31 december	" 375:-
	Kr. 500:-

1932.

3 månader /1 månad återstår från 1931/	Kr.1500:-
semester 5 dagar	" 83:35
	Kronor 1583:35

Hedin

5 månader	Kr.2500:-
semester $12\frac{1}{2}$ dagar	208:37
resor	750:-
	Kronor 3458:37

0451.

Prof. Karlgren undertecknat

Från Östasiatiska Samlingarna har jag emottagit:

6. Fågel av glänsande, gulvit jade från Chintsun.
7-8. Fragmenter av ett och samma kärl funnet nära Hsiao T'un.
9. Fragment av lerkärl från Hsiao T'un.
32. Ett par mandelformade jadestycken avsedda för ögonen.
96. Kniv av jade.
125. Jade-Tsung.

Stockholm den 1932.

Förvärv och order av ...

4/22 ... 1932

0452.

Palmgren

För Hans Kunglig Höghet Kronprinsens räkning har jag från Östasiatiska Samlingarna emottagit:

6. Fågel av glänsande, gulvit jade från Chintsun.

7-8. Fragmenter av ett och samma kärl funnet nära Hsiao T'un.

9. Fragment av lerkärl från Hsiao T'un.

32. Ett par mandelformade jadestycken avsedda för ögonen.

96. Kniv av jade.

125. Jade-Tsung.

Stockholm den 22 januari 1932.

den 30 maj 1932.

R.S.

Herr Intendenten
Fil. Dr N. Palmgren,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Palmgren,

Med anledning av ditt brev av idag ber jag få meddela, att jag givetvis ej har någonting att erinra mot de avtal rörande honorerandet av din monografi över Hedin-samlingen, som Du avtalat med Överintendent Lagrelius.

Jag vill endast göra följande kommentarer för att allt skall vara klart rörande dina olika arbeten.

1. Jag förutsätter, att din avhandling kommer att färdigställas i fullt avslutat svenskt manuskript så tidigt i juni, att jag hinner genomgå detsamma, innan semestern börjar den 1 juli.
2. Vidare ber jag Dig, att översättning och korrekturläsning av din avhandling bedrives så att avhandlingens färdigställande ej blir lidande genom dina andra arbeten.

Din tillgivne

Avskrift. Stockholm den 30 maj 1932.

Herr Intendenten
Fil. Dr N. Palmgren,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Käre Broder Palmgren,

Med anledning av ditt brev av idag ber jag få meddela, att jag givetvis ej har någonting att erinra mot de avtal rörande honorerandet av din monografi över Hedin-samlingen, som Du avtalat med Överintendent Lagrelius.

Jag vill endast göra följande kommentarer för att allt skall vara klart rörande dina olika arbeten.

1. Jag förutsätter, att din avhandling kommer att färdigställas i fullt avslutat svenskt manuskript så tidigt i juni, att jag hinner genomgå detsamma, innan semestern börjar den 1 juli.
2. Vidare ber jag Dig, att översättning och korrekturläsning av din avhandling bedrives så att avhandlingens färdigställande ej blir lidande genom dina andra arbeten.

Din tillgivne
J. G. Andersson

0455

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM

Den 30 maj 1932.

Professor J.G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,

Stockholm.

Bäste Broder,

I dag på morgonen har jag besökt överintendenten Lagrelius. Vid detta sammanträffande diskuterade vi frågan om den avhandling angående Hedins fynd i Östturkestan, som jag skulle utföra. Därvid överenskommo vi om att 500 kronor av mitt arvode skulle utbetalas den 1:sta juli och 500 kronor den 1:sta augusti. Resekostnaderna, kronor 1.500, skulle till mig utbetalas vid min avresa från Stockholm eller omkring den 15 augusti. Avhandlingen beräknades vara färdig våren 1933, ~~och~~ senast den 1 maj, och skulle jag vid manuskriptets överlämnade ytterligare utfå kronor 1.500. Jag ber Dig vara vänlig med ett brev bekräfta, att överenskommelsen även överensstämmer med Din egen syn på saken.

Din tacksamt tillgivne

Nils Palmgren

0456

Avskrift. Stockholm den 30 maj 1932.

Professor J.G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,

Stockholm.

Bäste Broder,

I dag på morgonen har jag besökt överintendenten Lagrelius. Vid detta sammanträffande diskuterade vi frågan om den avhandling angående Hedins fynd i Östturkestan, som jag skulle utföra. Därvid överenskommo vi om att 500 kronor av mitt arvode skulle utbetalas den 1:sta juli och 500 kronor den 1:sta augusti. Resekostnaderna, kronor 1.500 skulle till mig utbetalas vid min avresa från Stockholm eller omkring den 15 augusti. Avhandlingen beräknades vara färdig våren 1933 senast den 1 maj, och skulle jag vid manuskriptets överlämnande ytterligare utfå Kr. 1.500. Jag ber Dig vara vänlig med ett brev bekräfta, att överenskommelsen även överensstämmer med Din egen syn på saken.

Din tacksamt tillgivne

Nils Palmgren

den 20 augusti 1932.

R. S.

Käre Broder Palmgren,

Innan Du nu anträder din studieresa ber jag att få i anslutning till våra samtal precisera min syn på den Hedinska bearbetningen och den därpå följande publikationen.

Hedins arkeologiska material kom ju i viss mån i skymundan därigenom att det blev så länge liggande hos de tyska sinologerna. Därigenom gjordes de andra stora upptäckterna innan hans material blev vederbörligen bearbetat, ja i stor utsträckning är det ju obearbetat ännu i denna dag.

I viss mån avse vi ju sålunda med den tilltänkta publikationen att därmed giva Hedin tillbörlig honnör och att inställa honom på hans rätta plats såsom pioniär i Centralasiens arkeologiska utforskande.

Svårigheten för oss är att den Hedinska materialet ju är rätt oansenligt särskilt i jämförelse med de båda kvalitativt och kvantitativt storslagna samlingar, som hemförts av Stein och von le Coq. Under sådana förhållanden synes det mig ej blott inbjudande utan rent av

den enda vägen att dels göra en bearbetning av det lilla Hedinska materialet, dels en översikt över hela den följande Centralasiatiska forskningen och dess resultat.

Ju mer jag har tänkt mig in uti saken har jag funnit det otillfredsställande att vända sig till någon utländsk celebritet såsom Stein eller Konow för att av dem få en kort uppsats, som säkerligen blir huvudsakligen blommor utan att lämna den systematiska orientering, som vi avse.

Därför anser jag, att det ifrågavarande bulletin-häftet bör förutom Hedins inledande topografiska uppsats omfatta endast en avhandling, nämligen din.

Denna din avhandling bör sålunda omfatta dels en detaljredogörelse för Hedins fynd i Kinesiska Turkestan, dels en översikt av de på hans grundläggande upptäckter följande forskningarna i Centralasien.

Denna dubbla synpunkt bör fasthållas även vid genomarbetandet av det Hedinska materialet. Hittills har det ansetts, att han av språkligt material endast fann de av Conrady publicerade kinesiska texterna men var god och undersök, om det ej till äventyrs finnes redan bland Hedins material något tillhörigt de döda språken, som upprullad, genom Steins fynd. Jag har minne av något litet snusbrunt häfte och kanske också några lösa blad, som aldrig blivit språkligt utredda.

Jag gläder mig mycket åt att vårt samtal i går visade hurusom vi äro alldeles ense om denna uppläggning av arbetsuppgiften. Den är givetvis mycket svår och omfattande men desto större heder blir det för Dig att lösa den på ett erkännandsvärt sätt. Att Du måste förbli främmande för de språkliga upptäckterna tycker jag ej behöver blockera din väg, ty där kan Du nog från Pelliot, Konow eller någon annan fackman få en kort sammanfattning, som Du kan citera.

För H.K.H. Kronprinsens räkning har jag från Östasiatiska Samlingarna emottagit:

N:r 433. Gravtegel från Chintsun, Loyang.

Denn december 1932.

Palmgren

04594

Den 23 dec. 1932.

C.B.

Herr Intendenten Nils Palmgren,
Virvelvindsvägen 22,
Å l s t e n.

Broder Palmgren,

Alla kunna vi begå misstag, och det är ganska säkert att den utländska texten i vår Bulletin eller våra övriga publikationer aldrig blir så bra att den inte kan förbättras.

Men utan att ännu hunnit tillfråga några av de sakkunniga som få handlägga detta ärende, vill jag som min egen mening säga Dig, att anmärkningarna på det enda bladet övervägande äro så likgiltiga att jag i hög grad förvånar mig över tonen i det åtföljande brevet. Ännu mer förundrar jag mig att hon efterlyser den svenska texten till japanens bidrag, då det ju borde varit klart för henne att ett sådant aldrig existerat.

Din undersökning avsåg väl knappast att utreda hur jag och Hamada skriva engelska, utan hur Mr. Eyre översätter från en svensk text. Varför i all rimlighets namn har Du inte i stället bett henne korrigera Ditt eget bidrag, som översattes av Eyre från en svensk text. Du vet ju i alla händelser att jag skriver direkt på engelska och det är ju mycket möjligt att Eyre rättat det minsta möjliga på texter, som kommit från så pass handfasta herrar som Hamada och mig.

Därför måste jag utan tvekan beteckna Ditt senkomna utredningsförsök såsom föga upplysande. Gör oss nu alla den tjänsten att be henne "korrigera" Ditt eget bidrag. Jag är mycket tacksam för den hjälp, som ligger i en saklig kritik, men detta valhänta gnäll, som jag nu haft över mig hela hösten, utan att ändå få tillräckliga fakta, gör bara att hågen till samarbete ytterligare försvagas.

Vad beträffar Din avhandling och Din Hedin-uppsats, hemställer jag att Du väljer Din egen översättare. Som redaktör för dessa publikationer måste jag dock förbehålla mig att få överarbeta Dina översättningar antingen med Dig och Din egen översättare, eller med annan engelsman om så befinnes nödvändigt. I fråga om Din avhandling måste jag nu kräva att Du betalar ej blott översättningen, utan jämväl efterkorrektionen tills texten blir användbar.

Beträffande Hedin-uppsatsen hemställer jag att Du till nästa åreskifte har Din engelska text färdig och av oss med engelsk fackman slutgiltigt överarbetad.

Beträffande den engelska damens anmärkningar skall jag återkomma, då jag får hennes kommentar av Din egen uppsats. Då jag nämnde för Mr. Eyre att kritiken kom från henne svarade han:"jag har haft en d[illegible] av hennes översättningar att korrigera, i det hela taget voro de mycket bra. De relativt få felen berodde på bristande kunskap i engelska språket."

Din tillgivne

Sedan Kronprinsen funnit att vården av hans kinesiska konst-samlingar numera kräver en särskild föreståndare har han till Intendent för denna samling utsett amanuensen vid Östasiatiska Samlingarna, fil. lic. Nils Palmgren. Intendenten Palmgren kommer att även i framtiden kvarstå i sin nuvarande befattning vid Östasiatiska Samlingarna.

1932

Den 27. 4. 1932.

B. D.

Till

Dr. N. Palmgren

H Ä R.

Broder Palmgren,

Ditt inledningskapitel blev för mig en mycket ovälkommen överraskning.

Avtalet mellan oss var, att Du skulle skriva en redogörelse för de notiser, som redan finnas i litteraturen om Pan Shan-krukor.

Detta åtagande har Du knappast fullgjort, men däremot skrivit en samling lösligt och inkonsekvent disponerade referat om en hel del litteratur rörande nord-Kinas och angränsande trakters förhistoriska arkeologi. Jag anser det överflödigt att ingå på en detaljgranskning av detta kapitel och vill endast påpeka ett par saker. Det vittnar om fullständig brist på förståelse av situationen när Du, som väl bör känna min målmedvetna strävan att hålla ordning inom denna institution, förelägger mig en maskinskrift, som Du uppenbarligen aldrig genomläst och som vimlar av de mest löjeväckande skrivfel.

Vidare vill jag påpeka, att detta inkonsekvent utarbetade referat av till stor del mycket lätttillgängliga och av alla intresserade för länge sedan lästa arbeten, ej bringar något nämnvärt nytt förutom några notiser, som Du uppsnappat från Dina kollegers forskningsarbete här på Ö. S.

Men allt detta är bagateller vid sidan av det egendomliga faktum, att detta skriveri om ditt och datt icke har någon nämnvärd anknytning till Din i sin reviderade form sobert och bra skrivna anhandling. Jag föreslår Dig sålunda, antingen att vi helt stryka detta kapitel, eller att Du skriver fem à tio sidor om det ämne, som vi från början överenskommo. Med Din ingående kännedom om Pan Shan-krukor kan Du rörande de strödda notiserna säga en hel del beträffande Pan Shan-urnorna i de olika museerna och samlingarna, en liten uppgift, vars lösande kan bliva till verklig nytta.

Den underliga brist på verklighetssinne som speglar sig i denna prestation har gjort mig mycket pessimistisk rörande Dina utsikter att kunna gå i land med det hundra gånger svårare Hedin-arbetet. Det är därför jag bett Karlgren att tala igenom dessa frågor med Dig.

Din tillgivne

0462a

Den 27. 4. 1932.

B. D.

Till

Dr. N. Palmgren

H Ä R.

Broder Palmgren,

Ditt inledningskapitel blev för mig en mycket ovälkommen överraskning.

Avtalet mellan oss var, att Du skulle skriva en redogörelse för de notiser, som redan finnas i litteraturen om Pan Shan-krukor.

Detta åtagande har Du knappast fullgjort, men däremot skrivit en samling lösligt och inkonsekvent disponerade referat om en hel del litteratur rörande nord-Kinas och angränsande trakters förhistoriska arkeologi. Jag anser det överflödigt att ingå på en detaljgranskning av detta kapitel och vill endast påpeka ett par saker. Det vittnar om fullständig brist på förståelse av situationen när Du, som väl bör känna min målmedvetna strävan att hålla ordning inom denna institution, förelägger mig en maskinskrift, som Du uppenbarligen aldrig genomläst och som vimlar av de mest löjeväckande skrivfel.

Vidare vill jag påpeka, att detta inkonsekvent utarbetade referat av till stor del mycket lätttillgängliga och av alla intresserade för länge sedan lästa arbeten, ej bringar något nämnvärt nytt förutom några notiser, som Du uppsnappat från Dina kollegers forskningsarbete här på Ö. S.

Men allt detta är bagateller vid sidan av det egendomliga faktum, att detta skriveri om ditt och datt icke har någon nämnvärd anknytning till Din i sin reviderade form sobert och bra skrivna anhandling. Jag föreslår Dig sålunda, antingen att vi helt stryka detta kapitel, eller att Du skriver fem à tio sidor om det ämne, som vi från början överenskommo. Med Din ingående kännedom om Pan Shan-krukor kan Du rörande de strödda notiserna säga en hel del beträffande Pan Shan-urnorna i de olika museerna och samlingarna, en liten uppgift, vars lösande kan bliva till verklig nytta.

Den underliga brist på verklighetssinne som speglar sig i denna prestation har gjort mig mycket pessimistisk rörande Dina utsikter att kunna gå i land med det hundra gånger svårare Hedin-arbetet. Det är därför jag bett Karlgren att tala igenom dessa frågor med Dig.

Din tillgivne

04639

Den 27. 4. 1932.

B. D.

Till

Dr. N. Palmgren

H Ä R.

Broder Palmgren,

Ditt inledningskapitel blev för mig en mycket ovälkommen överraskning.

Avtalet mellan oss var, att Du skulle skriva en redogörelse för de notiser, som redan finnas i litteraturen om Pan Shan-krukor.

Detta åtagande har Du knappast fullgjort, men däremot skrivit en samling lösligt och inkonsekvent disponerade referat om en hel del litteratur rörande nord-Kinas och angränsande trakters förhistoriska arkeologi. Jag anser det överflödigt att ingå på en detaljgranskning av detta kapitel och vill endast påpeka ett par saker. Det vittnar om fullständig brist på förståelse av situationen när Du, som väl bör känna min målmedvetna strävan att hålla ordning inom denna institution, förelägger mig en maskinskrift, som Du uppenbarligen aldrig genomläst och som vimlar av de mest löjeväckande skrivfel.

Vidare vill jag påpeka, att detta inkonsekvent utarbetade referat av till stor del mycket lätttillgängliga och av alla intresserade för länge sedan lästa arbeten, ej bringar något nämnvärt nytt förutom några notiser, som Du uppsnappat från Dina kollegers forskningsarbete här på Ö. S.

Men allt detta är bagateller vid sidan av det egendomliga faktum, att detta skriveri om ditt och datt icke har någon nämnvärd anknytning till Din i sin reviderade form sobert och bra skrivna anhandling. Jag föreslår Dig sålunda, antingen att vi helt stryka detta kapitel, eller att Du skriver fem à tio sidor om det ämne, som vi från början överenskommo. Med Din ingående kännedom om Pan Shan-krukor kan Du rörande de strödda notiserna säga en hel del beträffande Pan Shan-urnorna i de olika museerna och samlingarna, en liten uppgift, vars lösande kan bliva till verklig nytta.

Den underliga brist på verklighetssinne som speglar sig i denna prestation har gjort mig mycket pessimistisk rörande Dina utsikter att kunna gå i land med det hundra gånger svårare Hedin-arbetet. Det är därför jag bett Karlgren att tala igenom dessa frågor med Dig.

Din tillgivne

0464.a

LUFTPOST

Postkarte

BEFÖRDERT BRIEFE · ZEITUNGEN · PAKETE

Herrn

J. G. Andersson,
Oestasiatiska Samlingarna,

Stockholm/Schweden

Sveavägen 65

04640

PAUL PAREY

Verlagsbuchhandlung für Landwirtschaft, Gartenbau und Forstwesen

V./Kr.

Berlin SW 11, den

Hedemannstr. 28 u. 29

Fernsprecher: F 5 Bergmann Sammel-Nr. 9410

Postscheckkonto: Berlin 27058

31. Mai 32

Herrn J. G. Andersen, Stockholm/Schweden

- -

Sehr geehrter Herr !

Wir bestätigen den Empfang des gefl. Schreibens vom 27. Mai und müssen Sie bitten, Ihr Anliegen dem Künstler selbst zu unterbreiten, (Adresse:Professor Hugo Ungewitter, Berlin W. 62, Budapester Str. 7), da nur dieser in der Lage ist, Ihnen die Genehmigung zur Reproduktion des Gemäldes zu erteilen und eine Photographie für diesen Zweck zur Verfügung zu stellen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

ppa. PAUL PAREY

[signature]

0465.

Pelliot

From the Museum of Far Eastern Antiquities, Stockholm, I have received as loan for scientific study five bronze-plaques: K.11000:509, K. 11004:26, K. 11038:3, K. 11038: 4a,b /broken/, K. 10747.

Stockholm the of May, 1932.

0466.

Stockholm 22 July 1932.

GH.

Professor Paul Pelliot,
Membre de l' Institut,
38, Rue de Varenne,
Paris.

Dear Professor Pelliot,

It has been desired to present to the Crown-Prince the volume dedicated to him as early as the 17th of September in spite of his anniversary being only in November. The reason to this early arrangement is that he will leave for abroad early in October.

Under these circumstances I must appeal to you for that little article of yours on the plaques of the Heavenly King. I think it will take you very little time to write it out as soon as you sit down to do it.

Our Bulletin nr. 3 has just been delivered and will be forward to you early in August as soon as my secretaries are back from their vacation.

In grateful recollection of your visit here and all inspiring conversations that I had with you during those days.

Yours very sincerely

the 13th of August, 1932.

R.S.

Professor P. Pelliot,
Gollège de France,
Place Marcellin-Berthelot,
P a r i s.

Dear Professor Pelliot,

Thank you ever so much for your interesting article.

The manuscript and proof are returned to you by mediation of Professor Karlgren, whose help I have asked in preparing the Chinese characters. You may eventually keep this proof when waiting for the fuller proof with the characters inserted.

With the expressions of my sincere gratitude,

Yours sincerely

Paris 38 Rue de Varenne (VII)

1er août 1932.

Cher Professeur Andersson

Puisque vous voulez remettre le volume du Prince Royal dès le 17 septembre, je ne veux pas vous faire faux bond, et, malgré une grande presse et mon départ pour la campagne dans quelques heures, je viens de vous rédiger les courtes notes ci-jointes ; j'aurais pu faire plus avec plus de temps ; ce n'est qu'une carte de visite. J'espère que vous pourrez tout arranger avec les clichés que vous avez. Comme ils sont grandeur naturelle, je n'ai pas indiqué les dimensions. Ajoutez-le si vous le croyez bon. Si l'un de vous peut se charger de revoir les épreuves, je vous en laisse volontiers le soin et la responsabilité, pour gagner du temps. Faites pour le mieux.

04686.

Quant aux bronzes eux-mêmes, dites-moi par quelle voie je dois vous les retourner.

Je n'ai pas besoin de vous dire que j'ai gardé le meilleur souvenir de mon séjour à Stockholm. Depuis j'ai eu à circuler en Slovaquie, puis je suis allé en Turquie.

Quand je rentrerai de Bretagne vers le 20 août, il me faudra préparer mon départ pour l'Extrême-Orient; je m'embarque à Marseille le 2 octobre.

Croyez à mes sentiments bien dévoués

Jean Pelliot

04694

R.S.

the 13th of August, 1932

Professor P. Pelliot,

Collège de France,

Place Marcellin-Berthelot,

P a r i s.

Dear Professor Pelliot,

The numerous Swedish friends of our museum have joined us in signing an address to the Crownprince, the wording of which runs as follows:

"To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspfring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East."

I am now going to ask a small number of foreign friends, who will join us in signing this address and we will feel highly honored by being allowed to count you as one of them.

In case of your kind consent please write your name on the accompaning card as the signatures will be in fac-simile.

As a signatory of the address you will receive a copy of the ordinary edition of the bulletin. An edition de luxe in at most hundred copies will be prepared at a price of 100 crowns a copy. It goes without

saying that we would be very happy to count you as one of our subscribers.

My heartiest thanks for your interesting article. Manuscript and proof have been sent to Professor Karlgren, whose assistants I need for reproduction of the Chinese characters. He will send the material on to you.

With sincerest thanks,

Yours very truly

Paris 38 Rue de Varenne (VIIe)
20 Août 1932

Cher Professeur Andersson,

J'ai bien reçu par Karlgren une première épreuve de ma note sur les plaques de l'Empereur du Ciel, et, conformément à vos indications, je la garde jusqu'à réception de l'épreuve avec les caractères chinois. Comme je ne bouge plus de Paris, je pourrai vous envoyer le bon à tirer sans aucun retard.

Il va sans dire que je signe avec joie l'adresse au Prince Royal. La carte que vous m'annonciez n'étant pas jointe à votre lettre, je signe sur un papier ci-joint ; j'espère que cela fera l'affaire.

Bien cordialement à vous

Paul Pelliot

0471

Aug. 24th, 1932.

C.B.

Professor P. Pelliot,

Membre de l'Institut,

38, rue de Varenne,

P a r i s.

Dear Professor Pelliot,

Thank you very much for the letter with your signature.

Herewith I send you a proof of your article with inserted characters written by Professor Karlgren. Unfortunately he has failed to prepare the two letters T'ien-houang, but I have written him to hurry up those two characters.

With kindest regards and sincere thanks

Yours truly

P.S.I hope you will kindly trust Karlgren and me to arrange for those two missing characters.

LES PLAQUES DE L'EMPEREUR DU CIEL

PAR

P. PELLIOT

Parmi les nombreuses plaques en bronze de style animalier des nomades qui garnissent les armoires des Östasiatiska Samlingarna, un petit groupe tranche par une apparence plus plate et d'où la notion de volume est comme absente; on a l'impression d'un art animalier à deux dimensions au lieu de trois. Deux de ces plaques (K. 11011: 509 et K. 10747) relèvent des thèmes traditionnels: lutte d'un quadrupède et d'un oiseau dans un cas, peut-être dans les deux; mais trois autres offrent une particularité de sujet que je voudrais signaler ici brièvement.

Deux de ces trois plaques forment une paire (K. 11038, 3 et 4), le sujet de l'une étant, comme d'ordinaire, inversé sur l'autre; la troisième plaque (K. 11004, 26) a dû aussi appartenir à une paire; le sujet en est le même, mais est traité avec des différences de technique assez marquées.

Les deux plaques formant paire, avant d'entrer dans les collections de Stockholm, avaient appartenu à un antiquaire parisien, et elles ont été reproduites dans Strzygowski, *Asiens bildende Kunst*, p. 77, mais notre confrère de Vienne n'a pas vu ou n'a pas dit que l'une d'elles portait des caractères chinois; la publication du compte rendu où je mentionne cette plaque et auquel je fais allusion dans le *T'oung Pao* de 1931, 456, s'est trouvé ajourné jusqu'au *T'oung Pao* de 1932.

Ces deux plaques formant paire représentent une sorte de dragon marchant dont le haut s'épanouit respectivement en dix et neuf têtes placées l'une derrière l'autre et montées sur dix et neuf cous. Chacune des plaques comporte un cartouche aux caractères en relief, mais celui de la plaque à dix têtes est seul lisible: il porte très clairement 人 T'ien-houang, "l'Empereur du Ciel". La troisième plaque montre un animal très semblable, mais qui a douze têtes; cette plaque est simplement découpée et gravée au trait; le cartouche comporte des linéaments gravés qui semblent être plutôt une imitation de caractères chinois que des caractères proprement dits.

La notion des Empereurs du Ciel, de la Terre et de l'Homme, tous trois à têtes multiples, nous est connue par les textes. Dans son poème *Ling-kouang-tien fou*, Wang Yen-cheou, décrivant vers 130—140 de notre ère un palais princier du Chantong construit au milieu du II^e^ siècle avant Jésus-Christ, y mentionne la représentation des "neuf têtes de l'Empereur de l'Homme" (人皇九頭 *jen-houang kieou-t'eou*), et c'est bien en vain que vers 200 de notre ère, un glossateur rationaliste a voulu interpréter ce thème mythologique par "neuf générations d'Empereurs de l'Homme".[1]) Le 拾遺記 *Che-yi ki* de 王嘉 Wang Kia des Tsin

[1]) Cf. à ce sujet *T'oung Pao*, 1931, 455—456.

rappelle qu'autrefois il y eut l'Empereur de l'Homme qui avait un corps de serpent et neuf têtes (ch. 1, § 1: 昔者人皇蛇身九頭), et il est question des treize têtes de l'Empereur du Ciel et des onze têtes de l'Empereur de la Terre dans le 三五歷記 *San-wou li-ki* de 徐整 Siu Tcheng, lequel date du milieu du III^e siècle de notre ère.[1])

Mais si nos plaques s'apparentent par suite à une conception bien attestée, le nombre des têtes qui, sur nos exemplaires, est respectivement de neuf, dix et douze, ne cadre pas avec la donnée littéraire qui prête, en particulier, treize têtes à l'Empereur du Ciel. J'incline cependant à penser que c'est lui qui apparaît dans tous les cas, et que l'irrégularité du nombre des têtes tient seulement à une tradition plus ou moins flottante, ou encore à la difficulté qu'éprouvaient les bronziers à placer treize cous et treize têtes sur le corps de l'Empereur quadrupède. La représentation d'une sorte de dragon à quatre pattes au lieu du serpent du *Che-yi ki* peut aussi s'expliquer par des hésitations entre les diverses espèces de serpents et de dragons.

De toute cette mythologie chinoise ancienne, nous savons encore peu de chose: le confucianisme l'a supprimée ou rationalisée. Mais nous voyons de plus en plus qu'elle était encore vivante dans l'âme populaire non seulement sous les Han, mais même au temps des Six Dynasties. C'est vers cette époque-là que j'inclinerais à situer les plaques de Stockholm, au III^e siècle de notre ère par exemple. Elles représenteraient une adaptation à un thème chinois de motifs de l'art animalier des nomades. Cette adaptation a pu d'ailleurs, par un choc en retour, être acceptée à son tour par des nomades à peine fixés sur le sol chinois, et il n'est pas exclu que la plaque gravée au cartouche en apparence fantaisiste soit une imitation de plaque chinoise due à des gens qui ne savaient pas le chinois.

Ce motif du dragon à têtes nombreuses, disposées comme sur nos plaques, a d'ailleurs survécu assez longtemps. Dans une grotte de Touen-houang peinte dans la première moitié du VI^e siècle, deux caissons du plafond nous le montrent. De l'un de ces caissons, je ne puis plus parler que d'après une photographie rapportée par M. d'Oldenburg et que j'ai vue naguère à Leningrad; j'ai malheureusement omis de noter le nombre des têtes. Sur l'autre caisson, reproduit par la planche CCLXVIII de mes *Grottes de Touen-houang,* le monstre a quatorze têtes humaines, disposées côte à côte comme sur nos plaques. Bien que les intermédiaires nous échappent et que la valeur de ce monstre polycéphale sur une peinture bouddhique nous reste obscure, l'analogie est évidente et le rapprochement s'impose.

[1]) Cf. *T'oung Pao,* 1931, 466—467.

0473

September 12th, 1932.

C.B.

Professor P. Pelliot,
Membre de l'Institut,
38, rue de Varenne,
P a r i s.

Dear Professor Pelliot,

When checking up your plate with your texte I found to my horror that the first plaque K.11011:509 does not exist at all. I cannot make out how it slipped in. We were consequently forced to make some slight ~~attentions~~ alterations and I pray to Good that we have done it correctly and to your satisfaction.

With kindest regards

Yours very truly

0474.

27.10. 1932.

Dr. Paul Pelliot,

Membre de l'Institut,

38, rue de Varenne,

P a r i s.

Venant de recevoir les 5 plaques j'ai ici l'honneur de vous renvoyer votre quittance.

Je vous prie de vouloir bien croire à nos sentiments les plus respectueux

sécretaire

0475.

Stockholm den 16 september 1932.

G.H.

Herr Ingenjör,
O. Persson,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
Kungsbroplan 3,
Stockholm.

Bäste Ingenjör Persson,

Då nu vår Bulletin föreligger färdig ber jag att få betyga Eder mitt varma tack för den snabbhet och skicklighet med vilken Ni utfört det omfattande och brådskande ljustrycksarbetet.

Eder tacksamt tillgivne

Den 17 nov. 1932.

C.B.

Fröken M. Postel,

L i n d e s b e r g.

Tacksamt erkännande mottagandet av Edert brev av den 11 ds ber jag få nämna att jag för dagen skulle vara hjälpt med att få veta mina morföräldrars fulla namn samt om möjligt deras födelse- och dödsår. Sedermera skulle jag nog vara intresserad av att få en fullständigare utredning rörande mina släktingar, men torde detta kunna få anstå, varemot jag vore ytterst tacksam att få omgående de ovan önskade upplysningarna.

Med utmärkt högaktning

B. D.   Den 28 11. 32.

Till

A/B Radiotjänst, Föreläsningsbyrån,

Kungsgatan 8,

S t o c k h o l m.

För någon tid sedan hade Ni vänligheten erbjuda mig att på nyåret hålla ett par radioföreläsningar över några ämnen i samband med kinesisk folkliv.

Då mina dispositioner för tiden närmast efter nyår varit något osäkra, har jag först i dag kommit i tillfälle att besvara denna framställan.

För det fall att det icke numera är försent skulle jag vara mycket villig att föreläsa över följande två ämnen:

1. Bönder under fyrtio sekler.

2. Röveriet i Kina - ett säsongarbete.

Under förutsättning att Ni fortfarande kan reflektera på mitt förslag ber jag att få tiden snarast möjligt fastställd för att med utgångspunkt därifrån bestämma tiden för en resa till Finland och Ryssland.

Med utmärkt högaktning

B.D.

0478.

Den 4. 4 1932.

Till Högvälborna

Friherinnan Ida Rammel,

Utrikesministerhotellet,

S t o c k h o l m.

Med anledning av Friherinnans skrivelse ber jag få bilägga 6 kronor, utgörande betalning för två av de översända biljetterna. De övriga nödgas jag härmed återställa.

Vördsamt

0479,

Den 28 januari 1932.

Raphael

5 5 Mount Street

London

Check and letter received thanks and best wishes for journey

andersson

the 21st of January, 1932.

O. Raphael Esq.,
5 A, Mount Street,
L o n d o n W.I.

Dear Mr Raphael,

I have to thank you for your kind letter of the 17th inst.

According to your instruction we are sending the reports to Mr Oppenheim instead of to you until further notice.

We will send a first lot of objects received from Karlbeck in the next few days and I presume that I act in accordance with your intentions in adressing this material to Mr Oppenheim, asking him to distribute it to the various British members of the Karlbeck syndicate.

With best wishes for a pleasant and successful journey,

very sincerely yours

04810a

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
London W.1.
19 Jan 1932

Dear Prof Andersson

Prof Seligmann wishes to take a second share in the Karlbeck syndicate for which I enclose a cheque for 5000 kroner. He has written to Karlbeck stating the conditions on which he is willing to take this second share. I enclose a copy of his letter. If you approve of his conditions will you please have the 5000 kroner sent

04816

out to him; otherwise the cheque had better be returned to me at once. I leave for the Near East on Friday Jan 29th.

I have not got Kaalbecki's present address. Prof Seligman has sent his letter addressed to the Grand Hotel des Wagons-Lits Pekin; I hope that will find him.

Yours sincerely

Ernest Raphael

0482.

The 11th of Jan. 1932.

O. Raphael Esq.,

5 A, Mount Street,

L o n d o n. W.1.

Dear Mr. Raphael,

Herewith I have the honor to send you Mr. Karlbeck's fourth report in 6 copies accompanied by the photographs sent by Karlbeck together with this report.

With kindest regards

Yours very truly

0483.

April 23rd, 1932.

O. Raphael Esq.,
5 A, Mount Street,
London W.1.

Dear Mr. Raphael,

Herewith I have the honor to send you Mr. Karlbeck's 11th report in 6 copies accompanied by the photographs sent by Karlbeck together with this report.

With kindest regards

Yours very truly

June, 1st. 1932.

O. Raphael Esq.,
5 A Mount Street,
L o n d o n W.1.

Dear Mr. Raphael,

Herewith I have the honor of sending you Karlbeck's 12th report in 6 copies.

With kindest regards

Yours truly

0485.

June 20th, 1932.

O. Raphael Esq.,
5 A, Mount Street,
L o n d o n.

Dear Mr. Raphael,

I herewith have the honor of sending you Karlbeck's 13th and 14th reports in 6 copies.

With kindest regards

Yours truly

July, 2nd, 1932.

C/B

O. Raphael Esq.,

5 A Mount Street,

L o n d o n.

Dear Mr. Raphael,

I herewith enclose copy of the letter sent to Mr. Hobson re the new consignment of Karlbeck-things. We here enclose for your inspection duplicate list of the objects addressed to the different members of the Syndicate.

With kindest regards

Yours very truly

0487a

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

17. Jan. 1932.

Dear Prof Andersson

Thank you for sending me the six copies of Karlbeck's report & the photographs accompanying them. I have sent the reports to the various members of the syndicate.

I am afraid it is not a very hopeful report; but I

04876

still think a little patience will produce some business.

I shall be leaving England at the end of this month to pay a visit to Ur & other excavations in Iraq, Palestine & Egypt. I expect to be home about the middle of April.

I shall be much obliged, if, during that period, you will address any communications connected with the syndicate to my neighbour

H. Oppenheim Esq
5B Mount Street
London
W. 1.

I saw Prof Seligman last week; I still think there is a chance that he will take a second share in the syndicate. I have told him he must make up his mind soon.

I hope you are keeping well

Yours very sincerely
Oscar Raphael

0488a

DEPARTMENT OF
CERAMICS AND ETHNOGRAPHY,
BRITISH MUSEUM,
LONDON, W.C.1.

25 Jan 1932

Dear Prof Andersson

I am sorry if my letter of Jan 17th was not sufficiently explicit. I intended to ask you to send Karlbeck's reports only to Harry Oppenheim at 5B Mount Street. London. W.1, till I return home early in April; when I shall be pleased to receive them again & distribute them to the members of the syndicate

As to the objects please send them to the British Museum as previously arranged. But as I

04886

shall be abroad please address the objects to R. L. Hobson Esq

Department of Ceramics

British Museum

London

W.C.1

He will see to their distribution

Yours very sincerely

Oscar Raphael

at the Museum; also it is easier to get a quick delivery.

I hope you have passed a good winter & have adde some important additions to your collections.

Yours ever

Oscar Raphael

0489a

TELEPHONE GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET. W.1.

24 April 1932

Dear Prof. Andersson

I returned home two days ago after a most interesting journey in the Near East, & various European capitals.

I have received from Mr. [illegible] several reports from Karlbeck. I am very sorry to read of

Mrs. Karlbeck's illness & trust that she has quite recovered.

At present I have not seen many members of the syndicate; but I understand they are all pleased with what Karlbeck has sent so far, which is always satisfactory to know.

Will you please send all future reports to me

at 5th Mount Street; and when the specimens are ready, please send them addressed to

R. L. Hobson Esq
British Museum
W.C.1
London.

By having the case of specimens sent to the British Museum I do away with custom house troubles; for an inspection of the box is made

0490.

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

26 · IV 32

Dear Prof Anderson

Since writing to you two days ago, Karlbeck's report No 11 has arrived. I have sent copies to the members of the syndicate.

With thanks

Yours sincerely

Oscar C Raphael

Swedish members may they be sent over for our subscribers to see.

I saw Prof Seligman yesterday: he is pleased with what Karlbeck has sent him & is almost sure to join a new syndicate. I have also spoken to Prof Balfour of the Pitt Rivers Museum, Oxford about joining the next syndicate. I think he will do so if the University will produce the money.

Yours sincerely

Oscar Raphael

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

1 Dec 1932

Dear Prof Andersson

My copy of the Dedication Volume to His Royal Highness arrived safely yesterday morning. I am delighted to possess this beautiful book, which makes a most suitable monument to record our

0491 b

thanks to H R H for all his help & good work for Archaeology. I am sure the idea for this method of celebrating H R H's jubilee, & most of the work, was yours; may I send you my heartiest congratulations on the result.

The English members of the Karlbeck Syndicate were pleased to receive "Report No 16"; I forget whether I acknowledged last week the safe arrival of the 6 copies. We are all very disappointed that no photographs have arrived with the last few reports. When you sent the early reports they were always accompanied by photographs of many of the objects purchased for the English members of the Syndicate.

In Report No 16, in the fourth paragraph Karlbeck mentions a sketch & rubbings of an interesting piece of jade. If these have been seen by the

0492a

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

30 · X · 32

Dear Prof Andersson

It is kind of you sending me what you call in your letter "an abstract of your paper on Hunting Magic in the Animal Style"; I call it a very fascinating book on a most interesting subject. Very many thanks for it. It seems a most likely theory

We are all looking forward to seeing H. R. H. The Crown Prince again; though I'm afraid there are not many new specimens to show him.

With renewed thanks

Yours very sincerely

Oscar Raphael

that these animal designs be connected with the magic of hunting. The illustrations in this book practically prove it without recourse to argument. I am very pleased to possess such good reproductions of many of my favourites from your collection; for many of the subjects which you illustrate in your plates I have handled & carefully examined when I spent those happy days in Stockholm. I think I shall always carry one of my small Ordos bronzes with me when I go visiting in future.

I am delighted to hear that a fresh box of Karlbeck treasures are on their way to the British Museum; there should be news of them this week, & I think the six British members of the syndicate will be very pleased to see the result of Karlbeck's work.

0493a

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

21 July 1932

Dear Prof Andersson

The box containing Karlbeck's purchases for the English members of the syndicate was unpacked today at the British Museum. I enclose the list of my six specimens duly signed & receipted.

I am very pleased with my six; they are all interesting

0493 b

additions to my collection &
I much look forward to
the next lot, which I hope
will be equally good.
With all good wishes

Yours sincerely
Ronald Raphael

0494a

Aug. 13th, 1932.

C/B

O. Raphael Esq.,

5 A Mount Street,

London. W.1.

Dear Mr. Raphael,

Considering the fundamental role played by our Crown-Prince in establishing and maintaining the Museum of Far Eastern Antiquities it has been decided to dedicate the 4th volume of the Museum's Bulletin to him. A great number of Swedish friends and admirers of the Crown-Prince have joined us in signing an address to be inserted at the beginning of the said volume. The wording of the address runs as follows:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

We are now addressing ourselves to a small number of foreign friends to the Crown Prince and ask you as one of them to sign with us this address. If you kindly consent to our respectful appeal, please write your name on the accompanying card and send it to us as all the signatures will be reproduced in facsimile.

A copy of the ordinary edition of the Bulletin will be presented

to you as one of the signatories of the address. An edition de luxe of at most 100 copies at the cost of 100 cr. each will also be issued, and you are cordially invited to become one of the subscribers. Your kind reply by return of post will be highly appreciated as the volume must be complete to be presented to the Crown Prince on the 17th of next month.

Thanking you in anticipation of your kindness

I have the honor to remain

Yours faithfully

0495

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

24. VI. 32

Dear Prof Anderson

Thank you for sending me the copies of the 13th & 14th report from Karlbeck.

I am afraid they do not read as if he is having the success he expected.

I hope you are keeping well

Yours sincerely

Oscar C Raphael

04969

TELEPHONE
GROSVENOR 2674.

5A, MOUNT STREET.
W.1.

6 June 1932

Dear Prof Anderson

This is to announce the safe arrival of 6 copies of Karlbecks' 12th report which you have kindly sent me & which I have sent on to the various members of the syndicate. I am sorry there are no photographs accompanying the report this time; I do not know whether this is owing to an oversight or

04966

whether photographs have not been taken.

Yours sincerely,

Pearl Raphael

C.B. Aug. 30th ,1932.

O. Raphael Esq.,
5 A, Mount Street,
L o n d o n. W.1.

Dear Mr. Raphael,

Thank you ever so much for your kind letter of the 21st inst., for your kindness to sign the address to the Crown Prince, and last but not least for your subscription to the volume dedicated to the Crown Prince.

We herewith have the pleasure to forward to you the Karlbeck-report N:r 15 in 6 copies and ask you kindly to distribute same to the British members of the Syndicate.

Yours very truly

0498a

DINNET 2.

DINNET HOUSE,
DINNET,
ABERDEENSHIRE.

7 Sept 1932

Dear Prof Andersson

Thank you for the 6 copies of Karlbeck's report No 15 which I have distributed to the British members of the Syndicate.

I hope soon to hear that another box of specimens is on its way to the British Museum.

Can you please inform me if it is correct that H·R·H the

0498 b

Crown Prince will be fifty years old this autumn; & if so what is the date of his birthday?

Yours very sincerely

Alice Raphael

September 10th, 1932.

C.B.

O. Raphael Esq.,
5 A Mount Street,
London W.1.

Dear Mr. Raphael,

Thank you ever so much for your kind note of the 7th inst.

Two Karlbeck-consignments are just arrived and will be distributed as soon as the objects have been photographed.

The 50-years anniversary of our Crown Prince is the 11th of November this year. I believe that he may be in London that day so you can congratulate him more easily than we can do.

He has expressed his desire not to receive any presents at this occasion so for this reason we present our dedication volume, to which you kindly contribute, to him the 19 inst. without any reference to his anniversary.

Yours very truly

0560.

October 25th, 1932.

C.B.

O. Raphael Esq.,
5 A Mount Street,
London W.1.

Dear Mr. Raphael,

We have just dispatched under Mr. Hobson's address a consignment of Karlbeck-material. In spite of his family troubles I think that this time he has succeeded better than ever and I sincerely hope that you and your friends will be satisfied with this material.

Our Crown Prince will be in London about the 10th of November. (I understand that it is his intention not to be in Sweden at his fifty years anniversary November 11th).

I presume that he will call on you and discuss the outcome of this years Karlbeck-expedition.

We have news from Mr. Karlbeck that he is back in Peking and hard at work again.

I take the pleasure of sending you under separate cover an abstract of my paper on Hunting Magic in the Animal Style.

I also enclose for your inspection duplicate list of the objects addressed to the different members of the Syndicate.

With kindest regards

Yours very truly

Dec. 12th, 1932.

C.B.

O. Raphael Esq.,
5 A Mount Street,
L o n d o n W.1.

Dear Mr. Raphael,

I herewith have the pleasure of sending you Mr. Karlbeck's 17th report in 6 copies. I also enclose a rubbing and a scetch mentioned in rep. 16 and also a set of photographs. The last time Mr. Karlbeck has only sent us one set of photographs, therefore it has been impossible for us to send you copies. Last report was accompanied with 2 copies of each and I am now sending you one set.

With kindest regards

Yours very truly

TELEFONER: 3921, NORR 11599 - POSTGIROKONTO N:R 1433 - TELEGRAMADRESS: CORONAAGENTUREN

AKTIEBOLAGET REAL
ENSAMFÖRSÄLJARE I SVERIGE FÖR
CORONA
SKRIV- och ADDITIONSMASKINER - LIPSIA RÄKNEMASKINER
MALMTORGSGATAN 1
STOCKHOLM

G A R A N T I S E D EL.
========================
för
Östasiatiska Samlingarna,
Stockholm.

Den av oss levererade L.C. Smith skrivmaskinen modell 8/10 med fabrikationsnummer 9 8 9 5 8 1 garantera vi för fabrikations- och materialfel under en tid av två (2) år från leveransdagen den 8 dennes.

Denna garanti gäller endast under förutsättning att ingen annan än av oss bemyndigad person anlitas för rengöring eller annan tillsyn av maskinen.

Stockholm den 8 Jan. 1932.

AKTIEBOLAGET REAL

(RAH.

0503.

Stockholm den 15 okt. 1932.

Tel. 5257. 17608.

Elis Reinius

Arsenalsgatan 10 B.

Stockholm

K. Vitterhets Historie och Antikvitetsakademien, Östasiat. Saml.

Stockholm C.

Med dagens post tacksamt mottagit Kr. 185:- utgörande full likvid för räkning av den 13 och 23 sept. 1932.

Alltid med största nöje till tjänst, tecknar

med utmärkt högaktning

Elis Reinius / V. Olivers-Reinius

0504a

24. 8. 1932.

Herr I:ste Legationssekreteraren m.m.,

N. R. Rettig,

Sibyllegatan 3,

S t o c k h o l m.

Ärade Herr Legationssekreterare,

Härmed dristar jag mig att förelägga Herr Legationssekreteraren planen för den festpublikation till Kronprinsen, som vi nu hålla på att fullborda. Det skulle ju vara för oss en stor glädje, att få räkna Herr Legationssekreteraren såsom en av subskribenterna på festskriftens bibliofi upplaga. Men alldeles oberoende härav ber jag Legationssekreteraren att godhetsfullt bli med oss och övriga vänner till Östasiatiska Samlingarna i att underteckna den adress som inleder festpublikation och vilken adress lyder som följer: "Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst." Jag kan tryggt säga att vi fått med nästan alla kännare av den yttersta österns konst och under dessa förhållanden,vore det för oss synnerligen kärt att få räkna på Herr Legationssekreterarens medverkan. I händelse av ett bifallande svar ber jag Herr Legationssekreteraren att skriva sitt namn på bilagda kort, i och för namnteckningens reproducerande i faksimile.

Middagen för Didrik Bildt och Kronprinsen blir måndagen den 19 sep

05046

och hoppas vi livligt att Herr Legationssekreteraren då blir med oss.

Eder tadksamt tillgivne

0505.

C.B.

Den 24 nov. 1932.

Herr Skriftställaren

Levi Rickson,

Ö r e b r o.

Käre och vördade Broder Jeremias,

Jag håller nu på att publicera memoarer i Svensk Damtidning och skulle till den ändan gärna vilja ha en bild av vår käre älskelige gamle språklärare Surran, alias Sune Gallus Wallström. Här har jag icke kunnat gräva fram något och nu undrar jag om Ditt spårsinne och Din godhet skola kunna förhjälpa mig till den åtrådda bilden.

Här är sig ganska likt. Hösten har sökt att i mån av förmåga efterlikna den fagra sommaren, Saxon är nästan livsfarligt pigg som vanligt, Kandidat Kurt Hönig smakar som smör, tillväxer dagligen i lärdom och personkännedom och Din yngre broder staplar djupt nedtyngd av arbete på gravens brädd.

Tillgivnast

0506.

Den 27 maj, 1932.

C/B

Till

Rikstelefonbyrån,

S t o c k h o l m.

Härmed ber jag att få översända min check på Kr. 33:50 utgörande likvid för min räkning till Eder. Jag bilägger samtidigt räkningen och ber Eder att sända mig vederbörligt kvitto på beloppet.

Med utmärkt högaktning

Professor J.G. Andersson, Stocksund 50.

0507.

KUNGL. VITTERHETS
HISTORIE OCH ANTIKVITETS
AKADEMIEN.

STATENS HISTORISKA MUSEUM
OCH
KUNGL. MYNTKABINETTET.

Tel. N. 313 40.

Stockholm 16, den 28 maj 1932

M 1782/32.
Vid svar torde ovanstående bokstav och nummer åberopas.

Till

Föreståndaren för Östasiatiska Samlingarna,

Sveavägen 65,

S t o c k h o l m.

Riksantikvarien får härmed i samtidigt avgående postpaket överlämna som lån på obestämd tid tre Statens Historiska Museum tillhöriga föremål nämligen en målad kinesisk stuckdekoration inv.nr. 17981 samt två benskulpturer synbarligen av skyto-sarmatiskt ursprung med inv.nr. 20020. En förteckning över föremålen bifogas.

Riksantikvarien emotser kvitto å föremålen.

På Riksantikvariens vägnar

[signature]

Den 19 aug. 1932.

C.B.

Herr Professor m.m. J. Roosval,
v:a Alnäs,
D j u r g å r d e n.

Käre Broder,

Då Du visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Dig att förse oss med Din namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Dig.

Vågar jag vördsamt anhålla att Du på bilagda kort nedskriver Din namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Din tacksamt tillgivne

Gryngeviken. Gotland
den 22. 8. 1932.

Ärade Broder.

Tack för brevet. Kortet med min namnteckning återgår härmed. Min hustru, jag och ett par av våra barn leva lägerliv vid den härliga Gryngeviken på Gotlands östra kust. Jag inköpte denna vik för många år sedan, den ligger i en öde trakt, och vi äro alldeles i fred — solbada och

bada hela dagarna, ty vädret har varit härligt.

Jag glädjer mig mycket åt min kusin Didrik Bildt's utnämelse och hoppas kunna närvara vid överlämnandet av medaljen.

De bästa hälsningar till Dig och Doktor Palmgren.

Din tacksamma lillgumma

[illegible]

Den 13 juni, 1932.

C/B

Herr Hovmarskalken m.m.

N. Rudebeck,

S o f i e r o.

Vördade Broder,

Vi ha ej expedierat brevet till Dig förrän idag måndag därför att jag först ville visa det för Boberg, som till alla delar gillat det.

Under tiden har Lagrelius haft stor framgång med den skriftliga hänvändelsen, i det att han nu på måndagen har ej mindre än 17 skriftliga jakande svar så att vi nog nu ha över ett 30-tal fullt klara, om vi räkna med dem, som lovat muntligen. Detta är ju en stor framgång, då vi nu befinna oss just i början av arbetet med att få subskribenter. Bland dem som godhetsfullt lovat sin medverkan är Torsten Laurin och Boberg själv, som endast önskar vara säker på att Kronprinsen ej har någon erinran mot vår lilla plan.

Å andra sidan vill jag betona att subskription på intet sätt är nödvändig förutsättning för undertecknande av dedikationen. Tvärtom har jag tänkt mig att några mindre bemedlade medarbetare i boken skulle få sitt exemplar alldeles gratis.

Ja, nu lägger jag mitt öde med glad tillförsikt i Dina händer.

Tacksamme och tillgivne vännen

3 ex

0511.

Sofiero, Hälsingborg den 16. juni 1932.

Professor J.G.Andersson

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm.

Ärade Broder,

Dina brev av den 11. och 13. juni ha ställt mig inför en ganska brydsam situation.

Då vi senast personligen sammanträffade, det var sedan H.K.H.hade bestämt sig för att icke mottaga någon som hälst hyllning med anledning av 50-årsdagen, var jag mycket tveksam inför Ditt projekt, som vi visserligen förut avhandlat, men som nu genom Kronprinsens beslut kommit i ett annat läge. Dock ansåg jag, att,om, i enlighet med mitt av Dig då gillade förslag, dedikationen i boken icke komme att innehålla något, som tydde på födelsedagen, och överlämnandet skedde på en annan dag än denna, bulletinen övergått från att vara en födelsedagsgåva till att bliva en Östasiatiska Samlingarnas tacksamhetsgärd för Kronprinsens stora insatser för dessa samlingar. Mot en sådan uppmärksamhet ansåg jag, att ingenting kunde invändas, även om den inföll under Kronprinsens "jubileumsår". Och är jag fortfarande av denna uppfattning. Att detta band skulle betinga en större kostnad, som lämpligen kunde täckas genom att Samlingarnas gynnare anmodades att subskribera på en bibliofilupplaga, fann jag också helt naturligt. Jag var dock av den uppfattningen,

att denna anmodan skulle ske mer under hand, än vad nu skett.

Mot det nu använda tillvägagångssättet vid subskribtionen måste jag emellertid absolut reservera mig. Kronprinsen har ju bestämt uttalat, att han icke önskar gåvor - speciellt subskriberade - av något slag med anledning av sin 50-års - dag. Som saken nu är upplagd, blir ju dock den planerade bulletinen en typisk subskriberad gåva. Den får ännu mer en subskriberad gåvas karaktär genom att samtliga subskribenter anmodas att underskriva en dedikation, där Kronprinsen lyckönskas - vartill ? om icke till 50-årsdagen !

Hade jag tillfrågats innan Lagrelii konfidentiella skrivelse utgått och fått mig densamma förelagd, skulle jag givetvis ha kunnat göra en hel del påpekanden och förslag till ändringar, så att intrycket av subskriberad /om än maskerad/ födelsedagsgåva helt försvunnit.

Enligt min åsikt skulle skrivelsen kunnat ändras ungefärligen sålunda.

Första delen bortfaller.

" Östasiatiska Samlingarna har under förberedande den fjärde volymen av sin bulletin, vilken får en sådan utformning, att den lämpligen kan tillägnas Kronprinsen som en gärd av tacksamhet för vad han gjort till institutionens fromma. Nämnda bulletinband etc. ---------- /lika med skrivelsen/ -------.

Östasiatiska Samlingarnas föreståndare och undertecknad ha ansett troligt, att ett avsevärt antal personer, vilka givit Östasiatiska Samlingarna bevis på intresse och aktivt stöd och vilka dela Kronprinsens intresse för stu-

diet av den östasiatiska konsten, gärna vilja medverka för tillkomsten av en bibliofilupplaga, begränsad till 100 exemplar, av nämnda volym. Denna bibliofilupplaga ------------/ lika med skrivelsen/ ------- .

Vi hemställa etc. bör utgå och ersättas med : Samtliga subskribenters på bibliofilupplagan namn komma att införas i denna upplaga. Därefter utgår allt intill : Kronprinsen har lovat närvara vid en middag /om så är förhållandet ?/ etc.----------- /lika med skrivelsen/.

Östasiatiska Samlingarna, som under etc. ---------- /lika med skrivelsen/ ---------- medverkar ej blott i en ~~enk~~ enkel hyllning till Kronprinsen, som Samlingarnas störste gynnare, utan lämnar etc. -------- /lika med skrivelsen/".

Jag anser mig icke kunna förelägga saken för Kronprinsen i dess nuvarande form, då jag är viss om, att han skulle tillbakavisa hela idén . Kan något åtgöras för att återkalla redan utfärdade skrivelser och utsända nya av ungefärligen av mig föreslaget innehåll med någon lämplig motivering ? Om sålunda ingenting nämnes om 50-årsdagen och allt som verkar subskriberad födelsedagsgåva försvinner,kommer det hela på den bog, som efter vårt samtal, enligt min uppfattning, även var Din mening.

Som Du nog förstår, vill jag gärna vara Dig och Östasiatiska Samlingarna till gagn, och det vore synd, om allt arbete, som nedlagts på bulletinen skulle rinna ut i sanden.

Men som subskriptionen nu är stavad, kommer den att på det högsta ogillas av Kronprinsen, och det är ju icke meningen. Går det icke att ändra, råder jag till att uppgiva hela saken. Den största uppmärksamhet, som kan bevisas Kronprinsen är att respektera hans uttalade önskan. Han kommer icke att uppskatta ett kringgående av hans försök att undvika hyllning på grund av 50-årsdagen.

Önskar Du emellertid, att jag skall framlägga ärendet i dess nuvarande form för höga vederbörande, skall jag naturligtvis göra det och måste göra det, om saken kommer att slutföras så, som den nu är upplagd, då i annat fall min egen ställning som ett slags "smakråd" till Dig blir ohållbar.

Syftar uttrycket jubileumsbulletin, som förekommer på ett par ställen, på Östasiatiska Samlingarna är däremot ingenting att invända. Alluderar det däremot på Kronprinsens 50-årsjubileum bör benämningen försvinna.

Detta är sålunda min åsikt, som jag sammanfattar sålunda: Bulletinen bör tillegnas Kronprinsen för hans arbete för Östasiatiska Samlingarna och icke på grund av hans under året infallande födelsedag.

Varför överlämnandet ändå sker just i år, kan ju motiveras med, att arbetet är nästan slutfört, då den ursprungliga planen varit att låta bulletinen bliva en hyllningsgärd på 50-årsdagen. Då Östasiatiska Samlingarna naturligt-

vis vill respektera Kronprinsens uttalade önskan, måste denna plan nu uppgivas.

Ett namn, som jag fäste mig vid, då jag läste förslagslistan på bibliofilabonnenter, var Överste Cederschiölds. Han har enligt mitt förmenande intet eller ringa intresse för ifrågavarande sak. Dessutom kommer han, om han får sig skrivelsen tillsänd, att skarpt reagera mot densammas innehåll och lydelse, då han är väl förtrogen med Kronprinsens åsikter och önskemål.

Jag står gerna till Din förfogande ytterligare i denna sak.

Din tillgivne

Nils [illegible]

0516a

D 20/6 -32

C/B

Herr Hovmarskalken m.m.

N. Rudebeck,

S o f i e r o.

Vördade Broder,

Jag har nu äran att härmed tillsända Dig det nya förslaget till skrivelse rörande vår bibliofil-upplaga. Som Du finner har jag helt och hållet följt Dina anvisningar, men på en punkt gjort ett för oss mycket betydelsefullt tillägg. Jag har bevarat idén med en dedikation till Kronprinsen undertecknad av våra vänner och gynnare, men formulerad på sådant sätt, att den endast utgör ett tack till Kronprinsen för hans föredöme vid studiet av Östasiens konst. Jag hoppas ytterst livligt att Du finner denna form för dedikationen fullt tilltalande. Skulle vi ej få Ditt medgivande att dedicera volymen med dessa rader, som stå i fullkomlig överensstämmelse med Dina direktiv skulle nämligen hela vår subskriptionsplan gå om intet.

Jag har tänkt mig att volymen i fråga skulle inledas med några rader, som motivera vår hänvändelse till Kronprinsen. Förslag till denna korta introduktion bilägger jag härmed och hoppas livligt att Du finner Dina önskemål fullt realiserade, i det vi med fullständigt frigörande från halvsekel-jubileet ge Kronprinsen vår lilla hyllning, samtidigt som han utdelar vår medalj till vår störste mecenat, som vi fått genom Kronprinsens godhet och som möjliggjort Bulletinens utgivande.

Din tacksamt tillgivne

05166

P.S. Jag har behållit papperen här tills Lagrelius, som nu ligger ute på sitt landställe hunnit att se och godkänna kopiorna av de papper, som nu sändas till Dig. Han har just telefonerat och meddelat att han till alla delar gillar skrivelserna och bett att de skola ofördröjligen sändas till Dig. Får jag ringa upp Dig på Sofiero vid 2-tiden i morgon för att höra vad Du tycker om dessa papper.

D.S.

0517a

Den 17 juni, 1932.

C/B

Herr Hovmarskalken m.m.

N. Rudebeck,

S o f i e r o.

Vördade Broder!

Jag tackar Dig hjärtligt för Ditt utomordentligt vänliga och hjälpsamma brev av gårdagen, och jag är ofantligt tacksam för att Din fyndighet och takt åter hjälpt oss till rätta, så att vi kunna rädda ett betydande arbete, som nu är mycket långt avancerat.

Naturligtvis beklagar jag nu att Lagrelius och jag icke visade Lagrelii skrivelse för Dig före avsändandet. Detta berodde emellertid helt enkelt på vår blygsamhet att icke vilja besvära Dig mer än det minsta möjliga. Jag är ansvarig till skrivelsens primära formulering, men sedan ha både Lagrelius och Professor Karlgren filat på den.

Nu måste jag ju beklaga att vi till sist kommit att besvära Dig mycket mer än om vi från början visat skrivelsen för Dig.

Sanningen är ju att vi startade denna Bulletin-volym såsom en 50-års hyllning till Kronprinsen, men ju mer jag tänkt mig in i tankegången, desto fullständigare har jag själv kommit att omfatta den formulering, som både Arkitekt Boberg och Du själv givit: att detta Bulletin-band blir ett tack till Kronprinsen för det grundläggande arbete, som han nedlagt på Östasiatiska Samlingarna.

I verkligheten har jag under alla dessa år gått och funderat på någon form att kunna tacka Kronprinsen. Jag vill sålunda berätta att redan 1926 när denna Institution grundlades jag såväl till Lagrelius som till Riksantikvarien framförde tanken att med hänsyn till Kronprinsens arkeologiska intresse och betydelsefulla arbete för denna Institution benämna Institutionen Gustaf Adolf-museet. Detta avböjdes dock av mina rådgivare såsom ej varande i samklang med tidsandan och så fick hela frågan temporärt förfalla. Nu kan jag ju med fog säga att när både konsthistorikerna och arkeologerna göra direkta festskrifter till 50-årsdagen äro vi tvungna att söka realisera våra gamla planer, om vi ej skola komma alldeles på efterkälken. Och det passar oss sålunda förträffligt att vi på sätt, som Du både tidigare och nu föreslår, fullständigt frigöra vår publikation från 50-årsjubileet. Jag skall nu sätta mig att med ledning av Dina vänliga direktiv utarbeta en ny skrivelse, som kommer att ersätta den gamla. Denna kommer att tillställas Dig för Ditt vänliga godkännande och skulle Du anse åtgärden lämplig vore det kanske skäl att då framlägga saken för Kronprinsen.

Med dessa rader har jag endast velat hjärtligt tacka Dig och säga att vi tack vare Din klokhet och vänliga omsorg nu se en väg ut ur denna svårighet.

Din tacksamt tillgivne

0518 a

Den 24 augusti 1931.

Förtroligt.

Herr Hovmarskalken m.m.

N. Rudebeck,

Sofiero.

Vördade Broder!

Jag ber Dig ej misstycka att jag utber mig Ditt kloka och erfarna råd i en fråga, som just nu mycket intresserar mig. Vad det rör sig om framgår av en brevkopia, som jag härbilägger. Du ser att vi planera att forma vår Bulletin nästa år till en liten anspråkslös hyllning till Kronprinsen på hans 50årsdag. Själva dedikationen kan ju göras mycket försiktigt, då vi alla väl veta att Kronprinsen är mycket försiktig och tillbakadragen. Vore så ej fallet skulle jag endast gå rakt på sak utan att fråga om Ditt råd. Jag vill tilläga att jag skulle räkna det såsom en stor motgång om Du avrådde mig och jag vore därför ytterst tacksam att med Din kloka ledning kunna ge hyllningen en sådan form att den kan bli välkommen och till glädje för Kronprinsen. Jag har ett rätt oväntat skäl att kunna säga att jag finner det önskvärt att kunna framlägga en sådan redogörelse för Kronprinsens verksamhet som fornforskare, vilken jag hoppas få Professor Almgren att skriva. Häromdagen hade vi här en av samtidens förnämsta arkeologer, Professor Menghin från Wien. Han hade skickat till Kronprinsen som present sitt nyligen utkomna stora och ytterst viktiga arbete "Die Weltgeschichte der Steinzeit", som jag vet att Kronprinsen mycket ingående studerat. När vi talade om saken sade Menghin till

min omåttliga förvåning att han fruktade att boken skulle vara väl tungläst för Kronprinsen.

"Min kära Professor, då har Ni alldeles missförstått vår Kronprins, som är en av de samvetsgrannaste och lärdaste fornforskare i samtiden, med en sällsynt mångsidig erfarenhet genom egna fältarbeten". Detta kunna vi ju alla, som verkligen känna honom tryggt skriva under och d t vore ju roligt för oss alla svenskar att få i en strängt saklig redogörelse framlägga fakta för denna vår mening. Jag är säker på att Almgren om han åtager sig saken kommer att skriva denna redogörelse på ett i alla avseenden stiligt sätt.

Kära Du, måtte Du nu ej avråda mig att gå vidare i denna sak utan råd mig i stället så att vi kunna ge den lilla anspråkslösa hyllningen en sådan utformning, som gör Kronprinsen glad.

Med min vördsamma och hjärtliga hälsning till Din Gemål

Tacksamme och tillgivne vännen

0519a

Den 11 juni, 1932.

C/B

Herr Hovmarskalken m.m.

N. Rudebeck,

S o f i e r o.

Värdade Broder,

Som Du säkerligen minnes såväl från mitt brev till Dig av den 24 aug. 1931 samt mitt besök hos Dig på vårvintern, hade jag planen att hänvända mig till något mer än ett 100-tal personer bland våra gynnare och vänner med en anhållan att de godhetsfullt behagade subskribera på en bibliofil-upplaga av vår Bulletins fjärde band. Som Du minnes var min plan att be om 100 kronor per bibliofil-exemplar, varvid vi beräknat att 40 kronor skulle bliva exemplarets självkostnadspris medan 60 kronor skulle bliva en ren gåva till Östasiatiska Samlingarna avsedd att i trots av kristiden möjliggöra fjärde bandets offentliggörande i vanlig ordning.

Ett rätt betydande antal bibliofil-subskribenter har jag fått under hand och i mindre omfattning kan planen sålunda redan anses tryggad

På min anhållan har Lagrelius godhetsfullt tillskrivit ett större antal personer såsom framgår av bilagda namnförteckning, vilken omfattar jämväl dem som redan under hand utlovat sin medverkan. Ett exemplar av Lagrelii skrivelse bilägges härmed.

Bland dem till vilka vi hänvänt oss var som Du ser också Kronprinsens vän Arkitekten Boberg, som idag rådgjort både med Lagrelius

och mig i denna fråga, då han på grund av nedan relaterade episod var något tveksam om hur vår bibliofil-plan skulle uppfattas av Kronprinsen. Förhållandet är att Boberg kort före Kronprinsens avresa blivit tillfrågad av en bekant, huruvida det i trots av de avböjande direktiv som Kronprinsen givit ej skulle vara möjligt att i samband med 50-års-jubileet få ordna någon offentlig insamling av små belopp till förmån för någon uppgift, som speciellt intresserar Kronprinsen. Då Boberg hade Kronprinsen som gäst strax före nedresan till Skåne, tog B. tillfället i akt att framföra idén till Kronprinsen, men fick genast ett avböjande svar under hänvisning till det direktiv, som Kronprinsen redan givit.

Arkitekten Boberg fruktar nu att möjligen även vårt företag, såvitt det gäller bibliofil-upplagan, möjligen skulle kunna tänkas mindre välkommet för Kronprinsen och jag har därför utverkat Arkitekt Bobergs vänliga medgivande att få tillskriva Dig och relatera vad som förhandlats mellan oss. Skulle Du efter att hava tagit del av Bobergs betänksamhet anse det tryggare att framläggahela ärendet för Kronprinsen ber jag Dig att godhetsfullt göra detta.

Våra arbeten med Bulletinen n:r 4 ha helt naturligt redan skridit så långt fram att avsevärda partier redan äro uppsatta och det hela är upplagt i betydligt större skala än de föregående volymerna med mer än dubbelt så många planscher som i något av de föregående banden. Skulle på grund av de yppade betänkligheterna vår bibliofil-plan få inhiberas, komme vi onekligen i ett ganska bekymmersamt läge nu när så många hjälpkällor sinat; och detta vore desto tråkigare som jag redan har en vacker bukett av subskribenter genom muntliga löften. Det rör sig ju i vårt fall om en under hand skeende, helt privat insamling inom en liten krets av Institutionens nära vänner och gynnare. Jag skulle nog kunna få ett litet bidrag av de flesta utan att motivera det så

som skett, men jag skulle nästan rädas att direkt begära en så liten summa som 60 kronor av flere bland våra vänner, som ännu för något år sedan lätt kunnat ge tusental, men för vilka nu den lilla summan kanske är det rätta beloppet.

Du misstycker säkerligen icke att jag nu återkommer till denna sak. Arkitekten Boberg är ju en utomordentligt klok man och dessutom Kronprinsens nära vän att jag ansett hans mycket försiktigt uttalade betänksamhet motivera en förnyad hänvändelse till Dig. I förvissning att Du godhetsfullt hjälper oss att häva den tvekan, som nu yppats kring vår lilla plan ber jag att vördsamt få tacka Dig för all god hjälp i detta som i andra ärenden.

Jag har just fått Professor Hamadas bidrag till vår publikation. Det är utomordentligt väl skrivet, sobert och sakligt och den lugna stolthet, med vilken han talar om Japans gamla konstskatter och Koreas kungagravar är helt enkelt monumental.

Med min vördsamma och hjärtliga hälsning till Din Maka

Din tacksamt tillgivne

Den 8 aug. 1932.

C.B.

Herr Hovmarskalken m.m.

N. Rudebeck,

<u>S o f i e r o</u>.

Högt ärade Broder,

Jag sänder Dig härmed ett korrektur av uppsatsen rörande Kronprinsen. Vore tacksam om Du ville ögna igenom den ur rent saklig synpunkt. Det kunde ju lätt hända att där står någonting, som Du genast ser att Kronprinsen hellre skulle vilja ha på annat sätt. Vi ha ju gjort så gott vi kunnat och bedja Dig därför att ej skjuta på pianisterna.

Så är det en helt annan sak. Tror Du att det kunde vara möjligt att få tag på någon bra bild av Kronprinsen, som vi kunde sätta som försättsplanch till hela boken? Givetvis vore det allra roligast, om det vore någonting av honom ute på arkeologisk fältfot, men det måste dock på sitt sätt vara ett porträtt av honom. Kunde Du hjälpa mig till någonting bra i den vägen vore jag ofantligt tacksam.

Din tacksamt tillgivne

0522

Sofiero, Hälsingborg den 18. augusti 1932.

Herr

Professor J.G.Andersson

Östasiatiska samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm.

Ärade Broder,

Härmed återgår korrekturet. Jag har gjort ett par små formella ändringar, men kan icke finna, att i uppsatserna förekommer något, som borde kunna "störa" H.K.H.

Att få ett lämpligt foto av H.K.H. ställer sig ej så lätt. Har ännu icke haft tillfälle göra ordentliga efterforskningar, men har saken i minne.

Din tillgivne

[illegible signature]

0523.

Sofiero, Hälsingborg den 23,augusti 1932.

Herr

Professorn J.G.Andersson

Ostasiatiska samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm.

Ärade Broder,

Förgäves har jag sökt efter ett lämpligt foto av Kronprinsen på arkeologisk fältfot. Jag har därför gjort en direkt förfrågan hos H.K.H., om något dylikt möjligen fanns för ändamålet ifråga. Men så är tyvärr icke förhållandet.

Jag beklagar därför, att jag icke kan vara Dig till någon tjänst i denna sak.

Din tillgivne

Nils Lindberg

0524a

B.D.

Den 24. 8. 1932.

Till

Herr Hovmarskalken m.m.,

N. Rudebeck,

S o f i e r o.

Ärade Broder,

Hjärtligaste tack för Ditt vänliga brev av den 18 dennes. Jag är ledsen att jag tar så mycket av Din dyrbara tid, men det har verkligen varit en stor hjälp att få Din mening om denna uppsats som ju bör vara absolut korrekt.

Bildfrågan är nu ordnad, tack vare förnämligast Wettergrens medverkan. Vi ha två utmärkta bilder från Asine och en plansch från utgrävningen Taiyuanfu, i vilken Du och Din Gemål ju själva deltogo.

Som Du vet ha vi preliminärt avtalat vid Kronprinsen att överlämna medaljen till Didrik Bildt vid en middag här på Östasiatiska Samlingarna, måndagen den 19 sept. Skulle Du vilja godhetsfullt tala vid Kronprinsen om den lämpliga tiden. Med hänsyn till Didrik Bildt, som har rätt originella levnadsvanor vore det kanske skäl att ta middagen så tidigt som möjligt. Vi hemställa också om det ej skulle vara lämpligt att klädseln blir smoking.

En förteckning på deltagarna skall jag sända, så snart jag fått den frågan någorlunda klar. Det blir en subskriberad middag, där de flesta deltagarna äro undertecknare av adressen i vår bok och subskribenter på bibliofilupplagan.

Apropå jag sänder Dig här ett provtryck av själva adressen. Namnteckningarna hålla vi nu på att framställa i faksimile. Östasiatiska

Samlingarna skulle vara mycket glada och lyckliga om vi kunde få se Din Gemål och Dig såsom våra gäster på denna middag. Skulle Du i det sammanhanget godhetsfullt vilja söka utfinna om vi skulle kunna ha utsikt att få räkna på Kronprinsessans närvaro. Med ett varmt tack och min vördnad till Fru Rudebeck.

Din tacksamt tillgivne

0525.

Sofiero, Hälsingborg den 25. augusti 1932.

Ärade Broder,

Din skrivelse av gårdagen erkännes.

Med avseende på tiden för middagen den 19. september ber H.K.H.Kronprinsen, att Du ville bestämma densamma. H.K. H. vore emellertid tacksam, om den sattes ganska tidigt /ex.6.30/., då Kronprinsparet måste närvara vid en fest-konsert, som samma afton gives på Operan med anledning av "Isländska veckan". H.K.H.Kronprinsessan kommer gärna på middagen. Smoking är lämplig dräkt.

För Östasiatiska Samlingarnas vänlighet att till middagen den 19.inbjuda min fru och mig bedja vi att mycket få tacka och skola med glädje infinna oss.

"Adressen"förefaller mycket lyckad.

I hast
Din tillgivne

Nils Strandberg

0526.

Den 9 sept. 1932.

C.B.

Herr Hovmarskalken m.m.
N. Rudebeck,
S o f i e r o,
Hälsingborg.

Ärade Broder,

Skulle Du vilja godhetsfullt råda mig vilka av Kronprinsens uppvaktningar, som vi böra bjuda till middagen den 19. Dig och Din Gemål ha vi bjudit såsom vänner till vårt museum, men jag föreställer mig att det kanske är lämpligt att också bjuda tjänstgörande adjutant och hovfröken. Får jag bedja om Ditt goda råd i detta stycke.

Din tacksamt tillgivne

0527

den 17 september 1932.

Herr Hovmarskalk m.m. Nils Rudebeck,
Slottsbacken 2,
S T O C K H O L M .

Ärade Broder!

Efter samråd med Lagrelius sänder jag Dig härmed en preliminär placeringsplan för middagen på måndag och ber Dig att visa oss den mycket stora vänligheten att göra de erinringar, som Du anser önskvärda.

Vi skulle vara mycket tacksamma om Du ej funne skäl att ändra den kärnpunkt till vilken vi kommit efter många överläggningar, nämligen placerandet av kronprinsparet tillsammans.

Det hela är en subskriberad middag med några få inbjudna som museets gäster. Under detta förhållande vill Lagrelius och jag framträda så litet som möjligt och vi vore på alla sätt mycket glada om det ej behövde bli någon ändring på denna punkt.

För min del vore jag också mycket glad om Lagrelius kunde bibehållas mitt emot kronprinsparet. Han vill ej tala till kronprinsen, men har gått med på att vid slutet av mitt anförande överräcka böckerna till kronprinsen och kronprinsessan, vilket går mycket bra med denna placering.

Men som sagt, allt detta lägger jag med tacksamhet i Din hand.

Din tacksamt tillgivne

0528.

Den 19 aug. 1932.

C.B.

Herr Ingenjören m.m.
C.L. Rydh,
Arbetargatan 32,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Ingenjör,

Då Ni visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Eder att förse oss med Eder namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Eder.

Vågar jag vördsamt anhålla att Ni på bilagda kort nedskriver Eder namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Med uttrycket för vårt vördsamma tack

0529.

den 9 februari 1932.

Doktor Hanna Rydh,

Länsresidenset,

Ö s t e r s u n d.

Kära Hanna,

Beklagligt sent har jag gjort en ganska sorglig upptäckt. Din uppsats, som Du dock korrekturläst åtminstone ett par gånger befinner sig alls icke i det skick, att den kan befordras till trycket. Det gör ju icke så mycket med de talrika korrekturfelen, ty dem kan jag ju alltid ställa till rätta, även om jag ju onekligen hellre sysslade med roligare arbete. Men värre är, att en del passager, sannolikt under översättningen blivit fullkomligt ogenomskinliga, så att jag sanningen att säga icke kan klara upp, vad Du menat. Det minsta jag måste be Dig om, är, att Du skickar hit ditt svenska manuskript, så att jag får försöka sätta fason på detta sorgebarn. Men det vore onekligen mycket bättre om Du inom den närmaste tiden komme hit, så att vi kunde få gå igenom de mörka ställena punkt för punkt och få fason på det hela.

Din tillgivne

0530.

de 19 februari 1932.

Doktor Hanna Rydh,

Länsresidenset,

<u>Ö s t e r s u n d.</u>

Kära Hanna,

Jag har nu genomgått ditt engelska korrektur med Mr Eyre och är nu förvissad om att han skall ställa det i ordning. Härmed återsänder jag de manuskript, som Du hade vänligheten att låna mig och jag ber på samma gång att hjärtligt få tacka Dig för din uppoffring att så raskt komma ner och hjälpa mig att klara upp denna sak.

Din tacksamt tillgivne

0531

Den 2 mars 1932.

GH.

Doktor Hanna Rydh,

Länsresidenset,

Östersund.

Kära Hanna,

Härmed sänder jag Dig korrekturet som noga genomgåtts av Mr Eyre och mig tillsammans. Han har gjort en mängd ändringar som Du ser och en del språkliga turneringar kunde ju kanske få passera men det är väl lika så bra att ordentligt få putsa det hela, när vi nu en gång kommit i gång.

Jag sänder Dig det rättade korrekturet och ber Dig att genomgå detsamma innan vi skicka det till tryckeriet.

Med de hjärtligaste hälsningar

Din tillgivne

RESIDENSET
ÖSTERSUND

4. 3. 32

Gunnar!

Jag får härmed tacka för korrekturet av ditt Revue.

Har gjort följande anteckningar beträffande rättelser.
Sid. 71. Bör det verkligen heta fertility cult (andra styckets första rad) i detta fall, där man avser jaktlyckan och alltså ej åkerns fruktbarhet?
Sid 72. rad 6 uppifrån. Det sägs

bröd, som ser ut som ett naturalistiskt fruntimmer, det är tydligen en kvinna på ursprungligt stadium. Att översätta kvinna med "woman" är ju ej alltid riktigt och missuppfattas av människor som läser det, i så fall bör övers. stå inom parentes.
Sid 76. rad 8 uppifrån goodies kan utbytas mot cakes, det är inte precis vad vi menar "godsakerna" består ju oftare av marsipan choklad etc.
Sid. 77. rad 2 uppifrån "wedding suite" avser på svenska bröllopsfölje.

vägå "ut" syftas. Svenskan bör lyda:
"det får icke glömmas att då ett bruk
av en (forskare) kallas romantiskt, av
en annan germanskt kan (= bruket) det i
själva verket vara så universellt" etc.
Sid. 73 7 raden nedifrån. Står ett
? på löktrecken. ordet är ju
citerat, det stavas ibland
med c, ibland med ck, kallas
ibland löktreckern, kanske är
det vanligast stava med k ej
ck. I varje fall bör det väl
stå kvar eftersom det ju är
översatt från engelska.
Samma sida två rader under

har spreading Christmas cheer on
översatts till över, ?) kan ej
säga om on är omöjligt an-
vända, men över ger mig en
känsla av att det strös
kalla över hela fältet, och det
gjorde man väl knappast.
Sid. 76 andra raden nedifrån "hom-
ole" det heter väl på svenska
när ej citerat. Det är ett brödå (förlåt!)
~~Sid. 76, åttonde raden~~
som ser ut så här
Just nyligen kom det
till vårt ~~[illegible]~~
hus är ett jul-

RESIDENSET
ÖSTERSUND

Det är en hel rad med vackert föreställande en ridande brud och brudgum med deras uppvaktning.

Sid. 84 mitt i andra stycket står i kanten "förstår icke detta". På svenska lyder det. Har framför allt "själafesten" sammanfallit med "skördefesten", så är ju saken tydlig nog att principen i frågan löst, lyden är icke bunden vid julen såsom en till tiden etc. Alltså principen i frågan eller frågan själv (= det inbördes förhållandet mellan julens fruktbarhetsriter och dödsriter) är icke bunden vid etc.

Sid 84, tredje stycket, femte raden
uppifrån står "fed" (och i marginalen
feasted?) det [illegible] betyda utspisande
eller traktterande jag vet ej vad
som är bästa engelska ord.

Sid 84, sista stycket rad 2 uppifrån "the day
after 21. feb.

Vänner

Hanna Rydh.

Ursäkta att jag tackar för inbjudan
till utställning, ingendera av oss
kommer nu till Sthlm emellertid.

den 11 april 1932.

R.S.

Doktor Hanna Rydh,

Länsresidenset,

Ö s t e r s u n d.

Kära Hanna,

Härmed sänder jag Dig nytt korrektur tillsammans med det gamla. Jag har på nytt gått igenom texten och undrar, om jag icke på sidan 82 funnit ett översättningsfel, som alldeles förrycker meningen. Nu tror jag, att texten håller på att bli riktigt bra, men vill betona för Dig, att jag alls icke befattat mig med noterna, som Du därför får vara snäll att omsorgsfullt granska.

Vågar jag be Dig om en stor vänlighet. Jag håller nu på att skriva om jaktmagi i den eurasiska djurstilen och drar mig då till minnes, att Du en gång berättade en mycket intressant episod om en tysk? vetenskapsman, som i Afrika såg, hur några negrer ritade bilden av en antilop innan de gingo att jaga en sådan. Kan Du giva mig en anvisning, var Du läst detta, och har Du ur din lärdoms rika skattkammare några andra bra verk om jaktmagi att föreslå. Det paleolitiska har jag nog reda på, om det inte kommit något nytt på allra sista tiden.

Med hjärtligaste hälsningar till din Gemål, dina Fröknar och de två unga herrarna,

tillgivne vännen

0535.

Den 18 april 1932.

C/B

Doktor Hanna Rydh,

Länsresidenset,

Ö s t e r s u n d.

Kära Hanna,

Den 11 dennes sände jag Dig korrektur på Din uppsats och då vi nu forcera färdigställandet av Bulletin 3 ber jag Dig ej misstycka att jag ber att återfå korrekturet så snart det är Dig möjligt.

Din tillgivne

0536.

R.S.

den 7 maj 1932.

Doktor Hanna Rydh,

Länsresidenset,

<u>Ö s t e r s u n d.</u>

Kära Hanna,

Jag skickade upp ett nytt korrektur till Dig den 11 april. Hörde ingenting från Dig och ringde då och träffade din fröken, som talade om, att Du var på en lång färd till solskenets länder. Därför fick jag lov att taga tillbaka korrekturet, då vi ej kunde vänta till din återkomst och vi expediera nu den saken så gott vi kunna. Emellertid skrev jag och bad Dig om en liten upplysning, varför jag härmed bilägger det returnerade brevet. Kan Du giva mig en vägledning i ifrågavarande fråga, är Du kolossalt hygglig.

Hjärtligaste hälsningar till Gemålen och alla de dina.

Din tacksamt tillgivne

0537a

RESIDENSET
ÖSTERSUND

20. 5. 32.

Bästa Gunnar!

Det gör mig ledsen att du haft ännu mer besvär för min skull genom min bortavaro.

Nu vill jag dock skynda ge dig svar på din fråga om jaktmagin. Det av mig citerade stället står hos L. Frobenius, Das unbekannte Afrika, sid. 34 ff.

Boken utkommen hos Oskar Beck
i München 1923. Jag vet ju
att Frobenius har sina belac-
kare, men det är ju blott
ett av honom relaterat faktum
som blott ut bant är ett
gott vis. Lustigt nog skrev
Almgren till mig för två m
tid sedan och frågade efter
samma citat han hört mig
använt en gång.

Något nytt om jättinnor
har jag ej läst nu.

Du känner väl till
Frobenius bok Erythräa, Atlantis-
Verlag, Berlin-Zürich 1931, det
är massor av magi, just
ej därett jättemagi.

Vår sem har varit
kärlig att nu får man ta
steden i vilken hand att
försöka arbeta igen ett år
eller par.

Många hälsar.

Vännen H-a R.

0538.

J. E. SACHS

TELEGR.-ADR.

JOESACHS

Stockholm 9 juli 1932.

Hamngatan 18 & 20

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen,
STOCKHOLM.

Jag har att erkänna ingången av Eder reviderade inbjudan till subskription på bibliofilupplagan av Östasiatiska Samlingarnas fjärde bulletin och tillåter mig härmed meddela, att jag önskar subskribera på ett exemplar av bibliofilupplagan.

Högaktningsfullt

J E Sachs

J. E. SACHS
TELEGR.-ADR.
JOESACHS

Stockholm den 11 augusti 1932.
Hamngatan 18 & 20

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Härmed ber jag få framföra mitt förbindliga tack för den med Eder skrivelse av den 9 ds. översända andra delen av Karlbeck-katalogen.

Med utmärkt högaktning,

J.E. Sachs

0540.

Herr Generalkonsuln m.m.

J. Sachs,

Villagatan 5-7,

<u>Stockholm</u>.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga, hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0541.

C.B.

Den 17 sept. 1932.

Herr Generalkonsuln m.m.
E.G. Sahlin,
Swedish Consulate General,
329, High Holborn, W.C.1.
L o n d o n.

Ärade Broder,

Jag ber Dig godhetsfullt överse med att jag dröjt så länge med att ordna betalningen för stålsticket "The Duel". Jag har varit på semester och först nu så småningom kommit i ordning med mina saker. Härmed har jag äran att översända £ 2.13.0.

Vår reproduktion är mycket liten, $12\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$ cm.. Jag hoppas att man ej skall behöva befara några krav beträffande copy-righten då firman upphört och vår reproduktion gäller endast en mycket liten upplaga i en vetenskaplig tidskrift.

Din tacksamt tillgivne

0542.

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 24 juni 1932.

bil. sep.

Broder,

I anslutning till mitt brev den 22 dennes ber jag få meddela Dig, att jag under särskilt omslag i dag översänder det osignerade exemplaret av etsningen "The Duel", vilket jag förvärvat till ett pris av £ 2.7.6.

Din tillgivne
E G Sahlin

Herr Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

LÖ/LA

13. 6. 1932.

Herr Generalkonsuln m.m.,

E. G. Sahlin,

Swedish Consulate General,

329, High Holborn, W.C. 1,

L o n d o n.

Ärade Broder,

Jag har dröjt med att besvara Ditt vänliga brev av den 20 maj därför att jag arbetade på en annan linje, nämligen att söka få en fotografisk kopia av Rosa Bonheurs målning, som legat till grund för Pratts etsning. Nu synes det mig emellertid som om mina vänner i Paris skulle ha misslyckats på den linjen och jag vore därför mycket tacksam om Du godhetsfullt ville söka att för oss förvärva en kopia av etsningen. Förutsättningen blir att vi har rätt att reproducera bilden, vilket jag hoppas skall låta sig göra, då det gäller en rent vetenskaplig publikation i en upplaga av endast 800 exemplar. Vi kunna likaså väl taga det billigare osignerade exemplaret, under förutsättning att det är fullt snyggt.

Din tacksamt tillgivne

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 20 maj 1932.

Broder,

Till svar å Ditt brev den 25 nästlidne månad angående stålsticket "The Duel" av Joseph B. Pratt ber jag få meddela, att förlaget L.H. Lefévre, som reproducerat nämnda stick, ej längre existerar. Stålplåten lär emellertid finnas kvar i London och två exemplar (det ena osignerat) av sticket med en storlek av 33.1/4" x 22.1/4" (marginalen ej medräknad) kunna f.n. erhållas till ett pris av £ 3.15.0 (resp. £ 2.7.6 för det osignerade exemplaret). Jag har hittills ej lyckats utröna, vem som äger copyrighten men skall göra fortsatta efterforskningar i avvaktan på Ditt vidare meddelande.

Din tillgivne
E. Sahlin.

Herr Professorn J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

0545.

25. 4. 1932.

Herr Generalkonsuln m.m.,
E. G. Sahlin,
Swedish Consulate General,
329, High Holborn, W C.1.
L o n d o n.

Ärade Herr Generalkonsul,

Vågar jag att få besvära Herr Generalkonsuln med Eder vänliga hjälp i följande ärende: I Brehms "Djurens liv" vol II på den plansch som är moteställdasid 193 finnes en reproduktion utav stålsticket "The duel" av Joseph B. Pratt /Förlag L. H. Lefévre, London./ Stålsticket föreställer en tvekamp mellan fullblodshingstarna "Godolphin Arabian och Hobgoblin".

För vissa konsthistoriska studier med vilka vi nu äro sysselsatta skulle jag gärna vilja reproducera denna bild i en avhandling i vår Bulletin. För detta ändamål behöva vi i första hand tillstånd att få reproducera bilden ifråga ungefär på samma sätt som i Brehm. Vidare behöva vi antingen ett exemplar av stålsticket ifråga eller alternativt en fotografi, som bör vara minst 14 cm. i längd.

Jag dristar mig att i detta ärende bedja om Generalkonsulatets välvilliga medverkan, dels därför att jag ej har adressen till firman ifråga, dels emedan en hänvändelse genom Konsulatet möjligen skaffar oss gynnsammare villkor med förlagsfirman. Jag ber i detta sammanhang att få betona att det gäller en rent vetenskaplig avhandling i en av

0546

oss utgiven publikation.

På förhand vördsamt tackande för all vänlig hjälp i denna angelägenhet förbliver jag Herr Generalkonsulns tacksamt tillgivne

0547

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 22 juni 1932.

Broder,

Till svar på Ditt brev den 13 innevarande månad angående stålsticket "The duel" kan jag numera meddela Dig, att copyrighten innehaves av firman Raphael Tuck & Sons, Ltd., härstädes. De önska nu veta, på vad sätt och i vilken storlek Du önskar reproducera bilden, för att kunna fastställa storleken av den avgift de ämna uppbära. I avvaktan på meddelande närom har jag gått i författning om etsningens inköpande för Din räkning.

Din tillgivne
E. Sahlin.

Herr Professorn J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

0548a

Den 14 okt. 1932.

C.G.

Herr Generalkonsuln m.m.

E.G. Sahlin,

Swedish Consulate General,

329, High Holborn, W.C.1.

L o n d o n.

Ärade Broder,

Förlåt att jag icke tidigare svarat på Ditt vänliga brev av den 22 sept. Vår reproduktion av stålsticket "The Duel" införes i vår publikation, "Bulletin of The Museum of Far Eastern Antiquities", som utgår i en mycket begränsad upplaga av endast 1000 ex., som vi använda nästan uteslutande till gratisutdelning och till byte. Hela försäljningen uppgår endast till några tiotal. Under dessa förhållanden tycker jag det vore hyggligt om vederbörande ej begärde någon ersättning, särskilt då vår reproduktion är mycket liten 12½ × 8 cm.

På sista bladet har jag gjort följande meddelande:

With reference to plate XXXI fig. 2 of J.G. Andersson's paper "Hunting Magic in the Eurasian Animal Style" in this present Bulletin 4 it should be remarked that Rosa Bonheur's painting "Le Duel" was rendered as an etching engraved by Joseph B. Pratt, and that this etching has been here reproduced by courtesy of the firm Raphael Tuck, London.

Avvaktande Ditt vänliga meddelande ber jag få hjärtligt tacka Dig för all Din vänliga omsorg.

Din tacksamt tillgivne

0549a

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 31 oktober 1932.

Herr Professor,

Med anledning av Professorns brev av den 14 dennes rörande reproduktionen av stålsticket "The Duel", adresserat till generalkonsul Sahlin, som hit översänt detsamma från Stockholm, har en av generalkonsulatets tjänstemän i dag uppsökt verkställande direktören för firman Raphael Tuck & Sons, Mr. Gustave Tuck, i avsikt att för Professorns räkning utverka tillstånd att utan särskild avgift få reproducera stålsticket ifråga.

Vederbörande tjänsteman framhöll därvid särskilt ändamålet med reproduktionen samt den mycket begränsade upplaga, vari densamma skulle förekomma och underströk även att publikationen ifråga icke skulle säljas i allmänna marknaden utan användas till gratisutdelning och byte. Även reproduktionens ringa format samt det föreslagna tillkännagivandet att reproduktionen äger rum "by courtesy of the firm Raphael Tuck, London" åberopades såsom skäl för ett efterskänkande av avgiften för copyrighten. Direktör Tuck framhöll emellertid, att firman mycket ofta erhåller ansökningar om rätt till gratisreproduktion för vetenskapliga

Herr Professorn J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM.

05496.

avhandlingar eller vetenskapliga revyer, som icke försäljas i marknaden, men att firman av principskäl i dylika fall icke kunde efterskänka avgiften. Det föreslagna meddelandet om att reproduktionen ägt rum med firmans benägna tillstånd kunde icke heller föranleda ett avsteg från denna princip. I fall av denna art plägade firman begära ersättning med åtminstone ett tiotal pund, men efter ytterligare påtryckning medgav Mr. Tuck slutligen en reduktion till 10sh. 6d.

Under reproduktionen borde följande meddelande tryckas:

"By permission of Raphael Tuck & Sons Ltd.

Owners of the Copyright."

Jämte meddelandet av förestående får jag föreslå att avgiften ifråga måtte hit översändas för vidarebefordran till Raphael Tuck.

Med utmärkt högaktning

K. Lundberg

T.f. Generalkonsul.

0550

Den 4 nov. 1932.

C.B.

Till

Svenska Generalkonsulatet,

329, High Holborn,

London.

Med anledning av Edert brev av den 31 okt. har jag härmed äran att översända s.10 6d. Samtidigt ber jag att på det hjärtligaste få tacka Eder för Eder stora älskvärdhet att hjälpa mig med denna sak.

Eder tacksamt förbundne

0551

SVENSKA
GENERALKONSULATET
I LONDON.

329, HIGH HOLBORN.
LONDON, W. C. 1.
TELEFON: HOLBORN 1092.
TELEGRAMADRESS: SWEDONIQUE.

den 22 september 1932.

Broder,

Jag har mottagit Ditt brev av den 17 dennes jämte check å £ 2.13.0, utgörande ersättning för våra kostnader för stålsticket "The Duel".

Vad beträffar Raphael Tucks eventuella krav för överlåtandet av rättigheten att reproducera sticket så har firman redan i brev den 21 juni till oss antytt, att ersättning härför kommer att begäras. Med hänsyn till ändamålet med reproduceringen skola vi emellertid försöka "tala vackert" med dem, så att denna utgift må undvikas. Det skulle emellertid därför vara av betydelse, om vi kunna närmare angiva ändamålet med reproduktionen ävensom arten av den bulletin, vari avbildningen skulle ske.

Det vore därför bäst, om vi, innan vi tala med Raphael Tuck, kunde få närmare uppgifter härom.

Din tillgivne
E. G. Sahlin

Herr Professor Johan G.Andersson,
Stockholms Högskola,
STOCKHOLM.

TG/BN

0552.

2.12.1932.

M. Georges Salle,

Chargé au Département d'Art Asiatique au Musée du Louvre,

<u>P a r i s.</u>

Monsieur,

J'ai recu avec grand plaisir les très belles photographies des objets des collections du Louvre, pour lesquelles je vous remercie beaucoup et qui à ce moment ont pour moi un intérêt actuel. Je vous demands pardon que je n'ai pas écrit plus tôt, mais j'ai été parti pour quelque temps.

Je vous remercie bien encore une fois et je vous presents les meilleurs souvenirs de notre musée.

Affectueusement

N.P.

den 30. Juni 1932.

R.S.

An Herrn Doktor Alfred Salmony,

Hansaring 32 a,

K ö l n.

Sehr verehrter Herr Dr. Salmony,

In Beantwortung Ihres Schreibens an Dr. Palmgren von dem 20 Juni muss ich bedauerlicherweise mitteilen, dass unsere Geldmittel unter der jetzigen finanziellen Krise so sehr beschränkt sind, dass wir leider genötigt sind Ihren angebotenen Vortrag auf eine spätere Zeit, wenn unsere Geldmittel reichlicher sind,zu verschieben. Ich nehme diese Gelegenheit um Sie für Ihres liebenswürdigen Angebot dieses Vortrages zu danken. Wir werden sehr glücklich sein einmal eine Darstellung der Kunstbeziehungen Sibiriens und Chinas von einem so hervorragenden Kenner zu hören.

In vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

den 30. Juni 1932.

R.S.

An Herrn Doktor Alfred Salmony,

Hansaring 32 a,

K ö l n.

Sehr verehrter Herr Dr. Salmony,

In Beantwortung Ihres Schreibens an Dr. Palmgren von dem 20 Juni muss ich bedauerlicherweise mitteilen, dass unsere Geldmittel unter der jetzigen finanziellen Krise so sehr beschränkt sind, dass wir leider genötigt sind Ihren angebotenen Vortrag auf eine spätere Zeit, wann unsere Geldmittel reichlicher sind, zu verschieben. Ich nehme diese Gelegenheit um Sie für Ihres liebenswürdigen Angebot dieses Vortrages zu danken. Wir werden sehr glücklich sein einmal eine Darstellung der Kunstbeziehungen Sibiriens und Chinas von einem so hervorragenden Kenner zu hören.

In vorzüglicher Hochachtung

Ihr sehr ergebener

Köln, den 20. Juni 1932.

Herrn Dr. Nils Palmgren
Ostasiatiska Samlingarna
Stockholm

Sehr verehrter Herr Dr. Palmgren,

Wiederholt habe ich an Herrn Prof. Andersson geschrieben, aber eine Antwort noch nie bekommen. Ich versuche es bei Ihnen. Meine Veröffentlichungen wird das Museum wohl erhalten haben, ich bekam zu meiner grossen Freude beide Nummern Ihres Bulletins.

Im vergangenen Winter konnte ich Vorträge über meine inzwischen abgeschlossenen Arbeiten in London und In Amerika halten. Durch meine fünf Reisen in die Sowjet-Union verfüge ich über ein grosses Photo-Material, das besonders für den Vergleich mit chinesischer Kunst wertvoll ist. Ich kenne auch fast alle einschlägigen Sammlungen mit Ausnahme der Schwedischen.

Ich erlaube mir nun nochmals bei Ihnen anzufragen, ob sich Ihr Museum nicht für meinen Vortrag "Die alte Kunst Sibiriens und ihre Beziehungen zu China" interessieren würde. Ein Vortrag in Stockholm würde wohl meine Reisespesen decken und mir so die Möglichkeit geben, die Sammlungen dort zu sehen.

Mit verbindlichen Empfehlungen

Ihr ergebener

Alfred Salmony

Köln

Hansaring 32a

0556,

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/RK
2747

KØBENHAVN
d. 5/12-32

BREDGADE 66
TELEFON 5936

Til Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm

Hoslagt tilbagesendes Kvitteringerne for de rigtigt modtagne Lerkrukker, i Karlbecks Rapport anførte som Nr. 437 og 438.

Ærbødigst

p. Kunstindustrimuseet
S. Salomonsen

2 Kvitteringer

0557a

Den 17 dec. 1932.

C.B.

Herr Chefredaktören
Lars Saxon,
Saxon & Lindström,
Stockholm.

Käre Broder Lars,

Då jag igår var som hastigast uppe hos Dig och konstaterade att jag ej hade någon del i den beklagliga förvirringen med underskrifterna till lärarporträtten tog jag för alldeles givet att Ni redan voro i full gång med att verkligt effektivt ställa saken till rätta.

För att ej lämna någon möjlighet till missförstånd ber jag få säga att jag fruktar repressalier från vissa grupper av Edra läsare om Ni låta denna äggröra gå ut till allmänheten. Bilderna i fråga äro hämtade från ett album, tillhörigt Sällskapet Örebrokarolinare, och det skulle alls icke förvåna mig om denna ganska mäktiga korporation gjorde en formlig protest mot vårt sätt att missbruka deras förtroende, då de lånat oss albumet med fri dispositionsrätt för denna artikelserie.

Blir det senare ett ilsket bombardemang av gamla elever och läraränkor i Örebrotidningarna, ha vi ju framkallat en situation, som säkerligen Din vördade fader är den förste att beklaga, och som han givetvis med alla medel söker undvika.

Jag hoppas och tror att mina farhågor äro ogrundade och att Du redan har räddningsarbetet i full gång, men har dock redan nu velat säga ifrån att dessa förväxlingar ej äro lika oskyldiga som om vi blandat ihop kinesiska pottor eller antarktiska pingviner.

Din tacksamt tillgivne vän

P.S. Skulle vi låta saken ha sin gång utan att göra en effektiv rättelse, är det absolut säkert att professor Phragmén, för att ta ett enda exempel, som är en av de ovettigaste karlarna i Sverige och en herre med betydligt inflytande, kommer att sätta igång ett stånd-skall, som vi aldrig hört maken till i nordanlandet.

SAXON & LINDSTRÖMS FÖRLAGS A.-B.

SVEAVÄGEN 98 - STOCKHOLM

TELEFON:
Namnanrop Saxon & Lindströms.

Postgirokonto 1698

LEKTYR
Sverges största berättelsetidskrift.

SÅNINGSMANNEN
Illustrerad veckotidning för svenska folket.

SVENSK DAMTIDNING
Illustrerad veckotidning för kvinnan och hemmet.

VIOLA
Tidning för trädgårdsodlingen i Sverge.

Bokförlagsavdelning.

Stockholm 2-12-32

Hr Professor J. G. Andersson,
TILLHANDA.

Härmed ha vi nöjet översända korr. å Professor Anderssons novell för Lektyr och beklaga samtidigt dröjsmålet, som orsakats av försening nere i sätteriet. På grund av denna försening vore vi mycket tacksamma, om Professorn hade tillfälle att ögna igenom korrekturet redan i dag eller, om detta icke är möjligt, tills i morgon bittida.

Översändande våra bästa hälsningar ha vi äran teckna

Med utmärkt högaktning

Johan Wallin

P. S. Om Professor Andersson skulle vilja ändra något i underrubriken, går detta givetvis bra för sig.

Stockholm *den* 7 Dec. 1932.
SVEAVÄGEN 25-27

Östasiatiska Samlingarna.
Doctor Schnell,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m .

Härmed hava vi nöjet offerera:

15 st. Duopärmar folio till ett pris av Kr. 6:50 Netto pr st. Standard
15 " " extra format " " 9:-- " " "
15 " Agrippapärmar, folio med stålrygg " 7:-- " " " "
15 " " extra format å bredden 9:50 " " "
Hålslagning och bigning av 1.000 st. Kartongblad till ovanstående Kr. 7:50 Netto.

Alltid tacksamma för Edra v. order teckna

Högaktningsfullt
VICTOR SCHANTZ AKTIEBOLAG
gm. S. Lindh

0560.

Den 13. Dec. 1932.

C.B.

Herrn Professor
L. Scherman,
Direktion des Museums für Völkerkunde,
Maximilian Str. 26,
M ü n c h e n.

Sehr geehrter Herr Professor,

Ich bedaure sehr dass es mir unmöglich gewesen ist Ihren hochverehrten Brief vom 25. September zu beantworten. Im ganzen Herbst bin ich mit der Vertigstellung meines Buches über das prähistorische China so beschäftigt gewesen dass ich von aller Reisen und anderen Arbeiten habe abstehen müssen. Jetzt ist die in Ihren Brief angegebene Zeit zu Ende und ich muss unter diesen Umständen sehr bedauern dass ich mich Ihre liebeswürdige Anerbietung nicht zu nutze machen kann.

Ihr ergebener

DIREKTION DES MUSEUMS FÜR VÖLKERKUNDE
MÜNCHEN N·O·3 / MAXIMILIAN-STRASSE 26

DR. L. SCHERMAN, ORD. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT / TELEPHON 26318

Kommission für die Gastvorlesungen an der Universität.

München, 27. September 1932.

Hochgeehrter Herr Kollege!

Erlauben Sie mir, unsere vor einigen Jahren geführte Korres= pondenz wieder aufzunehmen. Die hiesige Universität veranstaltet im kommenden Wintersemester einen Zyklus von Vorträgen unter dem Gesamt= titel "Die Menschheitsgeschichte vorchristlicher Jahrtausende im Lichte der neuesten Ausgrabungen" und zieht hierfür auch einige aus= wärtige Kollegen heran. Wir können keine grossen Mittel dafür auf= bringen; aber bisher haben sich bei den Gastvorlesungen alle Herren mit einem mässig bemessenen Zuschuss zu ihren Reisekosten begnügt. Andrerseits haben Rektor und Professorenkollegium sich stets be= müht, den Gästen den Münchener Aufenthalt angenehm zu gestalten.

Es läge mir daran, der Kommission, in der ich den Vorsitz führe, Ihre Mitwirkung anzuempfehlen, wofern Sie die Güte hätten, mir im Prinzip Ihre Bereitwilligkeit mitzuteilen, einen Vortrag über Ihre Grabfunde aus der altchinesischen Zeit zu übernehmen. Am passend= sten erschiene die Zeit gegen Ende November oder im ersten Drittel des Dezember; wenn irgend tunlich halten wir am Mittwoch-Abend fest.

Um eine Verhandlung mit den übrigen Herren Kollegen in München und auswärts zu erleichtern, wäre ich Ihnen für eine gefl. umgehende Antwort sehr dankbar. Ich will nur hoffen, dass diese Zei= len Sie in Ihrer Heimat und bei bester Gesundheit treffen, sodass

Ihnen eine Zusage verhältnismässig leicht ermöglicht wird. Sobald diese unter Angabe des von Ihnen gewählten Thema-Wortlautes erfolgt, wird die offizielle Einladung auch vom Rektorat der Universität aus ergehen.

Mit bestem Gruss

Ihr

hochachtungsvoll ergebener

Scherman

Herrn
Professor Johan Gunnar Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
S t o c k h o l m
Schweden

0562.

DIREKTION DES MUSEUMS FÜR VÖLKERKUNDE
MÜNCHEN N·O·3 / MAXIMILIAN-STRASSE 26

DR. L. SCHERMAN, ORD. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT / TELEPHON 26318
Kommission für die Gastvorlesungen an der Universität.

München, 15. Dezember 1932.

Hochgeehrter Herr Kollege!

Kommt Ihre Antwort auch spät, so verpflichtet sie mich doch zu aufrichtigem Danke. Dies umso mehr, als ich im Hinblick auf die Schwierigkeit Ihrer Arbeiten und die Bedeutung des von Ihnen geplanten literarischen Werkes es wohl verstehe, wenn Sie in der Zwischenzeit andere Pflichten abzuwälzen trachteten. Da ich aber aus Ihren gefl. Zeilen den Eindruck gewinne, dass Sie das Manuskript Ihres Buches, auf dessen Veröffentlichung ich sehr gespannt bin, abgeschlossen haben, erlaube ich mir die Anfrage, ob Sie die Möglichkeit sehen, der in meinem Briefe vom 27. September vorgetragenen Bitte gegen Ende Januar oder Anfang Februar zu entsprechen. Es wäre mir eine Freude, wenn ich auf diese Weise die ganze Sache doch noch einrenken könnte.

Mit bestem Gruss

Ihr

ganz ergebener

Scherman

Herrn
Professor Dr. J.G. Andersson
Östasiatika Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm
Schweden

den 18 februari 1932.

Herr Fil. Lic.
I. Schnell,
S t o c k h o l m.

Som en sammanfattning av vårt samtal i dag ber jag att få skriftligen bekräfta det mellan oss träffade avtalet rörande de ekonomiska förutsättningarna för din bearbetning av vissa delar av vårt förhistoriska material.

Du åtager Dig att utföra en fullständig vetenskaplig bearbetning och beskrivning av vårt förhistoriska material från Japan, Kurilerna och Kamtschatka och för detta arbete förbinda vi oss att till Dig utbetala ett honorar av 2.400 kronor, varav ena hälften 1.200 kronor till Dig utbetalas före utgången av denna månad och den andra hälften, då ett färdigt svenskt av mig godkänt manuskript med därtill hörande illustrationsmaterial föreligger.

Din tillgivne

J. G. Andersson.

Ovanstående avtal godkännes Stockholm d. 18/2 1932

0564

Den 31 maj, 1932.

C/B

Herr Fil. lic. I. Schnell,

Stockholm.

Käre Broder Schnell,

Samtidigt som jag nu till Dig utbetalar andra hälften, 1.200 kr., av det överenskomna bearbetningshonoraret gör jag därmed följande förbehåll.

1. Att det svenska manuskriptet, som nu ligger hos översättaren, i definitiv engelsk form föreställes mig den 18 juni.

2. Att korrekturläsning av illustrationer och text av Dig utföres utan dröjsmål.

Din tillgivne

J. G. Andersson

ovanstående godkännes

Sthlm d. 31/5 1932

Ivar Schnell

0565.

C/B

Den 15 mars 1932.

Herr Bibliotekarien Fil. Dr.

A.H. Schück,

Statens Historiska Museum,

Stockholm.

Ärade Broder!

Genom Fröken Lundqvist framförde jag till Dig en anhållan att få sända Professor Umehara, som skaffat oss värdefulla japanska verk, Åbergs arbete om den förhistoriska kronologien. Vi ha sedan haft glädjen att från Dig mottaga detta stora verk i tre band och ha redan expedierat det till Umehara.

Just nu bekommo vi dessutom såväl för Institutionen som för mig personligen tredje volymen av arbetet i fråga och ber jag föra alla dessa gåvor få bringa Dig vårt hjärtliga tack.

Tillgivne vännen

C/B

Den 25 oktober 1932.

C.B.

Herr Bibliotekarien
Fil. Dr. A.H. Schück,
Statens Historiska Museum,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Schück,

Det var ofantligt vänligt av Dig att skaffa oss som gåva Martin: L'age du Bronze au Musée de Minoussinsk. Vi ha länge sökt att bliva ägare till detta arbete, som är av så stor betydelse för oss och jag ber att på det hjärtligaste få tacka Dig för den stora vänligheten mot oss.

Nu har vår Bulletin 4 kommit och Du skall inom de närmaste dagarna ha Dina 100 ex.

Din tacksamt tillgivne

Febr. 9th, 1932.

Mrs. Sedgwick,

II More's Garden, Cheyne Walk,

L o n d o n, S.W.3.

Dear Mrs. Sedgwick,

Through the kind mediation of Mr. Oppenheim we have sent you as a member of the Karlbeck-Syndicate a first consignment of objects received from Mr. Karlbeck.

I sincerely hope that the consignment will reach you in good order. Kindly check the accompanying list and return to us one copy with your signature.

With kindest regards

Yours truly

J.G. Andersson

Likalydande brev till.

British Mus.

Louis Clarke

C.G. Seligman

11 More's Garden,
Cheyne Walk,
Chelsea, S.W.3.

Flax: 5285.

July 22nd

Dear Professor Andrewes

I enclose signed receipt for the [illegible]. and thank you for the second volume of the catalogue, which I find very interesting reading.

With kind regards
Yours truly
A. E. Sedgwick

A.M.S.

Received from the Karlbeck-Syndicate by mediation of The Museum of Far Eastern Antiquities.

127. Bronze mirror.

[illegible]

[illegible] 1932

0570.

March 1st

11 More's Garden,
Cheyne Walk,
Chelsea, S.W. 3.

Flax: 5285.

Dear Professor Andrews

I return the signed receipt for the mirror, with which I am very much pleased.

I hope you are getting better news from Dr. Hartwell now.

Yrs truly

A. M. Sedgwick

Sedgwick

0571a

11 More's Garden,
Cheyne Walk.
Chelsea. S.W.3.

Flax: 5285.

Feb 19th

Dear Professor Anderson

I have been very sorry to hear of Mr. Hartree's misfortune and would be very sorry that he should suffer even by losing a month's pay. I gladly

05716

agree with the wishes of
the Scottish Members.

Yours truly
A. R. Sedgwick

July 4th, 1932.

Mrs. A.M. Sedgwick,
II More's Garden, Cheyne Walk,
London. S.W.3.

Dear Mrs. Sedgwick,

Through the kind mediation of Mr. Hobson we have sent you as a member of the Karlbeck-Syndicate a second consignment of objects received from Mr. Karlbeck.

I sincerely hope that the consignment will reach you in good order. Kindly check the accompanying list and return to us one copy with your signature.

Withkkindest regards
Yours truly

J.G. Andersson

[illegible]:
Louis Clarke
C.G. Seligmann
[illegible]

0573

October 27th, 1932.

C.B.

Mrs. A.M. Sedgwick,
II More's Garden, Cheyne Walk,
L o n d o n S.w.3.

Dear Mrs. Sedgwick,

Through the kind mediation of Mr. Hobson we have sent you as a member of the Karlbeck-Syndicate a ~~second~~ third consignment received from Mr. Karlbeck.

I sincerely hope that the consignment will reach you in good order. Kindly check the accompanying list and return to us one copy with your signature.

With kindest regards

Yours truly

0574.

November 8th, 1932.

C.B.

Mrs. A. Sedgwick,
II More's Garden,
Cheyne Walk,
L o n d o n S.W.3.

Dear Mrs. Sedgwick,

Mr. Karlbeck had bought a guilded silver-cup, which he had intended for you. We are all convinced that he, for one time, has made a mistake as this object is certainly a recent fake. We found it necessary to act immediately. We wired him our opinion and he immediately arranged that the cup could be returned to the shop from where it was bought.

I sincerely hope that you will feel that we have acted in your best interest.

Yours very sincerely

0575a

Nov 9th

11 More's Garden,
Cheyne Walk,
Chelsea, S.W. 3.

Flax: 5285.

Dear Professor Anderson

Many thanks for your letter. I am naturally disappointed to learn that the cup is a fake. On the other hand, I am very grateful indeed for your acting so promptly in

0575b

the matter, and arranging such a satisfactory solution.

Yours sincerely

A. M. Sedgwick

0576.

b.G.S

Received from the Karlbeck-Syndicate by mediation of The Mueum of Far Eastern Antiquities.

16-19. Beads from Chintsun near Loyang.

20. Short bronze sword of unusual type and from Chintsun.

43. Stud in the shape of reclining ibex.

55-56. Beads of the same type as 18 from Chintsun.

75-76. A pair of tomb figures in the shape foreign warriors.

85. Bead of baked clay.

88. Bronze sword.

89. Round bead with ornaments.

91-92. A pair of tomb figures of white clay.

98. Tomb figure.

100. Tomb figure.

Kvitt. i formell avsaende

12 feb 1932

0577.

Copy

Toot Baldon
Oxford.

18th January 1932

Dear Mr.Karlbeck,

In spite of the difficulty which your reports show you are finding in obtaining specimens I am provisionally taking a second share in the Syndicate, hoping that you may be able to procure for me one or possibly two really good bronzes. As I have explained to Mr. Raphael, it is purely for this purpose that I am taking the share, and in the event of your being unable to obtain such a bronze or bronzes I want you to be so good as to arrange for the money of this second share to be returned to me.

The bronze or bronzes that I want must be not later than Han, of good patina, with a fair amount of decoration (but not, I think, covered all over), and if possible with a contemporary inscription. Even an inscribed bronze without any decoration except of the form i would not be acceptable. Shape I leave to you, except that as I already have a good yi I don't want another of these, and, as you may remember, I also have a moderately good Chuieh (3-legged vessel for warming wine)and should not therefore put this as my first choice. I think I most admire the yu, i, and tsun (of the latter I see you have already got some good specimens for other members).

I should like you to be guided by excellence of quality rather than by size.

To judge from the photographs, the T'ang figures and the beads that you have procured for me are most interesting. Will you try to get me a sword, like No.70 (Mr.Louis Clarke)? I am particularly interested in the point, which seems to give the origin of the early Japanese swords. With best regards

Yours sincerely,

Signed CGSeligman.

the 1st of February, 1932.

Professor
C.Y. Seligman,
Court Leys,
Toot Baldon,
<u>O x f o r d.</u>

Dear Professor Seligman,

We have forwarded your letter of January 18th to Mr Karlbeck and hope that he will be able to get some really first class piece for you.

Mr Lagrelius, our treasurer has decided not to forward your check on 5.000 crowns to Mr Karlbeck but keep it for you until Karlbeck has reported something that will meet your approval.

Mr Lagrelius would much prefer that Karlbeck will try to get an option say for two months and in the meantime send you a good photograph and a detailed description. You then can decide yourself and wire your decision. I hope, you will find this arrangement satisfactory.

Yours very truly

0580.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

5th ~~Januar~~ Feb. 1932

Dear Professor Andersson,

Thank you very much for your letter of February 1st. Will you thank Mr. Legrelius for the trouble he has taken, and tell him how much I appreciate his consideration for my interests?

With best regards,

Yours sincerely,

C. G. Seligman

0581.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

22nd Feb. 1932

Dear Professor Andersson,

I wrote to Oppenheim last week saying that I thought Karlbeck ought not to be penalized on account of his wife's illness. To-day I received a letter from Mrs Sedgwick, saying that I should have written to you. Louis Clarke is away in East Africa and will not be back until April, but I know him so well that I feel sure that he will take the same view with regard to Karlbeck as the rest of us do. I hope Mrs Karlbeck has now quite recovered.

With best regards,

Yours sincerely,

C. Seligman

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

4th March 1932

Dear Professor Andersson,

Here is one of your lists, signed, my receipt for the objects collected by Mr.Karlbeck. I am very grateful to you for the trouble you have taken. Some of the beads and tomb figures seem especially interesting.

Now as to future specimens. I don't know when Mr.Karlbeck will be returning . Someone I think said in May or June, which does not leave very much time for further collection, especially with present difficulties, still there may be some opportunity and I want to point out that, adding up the items listed for me in the seven reports I have so far received, he has only spent some 300 dollars, say £30 at par. I had not appreciated how difficult it would be to get things, especially jades, and so would now like to add to my list of desiderata objects which, judging from the lists, are to be got (or were recently). I would now add good mirrors, especially Han and one pre-Han if possible; belt buckles, especially with writhing monsters; and small bronze objects. And may I ask (if I did not do so before, I am not certain about this) for a ko poignard with Han or Chow type of decoration on handle?

I see that an iron sword with bronze guard (194) has been collected for me; I should now like to ask for a second iron sword if procurable, and for any reasonably well preserved objects of early iron. I think I have enough bronze swords now, apart from

any with ornament.

With best regards, renewed thanks, and hopes that I am not troubling you unduly,

Yours sincerely,

CG Seligman

P.S. May I have an acknowledgment, a postcard will do. I enclose a carbon copy in case you think well to keep one copy & send the other to Korlbeck

Court Leys
Toot Baldon,
Oxford.

4th March 1932.

Dear Professor Andersson,

Here is one of your lists, signed, my receipt for the objects collected by Mr. Karlbeck. I am very grateful to you for the trouble you have taken. Some of the beads and tomb figures seem especially interesting.

Now as to future specimens. I don't know when Mr. Karlbeck will be returning. Someone I think said in May or June, which does not leave very much time for further collection, especially with present difficulties, still there may be some opportunity and I want to point out that, adding up the items listed for me in the seven reports I have so far received, he has only spent some 300 dollars, say £ 30 at par. I had not appreciated how difficult it would be to get things, expecially jades, and so would now like to add to my list of <u>desiderata</u> objects which, judging from the lists, are to be got /or were recently/. I would now add good mirrors, especially Han and one pre-Han if possible; belt buckles, especially with writhing monsters; and small bronze objects. And may I ask /if I did not do so before, I am not certain about this/ for a <u>Ko</u> poignard with Han or Chow type of decoration on handle?

I see that an iron sword with bronze guard /194/ has been collected for me ; I should now like to ask for a second iron sword if procurable, and for any reasonably well preserved objects of early iron. I think I have enough bronze swords now, apart from any with ornament.

With best regards, renewed thanks, and hopes that I am not troubling you unduly.,

Yours sincerely

C.G. Seligman

P.S. May I have an acknowledgment, a postcard will do. I enclose a carbon copy in case you think well to keep one copy & send the other to Karlbeck.

C/B The 6th of April 1932.

Professor C.G. Seligman,
Court Leys,
Toot Baldon,
O x f o r d.

Dear Professor Seligman,

I just note that I have not acknowledged the receipt of your letter of March 4th and want to inform you that the letter intended for Mr. Karlbeck has been duly forwarded to him.

We have wired to Karlbeck instructing him to proceed as soon as possible to Peking and Honan as we believe that much fresh material may have accumulated in these markets.

With kindest regards to Mrs. Seligman

Yours very truly

0586.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

31st July 1932

Dear Professor Andersson,

Here is my receipt for the second lot of specimens collected by Karlbeck.

The further I go into the bead question the more interested I become. Beck and I are reading a paper about those Chinese "eye" beads at the Prehistoric Congress this week.

As I am not quite sure where Karlbeck is now, will you be so good as to post him the enclosed letter, and if you are not on your holiday & have time to acknowledge this will you let me know how long you think he is likely to be in China?

With best regards,

Yours sincerely,

C G Seligman

B. D. 15.8 1932.

Professor C. Y. Seligman,
Court Leys, Toot Baldon,
O x f o r d.

Dear Professor Seligman,

I have to thank you most sincerely for your kind letter of July 31.

Your previous letter to Karlbeck was forwarded to him in due course and he has acknowledge to me receipt of the same.

The letter intended for him which was enclosed in your last letter has been forwarded under his name c/o Danish Legation Peiping, which is now in charge of the Swedish affairs in Peiping.

Mr. Karlbeck has just paid a flying visit to London. He had most serious difficulty with Mrs. Karlbeck who suffered very serious mental derangement as the result of her attack of typhoid, consequently he had to follow her all the way to London where she was taken care of by one her sisters. We all pity Mr. Karlbeck very much and I feel certain that he can count upon your full sympathy. All these complications with his wife will naturally not affect the syndicate otherwise than that his activities for the syndicate will be delayed for a couple of months. Personally I consider this postponement of his buying activities as in certain way an advantage. When returning to China he will be able to select his purchases in the rich autumn market.

We have just received a new consignment from him containing very fine things, which will be shipped as soon as we have taken photographs.

I am sorry that I could not attend to the London congress, but just now I have three books on hand, which must be out before the end of the year.

With most respectful compliments to Mrs. Seligman

Yours very truly

0589a

Aug. 16th, 1932.

R.S.

Professor C.G. Seligman,
Court Leys,
Toot-Baldon,
O x f o r d.

Dear Professor Seligman,

Considering the fundamental role played by our Crown Prince in establishing and maintaining the Museum of Far Eastern Antiquities it has been decided to dedicate the 4th volume of the Museum's Bulletin to him. A great number of Swedish friends and admirers of the Crown Prince have joined us in signing an address to be inserted at the beginning of the said volume. The wording of the address runs as follows:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

We are now addressing ourselves to a small number of foreign friends to the Crown Prince and ask you as one of them to sign with us this address. If you kindly consent to our respectful appeal, please write your name on the accompanying card and send it to us as all the signatures will be reproduced in facsimile.

A copy of the ordinary edition of the Bulletin will be represented to you as one of the signatories of the address. An edition de luxe of at most 100 copies at the cost of 100 cr. each will also be issued, and you are cordially invited to become one of the subscribers. Your kind reply by return of post will be highly appreciated as the volume must be complete to be presented to the Crown Prince on the 17th of next month.

Thanking you in anticipation of your kindness

I have the honor to remain

Yours faithfully

0590

Aug. 24th, 1932.

C.B.

Professor C.G. Seligman,

Court Leys,

Toot-Baldon,

O x f o r d.

Dear Professor Seligman,

Thank you very much for your letter of the 20th inst. We are very glad to have your signature under the address to our Crown-Prince. I have addressed the same appeal to other Britishers intereste in the art of the Far East, such as Eumorfopoulos, Raphael, Hobson, Clarke and Yetts.

With kindest regards and sincere thanks

0591

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

September 1st, 1932.

Dear Professor Andersson,

Thanks very much for your letter of the 24th. I am very glad indeed to know that my signature will be included in the Address. I should like to subscribe for one of the Edition de Luxe copies of the volume which you mentioned in your previous letter.

With best regards,

Yours sincerely,

CG Seligman

October 25th, 1932.

C.B.

Professor C.G. Seligman,

Court Leys,

Toot-Baldon,

O x f o r d.

Dear Professor Seligman,

We have just dispatched under Mr. Hobson's address a consignment of Karlbeck-material. In spite of his family troubles I think that this time he has succeeded better than ever and I sincerely hope that you and your friends will be satisfied with this material.

We have news from Mr. Karlbeck that he is back in Peking and hard at work again.

You will note that you get a number of new beads in this consignment. I feel certain that Mr. Karlbeck will answer directly to the questions made by you in your letter which I passed on to him.

I am very sorry that I was not able to be present at your archaeological congress. I was then very hard at work with my paper on Hunting Magic in the Animal Style, of which I send you a copy under separate cover.

With kindest regards

Yours very truly

0593.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

3rd November 1932

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

Thank you very much indeed for the reprint on "Hunting Magic in the Animal Style". It is most interesting and I value it highly and am correspondingly grateful.

I am very glad to hear that there is another Karlbeck consignment en route to London, and look forward to finding it at the Museum in a week or two. Especially am I glad that there are some new beads.

With best regards,

Yours sincerely,

C. G. Seligman

0594.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

20th August 1932

Dear Professor Andersson,

I feel much honoured at your asking me to be one of those whose signatures might be included in the presentation volume to your Crown Prince. I agree with everything you say as to the important part he has played in establishing and maintaining your Museum of Far Eastern antiquities, and the considerable impulse he has given to the study of Far Eastern archaeology, but I am not quite sure whether I am really eligible. In the first paragraph you say "friends and admirers" of the Crown Prince. Well, I certainly am one of his admirers, but in the third paragraph you speak of "foreign friends" of the Crown Prince, and I have not the honour of knowing him. In these circumstances I must leave it to you to decide whether my signature may fairly be included, and in case you think it may I am sending you my signature on the card you enclose. May I have a line from you as to your decision?

I saw Karlbeck for a few minutes when he was over here. Raphael, I think it was, brought him in to the Prehistoric Congress, and I was able to have a short chat with him. I do hope all will now go well. So far as I remember my medicine of so many years ago the post-febrile psychoses generally clear up. He must have had an anxious time. However, I did talk to him about beads and one or two other matters.

With best regards,

Yours sincerely,

C G Seligman

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

26th Nov. 1932

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

I received a telegram from Karlbeck about a week ago, which ran as follows: "Offered excellent ku, fine work, beautiful patina & shape, contemporary character, price 1000 dollars, are you interested? Karlbeck, Swensk, Peiping". I answered this by wiring, "Please buy". Now, I don't know how much of my first share Karlbeck has spent- until the last consignment arrived, not very much, but I daresay that including the last consignment there may not be enough of the first share left to pay for the ku, which so far as I can make out from The Times (though I speak with some doubt) will cost about £80 sterling. This then may be the time for Mr. Lagrelius, your Treasurer, to cash the cheque for 5000 kronor to which you refer in your letter of February 1st of this year where you tell me you have decided not to cash it at the time but to keep it until Karlbeck has reported a bronze that meets with my approval.

Please communicate this letter to Mr. Legrelius and ask him to do what he thinks best. Assuming that the cheque is still uncashed will you let me hear from you a day or two before it is presented? I don't know what the custom is in Sweden, but in this country no cheque more than 3 months old is cashed as a routine matter, and it seems to depend rather on the temper of the Bank whether it

writes to the drawer to say that it has a cheque more than three months old and shall it be paid, or returns it to the payee with the intimation that it should be re-dated. I should not like you to have any trouble of this sort.

There were some interesting beads and iron swords in my share of the things that reached London about a fortnight ago. I am writing to Karlbeck, thanking him and making one or two suggestions. I shall also send him a copy of this letter and ask him to see whether he can procure another good quality bronze for the remainder of my second share.

With best regards,

Yours sincerely,

C G Seligman

0597.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

7th Dec. 1932

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

The edition de luxe dedicated to the Crown Prince arrived a couple of days ago. I think you and your co-editors deserve a great deal of praise for having got up so excellent a volume, which I am very glad to possess.

May I, however, ask one favour for the future, and that is that if you have occasion to send me books or objects that have to be paid for you will not send them cash on delivery but will let me know what I owe you, when I will send you a cheque? If I had not happened to be at home the morning that the volume arrive (and you must remember that I spend three days a week lecturing in London) the parcel would I suppose have had to go back to the postoffice- perhaps to the head office in Oxford- and there might have been a certain amount of unnecessary trouble and correspondence. I do hope you won't mind my mentioning this.

With best regards,

Yours sincerely,

CG Seligman

0598.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

5th April 1932

Dear Professor Andersson,

I wrote to you I think about a month ago. It may have been on March 4th, but the date is not clear on my copy; you can identify the letter by the fact that I enclosed the receipt for the first consignment of Karlbeck's objects. I also enclosed a carbon of my letter, but I am not clear whether I definitely asked you to send it on to Karlbeck. Would you be so good as to let me know whether you did ~~xxxx~~ so, and if not will you send it on to him now?

I had a letter from him this morning in answer to one which I think you sent on concerning the possibility of getting a good bronze, but his is only headed Shanghai. I am answering this c/o the Swedish Legation, but as you may know where to address him directly I send a carbon, leaving it to your judgement whether to forward it or not.

Now for another matter. Is there any chance of your coming to the International Congress of Prehistoric and Protohistoric Sciences? It would be delightful if you would come and give us a paper (or if you could not perhaps some of your students would) Or, if the journey were the obstacle, could you send a paper which someone else could read? It is not always satisfactory, but I think one by yourself (presumably with lantern slides) would be vastly appreciated. You will see by the enclosed literature concerning the Congress that ~~xxxxxxxxxxxxx~~ with Dr. Harrison I

am Chairman of Section IV, which includes the Far East. Beck and I propose to talk about Chinese glass beads, and I have one paper on the patination of bronzes, which has already come in. It really is important that this Congress, the first since the war, should run as well as possible. Do come, or at least send us something, if you can possibly find the time.

With best regards,

Yours sincerely,

C G Seligman

0600.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

5th April 1932

Dear Mr.Karlbeck,

Thank you very much for your letter of March 7th. The i I meant was the thing like a sauce boat.

Please don't bother any more about the Ming blue and white with Arabic characters. I have managed to find one and think I am on the way to secure a second specimen. I am not asking you to abstain from getting one for me if you come across it, but I do xxx suggest that you don't give yourself more trouble in the matter.

I enclose a copy of a letter I wrote to Professor Andersson about a month ago. He may have sent it on to you- I hope he did- but I do not think I definitely asked him to do so.

I do hope you will be able to get me a good "Scythian" plaque.

The beads you have sent me (I have so far only received the first consignment) are of extreme interest. I feel more and more convinced that some of these eye beads are made on a western pattern. I suppose it is even possible that some of them may be westerners. Here is an interesting ~~xxxxx~~ tip in case you do not know it: I was showing some of these beads to our first authority on beads and one of our best authorities on glass the other day, and he pointed out that one can very often identify an old Far Eastern bead by just taking it in one's hand and feeling its weight. Apparently the specific gravity of the glass used at one time for making these

beads in China is higher than that of perhaps any other glass known. The big black glass bead with ornamentation which you sent me was of this very heavy type.

The T'ang figures are excellent. Have the Chinese any story as to why the gentleman with the hooked Jewish nose should be holding a small bird on his finger?

I hope your wife is now perfectly recovered, and that she has not been too much upset by all the difficulties in the country.

Yours sincerely,

C G Seligman

0602

KUNGL.
SVENSKA BESKICKNINGEN

Tokio den 8 mars 1932.

Herr Professor,

I envoyén Hultmans frånvaro har jag äran härmed erkänna mottagandet av Eder skrivelse den 17 nästlidne februari angående dekoration till professorn Erik T.Nyström. Samtidigt får jag meddela, att en avskrift av skrivelsen översänts till Bangkok, dit Envoyén Hultman anländer omkring den 19 innevarande månad.

Med utmärkt högaktning

[signature]

Professorn m.m.

Herr Fil.Dr.J.G.Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,

Sveavägen 65,

S t o c k h o l m .

0603a

Den 23 april 1932.

C/B

Herr Legationssekreterare

J.A. Setterwall,

Svenska Beskickningen,

T o k y o.

Ärade Herr Legationssekreterare,

Då jag tror mig veta att Envoyén Hultman befinner sig på resa tager jag mig friheten att hänvända mig till Eder med följande angelägenhet: Vi ha iordningställt två uppsättningar gipsavgjutningar av ett antal praktföremål bland svenska fornsaker i enlighet med de förteckningar, som här biläggas. Dessa två serier ha vi förpackat var för sig (ser. A. B.) och vore det vår mening att vardera samlingen överlämnas till några av de förnämsta arkeologiska institutionerna i Japan. Jag tager för givet att Universitetet i Kyoto blir den ena av dessa. Då jag på sin tid diskuterade dessa sändningar med Professor Hamada, som är chef för Kyoto-Institutet ansåg han det formellt bäst att samlingarna lämnades till vår Beskickning i Tokyo, att Beskickningen hänvände sig till undervisningsministeriet och att man där bestämde vilka institutioner, som skulle få dessa samlingar och avgjutningar. Vågar jag bedja Herr Legationssekreteraren att ordna denna sak och vore jag därvid dock tacksam om Herr Legationssekreteraren i vederbörande ministerium ville nämna att vi stå i synnerligen intim förbindelse med Professor Hamada och Umehara, båda i Kyoto, och att vi

från dem mottagit många bevis på utomordentlig hjälpsamhet och kollegial välvilja.

Med ett vördsamt tack för den utmärkta hjälp, som jag vet att Herr Legationssekreteraren säkerligen kommer att ge oss i denna angelägenhet förbliver jag

med utmärkt högaktning

0604.

KUNGL.
SVENSKA BESKICKNINGEN

Tokio den 22 juni 1932.

Herr Professor,

Med tacksamhet erkännande mottagandet av Herr Professorns skrivelse den 23 april angående Östasiatiska Samlingarnas gåva till vissa arkeologiska institutioner i Japan har jag äran meddela, att jag i ärendet rådgjort med utrikesministeriets kulturella byrå, som därefter hänvänt sig till undervisningsministeriet. Sistnämnda myndighet har numera upplyst att enligt dess åsikt den ena samlingen lämpligen borde tillställas arkeologiska institutet vid universitetet i Tokio (The Archaeological Institute of the Tokyo Imperial University) och den andra - i enlighet med Herr Professorns önskan - universitetet i Kyoto. Undervisningsministeriet har samtidigt bett mig framföra de japanska myndigheternas tacksamhet för den värdefulla gåvan.

Såsnart samlingarna, vilka ännu icke anlänt till Japan, kommit mig tillhanda, kommer jag att vidarebefordra desamma till ovannämnda universitet.

Med utmärkt högaktning

[signature]

t.f.Chargé d'Affaires.

Professorn m.m.
Herr Fil.Dr.J.G.Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m .

0605.

KUNGL.
SVENSKA BESKICKNINGEN

Tokio den 20 juli 1932.

2 bil.

Herr Professor,

I anslutning till min skrivelse den 22 juni har jag äran härmed överlämna - i original och översättning till engelska språket - en från professor Hamada ~~xxKyoxx~~ ingången skrivelse, i vilken denne erkänner mottagandet av den till universitetet i Kyoto översända samlingen. Samtidigt får jag meddela, att professor Harada i Tokio upplyst, att den andra samlingen numera kommit härvarande universitet tillhanda.

./.

Med utmärkt högaktning

J Setterwall

t.f.Chargé d'Affaires.

Professorn m.m.
Herr Fil.Doktor J.G.Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m .

TRANSLATION.

Kyoto, 4th July 1932.

Dear Sir,

I beg to acknowledge, with thanks, the receipt of your letter informing me that Professor J.G.Andersson of the East Asiatic Collections in Stockholm has recently offered as a present to the Archaeological Institute of the Kyoto Imperial University a collection of plaster casts of Swedish archaeological relics.

The above-mentioned collection has to-day safely arrived here and we have at once started to make preparations for having the relics exhibited in the rooms of the Archaeological Institute, where they will always be kept as material for scientific researches and at the same time constitute a monument of the great kindness of the Educational Authorities in Sweden.

I have tendered my sincere thanks direct to Professor Andersson, but I should be much obliged if you would also be kind enough to convey to Professor Andersson the expressions of my deep gratitude.

Yours very truly,

K.Hamada.

Dean of the Faculty of Letters at the
Kyoto Imperial University.

J. Setterwall, Esq.,

Swedish Chargé d'Affaires a.i.,

T o k y o .

July 25, 1932.

Dr. J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I received with gratitude your letter of July 4 and highly appreciate the painstaking work you have done on the archeological materials, their reconstruction and return consignments.

I am very sorry not to be able to answer in time your letter of 9th April. You will easily understand the difficult conditions we have now in China and in the Survey is particular since the Manchuria affairs. The Government budget was greatly cut down and now even the "indemnity fund" becomes uncertain on account of an international agreement by which the fund now goes to this Ministry of Finance. I have frequently discussed the matter of this printing with Dr. V. K. Ting and we still hope that some means may be found to pay the necessary expenses.

I am leaving this very day for Hankow and Nanking and will be back in about two weeks. I hope to be able to write you more definitely after my return about the printing expenses.

Yours very truly,

W.H. Wong.

0608.

KYOTO IMPERIAL UNIVERSITY

KYOTO, JAPAN, September 13, 1932.

Professor J. G. Anderson,

Director of the East Asiatic Collections
of the Royal Swedish Academy of Literature,
History and Antiquities.

Dear Sir,

I beg herewith to acknowledge the receipt of a set of plaster casts of a number of the finest specimens of swedish archeological relics which will be preserved in the archeological institute of our University so that those may be at the disposal of professors and students.

Thanking you best for your valuable donation,

I remain,

Yours very truly,

Shinzo Shinjo.

President,
Kyoto Imperial University,
Kyoto, Japan.

0609.

den 10 maj 1932.

R.S.

H. K. H. Kronprinsens Adjutant

Herr Kaptenen m.m.

I. af Sillén,

Karlavägen 66,

S t o c k h o l m.

Ärade Herr Kapten,

Professor Tallgren, den framstående finske arkeologen passerar på fredag den 13 genom Stockholm på väg till London, där han skall hålla en serie föreläsningar om hällristningar i södra Sibirien. Han har lovat att ägna fredag förmiddag åt Östasiatiska Samlingarna. Överintendenten och jag vilja gärna äta lunch med honom och vi drista oss genom Eder Herr Kapten till H. K. H. Kronprinsen framföra en vördsam inbjudan, huruvida Hans Kunglig Höghet godhetsfullt skulle vilja deltaga i denna lunch, som vi hade tänkt att ordna på Operakällaren eller Rosenbad eller annars på plats, som Hans Kunglig Höghet önskar. Det lilla sällskapet skulle utom Kronprinsen och Professor Tallgren, Lagrelius och mig eventuellt också omfatta Doktor Arne.

Jag tror mig minnas, att Kronprinsen en gång uttryckt en önskan att få sammanträffa med Professor Tallgren och det är av denna grund, som vi dristat oss att framföra denna vördsamma inbjudan.

Eder tacksamt tillgivne

Den 3 nov. 1932.

C.B.

Herr Einar O. Simmons,

<u>L a n d s k r o n a.</u>

Sent omsider översänder jag härmed i check kr. 64:95, utgörande likvid för den växtsändning, som Ni skickade mig i våras.

Eder räkning låg hos Grevinnan Hamilton tills den 18 sept. Resten av dröjsmålet kommer på mitt konto och ber jag om vänligt överseende med detta ytterligare dröjsmål.

Med utmärkt högaktning

0611.

B. D.

Den 28. 6. 1932.

Till

Herr Professorn m.m. O. Sireń,

Alvavägen, Lidingö Villastad.

Käre Broder Sireń,

Jag håller på med våra nomadbronser och söker samla alla data rörande deras utbredning. I detta sammanhang vore jag tacksam om Du ville söka dra Dig till minnes var Du förvärvat nr. 11, 13 och 14 i Din katalog, tre knivar av nomadtyp. Jag förmodar att Du torde ha funnit dem i Peking och ber Dig att låta mig få veta om så är fallet.

Med min vördnad till Din gemål.

Tacksamt tillgivne vännen

0612.

Den 24 aug. 1932.

C.B.

Herr Professor

O. Sirén,

Nationalmuseum,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Sirén,

Det vore mycket roligt om Du ville underteckna adressen till Kronprinsen i vår Bulletin n:r 4. Adressen lyder som följer:

Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst.

Vi ha nu med alla som äro intresserade av den yttersta österns konst. Du behöver på intet sätt subskribera på bibliofil-upplagan. Som vanligt får Du ett exemplar av den vanliga upplagan.

Din tacksamt tillgivne

Nationalmuseum
Stockholm

31 augusti 1932.

Herr Professor J.G.Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Sthlm.

Käre Broder Andersson,

Ditt vänliga brev av den 24 augusti har nått mig efter ett visst dröjsmål, beroende på att jag sista tiden sällan varit här på museet. Emellertid ber jag Dig mottaga mitt uppriktiga tack för det stora förtroende som brevet innebär.

Jag har naturligtvis ingenting emot att Du placerar även mitt namn under den enligt min tanke väl anspråkslösa hälsningen till Kronprinsen. Det tack han är värd för sina insatser kunde ju även kraftigare framhållas, men det vet Du bäst själv.

Din tacksamt tillgivne

Osvald Sirén

Stockholm den 1 september 1932.

GH.

Herr Professor m.m.
O. Sirén,
Nationalmuseum,
Stockholm.

Käre Broder Sirén,

Jag är tacksam att vi fått Ditt namn under adressen till Kronprinsen. Jag förstår mycket väl Dina betänkligheter mot den knappa formuleringen men denna är gjord enligt anvisning av Kronprinsens hovmarskalk, som skurit ner en något fylligare formulering.

Vårt egentliga tack till Kronprinsen kommer i den av Almgren, Palmgren, Gjerstad, Lugn, Hamada och mig författade uppsatsen,titulerad "Crown Prince Gustaf Adolf as a Promoter of Archaeological Research".

Din tacksamt tillgivne

0615a

LIDINGÖ - VILLASTAD

TEL. 892

11 mars –

Cher Professeur Andersson,

Voudriez-vous nous faire l'amitié d'être des nôtres pour un lunch que nous aurons ici le jeudi 17 mars à 1h, à l'occasion du passage à Stockholm du Professeur Praetorius (de München).

Leurs Altesses Royales le Prince et la Princesse nous feront l'honneur

06156

d'être présents.

Avec l'espoir d'une réponse affirmative, je vous envoie les meilleurs souvenirs de mon mari et les miens,

R. Osvald Sirén

0616.

Den 24 nov. 1932.

C.B.

Herr Professor
Carl Skottsberg,
G ö t e b o r g.

Käre Broder Skottsberg,

Sent omsider har jag nu skrivit en populär bok om mina geologiska och arkeologiska arbeten i Kina. Den heter Den Gula Jordens Barn och kommer inom de allra närmaste dagarna från Bonniers. I förhoppning att Du visar mig den stora godheten att recensera boken i Handelstidningen tager jag mig friheten att sända Dig ett rentryck av första hälften, i händelse Du godhetsfullt redan nu vill börja att titta på min bok.

Med hjärtligaste hälsningar

Din tacksamt tillgivne

den 15 januari 1932.

Försäkringsaktiebolaget Skandia,

Livförsäkringsavdelningen,

S t o c k h o l m 2.

Härmed har jag äran att översända min check å

Kr. 111:50

för återupplivande av min försäkring n:o 91.890. Friskförklaring enligt Edert formulär bilägges härmed.

Med utmärkt högaktning

0618.

den 2 februari 1932.

Herr Direktören

Vilhelm Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

K ö b e n h a v n.

Ärade Herr Direktör,

Jag ber om godhetsfullt överseende med att Edert ärade brev av den 7 december blivit lagt åsido och därför tyvärr blivit obesvarat.

För det första ber jag att få översända en ny kopia av Karlbecks första rapport och på samma gång får jag tacka för återsändandet av bilderboken från Karlbecks resa 1928 - 1929.

Eder tacksamt tillgivne

0619.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/DS
Nr. 97

KØBENHAVN
d.15 Jan.1932

BREDGADE 68
TELEFON 5936

Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Jeg takker for Modtagelsen af Ingeniør Karlbecks fjerde Rapport, og tillader mig igen at bede om, at faa sendt en Afskrift af den for mig bortkomne første Rapport.

Jeg vil være taknemlig for at faa det saa snart som muligt.

Deres ærbødige

Wm. Slomann.

0620.

Den 12 februari 1932.

Direktör Vilhelm Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

K ö p e n h a m n.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks femte och sjätte rapporter.

Med utmärkt högaktning

0621a

Herr Professor J.G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna

Svesvägen 65
STOCKHOLM.

MUSÉE
DES ARTS DÉCORATIFS
BREDGADE
COPENHAGUE

06216

B/AP **KUNSTINDUSTRIMUSEET, BREDGADE, KØBENHAVN,** d. 6/2-1932
236

Højtærede Herr Professor,

Mange Tak for de venligst tilsendte Extra-Eksemplarer af Rapport Nr. I fra Ingeniør Karlbeck.

Deres ærbødige

[signature]

0622.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

KØBENHAVN BREDGADE 66

TELEFON 5936

AP
328

d. 16.Feb.1932

Herr Professor J.C.Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Svesvägen 65
Stockholm.

Direktør Vilh.Slomann takker for de modtagne

Rapporter Nr. 5 og 6 til Karlbeck-Konsortiet.

0623.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/AP
Nr. 5o7

KØBENHAVN
d. 10.Marts 1932

BREDGADE 68
TELEFON 5936

Herr C. de Brun
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.-

Takkende for Modtagelsen af den 8. Rapport fra Ingeniør Karlbeck beder jeg Dem, da jeg ser, at disse Rapporter nu er multigraferede, om fremtidig godhedsfuldt at sende os Rapporterne i to Eksemplarer. Hidtil har Museet, for at beholde et Eksemplar, taget en Afskrift, før vi sendte Rapporten videre til Ny Carlsbergfondet. Ved at sende os to vil De gøre os en stor Tjeneste.

Deres ærbødige

Wm. Hornemann.

0624

Den 1 april 1932.

Direktör Vilhelm Slomann,
Dansk Kunstindustrimusem,
Bredgade 66,
K ö p e n h a m n.

Härmed ha vi äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 9 i två exemplar.

Med utmärkt högaktning

0625.

R.S.

den 5 april 1932.

Herr Direktören
Vilhelm Slomann,
Dansk Kunstindustrimuseum,
Bredgade 66,
K ö b e n h a v n.

Ärade Herr Direktör,

Jag har anledning förmoda, att Ingenjör Karlbeck direkt tillskrivit Eder med erbjudande av en Ting-tripod. Vi ha också fått fotografier av denna och efter noggrant övervägande har Kronprinsen instruerat mig att tillskriva Eder för att säga, att han ej är fullt säker på denna brons och att han håller det för möjligt att kärlet i fråga kan vara yngre, t.ex. Sung, än det utgiver sig att vara. Kronprinsen har velat meddela Eder detta, då han är mycket angelägen om att ingenting annat än fullt äkta saker genom vår förmedling skall komma till Edert museum.

Med utmärkt högaktning

0626

Den 6 april 1932.

Direktör Vilhelm Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

<u>K ö p e n h a m n.</u>

Härmed ha vi äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 10 i två exemplar.

Med utmärkt högaktning

0627.

Den 4 juli, 1932.

Herr Direktören m.m.

V. Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

K ö p e n h a m n.

Ärade Herr Direktör,

Med ångaren Ragne avgick härifrån den 2 ds. en låda innehållande 2 Kansu-krukor, som hemsänts av Ingenjör Karlbeck för Ny Carlsbergsfondets räkning. Jag bilägger här 2 kvitton, av vilka jag ber Eder att godhetsfullt underteckna det ena och återställa detsamma till Östasiatiska Samlingarna.

Med utmärkt högaktning

0628.

Den 28 oktober 1932.

C.B.

Herr Direktören
V. Slomann,
Dansk Kunstindustrimuseum,
Bredgade 66,
K ö p e n h a m n.

Ärade Herr Direktör,

Med ångaren Regin, som avgår från Stockholm den 29 okt., sända vi en låda innehållande 2 krukor, som hemsänts av Ingenjör Karlbeck för Ny Carlsbergfondets räkning. Jag bilägger här 2 kvitton, av vilka jag ber Eder att godhetsfullt underteckna det ena och återställa detsamma till Östasiatiska Samlingarna.

Med utmärkt högaktning

0629.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/AP
Nr. 888

KØBENHAVN
d. 8.April 1932

BREDGADE 68
TELEFON 5936

Herr Professor I.G.Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Svesvägen 65
Stockholm.-

Kære Herr Professor Andersson,

Jeg takker Dem mange Gange for Deres venlige Brev af 5.ds.

Ingeniør Karlbeck sendte mig med et Brev af 23.Februar to Fotografier af en Ting-Tripod. Jeg har ikke kunnet beslutte mig til at telegrafere til Herr Karlbeck om at erhverve den og er nu sikker paa, at vi ikke skal have den.

Det er overmaade elskværdigt af H.k.H. Kronprinsen at ville raade Museet i denne Sag, og jeg beder Dem sige ham min bedste Tak derfor !

Ligeledes maa jeg ogsaa have Lov at takke Dem for den venlige Interesse, som De herved har vist os !

Det vilde være dejligt, om vi kunde gøre et rigtigt betydeligt Indkøb for de Penge, som denne Gang er stillet til Raadighed, og Udtalelser fra Direktør Helge Jacobsen giver mig Lov til at tro, at et tilfredsstillende Resultat vil kunne følges af nye Bevillinger til senere Karlbeck-Konsortier.

Deres ærbødige

[signature]

0630a

KØBENHAVN K.
19
27 FEB
1932

ALMINDE[illegible]
BREVFORSEN[illegible]
MAA IKKE INDEHO[illegible]

DANMA[illegible]
10
ØRE ØRE
POSTFRIMÆRKE

Herr Profe■sor J.G.Andersson

Östasiatiske Samlingarna

Sve■vägen 65

S t o c k h o l m

MUSÉE
DES ARTS DÉCORATIFS
BREDGADE
COPENHAGUE

KUNSTINDUSTRIMUSEET, BREDGADE, KØBENHAVN

Direktør Slomann takker mange Gange for Tilsendelsen af Ingeniør Karlbecks syvende Rapport.

0631

R.S. den 11 april 1932.

Herr Direktören
Vilhelm Slomann,
Dansk Kunstindustrimuseum,
Bredgade 66,
K ö b e n h a v n.

Ärade Herr Direktör,

Jag får på det hjärtligaste tacka för Herr Direktörens vänliga brev av den 8 april. Kopia av detsamma har jag meddelat såväl till H.K.H. Kronprinsen som till Ingenjör Karlbeck och är jag förvissad om, att Karlbeck skall lyckas få någonting verkligt förstklassigt i stället för detta något osäkra bränskärl.

Eder vördsamt förbundne

Den 23 april 1932.

Direktör Vilhelm Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

Köpenhamn.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 11 i 2 exemplar.

Med utmärkt högaktning

0633.

S[illegible]

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

Nr. S/AP 2o95

KØBENHAVN d. 9.Juli 1932

BREDGADE 68
TELEFON 5936

Herr Professor J.G.Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Svesvägen 65
Stockholm.-

Kære Herr Professor Andersson,

Hoslagt sender jeg med Tak en Kvittering for de to Kansu-Lerkrukker, som i Dag er modtaget i velbeholden Stand.

Det glæder mig meget hermed at have modtaget den første Erhvervelse fra Karlbeck-Konsortiet.

Med de bedste Hilsner,

Deres ærbødige

[signature]

1 Bilag.-

0634

Herr Direktören V. Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

<u>K ö p e n h a m n.</u>

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

KØBENHAVN 29. 8. 32.

Kære Hr. Professor Andersson!

Jeg takker for det venligst tilsendte Brev og vil med Glæde for Museet subscribere paa Bibliofiloplaget af Ø. S. Bulletin. Et Bestillingskort følger hoslagt.

Da det ikke er mig personligt som bestiller dette Bind, men Museet, ved jeg ikke om Underskriften vil tage sig saa godt ud naar den reproduceres.

06356

jeg er ganske indforstaaet med at den

helt udelades eller trykkes med almindelige Bogstaver.

Deres ærbødige

Mr. Hermann.

den ~~23~~ 30 augusti 1932.

R.S.

Direktör Vilhelm Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

K ö p e n h a m n.

Härmed ha vi äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 15 i två exemplar.

Med utmärkt högaktning

0637

Den 1 sept. 1932.

C.B.

Herr Direktören
V. Slomann,
Dansk Kunstindustrimuseum,
Bredgade 66,
K ö p e n h a m n.

Ärade Herr Direktör,

Hjärtligt tack för Eder stora vänlighet att subskribera på ett exemplar av bibliofil-upplagan av festskriften till Kronprinsen. Jag hoppas att Direktören godkänner den anordningen att vi sätta Edert namn under adressen, men dedicera exemplaret till museet.

Eder tacksamt tillgivne

0638.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/EL
2351

KØBENHAVN
d. 5/9-32.

BREDGADE 66
TELEFON 5936

Herr Professor Dr.phil. I.G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Kære Herr Professor,

Hvis jeg ikke er den eneste, hvis Navn sættes under Adressen, skønt det er hans Institution, der har subskriberet paa et Eksemplar af Bibliofiloplag af Festskriftet til Kronprinsen, vil jeg gerne, at Sagen ordnes, som De foreslaar. Er jeg derimod den eneste, synes jeg , at mit Navn skal udgaa, ~~og~~ men Museet faar et Eksemplar dedíceret.

Deres ærbødige

Svensson

0639.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/EL
Nr. 2266

KØBENHAVN
d. 15/8-32.

BREDGADE 68
TELEFON 5936

Herr Professor Dr.phil.I.G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Med bedste Tak bekræfter jeg Modtagelsen af Karlbeck-Konsortiet 1930 - 31, 2. Del.

De deri indeholdte Fotografier og Beskrivelser har det været mig af stor Interesse at blive bekendt med.

Ærbødigst

Vilh. Slomann.

0640

Den 17 nov. 1932.

Herr Direktören V. Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

Köpenhamn.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 16 i två ex.

Med utmärkt högaktning

0641.

DET DANSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM

S/RK
Nr. 2734

KØBENHAVN
d.3/12-32

BREDGADE 68
TELEFON 5936

Hr. Professor J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm

Kære Hr. Professor,

Jeg har med Tak modtaget Deres venlige Brev af 28. f.M. og samtidig fra Hr. Bonnier et Exemplar af Deres nye Bog, "Den Gula Jordens Barn". Jeg skal paa Mandag paa en lille Rejse, først til Berlin, derefter til Stockholm, og har derfor i disse Dage haft saa travlt, at jeg kun har naaet at kigge i Deres Bog, som interesserer mig meget. Jeg er maaske ikke nogen god Anmelder men skal, naar jeg kommer tilbage, prøve, om jeg kan skrive en Anmeldelse af den i Berlingske Tidende, da den interesserer mig overordentligt.

Jeg tillader mig at sende Dem i særlig Kuvert en Artikel, der har staaet i vort Tidsskrift "Tilskueren". Det vilde glæde mig, hvis dens Billeder havde nogen Interesse for Dem.

Naar jeg kommer til Stockholm, det bliver den 12. eller 13. i denne Maaned, glæder jeg mig meget til at aflægge Dem et Besøg i Deres Samling.

Deres ærbødige

[signature]

Den 6 dec. 1932.

Herr Direktören m.m.

V. Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

Bredgade 66,

K ö p e n h a m n.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 17 i två ex.

Med utmärkt högaktning

0643.

S.

Telephone: Grosvenor {1128. 2265.
Telegrams: Sparkammer, Audley, London.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

JOHN SPARKS.

103, Chao Tung Road,
Shanghai.
Manager: F.J.Abbott.

128, Mount Street,
London, W.1.

PS/HGF.

14th November 1932.

To His Royal Highness The Crown Prince of Sweden,
Kensington Palace. W. 8.

Sir,

I have the honour to enclose herewith two photographs of the early pottery tiles, and have written on the back of the one Your Royal Highness has not seen, the description asked for, and trust the photographs will give satisfaction.

I think that I ought to inform Your Royal Highness that the tiles are now sold, and I understand from the collector who bought them, that they will eventually go to the British Museum .

I beg to remain,

Your Royal Highness's humble and obedient servant,

Peter Sparks

Encls. 2.

F.1475.

Spink

0644.

TELEPHONE:-
WHITEHALL 5275 (3 LINES)

6 King Street
St James's S.W.

8th November, 1932.

To
H.R.H. The Crown Prince of Sweden,
Kensington Palace,
W.8.

Sir,

In thanking Your Royal Highness for graciously honouring our Chinese galleries with a visit this morning, I thought perhaps - in view of your interest in it - that you might like to have the enclosed photograph of the WEI dynasty earthenware camel laden with a sack on which are incised the following characters: TA WEI CHENG KUNG SAN HIEN, (3rd year of Cheng Kung of the great Wei dynasty, 522 A.D.)

In case Your Royal Highness should be pleased to consider this exceptional object further, - its length is eleven inches, - I beg to mention that the price is £45.0.0.

I have the honour to remain,

Your Royal Highness's obedient servant,

[signature]

Director.

0645.

METALLFABRIKSAKTIEBOLAGET

C. C. SPORRONG & CO.

Telegramadress: Sporrongs, Stockholm. Postadress: Sporrong & Co., Box 106, Sthlm 1
Telefon: Namnanrop "Sporrong & Co.". Postgirokonto N:r 1405

SM/

Stockholm den 31 aug. 1932.
Kungsgatan 17

Östasiatiska Samlingarna,
Herr Professor J. G. Andersson,
Sveavägen 65, III,
STOCKHOLM.

Härmed bedja vi få översända räkning till ett belopp av kr. 457:- över i dag levererade medaljer.

Under förhoppning att leveransen skall utfalla till belåtenhet, ha vi äran teckna

Högaktningsfullt
METALLFABRIKSAKTIEBOLAGET
C. C. SPORRONG & CO.

Bil.
Räkning.

0646.

Statsrådet Sam Stadener

Polhemsgatan 4,

Stockhoàm.

Vördsamma välönskningar på 60-årsdagen med tillönskan om många lyckosamma arbetsår till Fosterlandets bästa.

Gunnar Andersson

31 mars -32

06474

Statens historiska museum och myntkabinettet

S. Blasieholmshamnen

Sevärdhet	Hålles öppen	Avgift
Skansen, Djurgården	Dagligen 8—22.	75 öre, barn 35 öre
Skidmuseet, Stora Skidbacken, Tornet, Fiskartorpet, Norra Djurgården .... (20 min. väg från Stadion.)	Under vintermånaderna söndagar 13—15; å andra tider efter tillsägelse hos föreståndaren, tel. 863 99.	Fritt
Skolmuseet, Svenska, Hantverkaregatan 19 n. b.	1/9—31/5, helgf. månd., onsd. o. fred. 18—20, torsd. o. lörd. 11—12,30. 1/6—31/8, onsd. o. lörd. 12—13.	Fritt
Slottet, Kungl.	1/5—31/8, vard. 10—15; sönd. 13—15. 1/9—30/4, vard. 11—14; sönd. 13—15.	Festvån. o. Oscar II:s vån. 1 kr. vardera. Gästvån. 50 öre. Sön- o. helgd. halv avgift
Stadion, Valhallavägen	Alla dagar 9—18 efter tillsägelse hos vaktmästaren i klocktornet, ing. från Sturevägen.	50 öre
Stadsbiblioteket, Sveavägen 73	Vard. 1/9—15/6, 10,30—20,30; 16/6—31/8, 10,30—19,30. Övriga tider enl. anslag vid ingången.	Fritt
Stadshuset, Hantverkaregatan 1 Tornet och museet	1/3—14/4 o. 16/10—31/10 alla dagar 11—13. 15/4—15/10 alla dagar 11—15. 1/11—28/2, endast sönd. 11—13.	50 öre, med hiss 1 kr.
Visning av lokalerna	Vard. 10; sönd. 10 o. 12.	50 öre. Sönd. kl. 10 fritt
Statens historiska museum och myntkabinettet, S. Blasieholmshamnen (Nationalmuseibyggnadens bottenvåning)......	1/1—31/3 o. 1/10—31/12, tisd., torsd. o. fred. 12—14. Onsd. o. lörd. 12—14; sönd. 13—15. 1/4—30/9, tisd., torsd. o. fred. 10—16. Onsd. o. lörd. 10—16; sönd. 13—16.	50 öre Fritt 50 öre Fritt
Statens sjökrigshistoriska samlingar	Se Marinmuseum.	
Storkyrkan	Se kyrkor.	
Thielska galleriet, Djurgården	Onsd. o. sönd. 11—15. Övriga dagar efter anmälan.	25 öre 1 kr.
Tullmuseet, Österlånggatan 49	Sönd. 13—15. Vard. efter tillsägelse å Centralförrådet.	Fritt 50 öre
Urania, Populärvetenskapliga Institutet, Narvavägen 31......	Vard. 10—12, 15—20, Sön- o. helgd. 13—20.	1 kr. Större sällskap (över 10 pers.) och skolklasser 50 öre
Utställningen »Svea Rike», Sverige av idag, dess andliga och materiella utveckling, Norra Djurgården	20/5—15/9, dagligen 11—22.	1 kr., barn 50 öre,
Zeiss' Planetarium, Norra Djurgården		
Östasiat. Samlingarna, Handelshögskolan, Sveaväg. 65, 3 tr.		

I Kungl. Myntkabinettet

/ tillg. eft. tillst. hos vaktmästaren

vänd

06476

Statens Historiska Museum är icke öppet för allmänheten under kvällen.

A. O–g.

0648.

STATENS HISTORISKA MUSEUM
STOCKHOLM 16

Herr Professor
J. G. Andersson
Stockholm.

Härmed erkännes att till Statens Historiska Museum

inkommit Redogörelse för Östasiatiska Samlingarna under år 1931, från Årsboken

Stockholm den 15/4 19 32

[illegible]
Registrator.

SRA 140130

0649.

M

STATENS JÄRNVÄGARS
RESEBYRÅ
STOCKHOLM.

Stockholm, poststämpelns datum.

S. H. T.

Då vi hava för avsikt att utgiva en ny upplaga av broschyren "Stockholm, en kortfattad vägvisare", bedja vi Eder benäget komplettera de uppgifter, som i densamma berör Eder.

Emotseende bifogade sida ur broschyren vederbörligen rättad hava vi äran teckna

Högaktningsfullt
STATENS JÄRNVÄGARS RESEBYRÅ

A Ekman

P. S. Anhålles om ben. uppgift under rubriken: Statens historiska museum och myntkabinett angående museets öppethållande under kvällen.

0650.

SKANDINAVISKA MUSEIFÖRBUNDET
SVENSKA ARBETSUTSKOTTET
NATIONALMUSEUM
STOCKHOLM

Stockholm den 14 mars 1932.

Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
STOCKHOLM

Under hänvisning till cirkulärbrev av den 30 januari tillåter jag mig härmed påminna om den redogörelse över viktigare händelser inom Edert museum, som inträffat från hösten 1929 tills nu, vilken skall inflyta i den redogörelse över svenska museer, som skall föreläggas museiförbundets möte i vår.

Jag ber få påpeka att det är av största vikt att denna redogörelse göres så kortfattad som möjligt, och vore jag tacksam få emotse den per omgående.

Högaktningsfullt

Åke Stavenow

Den 14 april 1932.

Herr Doktor Å. Stavenow,

Nationalmuseum,

Stockholm.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända redogörelsen för Östasiatiska Samlingarna under åren 1929-31.

Med utmärkt högaktning

0652.

KUNGL. VITTERHETS
HISTORIE OCH ANTIKVITETS
AKADEMIEN.

STATENS HISTORISKA MUSEUM
OCH
KUNGL. MYNTKABINETTET.

Tel. N. 313 40.

Stockholm 16, den 2 mars 1932

Till Östasiatiska Samlingarna,

Sveavägen 65 III.

Stockholm.

Riksantikvarien får härmed översända bifogade korrektur till vägvisare över museer i Stockholm med anhållan, att detsamma efter eventuell komplettering återsändes till Statens Järnvägars resebyrå.

På Riksantikvariens vägnar

A. E. Oldeberg

N O R D E N
SVENSK FÖRENING FÖR NORDISKT SAMARBETE
BIRGER JARLSGATAN 20
STOCKHOLM
Tel. Norr 32 07
Postgirokonto nr. 2844

Stockholm den 1 december 1932.

KS/UB.

Herr Professor J. G. Andersson,

S t o c k s u n d.

I enlighet med av föreningarna Norden uttalad önskan hade Ni, Herr Professor, vänligheten att under förra året i Svenska Dagbladet anmäla första delen av minnesupplagan av Fridtjof Nansens skrifter. Sedan numera utkommit andra delen våga vi ytterligare ifrågasätta, huruvida icke Herr Professorn om också helt kort skulle vilja anmäla denna del.

Boken tillställes Eder samtidigt härmed i särskild försändelse.

Med utmärkt högaktning

Karl Stromberg

Föreningen Nordens sekreterare.

0654.

B. D.

Den 23. 2. 1932.

Herr Professor m.m.,

Erik Stensiö,

Naturhistoriska Riksmuseet,

S t o c k h o l m 50.

Käre Broder Stensiö,

Bland de saker som vår samlare Ingeniör Karlbeck hemförde från sin senaste resa befinner sig den spirifer, som jag här bilägger. Dessa saker säljas som medicin i Kina, och jag kan därför ej säga någonting om fyndorten. Jag tyckte det vara min plikt att överlämna exemplaret till Dig hellre än att kasta bort det.

Din tillgivne

0655a

Till

A.B. Stockholmssystemet,

S t o c k h o l m.

Såsom skattmästare för Kina-Kommittén, vilkens syfte det är att understödja Östasiatiska Samlingarnas vetenskapliga arbeten, ber jag att få tillskriva Eder.

Måndagen den 19 dennes skola vi på Östasiatiska Samlingarnas lokal i Handelshögskolans byggnad, Sveavägen 65, giva en middag för 70 personer. Syftet med middagen är att bereda Kommitténs ordförande H.K.H. Kronprinsen tillfälle att till Kommitténs störste mecenat, Herr Didrik Bildt, överlämna Kommitténs medalj. Vid samma tillfälle kommer också en festskrift att överlämnas till DD.KK.HH. Kronprinsen och Kronprinsessan. För denna middag, vilken ordnad av Nordiska Kompaniet behöva vi:

4 l. brännvin

14 but. starkvin

24 but. rödvin

4 but. kaffe-cognac

3 l. grogg-wisky

2 l. grogg-cognac

3 l. punsch

½ l. cacao

och får jag vördsamt anhålla att dessa spritkvantiteter måtte i angivet syfte tilldelas mig såsom den vilken ordnar middagen i fråga.

Stockholm den 9 september 1932.

Vördsamt

06569

AKTIEBOLAGET
STOCKHOLMS VADDFABRIK

TELEFONER:
KONTORET 433175, 433176, 433177

FÖRSÄLJNINGSLOKALEN
14 JAKOBSBERGSGATAN 102058
POSTGIROKONTO N:R 8806

BREVKORT

K. Vitterhets Historie & Antikvitetsakademien

Ostasiatiska Saml.

STOCKHOLM C

06566

TILLVERKAR:

VADD AV BOMULL, ULL OCH SILKE.

KEMISK REN BOMULL

TRASSEL.

SÄNGKLÄDER:

TÄCKEN OCH MADRASSER.

SPECIALITÉ:

"SYSTERMADRASSER"

Liljeholmen den 2/7 1932.

Ärade av .... *tillförde oss* i postgir

Kronor Tolv ....,

varför vi tacksamt krediterat Eder för fakt.

31/5 1932.

Rekommenderande oss och teckna

Högaktningsfullt

AKTIEBOLAGET
STOCKHOLMS VADDFABRIK

[signature]

0657a

AKTIEBOLAGET
STOCKHOLMS VADDFABRIK

TELEFONER:
KONTORET 433175, 433176, 433177

FÖRSÄLJNINGSLOKALEN
14 JAKOBSBERGSGATAN 102058
POSTGIROKONTO N:R 8806

BREVKORT



STOCKHOLM 9
3.9.32.17-18

STOCKHOLM
13.9.32

Kungl. Vitterhets Historie & Antikvitets-
akademien, Sveavägen 65
STOCKHOLM

06576

TILLVERKAR:

VADD AV BOMULL, ULL OCH SILKE.

KEMISK REN BOMULL

TRASSEL.

SÄNGKLÄDER:

TÄCKEN OCH MADRASSER.

SPECIALITÉ:

"SYSTERMADRASSER"

Liljeholmen den 1[illegible]9 *19*[illegible].

Ärade av .... *tillförde oss* gm p.gir

Kronor Sex ....,

varför vi tacksamt krediterat Eder för fkt. 30/6 d.å.

Rekommenderande oss och teckna

Högaktningsfullt

AKTIEBOLAGET
STOCKHOLMS VADDFABRIK

[signature]

0658

M. & R. STORA
32 bis, Boulevard Haussmann
Tél. Provence 87-95
Adr. Télégr. STORACO-08-PARIS
R.C. Seine 56.476

Paris, le 20 FEVRIER 1932

MONSIEUR J.G. ANDERSON
Sveavagen 65
S T O C K H O L M

Cher Monsieur,

Nous venons de recevoir, votre aimable lettre, et sommes très heureux de savoir, que notre catalogue des bronzes Hittites, vous a intéressé.

Grâce à votre envoi, nous avons pu admirer, la collection d'objets que vous possédez dans votre musée. Ces deux publications très bien comprises, et dont les reproductions sont très bien faites, nous ont vivement intéressées, et sommes confus de votre amabilité à notre égard.

Nous vous prions de recevoir, cher Monsieur, l'assurance de nos sentiments les plus distingués.

M. & R. Stora

0659.

M.&R. STORA
32bis, Boulevard Haussmann
Tél. Provence 87-95
Adr. Télégr. STORACO-08-PARIS
R.C. Seine 56.476

Paris, le 12 Février 1932

Docteur J.G. ANDERSON
Sveavaegen 63
S T O C K H O L M
Suède

Monsieur,

Nous avons suivi avec un intérêt spécial, vos fouilles admirables en Chine.

Nous nous permettons de vous envoyer inclus, le catalogue de nos bronzes Hittites que nous avons exposés à New York.

Votre Musée s'intéresserait-il à ces objets, et, dans ce cas, nous pourrions vous envoyer quelques photos.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre parfaite considération.

[signature]

Inw. Catalogue

0660.

the 23rd of January, 1932.

Mr U. Sugano,
Yamanaka & Co., Ltd.,
127, New Bond Street,
L o n d o n W.I.

Dear Mr Sugano,

At the occasion of Mr Loo's exhibition we received on beforehand his list on the objects to be exhibited and we printed this list in hundred copies and distributed it on beforehand to our connoisseurs.

I presume that you will like to have a similar arrangement made in this case and I ask you kindly to send the list at your earliest convenience.

Very sincerely yours

0661.

January 15th, 1932.

Mr U. Sugano,
Yamanaka & Co., Ltd,
127, New Bond Street,
L o n d o n W.I.

Dear Mr Sugano,

We are very glad to learn from your kind letter to Dr Palmgren that you are willing to come here for an exhibition in spite of the general financial depression.

Yesterday H.R.H. the Crownprince instructed me to write you asking wether you could have your exhibition ready to be opened not later than Monday the 29th of February, which date is convenient to the Crownprince for opening the exhibition.

Yours very truly

0662.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

YAMANAKA & Co. LTD.
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

U.S.

27th January, 1932.

Prof. J. G. Anderson,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

I have just returned from a flying visit to America, and I have found your two kind letters of 15th and 23rd insts.

Regarding the catalogue I have not prepared details yet, but as soon as I have finished I will let you have them.

We shall be most honoured if H.R.H. The Crown Prince will open our exhibition and we will endeavour to have it ready by the 29th February. However we will give you further particulars later on.

Assuring you at all times of our best attention,

I am, dear Sir,
Yours faithfully,
Yamanaka & Co., Ltd.

M. Sugano,

0663.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

YAMANAKA & Co. LTD

(Registered in Japan)

127, NEW BOND STREET,

LONDON, W.I.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

[illegible]

5th February, 1932.

[illegible]

Dear Sir,

[illegible] exhibition.

[illegible] turned to this country, therefore we are unable to [illegible] until we [illegible]. [illegible] for us to hold the exhibition, [illegible].

[illegible] tion must be de- [illegible].

Assuring you at all times of our best attention,

We are, [illegible]

[illegible]

[illegible]

U. Sugano.

0664

12. 2. 1932.

Mr. U. Sugano,
Yamanaka & Co. Ltd.,
127, New Bond Street,
London W. 1.

Dear Mr. Sugano,

We were very sorry to learn from your letter of the 5th inst., that you have difficulties with shipping the things to be exhibited here in Stockholm.

A postponement of the exhibition is very difficult as the Crown-Prince, as you know from my earlier letter had fixed the 29th of this month for the opening of this exhibition.

I have just discussed the new situation caused by your letter with the Crown-Prince, and we consider it desirable to suggest a postponement until in the autumn, when we may hope that the present financial depression has relaxed. The Crown-Prince has informed me that he most likely will be in Stockholm in October, that would be from our view-point a favourable time for your exhibition.

Yours very truly

0665.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

YAMANAKA & C^o L^TD
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

[illegible]

12t[illegible] [illegible], [illegible].

[illegible] [illegible]son,
[illegible] 65,
[illegible]olm.

[illegible],

We [illegible] for [illegible] telegr[illegible] your suggestion. We [illegible] already packed [illegible] goods [illegible] made [illegible]talogue and therefore we should like to hold our exhibition [illegible] if possible, but we are [illegible] to find out whether the 10% [illegible] will affect antiques being re[illegible] to this country. If this duty does not affect th[illegible] we should like to hold the exhibition at the time already stipulated, that is the end of February. However we will [illegible] on hearing the result.

[illegible] [illegible]es of our best attention,

We are, [illegible] Sir,

Yours faithfully,

[illegible] Co., [illegible].

U. Sugano

0666.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

YAMANAKA & Co. LTD.
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR. TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

U.S.

[illegible] February, 19[illegible].

[illegible],
[illegible]avagen [illegible],
Stockh[illegible].

[illegible],

[illegible] receipt of your letter of 12th inst. and your sugges[illegible] to postpone our exhibition [illegible] autumn, but as we told you in a previous letter all goods are packed and catalogued, and the delay has been caused through our trying to find out about the new import duty, ~~as~~ we have not yet received any definite information. However the custom officials say there is no duty on antiques at present, so we have decided to send the goods as arranged.

Therefore we are sending 10 cases to-morrow and the goods will arrive in Stockholm on the 21st or 22nd inst. Messrs. Sugano and Inouye are leaving London about the 23rd inst. arriving in Stockholm on 25th inst. and they will arrange the goods before the 29th inst.

We greatly esteem the Crown Pince's offer to open our exhibition and we are sure it will be of great assistance to us.

We are making catalogues here and will bring them with us. A list of the goods will be sent as soon as we have finished.

Assuring you at all times of our best attention,

We are, dear Sir,
Yours faithf[illegible].
Yama[illegible] Co., [illegible].

U. Sugano.

R.S. the 7th of March, 1932.

Dear Mr Sugano,

I have to thank you most sincerely for your very great courtesy in presenting on behalf of your firm to our library the very valuable gift of Yoly & Tomita, Japanese Art & Handicraft. We very highly appreciate your kindness in supplying us with this beautiful and expensive volume, which we hardly could obtain by other means. Will you kindly forward for Mr Yamanaka our sincere thänks for this highly treasured gift.

With kindestregards, I have the pleasure always to remain,

Yours very affectionately

0668.

BY APPOINTMENT TO H.M. THE KING. BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

YAMANAKA & Co. LTD.
(Registered in Japan)
127, NEW BOND STREET,
LONDON, W.1.

TELEPHONE: 1546 MAYFAIR.

TELEGRAMS: "YAMANAKA, LONDON."

U.S.

16th March, 1932.

Professor Anderson,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Sir,

After I left Stockholm I visited Germany and returned to London yesterday.

I should like to thank you very much for your kindness during our Exhibition, which we greatly appreciate. Although we did not do much business, as an exhibition we think it was a great success, and I am quite satisfied with the result of it.

I was very glad to hear from Mr. Inouye that after I left, you sold some more articles. We are expecting him back within a few days.

We hope to have another exhibition in the near future, when trade is better. Please thank Dr. Palmgren and other members in the Museum for their help.

With renewed thanks to yourself,
I am, dear Sir,
Yours faithfully,

M. Sugano.

06699

the 23rd of March, 1932.

R.S.

Mr. U. Sugano,

Yamanaka & Col, Ltd.,

127, New Bond Street,

London W.I.

Dear Mr. Sugano,

I have to thank you for your very kind letter of the 16th inst. I have also received a very friendly letter from Mr. Inouye and ask you to bring him my sincere thanks.

I am very happy to learn that you both felt, under the existing unfavourable circumstances, relatively satisfied with your exhibition here in Stockholm. We appreciate very much to have you both here and to get this opportunity to study your precious and beautiful things. I want to thank you once more for the very valuable volume of Japanese Art, which you so kindly presented to our library.

I wrote a formal letter of thanks to Mr Inouye, when he handed to med the beautiful bronze-mirror, but I want to take this occasion to present to you as the leader of your exhibition our heartiest thanks

for this highly treasured contribution to our collections.

With kindest regards,

I will always remain,

dear Mr. Sugano,

Yours very sincerely

den 30 september 1932.

Redaktionen
Svenska Dagbladet
Karduansmakaregatan 11
S T O C K H O L M.

Härmed får jag vördsamt anhålla om införande i Eder ärade tidning av bilagda meddelande från Östasiatiska Samlingarna.

Våga vi också bedja, att Ni godhetsfullt behagade införa i Eder minneslista lämpliga delar av detta meddelande?

Med utmärkt högaktning

Detta brev har tillskrivits följande:

Dagens Nyheter
Stockholms-Tidningen Stockholms Dagblad
Svenska Morgonbladet
Social-Demokraten
Folkets Dagblad
Aftonbladet
Nya Dagligt Allehanda

Bilaga:
Meddelande.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA

hållas från den 1 oktober tillgängliga för allmänheten vardagar klockan 10 - 3 efter tillsägelse hos muséets vaktmästare.

Dessutom visas muséet söndagar klockan 1 - 3.

Vid visningen söndagen den 2 oktober kommer professor Andersson att giva en allmän översikt av muséets innehåll.

0672.

SVENSKA TRAFIKFÖRBUNDET
SCHWEDISCHER VERKEHRSVERBAND
SWEDISH TRAFFIC ASSOCIATION
SYNDICAT D'INITIATIVE DES VOYAGES EN SUÈDE

POSTADRESS: VASAGATAN 12, STOCKHOLM
TEL.-ADR.: TRAFFICALL
TELEFONER:
EXPEDITION, KASSA, REDAKTION, BILDARKIV 14939
VERKST. DIREKTÖREN KOMMENDÖRKAPTEN E. PEYRON 14941
SEKRETERAREN FRÖKEN G. JUNGBECK 14940

POSTGIROKONTO 677

STOCKHOLM, den 21 april 1932.

DIAR.-No.
torde åberopas.

Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

./1

Härmed översända vi manuskript till notis i vår Stockholmsvägvisare för år 1932, vilken utgives i en engelsk och en tysk upplaga, och utbedja vi oss välvillig granskning av detsamma. Tacksamt utbedjande oss manuskriptet i retur per omgående teckna vi

Högaktningsfullt
SVENSKA TRAFIKFÖRBUNDET
E Peyron

0673.

Till Östasiatiska Samlingarna, Stockholm.

Manus t. Stockholmsvägvisaren 1932

för ben. ~~översättning.~~ granskning.

SVENSKA TRAFIKFÖRBUNDET

Östasiatiska Samlingarna (Eastern Asiatic Collections), Sveavägen 65, (C 2). Superb collection of Eastern Asiatic antiquities. Articles of ethnographical value and of interest from the point of view of art history. ~~Certain Sun. 13—15~~ Admiss. free — on application.

Meddel. pr. tel. 7/5 — J. G. A.

OBS.!

För det fall att anmärkning mot ~~denna uppgift~~ detta manuskript ~~detta korrektur~~ icke inom ~~10~~ 5 dagar från poststämpelns datum kommit oss tillhanda, tolka vi Eder tystnad såsom ett godkännande.

Stockholm den 21 april 1932

Högaktningsfullt

SVENSKA TRAFIKFÖRBUNDET

CENTRALTR 30

0674a

BREVKORT

Östasiatiska Samlingarna,

Handelshögskolan,

Sveavägen 65,

Stockholm.

06746

Svenska Glasmagasinet
[illegible]h. A.-B. Nordis[illegible] Kompaniet
Kungsgatan 41 – 43

Stockholm C. den 1[illegible] Febr. 1[illegible]32.

Östasiatiska Samlingarna,

Sveavägen 65.

I tacksam besittning av Eder remissa å Kr. 6.25 i postanv.
hava vi därför behörigen krediterat Edert v. konto

Inneslutande oss i Eder v. hågkomst teckna

Högaktningsfullt
SVENSKA GLASMAGASINET

Bl. 14

0675

Stockholm den 23 februari 1932.

Swedish Consul General,

1117 St. Catherine Street, West,

Montreal,

Av särskilda skäl önskar jag fullständig visshet rörande giltigheten av en försäkrings polis n:r 175.908, som jag tog den 15 juni 1916 i Manufacturers Life Insurance Company. Jag bilägger här kopia av ett brev som jag nu tillskrivit bolaget i fråga och jag gör samtidigt denna hänvändelse till Generalkonsulatet då nu stora förändringar i affärslivet inträtt under de senaste åren och man i vidrigaste fall skulle kunna befara att bolaget i fråga ej längre är fullt solvent.

För Generalkonsulatets välvilja i detta ärende ber jag att på förhand få framföra mitt varma tack.

Med utmärkt högaktning

KONDAKOV INSTITUTE
SLUNNÁ UL. 10
PRAGUE XVIII.

0676.

Den I2 Februar I932.

Herrn Direktor
des "Östasiatiska Samlingarna"
Sveavägen, 65.
Stockholm.

Hochgeehrter Herr Direktor,

Wir sind Ihnen sehr erkenntlich für Ihren liebenswürdigen Brief vom 2 Februar d.J. und können uns nur nochmals an Sie mit der Bitte wenden uns die urjanchaischen Photographien, aus der Sammlung vom Herrn S.Minzlov, schicken zu wollen.

Wir bedürfen sehr dieser Photographien in Sicht der baldigen Ausgabe unsere Jahrbuches "Seminarium Kondakovianum, Recueil d'études", in welcher die Mitteilung von S.Minzlov ercheinen muss. Es wäre uns aber wünschenswert, die letztere mit besseren Aufnahmen zu versehen, als diejenigen, welche uns vom Autor gesandt wurden. Deshalb erlauben wir uns, Sie nochmals zu belästigen, mit der Bitte, uns die obenerwähnten Photographien gütigst schicken zu wollen. Wir danken Ihnen voraus für Ihre Liebenswürdigkeit und bitten um Entschuldigung für die Ihnen verursachte Unbequemlichkeit.

Mit vorzüglichster Hochachtung

Ihr sehr ergebener N. Toll

0677

Den 28.4. 1932.

Herr Professor A. M. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
<u>H ä l s i n g f o r s.</u>

Käre Professor Tallgren,

Jag har just nyss fått i min hand det värdefulla och högintressanta 7:de bandet av Eurasia Septentrionalis Antiqua. Särskilt intresserar mig helt naturligt Eder avhandling "Etudes archéologiques sur la Russie orientale durant l'ancien age du fer", som berör en mängd frågor, vilka på det högsta intressera mig. Just nu håller jag på med att färdigställa en avhandling "Hunting magic in the Eurasian animal style". Det blir en rätt omfattande sak med c:a 38 planscher, då jag blivit tvungen att avbilda och beskriva de viktigare typerna av <u>Ordos-bronser</u>, som jag numera vill kalla dem.

Jag vore mycket tacksam att få underställa Professor Tallgren denna avhandling redan i korrektur och helst skulle jag också vilja personligen diskutera min framställning med Eder. Jag ber därför få fråga om det skulle vara möjligt för Professorn att taga emot mig några dagar i maj, eller om det är bättre eventuellt i juni. Möjligen skulle jag fortsätta till Leningrad, för att få se den märkliga Altaifynden och jag funderar på att taga med mig en sekreterare och tecknare för att snabbt kunna tillgodogöra mig det stora föremålsmaterial, som jag väntar mig få se. Jag skall alltid tillställa Professorn korrektur av min avhandling på förhand och ber härmed att få fråga när det möjlige

skulle vara lägligast för Prof. Tallgren att taga emot mig.

Eder med vördnad tacksamt tillgivne

0679.

Helsingfors, 30.4.32.

Herr Professor,

Jag har fått i dag Edert älskvärda brev av den 28. dennes. Edert arbete om "Hunting magic in the Eurasian animal style" intresserar mig högeligen och det skall vara ett nöje för mig att få läsa det antingen i korrektur – det vore en stor ära för mig – eller färdigtryckt. Ett personligt sammanträffande skulle jag motse med det livligaste intresse och mycket gärna skulle jag förevisa Eder, Herr Professor, våra tyvärr fattiga sibiriska samlingar; men nu är saken den att jag skall på inbjudan av University of London hålla i London ett par föredrag om The Siberian and Central Asiatic Rock-pictures och jag kommer att avresa redan d. 12 maj. Emellertid torde jag komma att resa över Stockholm-Göteborg och jag ville därför fråga om Professor Andersson kommer att vara i Stockholm d. 13 maj, så skulle jag gärna besöka de östasiatiska samlingarna denna dag på förmiddagen. Om Professorn reser senare österut, tror jag helt visst att docenten C.A. Nordman vill vara Eder cicerone i Nationalmuseet. Jag återvänder till Finland först omkr. d. 15 juni.

Med vördnad och tillgivenhet

Herr Professorns tacksamme

A. M. Tallgren

Den 3. 5. 1932.

Herr Professor A. M. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
H ä l s i n g f o r s.

Käre Professor Tallgren,

Jag tackar hjärtligast för Edert brev av den 30 april.

Jag vore oerhört tacksam om Professorn godhetsfullt kunde ordna det så att vi kunde få några timmar i lugn och ro här på museet så att jag kunde få tala genom mina problem med Eder. Skall försöka att sända Eder renskrift av så mycket som möjligt dessförinnan.

Jag ville nog ofantligt gärna se Altai-fynden, om vilka både Arne och Pelliot gett mig entusiastiska beskrivningar. Kanske söker jag att komma till Leningrad efter den 15 juni, då Ni är åter i Hälsingfors.

Eder tacksamt tillgivne

0681.

Den 10 maj 1932.

Herr Professor A.M. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
Hälsingfors.

Bäste Professor Tallgren,

Vår Kronprins har tidigare uttryckt en önskan att få sammanträffa med Eder och jag har därför meddelat att Professor Tallgren besöker Östasiatiska Samlingarna på fredag förmiddag. Härtill har Kronprinsen svarat att han mellan 11 och 12 kommer hit till museet för att träffa Professorn. Klockan 1 önska överintendent Lagrelius och jag få luncha med Professor Tallgren och hoppas vi livligt att Ni kan bereda oss denna glädje.

Den uppsats om jaktmagi i djurstilen varmed jag nu arbetar kommer att ingå i en jubileumsskrift till Kronprinsen och jag vill därför icke att han vid sitt besök här skall se mitt bildmaterial. Därför vore det mycket angenämt för mig om vi kunde språka igenom djurstilsfrågan innan Kronprinsen anländer. Tyvärr har jag icke mitt manuskript så färdigt att jag kan sända det på förhand, utan jag får be att det tillåtes mig muntligt framställa mina funderingar. Jag ber att få möta Professor Tallgren vid Finlandsbåten, som lär vara inne vid åttatiden. Kunna vi då äta frukost tillsammans och sedan gå hit upp till museet och titta på mina saker?

Eder tacksamt tillgivne

0682a

den 18 augusti 1932.

R.S.

Herr Professor A.M. Tallgren,

Universitetets Arkeologiska Institut,

H ä l s i n g f o r s.

Käre Professor Tallgren,

Vi hålla nu på att färdigställa det band av vår bulletin, som tillägnas Kronprinsen. Som inledning ha vi en tillägnan så lydande:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

Vi skulle vara mycket tacksamma om Professor Tallgren ville visa oss den stora godheten att underteckna denna adress tillsammans med övriga svenska och utländska vänner till Östasiatiska Samlingarna, som deltaga i vår hyllning. Jag har vänt mig till en del utlänningar i Frankrike, Tyskland och England och vore synnerligen glad om Ni Herr Professor ville vara med oss i vilket fall jag ber Eder att godhetsfullt skriva Edert namn på bilagda kort för framställande av namnteckningen i facsimile.

Min uppsats om djurstilen skall nu snart vara färdig att

sändas Eder i korrektur.

Med varmaste tacksägelser för all Eder vänlighet mot mig under Edert senaste besök i Stockholm,

Eder tacksamt tillgivne

0683

R.S. den 27 augusti 1932.

Herr Professor A.M. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
H e l s i n g f o r s.

Käre Professor Tallgren,

Först nu i sista stund har jag fått ett inbrutet korrektur samt avdrag på några av planscherna, vilket jag härmed översänder.

Jag vore ofantligt tacksam, om Professor Tallgren godhetsfullt ville genomläsa särskilt sidorna 305 - 307 och göra alla de rättelser, som erfordras.

Eder tacksamt tillgivne

0684.

Helsingfors
30.9.32

Käre Herr Professor Andersson,

Tack för Edert värdefulla arbete om Hunting Magic. Jag gratulerar Eder till Edra idéer och till sättet på vilket Ni behandlat Edert stora tema. Jag har ej mycket att tillägga. Min lilla uppsats om the Rock pictures föreligger i spaltkorrektur. Det torde kunna ombrytas i nästa vecka (en del klichéer har jag ej fått ännu) och jag hoppas Herr Professorn ej tar det illa upp att jag tänkt skicka ett avdrag till Eder.

Med tacksamhet och tillgivenhet
Eder A. M. Tallgren

B.Å. Stockholm den 29 september 1932.

Herr Professor A. M. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
Hälsingfors.

Käre Professor Tallgren.

Hjärtligaste tack för Edert brev rörande mitt korrektur. Jag sänder Er härmed ett provisoriskt häftat exemplar av den ifrågavarande bulletinen. Det definitiva exemplaret följer inom helt kort. Jag hoppas nu innerligt att jag icke gjort några större blunder, särskilt med de sibiriska hällristningarna.

Min närmaste arbetsplan är nu att ta itu med materialet från mina utgrävningar i Chenfanöknen samt Kara-Souk-materialet från Siningdalen. För detta ändamål är det för mig nödvändigt att arbeta mig in i den sibiriska kronologien och att i samband därmed söka så vitt möjligt genomföra en datering av våra Ordos Bronzer. Jag förmodar att Teplooukhov: S. Essai de Classification des Anciennes Civilisations Métallique de la Région de Minoussinsk, är det viktigaste på området. Men jag föreställer mig att Professor Tallgren sitter inne med ett rikt jämförelsematerial på detta område både i bild, samlingar och personlig erfarenhet. Skulle Ni Herr Professor någon gång under vinterns lopp godhetsfullt vilja ta emot

mig som Eder lärjunge i dessa frågor? Som en ringa ersättning för Eder godhet kunde jag nog om så önskas lätt hålla några föreläsningar om mina kinesiska fynd. Jag planerar mitt arbete på följande sätt.

Först skall jag sammanställa fotografiska bilder av alla betydelsefulla stycken i vår samling och här göra ett första approximativt dateringsförsök, varefter jag tar med mig hela bildmaterialet och kommer över till Er om Ni vänligen tillåter det.

Det låge ju nära till hands att fortsätta till Leningrad för att träffa Teploouk̦hov och se hans samlingar, men kostnaderna för vistelse i Ryssland sägas ju vara så fantastiska, att jag drar mig för att göra ett besök där.

Eder tacksamt tillgivne

0686.

Herr Professor J. G. Andersson,

Stockholm.

Käre Professor Andersson,

På det hjärtligaste ber jag att få tacka Eder för den magnifika publikationen och för det älskvärda brevet. Eder Bulletin utvecklar sig till centralorgan för östasiatisk arkeologi och har en mycket stor uppgift att fylla. Det är en stor ära för mig att genom Eder vänlighet ha fått vara med om Bulletinens nya värdefulla häfte och hyllningen till kronprinsen.

Professor Andersson är mycket välkommen till Helsingfors. När tror Professorn att Ni kunde komma? Blir det först i februari eller mars, hoppas jag att Professorn ville hålla ett föredrag inför Fornminnesföreningen och ett annat i Universitetets aula för den stora publiken. Denna tid skulle vara lämpligast för oss. Om Professorn önskar komma redan före julen skulle jag föreslå november månad. Även i detta fall skulle vi gärna ta fast på Professorns vänliga löfte om ett föredrag. Det stora föredraget skulle troligast hållas under Föreningen Nordens auspicier. Helsingfors, d. 10 Oktober 1932

Med högaktning och tillgivenhet
A. M. Tallgren

0687

Den 26 nov. 1932.

Herr Professor A. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
H e l s i n g f o r s.

På uppdrag av Professor Andersson ber jag härmed få meddela att det ex. av "Den Gula Jordens Barn" vi igår sände,ej var ett fullständigt ex., utan endast det som hittills föreligger rentryckt. Så snart boken i sin helhet ligger färdig skola vi omgående sända den.

Med utmärkt högaktning

0688 a

Den 25 nov. 1932.

Herr Professor A. Tallgren,
Universitets Arkeologiska Institut,
Helsingfors.

Käre Professor Tallgren,

Jag är mycket ledsen över att jag icke genast besvarade Professorns vänliga brev av den 10 okt. Förklaringen till mitt dröjsmål är att jag under de senaste månaderna varit så ytterligt jäktad med färdigställandet av en bok "Den Gula Jordens Barn", som ger en populär redegörelse för mina geologiska, paleontologiska och arkeologiska arbeten i Kina. Denna bok föreligger nu färdig om några dagar och jag skall be att få sända Professor Tallgren ett exemplar. Skulle det vara tänkbart att Ni Herr Professor ville skriva en recension i någon Helsingfors-tidning?

Nu till mitt besök i Helsingfors. Det passar mig utmärkt att komma i februari eller i mars. Jag skall med glädje hålla ett föredrag inför Fornminnesföreningen och gärna ett annat för den större publiken, om Professorn anser så lämpligt. Till ämne inför Fornminnesföreningen vill jag föreslå: "Pekingmänniskan och utforskandet av människans tidigaste historia". För det andra föredraget vore det kanske lämpligt att välja något mer allmänintressant ämne. Exempelvis skulle jag vilja föreslå "Kinesernas frihetskamp", ett ämne som erbjuder

lustiga paralleller med Sveriges medeltidshistoria.

Vågar jag be om ett gott råd? Jag föreställer mig att det för mina studier över Ordos-bronserna skulle vara av största värde att fortsätta till Leningrad och vidare möjligen till Moskva. Är icke Teplooukhov numera kurator vid Eremitagets sibirisk-skytiska avdelning? Var är Borovka? Man säger att det är förtvivlat dyrt att uppehålla sig i Ryssland.

Eder tacksamt tillgivne

0689

Käre Professor Andersson,

H. K. H. Kronprinsen har varit vår gäst under de senaste dagarna. Alla ha varit mycket charmerade. De båda K. Högheterna ha vunnit personliga vänner överallt och färden har helt säkert haft stor betydelse.

Nu ber jag att få tacka Professorn för den stora vackra boken Ni vänligen skänkt mig. Jag skall fästa mina landsmäns uppmärksamhet vid den, kanske dock hellst först efter nyåret när tiden nalkas då vi få hälsa Eder i Helsingfors och det gäller att intressera allmänheten för Professorns säkert mycket givande föredrag.

Med tacksamhet förblir jag Herr Professorns tillgivne

G. M. Tallgren

Helsingfors,
5. 12. 32.

Käre Professor Andersson,

Tack för Professorns vänliga brev av den 25 november. Det gläder mig mycket att få se Professorn här i februari eller mars och att Professorn vill hålla ett föredrag inför Fornminnesföreningen. Ett ämne "Peking människan och utforskandet av människans tidigaste historia" är gott. För det andra föredraget undrar jag om det ej vore skäl att välja ett tema vilket skulle möjliggöra användandet av ljusbilder. Men jag vågar ej föreslå något, ifall ej Professorns Kinavistelse erbjuder något passligt ämne.

Det vore otvivelaktigt mycket viktigt för Professorn att kunna resa till S. Petersburg. Moskva ger mindre; fackmännen, Teploouchov och Griaznov arbeta vid Ryska Museet i Petersburg. Borovka är deporterad till de

06906

nordöstra guvernementen. Honom träffat Professorn tyvärr inte. Vem som nu förestår hans avdelning i Eremitaget vet jag icke, men jag är övertygad om att ryssarna ej komma att ställa hinder i vägen för Professorns studier i Ryssland. Otvivelaktigt är livet där nu oerhört dyrt, men helt visst kunde Professorn få bo hos svenska konsuln.

Eder tacksamt tillgivne

A. M. Tallgren

Helsingfors

2.12.1932

Den 23 nov. 1932.

C.B.

Herr Bibliotekarien m.m.
Friherre N.E. Taube,
Universitetsbiblioteket,
U p s a l a.

För den välvilja och hjälpsamhet, som Ni visade mitt ombud, Kandidat König-Jonson, när han i tisdags å mina vägnar utvalde en del Upsalabilder ur Universitetsbibliotekets bildsamling, ber jag att få framföra mitt hjärtliga tack.

Eder förbundne

0692.

Östasiatiska Samlingarna

har till telegrafstationen härstädes inbetalt för år 1932.

För registr. av telegramadr.: Asiatiska	20	-
" skyddsregistrering av ovan angivna telegramadress	-	-
" särskilt avlämningssätt av telegram	-	-
Summa kronor	20	-

Kvitteras, Stockholm den 8 FEB. 1932 19

Telegramadressexpeditionen.

Greta Lidman

Föreståndare.

Sthlms tgfstn form. 024.

0693a

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

March 20th 1932

Dear Dr. Andersson,

Since I came back from the Sinkiang, a month ago, I was so busy that I could not spare the time necessary for acknowledging the precious gift you made me of the Vol. II of your Bulletin, - a splendid publication. - You will probably like to receive, in return, some news from the East.

Concerning my journey (from Peiping to Aksu) with the Citroën Expedition, - which has so tragically ended with the death of Mr. Haardt -, very few things to tell you. I have been deeply interested, but chiefly in questions concerning fundamental or "superficial" geology. I met however a few archaeological sites. Some of them (between Hami and Urumtsi) are of a clear Mongolian Neolithic type, - although containing some types of implements (large "picks", or curious "burins") which I have never seen in the East. - Another one, over the Loess in Aksu, was left by a curious (late Neolithic?) population, fishing people obviously, which used to make all his implements with broken rounded pebbles: net-stones, scrapers, etc. Pottery un-painted and coarse. No traces of any microlithic industry in chalcedony or flint. On account of the used material, the artefacts are rather similar to the abundant Neolithic industry recently discovered by Mr. Bowles (a young man from Harvard) in the rewashed loess of E. Thibet (W of Szechuan).
- In two places (viz. in the desert between Hami and Suchow, - and under the big sand-dunes, at the end of the Hoangho gorges, S of Ningshia) I collected "en surface" possible, or even probable, Paleolithic (quartzite patinated implements, without any association with Neolithic industry). - Bohlin thinks to have found (W. of Suchow) a Palaeolithic site, - but I don't know whether he got any stratigraphical evidence of the age. His collected specimens have arrived to Peking and are to be studied very

P. E. Licent is beginning (alone) to catalogue all his Neolithic material. I am afraid the description and the history (and the stratigraphical discussion, if any) will be (a little rough). But the publication will be useful, in any way.

06936

soon by Bergmann. But the boxes are not yet open.

Concerning Chou kou tien, you have received the Pei's paper (and possibly the Breuil's one) on the new discovered industry. Since those two publications we have collected, or extracted from the boxes, a great ~~[illegible]~~ number of new specimens, including a large series of chipped boulders, - and I am sorry not to be in full accord with my dear friend Breuil. My present feeling is as follows:

1/ The stones are <u>surely</u> artefacts.

2/ But (even in the case of the finest specimens in quartz-crystal) the industry looks very <u>primitive</u>. I fail to recognise any true "points", for instance. Nothing can be compared, from far, to the Moustierian points in quartz-crystal found in France! -

3/ The bone and antlers industry seems to me <u>more than questionable</u>. I think that Breuil has been deceived by appearances which occur in any bones deposit. Logically, he is induced to recognise a similar industry in the Nihowan sanmenian beds, - a supposition which, so far, can not be admitted.

I hate this disagreement with Breuil, since I like him awfully, and since I am partly responsible for his coming to Peiping. But what can I do? .. -

The most critical point is to ascertain that, without any doubt, the worker is the <u>Sinanthropus</u> himself. - But the fact that the jaws and a piece of skull of <u>Sin.</u> were met in association with the artefacts seems as convincing as possible...

I am preparing with Pei a new paper on the question. - What a pity you can not come here, for a few weeks at least. We want you! -

Good luck in your work.

Yours very sincerely

P. Teilhard de Chardin

The Survey is improving each year. We start a new and special collection for our archaeological material (Paleolithic and Neolithic), rather extensive, now.

0694.

Sophiero den 27. juni 1932.

Till Professor J. G. Andersson

Herr Professor.

På nådigt uppdrag av H. K. H. Kronprinsen har jag härmed äran att till Herr Professorn översända närslutna fotografier.

Med utmärkt högaktning

Wilhelm [illegible]

Vakthavande adjutant

Den 28 juni, 1932.

C/B

Till Kronprinsens Adjutant
Ryttmästare W. Tham,
S o p h i e r o.

Herr Ryttmästare,

Härmed ber jag att få tacksamt erkänna mottagandet av de 23 Karlbeck-fotografierna.

Med utmärkt högaktning

Stockholm 13th May 1932.

GH.

Professor T. W. Thomas,

<u>Oxford</u>.

England.

Dear Professor Thomas,

My friend and research-associate Professor Bernhard Karlgren of the University of Gothenburg, has suggested to me to address myself to you in the following matter.

During my prehistoric excavation in N. W. China there came into my hands a flat pebble, of which I send you photographs from both sides, showing the object in natural size.

The circumstances of the find are of somewhat spurious. This specimen was brought by one of my Chinese servants, and his report seems to indicate that this flat pebble had served as lid of one of the mortuary urns in the Panshan grave-field from which I brought home hundreds of such big urns, nearly all excavated by the local natives.

We have found numerous such pebbles which were actually used as lids for the pots, but all such pebbles excavated by ourselves are undecorated.

The interest with this specimen is that it shows paintings on both sides. One side shows the figure of a man painted in black and red. The head is very clear with a conspicuous head dress. The body and legs are small and obscure.

The other side shows only curved lines painted in black.

When I showed this backside to Professor Pelliot several year ago he suggested that this curved lines represent Tibetan writing, very probably the Lamaistic formula "Om mane padme hum".

It goes without saying that my servant's statement should be accepted only with great caution and that the stone should be judged only upon its own merits.

There are evidently only three possibilities to be considered:

I. The stone was actually a lid as stated by my man and the painting upon it is contemporaneous with the pots, that is Neolithic.

II. The painting is a modern fraud.

III.The painting is Buddhistic and possibly of a certain age.

I consider alternative II. as out of question because of the lime incrustation which partly covers the painting and which is undoubtedly a natural product that must have taken considerable time for its formation.

Under these circumstances it is important to us to learn whether the curved lines are writing or not.

The photograph shows remarkably well every detail that can be noted on the stone.

May I ask your very great kindness in giving us your opinion about the supposed writing.

Thanking you in advance for your kind help

Yours very truly

0698.

23/9 32.

Smallegade 42 4

Hr. Professor, Dr. J. Gunnar Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm.

Med megen Glæde traf jeg ved min Hjemkomst paa mit Bord Bulletin No 3. Jeg er meget taknemlig for Deres Venlighed at sende mig Deres Tidsskrift. Med Beundring saa jeg Deres prægtige Museum, og ikke mindre beundrer jeg den videnskabelige Virksomhed, der udgaar derfra og som aabner nye Vidder.

Med bedste Hilsner og Tak
Deres ærbødigst forbundne

Thomas Thomsen.

0699a

June 1. 1932

161, WOODSTOCK ROAD,
OXFORD.

Dear Professor Andersson,

Kindly excuse my delay in replying to your letter of May 13 & the provisional nature of the present reply.

It is clear that most of the writing shown in the photographs is Tibetan, & I hope to make out a fair amount of it. But, of course, it is very indis-tinct, & perhaps an additional difficulty is caused by the very shiny surface of the photograph, which tends to prevent the eye from penetrating into the marks. I will make a further trial, & will then write again to acquaint you with the result.

The 'head with conspicuous head-dress'

06996

seems to me to represent a Russ-
-ian soldier of some period; but the
spot between the eyebrows may in-
-dicate that he is caricatured
as a Buddha, & this would be
certain in case the head has
also the long hanging ears of a
Buddha. Could such a drawing
be, say, 100 or 200 years old? The
Tibetan writing may conceivably
represent Mongol speech; but
Tibetan would be more likely.

Please expect a further letter,
& believe me, my dear Sir,

Yours sincerely,

F. W. Thomas.

0700.

TON-YING & COMPANY
CHINESE ANTIQUES

SHANGHAI
PEKING
PARIS
LONDON

5 EAST 57TH STREET, NEW YORK
THIRD FLOOR
TELEPHONE PLAZA 8361
CABLE ADDRESS "TUNGYUN, N. Y."

April 26, 1932

Prof. J. G. Anderson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65, Stockholm, Sweden.

Dear Mr. Anderson:

It has given me much pleasure to read your very kind letter of April 11th, and I am looking forward to the arrival of the Bulletins, which you are sending me, and greatly appreciate your kindness in placing my name on your list that I may receive them regularly.

You inquire for the price of the bronze collection, photographs of which I sent you -- I wish to explain that this collection was brought to me from Shanghai by a friend of mine. The former price he was asking for this collection was $15,000 - the pieces as you know are unusually fine and large in size. Since the receipt of your letter, however, I have had a long discussion with him and he has agreed on the lowest price of $8,000., which I deem a reasonable one. I am wondering if you may wish me to send you this collection for inspection. If so, I will be very glad to do so.

The photographs which I sent you, I wish you to keep, for your photographic archive, and I will be very glad to forward other from time to time, of rare bronzes, ceramics and jades, as they come into my possession.

0701.

KUNGL. VITTERHETS
HISTORIE OCH ANTIKVITETS
AKADEMIEN.

STATENS HISTORISKA MUSEUM
OCH
KUNGL. MYNTKABINETTET.

Tel. N. 313 40.

Stockholm 16, den 7 april 1932.

Herr Professor J.G. Andersson,

Stockholm.

Riksantikvarien anhåller härmed, att Ni behagade före den 15 innevarande april inkomma med uppgifter för Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens årsbok angående Edra under åren 1929 - 31 utgivna skrifter samt uppdrag o.dyl. av allmän karaktär, eventuellt - om uppgifter redan tidigare inlämnats - komplettering av dessa.

Enligt uppdrag:
Bengt Thordeman

0702,

B.D.

Den 9. 4. 1932.

Till Herr Docenten m.m.,
Fil Dr. B. Thordeman,
Statens Historiska Museum,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Thordeman,

Härmed sänder jag Dig sent omsider de två fotografierna av vår gravfigur, kat. nr. 5892. Föremålet kan med ganska stor säkerhet dateras till Wei-dynastien, 220 - 265 e. Kr. Föremålets höjd är 221 mm.

Din tillgivne

R.S.

den 17 maj 1932.

Herr Docenten
Fil. Dr. B. Thordeman,
Statens Historiska Museum,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Thordeman,

Efter mycket sökande ha vi funnit kopian av den lilla uppsats, som jag på sin tid skrev för Fornvännen och som jag nu översänder. Tror Du, att denna lilla notis är till fyllest för det avsedda syftet.

Jag bilägger också en bild av mina grävningsredskap, och avvaktar för övrigt dina vidare instruktioner.

Din tillgivne

P.S.

Vi ha ännu ej lyckats finna den gamla fotografien, som på sin tid togs av grävningsredskapen och jag sänder för dagen manuskriptet. Fotografien följer senast inom ett par dagar.

D.S.

B.D.

Den 23.5. 1932.

Herr Docenten mm.,

Fil. Dr. B. Thordeman,

Statens Historiska Museum,

S t o c k h o l m.

Ärade Broder,

Härmed får jag bilägga ett fotografi av våra grävningsverktyg. Hoppas att Du finner denna bild användbar för ändamålet.

Tillgivne vännen

0705.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA

9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

25. Nov. 1931

My dear Dr Andersson,

Many thanks for your letter of the 6th Nov. and the copy of Scandinavian review. Did you receive my letter sent by air-mail?

What have you done with regard to Wiman's publications?

With best regards,

Yours sincerely,

V. K. Ting

兩廣地質調查所
LIANG-KWANG TI-CHIH TIAO-CHA-SO
(THE GEOLOGICAL SURVEY OF KWANGTUNG & KWANGSI)

AUTO. PHONE: 12468
TELEGRAPH REGISTERED:
No. 0966

OFFICE:
WEN TEH ROAD
CANTON, CHINA

29th, June, 1932.

Dr. J. G. Anderssen,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm,
Sweden.

Dear Dr. Anderssen,

It is very kind of you to write me and to mention me about our publications. You perhaps know that our survey has been established for a comparatively short time and has many difficulties with the money matters and the local coditions, so we are not able to carry out as much work as we want. We are, however, trying to do our best in the publications as well as in the other works. We are always very glad to receive the suggestions or criticisms from the Geologists who are very much advanced in the field of the geological science than we are.

It reminds me on the trips to Süan Hua, near Kalgan in a snowy season and to Chai Tang, West mountains, in a nice Spring season when I was a young student under your direction. Do you like to come to China again? I heard about

兩廣地質調查所
LIANG-KWANG TI-CHIH TIAO-CHA-SO
(THE GEOLOGICAL SURVEY OF KWANGTUNG & KWANGSI)

AUTO. PHONE: 12468
TELEGRAPH REGISTERED:
No. 0966

OFFICE:
WEN TEH ROAD
CANTON, CHINA

the expedition of Sven Hedin to the north-western part of China, but I am sorry that I did not have a chance to join them.

I shall be very glad to hear from you again. With my best regards.

Yours respectfully,

Chu Tingoo

Director.

0708

KUNGL.
SVENSKA BESKICKNINGEN

På begäran av Kejserliga Universitetet i Kyoto har Kungl.Svenska Beskickningen i Tokio äran härmed överlämna ./. en till Eder ställd skrivelse från Universitetet.

Tokio den 17 september 1932.

SVENSKA BESKICKNINGEN I TOKIO

Professorn m.m.
Herr Fil.Dr.J.G.Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m .

0709.

1. 2. 1932.

Till

Herr Direktören m.m.,

I. Traugott

Hovslagaregatan 5,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Traugott,

Hjärtligt tack för Din stora vänlighet att låna oss spegeln, som prompt skall återsändas.

I det brev till Kronprinsen som åtföljde de 12 fotografierna skildrade jag huru Du fått dem av Dr. von Frey, att Du vänligen ställt dem till vårt förfogande samt att Du tillskrivit Dr. von Frey för att få skriftlig bekräftelse på ett muntligen erbjudet pris på hela samlingen, väsentligen billigare pris än samman av de priser som angivas på bildernas baksida. Jag har bett Kronprinsen att återfå bilderna så snart han ingående studerat dem, för att sända dem till Hellström. Jag skall med tacksamhet underrätta Dig om dessa olika kännares mening om de i vårt tycke högeligen intressanta föremålen.

Din tacksamt tillgivne

0710.

Den 9 februari 1932.

Herr Direktören m.m.

I. Traugott,

Hovslagargatan 5,

Stockholm.

Käre Broder Traugott!

Sedan Palmgren och jag gjort vidare undersökningar i den fråga, som vi tillsammans diskuterade i går måste vi befara att det ej under den nuvarande ekonomiska depressionen existerar ett tillräckligt köparintresse för att vi med utsikt till framgång skulle kunna föreslå Doktor von Frey att hitsända ens en del av bronserna. Vi måste därför med djup tacksamhet för Ditt älskvärda intresse i denna sak föreslå Dig att ej gå vidare i prisförhandlingar med honom. Skulle Du däremot kunna få hans tillstånd att införliva de vackra bilderna med vårt fotografiska arkiv skulle jag vid första tillfälle visa dem för Hellström, liksom också för varje annan samlare, som kan tänkas intresserad av dessa vackra föremål.

Jag tackar Dig hjärtligt för den synnerligen angenäma samvaron i går och hoppas livligt på framgång för våra gemensamma intressen.

Din tacksamt tillgivne

0711.

Den 11. 2. 1932.

Herr Direktören m.m.
I. Traugott,
Hovslagaregatan 5,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Traugott,

Härmed ber jag att få till Dig återsända den spegel, som Du haft godheten låna oss för fotografering,och vi bifoga tvenne kopior av densamma.

Din tacksamt tillgivne

0712.

Den 12. 2. 1932.

Till

Herr Direktören m.m.,

I. Traugott,

Hovslagaregatan 5,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Traugott,

Härmed ber jag att tacksamt få erkänna mottagandet av Din check på Kr. 150:- utgörande betalning för ett bibliofilexemplar av Riseberga-boken och ber jag att på det hjärtligaste få tacka Dig för Din stora godhet att hjälpa Riseberga-företaget på detta frikostiga sätt under en tid då det sannerligen ej varit lätt att placera denna dyrbara upplaga.

Din tacksamt tillgivne

0713.

c/e

Den 5 mars 1932.

Herr Direktören m.m.
I. Traugott,
Hovslagaregatan 5,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Traugott!

Jag översänder härmed de 12 fotografier, som Du hade godheten låna oss och ber jag Dig vänligen hava överseende med dröjsmålet att återställa dem.

Din tacksamt tillgivne

0714.

Herr Direktören m.m.

I. Traugott,

Hovslagaregatan 5,

Stockholm.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0715.

Den 19 aug. 1932.

C.B.

Herr Direktören m.m.

I. Traugott,

Hovslagaregatan 5,

S t o c k h o l m.

Vördade Broder,

Då Du visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Dig att förse oss med Din namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Dig.

Vågar jag vördsamt anhålla att Du på bilagda kort nedskriver Din namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Din tacksamt tillgivne

0716.

Den 9 september 1932.

C.B.

Herr Direktören m.m.

I. Traugott,

Hovslagargatan 5,

Stockholm.

Käre Broder Traugott,

Hjärtligaste tack för brevet av gårdagen med inneliggande check på 300 Kr. Vi uppskatta mycket Din givmildhet under en svår tid och hoppas att situationen skall ljusna för oss alla. Det är mycket roligt om Du tager med Din Fru på middagen. Det kommer åtskilliga andra damer, då vi under hand tagit med fruarna, då man frågat oss därom.

Min vördnad till Din Gemål

Din tacksamt tillgivne

Den 24 nov. 1932.

C.B.

Herr Direktören m.m.

I. Traugott,

Hovslagaregatan 5,

Stockholm.

Käre Broder Traugott,

Hjärtligaste tack för Din stora vänlighet att komma ihåg mig vid Din fest den 9 december, till vilken det skall bli mig en mycket stor glädje att få komma.

Jag ber Dig att godhetsfullt framföra min vördnad till Din Gemål.

Tacksamt tillgivne vännen

Den 19 aug. 1932.

C.B.

Herr Direktören m.m.
O. Traugott,
Strandvägen 57,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Direktör,

Då Ni visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Eder att förse oss med Eder namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Eder.

Vågar jag vördsamt anhålla att Ni på bilagda kort nedskriver Eder namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Med uttrycket för vårt vördsamma tack

0719.

Den 19 aug. 1932.

C.B.

Herr Justitierådet m.m.
E. Trygger,
Laboratoriegatan 4,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Justitieråd,

Då Ni visat Östasiatiska Samlingarna den stora godheten att subskribera på bibliofil-upplagan av det Bulletin-band, som tillägnas Kronprinsen och som kommer att till honom överlämnas i nästa månad bedja vi Eder att förse oss med Eder namnteckning, vilken kommer att reproduceras i facsimile under den tillägnan vars ordalydelse vi i vårt cirkulär meddelat Eder.

Vågar jag vördsamt anhålla att Ni på bilagda kort nedskriver Eder namnteckning och återsänder kortet under angiven adress.

Med uttrycket för vårt vördsamma tack

0720.

Fru Justitierådinnan S. Trygger,

Laboratoriegatan 4,

Stockholm.

Härmed ha vi äran att i uppdrag från Karlbeck-konsortiets arbetsutskott tillsända Eder andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 29 juni 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0721.

DUBBLETT

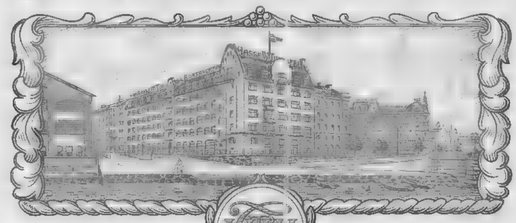
AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI
BOKBINDERI
BOKFÖRLAG
LITOGRAFISK
ANSTALT

RIKS: 32171, 32172, 32173, 32174
STATSTEL: NORR 7078, 7097

AM. RETUSCH
STÅLTRYCK
STÅLGRAVYR
KARTOGRAFISK
ANSTALT

STOCKHOLM · KUNGSBROPLAN 3
TELEGRAMADRESS: HASSE



STOCKHOLM 11/2 1932.

The Geolog Survey of China

9 Ping Ma Ssu P E I P I N G. W.
China.

110172	Palaeontologia Sinica, Ser. C. Vol. VI Fasc. 4, Lowe.			
	Setting, printing and paper to:			
	7 sheets, 8 pages exch. 800 copies à 135:--		945	--
	Cover, 200 copies		30	--
	4 plates, 800 copies		153	--
	610 title-pages		24	--
	Putting in 4 blocks à 0:50		2	--
	6 pages setting of corpus, à 7:65		45	90
	2 pages " " borgis " 4:--		8	--
	Preparations of halftone-blocks, 140 cm^2 à 0:03		4	20
	Costs of folding and stitching, 200 copies		26	50
	Costs for changes		88	--
	Packing and case for sending to China		22	50
			1.349	10
	Lowe's Paper:			
	1 case to Uppsala 12/1	2:50		
	1 " " London S.W. 7 30/1	2:--		
	Freight and cost for forwarding Stockholm London S.W. 7	12:35	16	85
	Net. Swed. Cr.		1.365	95

115 copies sent to Palaeontologiska Institutionen, Norbyvägen, Uppsala 12/1 1932

85 " " " Doctor Parcy R. Lowe, British Museum, Cromwell Road, London S.W. 7, 13/1 1932.

AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI
BOKBINDERI
BOKFÖRLAG
LITOGRAFISK
ANSTALT

TELEFON:
"HASSE W. TULLBERG"

POSTGIROKONTO N:R 507

AM. RETUSCH
STÅLTRYCK
STÅLGRAVYR
KARTOGRAFISK
ANSTALT

STOCKHOLM · KUNGSBROPLAN 3
TELEGRAMADRESS: HASSE

Wg/L.

STOCKHOLM 15/3 1932

Herr Professor J.G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65

S T O C K H O L M.

Med anledning av Eder v. skrivelse av 19/2 och åberopande telefonsamtal översända vi härjämte önskade offerter, dels på engelska språket i två exemplar, dels på svenska språket i ett exemplar för tryckning av doktor Palmgrens artikel.

Högaktningsfullt
A.-B. HASSE W. TULLBERG

bil.

AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI
BOKBINDERI
BOKFÖRLAG
LITOGRAFISK
ANSTALT

TELEFON:
"HASSE W. TULLBERG"

POSTGIROKONTO N:R 507

AM. RETUSCH
STÅLTRYCK
STÅLGRAVYR
KARTOGRAFISK
ANSTALT

STOCKHOLM · KUNGSBROPLAN 3
TELEGRAMADRESS: HASSE

Wg/L.

STOCKHOLM 15/3 1932.

Herr Professor J.G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

S T O C K H O L M.

N. Palmgren; Mortuary pottery of the Pan Shan area. Palaeontologia Sinica.

Refering to our offert of 19th September 1931, we herewith beg to inform you the cost of the above, for 800 copies.

		Swedish Crowns:
1:	208 pages text, setting, printing, paper and sewing together of text and cover, crowns 17:50 pro page	3.640:--
2:	Explanations to 41 plates, 82 pages, crowns 13:-- pro page	1.066:--
3:	33 black, halftone clichées	1.300:--
	33 plates printed	1.269:--
4:	8 4-colour plates, clichées	2.400:--
	8 4-colour plates printed	1.400:--

To this will be added an excess charge:

				Swed. Cr.
for "petit" (Minion)	Cr.	6:20	pro page	
" "borgis" (Bourgeois)........................	"	4:--	" "	
" "corpus" (Brevier) expositions	"	7:65	" "	
" "corpus" (Brevier) tables	"	10:35	" "	
" "cicero" (Long Primer) expositions ...	"	5:85	" "	

Padding of blocks for autotypes on matter pages 3 öre pr sq. cm.

A. B. Hasse W. Tullberg
Stockholm

Fortsättning å bref till Professor J.G. Andersson
Stockholm.

15/3 1932.

Insertions of autotypes in matter pages   Cr. 0:50 each.

Corrections and changes in the manuscript are charges according to time required for same, at the rate of Cr. 3:-- per hour, bill for correction charges being sent in each special case.

Looking forward to receiving your order, we remain,

Yours faithfully,
A.-B. HASSE W. TULLBERG
Emil Folberg

0725.

AKTIEBOLAGET HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI
BOKBINDERI
BOKFÖRLAG
LITOGRAFISK
ANSTALT

AM. RETUSCH
STÅLTRYCK
STÅLGRAVYR
KARTOGRAFISK
ANSTALT

TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"

POSTGIROKONTO N:R 507

STOCKHOLM · KUNGSBROPLAN 3
TELEGRAMADRESS: HASSE

Wg/L.

STOCKHOLM 1 31/3 1932.

Herr Professor J.G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65

S T O C K H O L M.

Med anledning av Eder v. skrivelse av 19/2 och åberopande telefonsamtal översända vi härjämte önskade offerter, dels på engelska språket i två exemplar, dels på svenska språket i ett exemplar för tryckning av doktor Palmgrens artikel.

Högaktningsfullt

A.-B. HASSE W. TULLBERG

bil.

0726

AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI
BOKBINDERI
BOKFÖRLAG
LITOGRAFISK
ANSTALT

TELEFON:
"HASSE W. TULLBERG"

POSTGIROKONTO N:R 507

AM. RETUSCH
STÅLTRYCK
STÅLGRAVYR
KARTOGRAFISK
ANSTALT

STOCKHOLM · KUNGSBROPLAN 3
TELEGRAMADRESS: HASSE

Wg/L.

STOCKHOLM 1 31/3 1932.

Mr. J.G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

S T O C K H O L M.

N. Palmgren: Mortuary pottery of the Pan Shan area. Palaeontologia Sinica.

Refering to our offert of 19th September 1931, we herewith beg to inform you the cost of the above, for 800 copies.

		Sw. Crowns
1:	208 pages text, setting, printing, paper and sewing together of text and cover, crowns 17:50 pro page	3.640:--
2:	Explanations to 41 plates, 82 pages, crowns 13:-- pro page	1.066:--
3:	33 plates printed heliotype	1.899:--
4:	8 4-colour plates, clichées	2.400:--
	8 4-colour plates printed	1.400:--
		10.405

Tho this will be added an excess charge:

					Sw. Cr.
for	"petit" (Minion)	Cr. 6:2o	pro	page	
"	"borgis" (Bourgeois)	" 4:--	"	"	
"	"corpus" (Brevier) expositions	" 7:65	"	"	
"	"corpus" (Brevier) tables	" 10:35	"	"	
"	"cicero" (Long Primer) expositions ...	" 5:85	"	"	

Padding of blocks for autotypes on matter pages 3 öre pr sq.cm.
Insertions of autotypes in matter pages Cr. 0:50 each.

Corrections and changes in the manuscript are charges according to time required for same, at the rate of Cr. 3:-- per hour, bill for correction charges being sent in each special case.

Looking forward to receiving your order, er remain,

Yours faithfully,

A.-B. HASSE W. TULLBERG

AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG
BOKTRYCKERI
BOKBINDERI
BOKFÖRLAG
LITOGRAFISK
ANSTALT
TELEFON:
"HASSE W. TULLBERG"
POSTGIROKONTO N:R 507
AM. RETUSCH
STÅLTRYCK
STÅLGRAVYR
KARTOGRAFISK
ANSTALT
STOCKHOLM · KUNGSBROPLAN 3
TELEGRAMADRESS: HASSE

Ht/L.

STOCKHOLM 27/7 1932.

Herr Professor J.G. Andersson

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65

S T O C K H O L M.

Betr. Bulletin nr 4.

Härmed ha vi nöjet översända korrektur i spalt av artiklarna:

Hunting magic in the animal style, av J.G. Andersson,

Egypt, av Pehr Lugn samt

Bibliography,

i vardera tre exemplar.

Manuskripten återgå samtidigt.

Högaktningsfullt

A.-B. HASSE W. TULLBERG

bil.

Till

Tullmyndigheterna,

Stockholm.

Härmed intygas på tro och heder att de 7 /sju/ lådor med arkeologiska föremål, som försänts till Miss Claire de Brun, Sveavägen 65, Stockholm, Sweden, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserats till Fröken de Brun för att undvika de exportsvårigheter, som nu är rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 20 januari 1932

Till

Tullmyndigheterna

S t o c k h o l m.

Härmed intygas att den av 10 lådor bestående sändning av kinesiska och japanska antikviteter, vilken den 22 ds. ankommit till Stockholm från London med ångaren Domino under adress Östasiatiska Samlingarna, utgör en Mr. Yamanaka, London, tillhörig och av honom till oss utlånad kollektion, avsedd att offentligen under någon tid utställas å Östasiatiska Samlingarna.

Efter utställningen återsändes kollektionen till London.

Stockholm den 22 februari 1932.

Till

Tulldirektören,

Kungliga Tullverket,

Stockholm.

Å Östasiatiska Samlingarnas vägnar får jag härmed anhålla att utan tull utfå de med ångaren Domino från London ankomna 10 lådorna med kinesiska och japanska antikviteter, vilka som lån för utställnings ändamål hitkommit och vilka skola efter utställningens slut återsändas till London.

Efter utställningen återsändes kollektionen före den 1 april till London.

Stockholm den 23 februari 1932.

Vördsamt

Avskrift

Till

Tullbehandlingsinspektionen

Stockholm.

Härmed förbinda vi oss att senast den 31 mars 1932 återutföra hit den 22 februari detta år med ångf. Domino från London inkomna 10 lådor kinesiska och japanska antikviteter eller i den mån så ej sker inom samma tid och senast då de icke längre utgöra utställningsföremål anmäla dem till förtullning.

Stockholm den 23 februari 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

Bevittnas:

Till

Kungliga Tullverket,

Stockholm.

Härmed kvitteras de av oss den 11 mars 1932 till förtullning angivna utställningsföremålen.

Stockholm den 11 mars 1932.

För Östasiatiska Samlingarna

Till

Kungliga Tullverket,

Stockholm.

Härmed anmäles tillfförtullning diverse föremål inkomna från London den 22 februari 1932 med ångaren Domino och sedermera utställda å Östasiatiska Samlingarna härstädes under tiden 29 febr.-10 mars.

Stockholm den 11 mars 1932.

0734.

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att de 5 (fem) paket med arkeologiska föremål, som försänts till Miss Claire de Brun, Sveavägen 65, Stockholm, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserat till fröken de Brun för att undvika de exportsvårigheter, som nu äro rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 11 maj 1932

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att de 7 (sju) paket med arkeologiska föremål, som försänts till Fröken B. Dahlin, Sveavägen 65, Stockholm, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserats till Fröken Dahlin för att undvika de exportsvårigheter, som nu äro rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 25 maj, 1932.

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att de 4 (fyra) lådor med arkeologiska föremål, som försänts till Dr. A. Lagrelius, Stockholm, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserats till Dr. Lagrelius för att undvika de exportsvårigheter, som nu äro rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 11 aug. 1932.

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att de 13 /tretton/ lådor med arkeologiska föremål, som försänts till Fröken Dahlin, Sveavägen 65, Stockholm, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserats till Fröken Dahlin för att undvika de exportsvårigheter, som nu äro rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 24 aug. 1932.

0738.

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att de 3 (tre) lådor med arkeologiska föremål, som försänts till fröken Cläire de Brun, Sveavägen 65, Stockholm, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserats till fröken de Brun för att undvika de exportsvårigheter, som nu äro rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 1 dec. 1932.

Till

Tullmyndigheterna,

Stockholm.

Härmed intygas på tro och heder att de 6 /sex/ lådor med arkeologiska föremål, som försänts till E. Wengberg, Odengatan 89, Stockholm, Sweden, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution, Samlingen har adresserats till E. Wengberg för att undvika de exportsvårigheter, som nu är rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 16. december 1932.

Proffessor,

0740.

B.Å.

Till

Tullmyndigheterna,

Stockholm.

Härmed intygas på tro och heder att de 4 (fyra) lådor med arkeologiska föremål, som försänts till O. Janse, Sveavägen 65, Stockholm, Sweden, innehålla endast arkeologiska föremål från Kina, vilka inköpts för att införlivas med vår institution. Samlingen har adresserats till O. Janse för att undvika de exportsvårigheter, som nu är rådande i Kina beträffande äldre konstföremål.

Stockholm den 21 december 1932.

Professor

0741.

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att den låda med arkeologiska föremål, som försänts till mig från Paris, innehåller endast arkeologiska föremål, vilka inköpts för att införlivas med vår institution.

Stockholm den 22 dec. 1932.

Föreståndare för Östasiatiska Samlingarna

0742.

Till

Kungliga Tullverket,

Stockholm.

Härmed intygas, att de japanska och kinesiska kulturhistoriska föremål tillhöriga firman Yamanaka & Co., vilka ankommit med ångaren Domino från London och ~~vilka~~ utställts å Östasiatiska Samlingarna under tiden 29 febr.- 10 mars, hava ~~och~~ inköpts av Nationalmuseum ~~för Nationalmusei räkning äro kulturhistoriska föremål~~ och ~~och~~ skola ingå i dess ~~Nationalmusei~~ samlingar.

Stockholm den 11 Mars 1933

CONSULAAT-GENERAAL
DER
NEDERLANDEN
VOOR
ZWEDEN

STOCKHOLM 10 Aug. 1932
BERGSGATAN 16 III

Professorn & Kommendören
Fil. Dr. Gunnar Andersson,
Djursholm.

Åberopande vårt telefonsamtal för några dagar sedan, varvid jag på uppdrag av K. Nederländska Ministerns, härstädes, efterfrågade huruvida herr Professorn vistas i Stockholm omkring medio av september har jag äran meddela, att t.f. Inspektören "van den Oudheidskundigen Dienst in Nederlandsche Indie" Dr. P.V. van Stein Callenfels ämnar i medio av september komma till Stockholm för att bese Edra paleolitiska och neolitiska samlingar i Ost-Asiatiska Museet, härstädes, och hoppas vid detta tillfälle få träffa Eder, herr Professor. Detta var anledningen till min förfrågan och har jag underrättat Ministern, Baron Sweerts de Landas Wyborgh, att Professorn vid nämnda tidpunkt är i Stockholm eller Djursholm och gärna skall emottaga Dr. Stein Callenfels.

Ministern har säkerligen underrättat vederbörande i den Haag härom.

Med utmärkt högaktning
De Consul-Generaal der Nederlanden
voor Zweden

Hm. Uggla.

0744

THE ACADEMY OF ORIENTAL CULTURE,
KYOTO INSTITUTE.
KYOTO, JAPAN.

13th Jan. 1932.

Dear Prof. Andersson,

I received your kind letter of 23rd Dec. to-day, and learn about your wish of our Archaeological publications. As you have written almost all back numbers are out of print, and now it is not easy to get them. But some of them I have keep duplicate ones in my hand, so shall have the pleasure to present to your library in this opportunity. For other ones I shall take care for you through antiquarian booksellers. Perhaps you can get them all ~~in~~ within a few years.

By the way, I have learn through one Japanese dealer in Peping, that Mr Karlbeck bought

THE ACADEMY OF ORIENTAL CULTURE,
KYOTO INSTITUTE.
KYOTO, JAPAN.

a square T'sin Mirror at the middle of last year for your Museum. As I am now studying specially on that kind of mirrors, I shall be very much obliged if you would mind to send me its photograph (with its size)

With kind regards
Yours sincerely
S. Umehara

0746

THE ACADEMY OF ORIENTAL CULTURE,
KYOTO INSTITUTE.
KYOTO, JAPAN.

12th. Feb. 1932.

Dear Professor,

Under a separated parcel I send you three vols of our archaeological Reports. No 1. No 3. & No 7. which you asked me to get. As I had already presented No 2. No 8. of those reports, you will have now all of them except No 5. and 9.

I got three vols luckily from second hand bookstore, and already paied for them, as the bookseller did,nt want to take any truble about paying, besides those price are not so much. I shall have the pleasure to present them to your museum also.

Dear Professor, I learnt below important book had issued, from your academy. I am anxious to get them for my study, so shall be delighted if you will mind to send them.

Nils Åberg; Bronzezeitliche und Früheisenzeitliche Chronologie
(I) Italien (1930 ?)

THE ACADEMY OF ORIENTAL CULTURE,
KYOTO INSTITUTE.
KYOTO, JAPAN.

II Hallstattzeit (1931)

with best wishes
yours sincerely
S. Umehara

0748.

THE ACADEMY OF ORIENTAL CULTURE,
KYOTO INSTITUTE.
KYOTO, JAPAN.

11th. July. 1932

Dear Professor,

First of all, I wish to express my hearty thanks for your kind sending of three important books by Dr Äberg, which received about a month ago.

Through your kind letter of May 27th, I know now you have had our archaeological Report Vol. V. I only sorry that Vol IX is still diffecult to get. About their payment, allow me to say ~~It is my pleasure to~~ (you would not mind for it). present them to your museum in, which I had many fine recollections

I hope you will send me a photo of your square mirror when it reddy.

With kindest. regards
yours sincerely
S. Umehara

0749.

Aug. 10th, 1932.

The University Museum,
University of Pennsylvania,
Philadelphia.

Dear Sir:-

We herewith beg to acknowledge with thanks the receipt of your draft No. 8417 in the sum of Kr. 22:50.

Yours truly

Librarian

Berlin W. 62. Budapesterstr. 7   13.VI.1932

Sehr geehrter Herr!

Mit verbindlichem Danke bestätige ich Ihnen den Empfang Ihres freundlichen Schreibens und des hochinteressanten Werkes über Ihre asiatischen Altertümer!
Was das Bild betrifft: „Kirgisen jagen einen Wolf mit dem Adler"
So habe ich das Bild, ein Aquarell im Jahre 1913 an die Jagdzeitschrift „Deutsche Jägerzeitung" in: Neudamm (Verlag Neumann) verkauft und ebenso das Reprodukt-

07506

tionsrecht. Ich habe also darüber nicht mehr zu bestimmen.

Ich bitte Sie also sich direkt an diesen Verlag zu wenden. Ich zweifle nicht, dass man Ihnen das Bild sofort zur Verfügung stellt. Was mich betrifft, so würde ich mich ganz besonders freuen mit dem Bilde in einem so hervorragenden wissenschaftlichen Werke vertreten zu sein.

Mit nochmaligem verbindlichsten Danke

Ihr sehr ergebener

Prof. Ungewitter

0751a Ungewitter

6. 6. 1932.

An Herrn Professor H. Ungewitter,

7, Budapester Str. 7,

B e r l i n, W 62.

Sehr geehrter Herr Professor,

In dem Buche von Berger:"Die Jagd aller Völker", findet sich auf Seite 231 ein Bild von Kirgisen die Wölfe mit Adlern jagen. Es ist in dem Buche angegeben, dass das fragliche Bild die Reproduktion eines Gemäldes von Ihnen ist. Bei dem fraglichen Verlage Paul Parey in Berlin, habe ich schriftlich nachgefragt und Ihre Adresse bekommen. Für eine wissenschaftliche Publikation, das vierte Band von dem Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities, wollen wir gern Ihr Gemälde etwa in derselben Weise wie in dem Werke von Berger reproduzieren.

Ich lege hier eine Photographie bei, die eine Bronzeplaque aus der Kunst der Hunnen darstellt. Sie werden vermutlich auf einmal sehen, wie ich diese Tierdarstellung mit der Hilfe ihres Gemäldes deuten will.

Ich habe noch zwei andere Bilder für den fraglichen Zweck zur Verfügung nämlich "Jagd mit dem Adlern" in "Von Nordpol zum Aequator" von Brehm, Seite 401, und ein ähnliches Bild in "Travels of Marco Polo", Vol I, Seite 399.

Ich kann recht gut mit diesen zwei Bildern durchkommen, wollte aber sehr gern auch Ihr schönes Gemälde in der Diskussion einführen. Leider sind, wie in dem Falle mit wissenschaftlichen Publikationen,

0751 b.

unsere Geldmittel sehr beschränkt. Deshalb müssen wir auf Ihre Liebenswürdigkeit hoffen uns kostenfrei die Genehmigung zur Reproduktion des Gemäldes zu erteilen. Weiter bitte ich Sie uns liebenswürdigst für Reproduktion eine photographische Kopie des Gemäldes zur Verfügung zu stellen In dem Falle dass ein neues Bild zu nehmen ist, werden wir selbstverständlich alle Unkosten dafür tragen.

In Verhoffnung einer zustimmenden Antwort, zeichne ich in grösst Dankbarkeit

Ihr sehr ergebener

P. S. Ich sende gleichzeitig hiermit das erste Band unseres Bulletin um Ihnen eine Vorstellung von der fraglichen Publikation zu geben.

den 19 augusti 1932.

R.S.

Herr Envoyén m.m.
G.O. Wallenberg,
Utrikesdepartementet,
S t o c k h o l m.

Vördade Broder,

Vi ha tidigare tillsänt Dig ett cirkulär rörande det band av vår bulletin, som vi komma att tillägna Kronprinsen.

Lagrelius och jag tycka båda, att det ej kan vara något intresse för Dig att offra 100 kronor på ett bibliofil-exemplar men å andra sidan skulle vi räkna det såsom en stor fördel för publikationen om Du ville underteckna adressen till Kronprinsen, vars ordalydelse Du varit meddelad i vårt cirkulär, men som jag för bättre reda här återupprepar.

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

Skulle Du vilja visa oss den stora vänligheten att underteckna adressen, ber jag Dig att godhetsfullt giva oss din namnteckning på bilagda kort samt återsända detsamma till oss.

Din tacksamt tillgivne

0753a

Istanbul den 29 augusti 1932

Ärade Broder,

Ditt brev av den 19 d:s vari Du hemställer om att jag måtte underteckna en adress till H.K.H. Kronprinsen, att överlemnas vid Högstdensammas instundande 50 årsdag har jag äran erkänna.

Om samma sak har tidigare Överintendenten Lagrelius korresponderat och har jag meddelat, att jag icke vill deltaga, framhållande, att det skulle strida mot Kronprinsens uttalade önskan om att icke bli föremål för någon hyllning.

Som jag häri ser vår älskade kronprins kloka uppfattning om den rådande tidsriktningen, så har jag kommit till den slutsatsen att varje mottagande av specifik hyllning skulle förringa värdet av hans fattade beslut. Vore jag i Stockholm den 11 november skulle jag ej underlåta att i sällskap med de hundratusenden som den dagen helt säkert komma att tilljubla honom från hjärtat gående hälsningar infinna mig på borggården. Den hyllningen kommer att värdesättas. Den kommer från Sveriges folk och den bevisar alla klassers aktning och vördnad för vårt konungahus. På den grunden tryggas åt vårt land den politiska stabilitet på ett

Till Professorn m.m. Herr J. G. A n d e r s s o n,

Sveavägen 65

S t o c k h o l m

sätt som vi svenskar älska att se den tillgodosedd. I andra länder har den försvagats, varav följt ett osäkerhetstillstånd och en alltmer framträdande benägenhet till diktatur. Att följa den kloka medelvägen är vad vår kronprins vill. Han har alltjemt visat sig förstå tidsandan, bl.a. genom sitt visade intresse för vårt lands kulturella utveckling. Jag fasthåller vid att vilja hylla honom i mitt hjärta, men ej på det sätt som han sjelv ej önskar.

Det har ingen betydelse om mitt namn icke förekommer på adressen. Hade jag varit hemma vid diskussionen om dess tillkomst, hade jag ej underlåtit att söka förhindra den. Att Lagrelius anmodat Dig att vara taleman för saken, har försatt mig i bryderi. Jag har haft svårt att gå emot en uttalad önskan av en gammal vän för vilken jag har en oerhörd beundran och med vilken jag haft så mycket gemensamt. ~~Jag vill därför riktigt understryka, att~~ jag känt det tungt att ej kunna göra Dig till viljes och ber Dig mottaga försäkra om min stora aktning och varma tillgivenhet.

0754.

Den 16 juni, 1932.

C/B

Herr Byråchefen m.m.

F. Wennerberg,

Stureparken 7,

S t o c k h o l m.

Ärade Herr Byråchef!

Jag ber att på det allra hjärtligaste få tacka för den utomordentligt angenäma och intressanta lunchen i Edert vackra hem och för det tillfälle, som därvid bereddes mig att få se Edra koreanska samlingar.

Nu ha vi så stökigt här på Östasiatiska Samlingarna på grund av avvecklandet av tre vetenskapliga medarbetare, att jag vördsamt vågar hemställa att det avtalade förevisandet av våra koreanska samlingar kan få ordnas efter vår semester, alltså i augusti, när det passar Herr Byråchefen. Det skall bli mig ett mycket stort nöje att få visa det delvis mycket vackra saker, som vi fått av Kronprinsparet från Korea.

Härmed återställer jag också de mycket intressanta broschyrer och tidningsurklipp, som Herr Byråchefen hade godheten att låna mig. Särskilt Edra artiklar har jag studerat med mycket intresse och utbyte.

Eder tacksamt förbundne

0755a

B.

24.8. 1932.

Till

Byråchefen F. Wennerberg,

Utrikesdepartementet,

Gustaf Adolfs torg,

S t o c k h o l m.

Ärade Herr Byråchef,

Med de angenämaste hågkomster från den förtjusande lunchen i Edert vackra hem dristar jag mig att förelägga Eder planen för den festpublikation till Kronprinsen som vi nu hålla på att fullborda.

Det skulle ju vara för oss en stor glädje, att få räkna Herr Byråchefen såsom en av subskribenterna på festskriftens bibliofilupplaga. Men alldeles oberoende härav ber jag Byråchefen att godhetsfullt bli med oss och övriga vänner till Östasiatiska Samlingarna i att underteckna den adress som inleder festpublikationen och vilken adress lyder som följer: "Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst".

Jag kan tryggt säga att vi fått med nästan alla kännare av den yttersta österns konst och under dessa förhållanden vore det för oss synnerligen kärt att få räkna på Herr Byråchefens medverkan. I händelse av ett bifallande svar ber jag Herr Byråchefen att skriva sitt namn på bilagda kort, i och för namnteckningens reproducerande i faksimile.

07556

Middagen för Didrik Bildt och Kronprinsen blir måndagen den 19 sept och hoppas vi livligt att Herr Byråchefen då blir med oss. Vid denna tid skola vi också ha museét i så pass god form att jag kan få be att få visa detsamma.

Eder tacksamt tillgivne

Den 12 februari 1932.

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

Göteborg.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks femte och sjätte rapporter.

Med utmärkt högaktning

Den 1 april 1932.

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

<u>G ö t e b o r g.</u>

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 9.

Med utmärkt högaktning

Den 6 april 1932.

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 10.

Med utmärkt högaktning

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

G ö t e b o r g.

Pr. järnväg ha vi i dag tillsänt Eder ett för Eder räkning inköpt bronskärl n:r 272, och anhålla vi vördsamt att ett av bilagda två kvitton undertecknas och återställes till Östasiatiska Samlingarna. Samtidigt sända vi per post andra delen av Karlbeck-katalogen. På grund av ett förbiseende, vilket vi djupt beklaga har detta band blivit något bredare än det första. Då de två banden emellertid äro lika höga hoppas vi att Ni skall finna det möjligt att ställa dem sida vid sida i Eder bokhylla.

Stockholm den 5 augusti, 1932.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA.

0760.

30

den 23 augusti 1932.

R.S.

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

<u>G ö t e b o r g.</u>

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 15.

Med utmärkt högaktning

0761

Den 16 nov. 1932.

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

G ö t e b o r g.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 16.

Med utmärkt högaktning

Den 6 dec. 1932.

Herr Direktören m.m.

G. Werner,

Göteborg.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända Ingenjör Karlbecks rapport n:r 17.

Med utmärkt högaktning

0763a

Den 24 aug. 1932.

C.B.

Herr Direktören m.m.
G. Versteegh,
Hjorthagsvägen 7,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Direktör,

Överintendenten Lagrelius har för mig omnämnt Eder storartade frikostighet att i denna bekymmersamma tid underlätta vårt publikations-arbete med den stora gåvan av 2000 kronor. Lagrelius har också anmält denna gåva till Kina-Kommitténs ordförande H.K.H. Kronprinsen, och jag vet att såväl Kronprinsen som Lagrelius komma att på det allra varmaste framföra sitt tack till Eder så snart tillfälle därtill erbjuder sig.

Utan dröjsmål ber jag att på detta sätt få betyga Eder mitt och Institutionens varma och vördsamma tack för Eder utomordentliga godhet mot oss.

Vi ha just nu en mängd vackra och intressanta saker som Karlbeck sänt hem. Skulle det intressera Direktör Versteegh att komma och titta på dem så gåve det mig ett tillfälle att få även muntligen betyga min tacksamhet.

Jag ber att få begagna detta tillfälle att utbedja mig Direktör Versteeghs namnteckning på inneslutna kort i och för reproduktion i faksimile under adressen till Kronprinsen, vilken har följande

lydelse:

Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst.

Vi ha nu med oss som undertecknare nästan alla dem, som här iländet intressera sig för den yttersta österns konst och därtill ej så få utlänningar.

Eder med vördnad och tacksamhet

den 18 maj 1932.

R.S.

Herr Civilingenjören
Karl A. Wessblad,
Ingenjörstekniska Byrån,
Blasieholmstorg 11,
S t o c k h o l m.

Bäste Ingenjör Wessblad,

Lidingö-varvet håller nu på att rusta motorbåten i enlighet med avtalet oss emellan och jag vore tacksam om Ingenjör Wessblad för ordningens skulle ville meddela varvet, att jag har Eder tillåtelse att disponera båten för att pröva densamma.

Eder tacksamt tillgivne

0765a

den 19 februari 1932.

Herr Faktor
A. Westberg,
A.B. Hasse W. Tullberg,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Bäste Faktor Westberg,

Refererande till vårt samtal i går bilägger jag dels en kopia av den tablå över de olika tryckerierna, som jag visade Eder, dels ett första utkast till offerten på Palmgrens nya avhandling såsom jag gärna ville ha den uppställd för att den skall bli överskådlig för kineserna.

För Eder del gäller det ju bara de två första posterna samt tryckningen av planscherna under punkterna 3 och 4. Jag översänder nu också mitt utkast till herr Lundberg, för att han skall granska den med hänsyn till klisché-anstaltens synpunkter.

Kostnaden för vanlig textsida har jag fått från Eder offert av den 17 april 1931, 100 textsidor Kr. 1775:- alltså en sida Kr. 17:75.

Kostnaden för en sida planschförklaring har jag fått från Eder offert av den 21/9 1931, 82 sidor = 1.025 kronor, alltså en sida- Kr. 12:50.

Detta är nu bara en första stomme, vilken visar hur jag gärna vill ha kostnadsberäkningen uppställd, så att den är lätt överskådlig för kineserna och ansluter sig till vår tablå rörande de olika trycke-

riernas kostnadsberäkningar.

Förlåt att jag besvärar så mycket, men jag tror, att vi i längden vinna på att söka lägga saken till rätta för kineserna.

Eder tacksamt tillgivne

5766.

R.S. den 27 augusti 1932.

Herr Faktor A. Westberg,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Käre Faktor Westberg,

Olyckligt nog fattades det ett par kinesiska karaktärer i Pelliot's lilla uppsats. Dessa sändas här och jag har med en inramning antytt, var de skola insättas. Observera också en rättelse på korrekturets baksida. Detta är Professor Karlgrens rättelse. Men det kommer också ett korrektur från Pelliot, innan det hela är färdigt.

Eder tacksamme

Estimate of cost.

N. Palmgren: Mortuary pottery of the Pan Shan area.

Palaeontologia Sinica.

1:	208 pages text, setting, printing, paper and sewing together of text and cover, crowns 17:75 pro page	3.692:-
2:	Explanations to 41 plates, 82 pages, crowns 12:50 pro page	1.025:-
3:	33 black, halftone clichées	1.300:-
	33 plates printed	1.120:-
4:	8 4-colour plates, clichées	2.400:-
	8 4-colour plates printed	976:-

0768.

R.S. den 2 april 1932.

Herr Faktor
A. Westberg,
A.B. Hasse W. Tullberg,
Kungsbroplan 3,
S t o c k h o l m.

Bäste Faktor Westberg,

I anslutning till vårt telefonsamtal översänder jag härmed ett utkast till mitt brev rörande Palmgrens avhandling och vore jag tacksam att få veta, om Ni har någon erinran mot detsamma.

Eder tacksamt tillgivne

0769.

Den 18 maj 1932.

Herr Faktor A. Westberg,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

Stockholm.

Härmed har jag äran översända en lista å våra bytesförbindelser, som skall uppsättas för Bulletinen n:r 3.

Med utmärkt högaktning

Den 12 aug. 1932.

C.B.

Herr Faktor A. Westberg,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Kungsbroplan 3,

S t o c k h o l m.

Bäste Faktor Westberg,

Härmed ett av de senare kapitlen av min Hunting magic.

The Palaeolithic parallel, som visst förbryllade Eder är ett annat av de senare kapitlen. Allt återstående manuskript skall vara i Edra händer på måndag och därmed har Ni fått allt material till Bulletin 4 utom möjligen några plansch-förklaringar.

Eder tacksamt tillgivne

P.S. Jag bifogar en något modifierad text av dedikationen till Kronprinsen.

0771.

4.5.30 [illegible]

Gode Broder!

Du har visat mig stor och oförtjänt vänlighet under den sista tiden och senast med Ditt avskedsbref jämte bref och telegram — varm och innerlig tack för det.

./. Härmed bifogar jag en postremiss värde å Kr. 10.000 under vänlig anhållan, att du sätter in summan på din kassakredit, den slapper väl ifjen något hål: allesamman, samt att detta ej under några förhållande omnämnes i pressen eller föranleder något kronprins tack. —

Gamla tillgifne

[illegible]

0772a

Den 5 januari 1932.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.
Henric Westman,
Linköping.

Käre och vördade Broder,

Just nu har jag mottagit Ditt så ytterst älskvärda brev av gårdagen med inneliggande check på 10.000 kronor. Huru skall jag och Östasiatiska Samlingarna kunna tacka Dig i någon mån tillräckligt och på rätta sättet för den utomordentliga godhet och givmildhet med vilken Du gång efter annan riktar våra fonder med stora gåvor, vilka verkligen äro i allra högsta grad välkomna, särdeles under den tryckta konjunktur som nu råder. I Ditt brev ser jag att Du godhetsfullt anslår även detta belopp till min stundande resa. Jag tackar Dig särskilt därför och jag skall bemöda mig att använda detta belopp företrädesvis för inköp av föremål till riktande av våra samlingar.

När Du nu är så god emot oss vet jag knappast om jag vågar upprepa en bön till Dig som jag en gång tidigare framställt. Mina ungdomar häruppe gå och titta med beundran på Emil Östermans vackra porträtt av Dig och gång på gång säga de till mig: "Varför kunna vi aldrig få se den snälla Farbror Westman." Nu ville jag gärna be Dig att vi när Du nästa gång gästar Stockholm kunde få ordna en liten lunch häruppe på Östasiatiska Samlingarna där ungdomarna kunde få förverkliga sin dröm att få hylla Dig. Var därför så vänlig att skriva en dag i förväg och säg när vi kunna få ha denna lilla lunch med Dig.

Ännu en gång ett innerligt och vördsamt tack, käre och vördade Broder och tillåt mig att önska Dig allt gott under det nya året. Och välkommen till oss snart.

Din med vördnad tacksamt tillgivne

0773a

Gode Broder!

Med dagens post har jag emottagit ditt vänliga [illegible] af 5 dennes. Det är synnerligt fördelaktigt att komma på en [illegible] med dig och dina [illegible] flickor, men [illegible] gåter och egna krångla lite, hvarför han [illegible] [illegible] mätning: [illegible] och [illegible]. Derför, [illegible] [illegible]

07736

sitt än ej, måste han tacka "dej", hoppas jag dess dock, att "slöjdbygden" kan repareras till det vänliga erbjudandet så kan den bättre tiden randas. —

Gamle tacksamme o tillgifne

[illegible]

7.V.02

0774.

Den 13 januari 1932.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.
Henric Westman,
<u>Linköping</u>.

Käre och vördade Broder,

Hjärtligt tack för Ditt senaste vänliga brev. Jag är ledsen att Din hälsa för tillfället icke är alldeles förstklassig men hoppas att Du snart åter känner Dig alldeles kry, och vi be Dig att då komma ihåg oss med den avtalade lunchsammankosten här på Östasiatiska Samlingarna.

Din med vördnad och tacksamhet varmt tillgivne

Till Kapten Henric Westman.

Vördade och käre Broder,

Vi, dina undertecknade två vänner, som under årens lopp utfört en hel del företag tillsammans, ha nyligen fullbordat ett arbete, vars resultat här överlämnas till Dig som ett anspråkslöst uttryck för vår tillgivenhet och tacksamhet.

Den ene av oss, närking till börden, ville bidraga till att rädda Riseberga klosterruin, liksom Du med så stor framgång verkat till bevarande av din hemprovins´ sköna Alvastra. Han vände sig då till ett antal av våra främsta författare och kulturforskare, och vann överallt en entusiastisk medverkan, som ledde till att Riseberga-boken blev en verklighet.

Den andre av oss har övervakat det typografiska utformandet av denna publikation, och det skulle mycket glädja honom, om Du finner, att vår lilla gåva är värd en plats bland dina bokskatter.

Vi hylla i Dig ej blott den gode östgöten, som gjort sin hembygd skönare och rikare på förståelse av fädrens arv. Vi tacka Dig framför allt för ditt frikostiga stöd åt vår Kina-forskning. Med vördnad och kärlek hälsa vi i Dig den oförliknelige vännen.

Linköping i januari 1932.

Axel Lagrelius Johan Gunnar Andersson

0776.

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM

Stockholm den 16 september 1932.

Kapten Henric Westman

Linköping.

Östasiatiska Samlingarnas vänner, förenade i festligt lag för att hylla Kinakommitténs tredje medaljör, Didrik Bildt, sända tacksam och hjärtlig hälsning till förste medaljören.

Gustaf Adolf

Lagrelius Andersson

Den 8 oktober 1932.

C.B.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.

Henric Westman,

L i n k ö p i n g.

Vördade Broder,

Härmed har jag glädjen att som bokpaket tillsända Dig det för Dig bundna exemplaret av vår Bulletin n:r 3. Av flere skäl blev den färdig först några veckor före den stora jubileumsbulletinen (n:r 4) Denna senare, på vilken Du godhetsfullt subskriberat, kommer att inom helt kort tillsändas Dig.

Jag har dröjt med att tillskriva Dig tills jag kunde få sända Bulletinen n:r 3 och vill nu begagna tillfället att berätta litet från vår fest den 19 september.

Den här gången hade vi tagit mod till oss och ordnat den stora middagen inom Östasiatiska Samlingarna. Middagsbordet för 74 personer var dukat i södra salen och det visade sig att husets konstruktion var synnerligen gynnsam för våra planer. Som vanligt kommo gästerna upp med den norra hissen. Den södra hissen användes däremot uteslutande för serveringen och det föll sig så praktiskt att studentkårens kök ligger i källarvåningen alldeles intill denna hiss och å andra sidan upptill mynnar alldeles intill vår södra sal. Därför kan jag med fullt fog säga, att serveringen, som sköttes av N.K.

på allt sätt gick förträffligt.

Jag bilägger här en kopia av placeringsplanen, då Du kanske tycker att det kunde vara lustigt att se vilka som voro närvarande. Beträffande placeringen ber jag få påpeka att Lagge satt mitt emot Kronprinsparet, vilket hade den stora fördelen att när jag i mitt tal adresserade jubileumsbulletinen i två exemplar till Kronprinsen och Kronprinsessan omhändertogs den av Lagge och räcktes tvärs över bordet till de höga mottagarna.

Officiellt var ju middagen för Didrik Bildt och Kronprinsen överlämnade till honom medaljen med ett alldeles utomordentligt tal. Senare under middagen tog jag ordet och tackade alla de närvarande, därvid djupt beklagande att vår vördade förste medaljör ej kunnat närvara. Mitt anförande utmynnade i att överlämna jubileumsbulletinen till Kronprinsparet och jag har anledning tro att denna publikation upptogs välvilligt av dem båda.

Med färdigställandet av denna digra volym, som Du helt snart skall ha i Dina händer har jag fullgjort ett uppdrag, som vilat ganska tungt på mig alltsedan början av detta år. Nu arbetar jag forcerat med min populära bok "Det förhistoriska Kina", som skall komma ut till julen på Bonniers förlag.

Dessutom har jag ännu en bok i görningen, nämligen mina memoarer, som skola publiceras av Saxon & Lindströms förlag. Den hoppas jag skall vara klar ganska snart på nyåret och sedan skall jag på allvar börja planera den resa till fjärran östern, som jag länge drömt om.

Det var som sagt mycket synd för oss att Du icke kunde vara med oss den 19 september, men det skulle vara ännu roligare om Du kunde komma upp någon gång, då Du ärandra ärenden är i Stockholm.

0778a

Stockholm den 21 dec. 1932.

B.Å.

Herr Kaptenen och Kommendören,

Henric Westman,

<u>Linköping.</u>

Vördade Broder,

Hjärtligaste tack för Ditt kärkomna brev av gårdagen. Det var mycket tråkigt att jag varken träffade den snälle Rådmannen eller Dig. Denna gång gällde ju expeditionen vännen Emil. Efter samråd med Lagge reste jag ner utan någon som helst anmälan på förhand. Det var ju därför bra att jag fann födelsedagsbarnet hemma.

Käre Broder Henric, jag beklagar livligt att Du gjort så stora förluster under kristiden. Emellertid är jag så glad och tacksam om vi i framtiden få umgås som riktigt goda vänner utan någon tanke på ytterligare gåvor från Dig.

För det första har Du redan gjort så ofantligt mycket för oss. För det andra är det nu då det ej längre gäller några donationer lättare för oss att ge uttryck för vår varma tillgivenhet och vördnad för Din älskvärda och försynta personlighet.

Med den envishet som lär vara ett privilegium för oss närkingar ber jag få fasthålla vid min gamla bön att Du vid ett kommande besök i huvudstaden kommer och äter en enkel lunch med

de unga fröknarna och mig. Här gå de och titta på Din bild och höra legenderna om gamla snälle farbror Henric. Hur kan man under sådana förhållanden i längden förmena dem att få se själva urkällan till all denna godhet.

Nu ber jag att ännu en gång få tacka för det kärkomna brevet och tillönska Dig glädje och lycka under den stundande helgen.

Din tacksamt tillgivne

0779.

R.S.

den 24 augusti 1924.

Herr Arkitekten
C. Westman,
Klarabergsgatan 23,
S t o c k h o l m.

Ärade Herr Arkitekt,

Under hänvisning till de cirkulär, som Överintendent Lagrelius tidigare tillsänt Herr Arkitekten, ber jag om ett vänligt meddelande, huruvida vi våga räkna på Eder Herr Arkitekt som subskribent på vår festskrift till Kronprinsen och som undertecknare av adressen till Kronprinsen.

I händelse av ett bifallande svar ber jag om Eder namnteckning på bilagda blad för reproduktion i faksimile.

Med tacksamhet och tillgivenhet

0780.

Herrar PHRAGMÈN och ANDERSSON behagade i egenskap av inspektorer för naturhistoriska riksmuseets etnografiska avdelning till Vetenskapsakademien (om möjligt före den 21 innev. oktober) avgiva till- eller avstyrkande yttrande över inneliggande från riksmuseets avdelningsföreståndare till akademien inkomna förslag.

Stockholm den 8 oktober 1932.

H.G. Söderbaum

Avskrift.

Till

Kungl. Vetenskapsakademien.

Sedan naturhistoriska riksmuseets etnografiska avdelning blivit definitivt förlagd till lokaler vid Djurgårdsbrunnsviken, synes frågan om dess organisatoriska samband med riksmuseets övriga avdelningar böra upptagas till förnyad prövning.

Under den tid som förflutit, sedan sju av riksmuseets avdelningar 1915 utflyttade till Frescati, har den etnografiska avdelningens särställning i förhållande till de övriga framträtt allt starkare. Redan vid utflyttningen fick den etnografiska avdelningen ett eget särskilt anslag för expenser samt vård, underhåll och förkovran av samlingarna, under det att de övriga avdelningarnas motsvarande anslag alltjämt äro sammanförda under gemensamma rubriker. Från och med innevarande budgetår har även förstärkningsanslaget till expenser, som förut utgått under gemensam titel för hela museet, uppdelats på skilda anslag för avdelningarna vid Frescati och för etnografiska avdelningen. I själva verket har utvecklingen gått därhän, att i förvaltningsavseende ingen som helst reell gemenskap längre förefinnes, annat än så tillvida som hela museet är underställt vetenskapsakademien.

Med avseende på museets förhållande till allmänheten är det uppenbart att efter den etnografiska avdelningens förläggande till lokaler i en helt annan del av staden inga gemensamma åtgärder längre kunna ifrågakomma. Under det att skådesamlingarna vid Frescati i visst avseende bilda en enhet, såsom beträffande bevakning, visningstider, rengöring, förnyande av gemensamma inventarier etc., är den etnografiska avdelningen fullt självständig.

Även i vetenskapligt avseende intager den etnografiska avdelningen en särställning, enär den i olikhet med övriga avdelningar har sin verksamhet förlagd till gränsområdet mellan naturvetenskaperna och de humanistiska vetenskaperna. De primitiva folkslagens etnografi erbjuder vissa beröringspunkter med de biologiska vetenskaperna, och detta torde vara anledningen till att de etnografiska samlingarna i vissa länder, dock icke som regel, förlagts till de naturhistoriska museerna. Kulturfolkens etnografi har däremot ojämförligt större samhörighet med de humanistiska vetenskaperna.

Under senare år har vid riksmuseets etnografiska avdelning, liksom även på andra håll, den humanistiskt betonade riktningen befunnit sig i en stark utveckling; det må vara nog att erinra om de stora samlingarna från Kina och om den nuvarande avdelningsföreståndarens språkforskningar.

Den etnografiska avdelningen har sålunda varken med avseende på lokaler, förvaltning, förhållande till allmänheten eller den vetenskapliga verksamheten nu längre något närmare samband med de övriga. Under sådana förhållanden kan den nominella samhörigheten icke tjäna något nyttigt ändamål, men väl innebär den mycket betydande praktiska olägenheter. I alla frågor, där det gemensamma namnet tvingar alla avdelningarna att uppträda som en enhet, bereda kommunikationerna mellan Frescati och den etnografiska avdelningen betydande svårigheter och tidsförlust, vare sig det gäller gemensamma överläggningar, översändande av handlingar eller andra liknande angelägenheter. Försändelser som äro avsedda för den etnografiska avdelningen adresseras ofta endast till naturhistoriska riksmuseet och måste då först öppnas vid Frescati och därifrån vidarebefordras med posten.

Erfarenheten har slutligen visat, att allmänheten icke kan bibringas den uppfattningen, att de inne i staden eller vid Djurgårdsbrunnsviken befintliga etnografiska samlingarna utgöra en del av riksmuseet, vilket namn i den allmänna föreställningen helt enkelt betyder byggnaderna vid Frescati. I samband med den etnografiska avdelningens byggnadsfråga har denna avdelning varit föremål för mycket uppmärksamhet i pressen, och därvid har den som regel blott betecknats som "etnografiska museet". I den allmänna uppfattningen framstår sålunda den etnografiska avdelningen redan nu som en självständig institution.

Då samhörigheten mellan den etnografiska avdelningen och avdelningarna vid Frescati numera i huvudsak inskränker sig till en officiell namngemenskap, som endast medför praktiska olägenheter men inga fördelar, förefaller det vara bäst att taga steget fullt ut och skilja densamma från riksmuseet. Sedan förvaltningsgemenskapen redan blivit upphävd i allt väsentligt, utom till namnet, innebär det inga större svårigheter med hänsyn till anslagens fördelning eller statens uppställning att genomföra en dylik åtgärd.

Den etnografiska avdelningen genomgår för närvarande i sammanhang med inredandet av de nya lokalerna en period av genomgripande omdaning. Det skulle därvid utan tvivel vara en lättnad för dess föreståndare, om han genom att befrias från sambandet med avdelningarna vid Frescati,erhölle större handlingsfrihet, och överhuvudtaget framträder det, icke minst under detta omdaningsskede,som önskvärt, att den etnografiska avdelningens och det övriga riksmuseets framställningar behandlas fullt oberoende av varandra.

Undertecknad har föranletts till föreliggande framställning på grund av den erfarenhet, han under mer än tio års verksamhet som intendent för avdelningarna vid Frescati vunnit angående den nuvarande organisationens olägenheter. Han anser sig icke ha anledning eller befogenhet att framlägga något positivt förslag angående den etnografiska avdelningens framtida förvaltning - exempelvis med hänsyn till frågan, huruvida avdelningen fortfarande bör kvarstå under Akademiens inseende eller erhålla en egen styrelse - men anhåller vördsamt, att Akademien ville företaga nödiga åtgärder för att riksmuseets etnografiska avdelning må frigöras från naturhistoriska riksmuseet och bilda en egen institution.

Naturhistoriska riksmuseum den 6.10.1932.

T.G. Halle.

Undertecknade föreståndare vid naturhistoriska riksmuseets avdelningar vid Frescati instämma i ovanstående skrivelses syfte.

Yngve Sjöstedt	Einar Lönnberg
Gregori Aminoff	Erik Stensiö
Gunnar Samuelsson	Sixten Bock

Undertecknad anser för sin del, att intendentens ovan framlagda förslag kan innebära en fördel även för etnografiska avdelningen.

Gerhard Lindblom.

Till

Kungl. Vetenskaps-Akademien.

Med hänsyn till frågan om den etnografiska avdelningens föreslagna skiljande från Naturhistoriska Riksmuseet önska avdelningens inspectores ej f.n. uttala någon slutlig mening, då ärendet synes alltför outrett för att i sin närvarande form avgöras.

Inspectores anse, att en fullständig utredning rörande den etnografiska avdelningens framtida ställning i händelse av dess skiljande från Riksmuseet måste företagas, innan frågan kan föreläggas Akademien till avgörande. Under sådana förhållanden hemställa inspectores, att Akademien behagade utse en kommitté av exempelvis 3 personer, för att utreda alla de frågor, som sammanhöra med etnografiska avdelningens föreslagna avskiljande från Naturhistoriska Riksmuseet.

Stockholm den 26 oktober 1932.

0785.

Göteborg. 19/9 32.

Kommendörkapten Erik Wetter beder med dessa rader få framföra sin stora Tacksamhet för Bulletin III, vilket mycket intressanta arbete vänligen översänts till honom från Östasiatiska Samlingarna.

0786.

Göteborg den 3 december 1932.

ERIK WETTER

Östasiatiska Samlingarna

Stockholm.

Med dessa rader beder jag få framföra min djupt kända tacksamhet för det mig översända exemplaret av Bulletin N:o 4, vilken det varit mig en stor glädje att få mottaga.

Med utmärkt högaktning

[signature]

Den 11 aug. 1932.

C.B.

Herr Teaterchefen m.m.
E. Wettergren,
Dramatiska Teatern.
S t o c k h o l m.

Käre Broder Wettergren,

Hjärtligaste tack för den utomordentliga hjälpen med Kronprinsbilderna. Jag ber att få använda två av dem, nämligen den stora gruppbilden, som ju är både mycket vacker och i hög grad representativ, samt grävningsbilden med Kronprinsen, Persson och Frödin? De tre andra bilderna återställer jag härmed och ber jag att få tacka Dig allra hjärtligast för detta utomordentligt värdefulla tillskott till vårt bildmaterial.

Din tacksamt tillgivne

Den 24 aug. 1932.

C.B.

Herr Intendenten
E. Wettergren,
K. Dramatiska Teatern,
S t o c k h o l m.

Ärade Broder,

Skulle Du vilja vara så vänlig att tillsammans med oss underteckna adressen i vår publikation till Kronprinsen. Den lyder som som följer:

Till Hans Kunglig Höghet Kronprins Gustaf Adolf bedja vi få överbringa vårt vördsamma tack för det föredöme, som givits oss alla i anspråkslöst och noggrant studium av och hängivet intresse för den fjärran österns gamla konst.

Vi ha med oss praktiskt taget alla de som intressera sig för yttersta österns konst här i Sverige och en hel del utlänningar. Därför vore det sa roligt att få med också Dig. Ett sådant undertecknande förbinder Dig endast till att skriva Din namnteckning på bilagda kort för reproduktion i faksimile, samt att mottaga ett exemplar av Bulletinens vanliga upplaga. Skulle Du vilja ha bibliofilupplagan måste Du däremot vara snäll och betala 100 kronor.

Din tillgivne

10.8.82

0789a

KUNGL. DRAMATISKA TEATERN

TEATERCHEFEN

Broder!

Efter ett och på långt betänkande har jag kommit till detta magra resultat. Mina egna försök [illegible] K. R. [illegible] är med år bättre och

07896

så dålig. Om Ni kunna
Er Ämbetsman uppdraga att
också ha med porträtten, måste
på tillstånd inhämtas av hos
modellen och fotografen, C. G. D.
Hamilton, om icke vid på tiden
ni är öfverståthållare! Orden
här tillegnade hal Hellerga

0790.

25/5 -32

Till

K. Vetenskapsakademiens Bibliotek,

Stockholm 50.

Härmed anhålles vördsamt att för Östasiatiska Samlingarnas räkning till låns erhålla:

Anthropos 1928-31.

Biologia Generalis n:r 8, 1932. (med en uppsats av Roupil).

Med utmärkt högaktning

Stockholm 6th June 1932.

GH.

H.D. Tjeenk Willink & Zoon NV,

The Editor of Wetenschappelijke Bladen,

Haarlem.

Holland.

Dear Sirs,

I am very sorry for not having been able to reply earlier to your inquiry re reprinting in Wetenschappelijke Bladen of my article Den Stora Färden.

I am quite willing to grant the desired permission but I would like to know the fee which the said Journal is willing to pay for my article.

Yours sincerely

0792.

H. D. TJEENK WILLINK & ZOON'S UITGEVERS-MIJ N.V.
HAARLEM

UITGEEFSTER VAN:
WETENSCHAPPELIJKE BLADEN
NIEUW THEOLOGISCH TIJDSCHRIFT
TIJDSCHRIFT VOOR RECHTSGESCHIEDENIS (REVUE D'HISTOIRE DU DROIT)
BULLETIN DE L'INSTITUT INTERMÉDIAIRE INTERNATIONAL
RECHTERLIJKE BESLISSINGEN INZAKE DE WET OP DE ARBEIDSOVEREENKOMST

KANTOOR:
KLEIN HEILIGLAND 4-8
TELEFOON 10479
TELEGRAM ADRES:
TJEENKWILLINK, UITGEVERS
BANKIERS:
DE TWENTSCHE BANK, AMSTERDAM
DE TWENTSCHE BANK, HAARLEM
POSTCHEQUE EN GIROREKENING
No. 2738

5 December 1932.

J.G.Andersson Esq.
Ostasiastiska Samlingarna
Sveavägen 65
STOCKHOLM
----------Sweden.

Dear Sir,

We herewith have pleasure to send you 20 sh.(£ 1.-) in order to pay the authorisation fee of your article

DEN STORA FÄRDEN

which appeared in WETENSCHAPPELIJKE BLADEN December 1932.

We are, dear Sir,

Yours very faithfully,

H D Tjeenk Willink

0793

Dec. 13th, 1932.

C.B.

H.D. Tjeenk Willink & Zoon's Uitgevers-Mij.,

H a a r l e m.

Dear Sirs,

Please accept my sincere thanks for thr receipt of f 1.- in payment for the publication in WETENSCHAPPELIJKE BLADEN of my article DEN STORA FÄRDEN.

Very sincerely yours

0794.

Upsala Universitets
Paleontologiska Institution

Upsala den 10 juni 1932

Broder.

Härmed sänder jag dig ett genomslag av ett till kronprinsen ställt brev, av vilket framgår, att du och Gunnar nu äro välkomna tit, när det passar eder. Jag vore dock tacksam att några dagar i förväg bli förberedd på besöket.

Brev når mig nu snabbast under adr. Knivsta.

Vännen
C. Wiman

Upsala Universitets
Paleontologiska Institution

Upsala den 10 juni 1932.

Broder Gunnar.

Härmed sänder jag dig ett genomslag av ett till kronprinsen ställt brev, av vilket framgår att du och Karlgren nu äro välkomna hit, när det passar eder. Jag vore dock tacksam att några dagar i förväg bli förberedd på besöket.

Brev når mig nu snabbast under adress Knivsta

Vännen
C. Wiman

Upsala Universitets
Paleontologiska Institution

Upsala den 5 aug 1932

Broder Karlgren,

Tack för ditt brev av den 2/8.
Dagarne 29–31 aug. passa mig, så vitt jag nu kan förutse, utmärkt.
Välkomna

Vännen
C. Wiman

Stockholm den 14 september 1932.

Professor C. Wiman,

Uppsala.

Käre Broder Wiman.

Hjärtligt tack för Din stora vänlighet med de två fotografierna. Jag förstår Din försändelse så, att Du tillåter mig att behålla plåtarna. Skulle så ej vara fallet, skall jag efter kopieringen återsända dem.

Din tacksamt tillgivne

P.S. I samråd med Lagrelius har jag skrivit till Kronprinsen rörande de femtusen kronorna för gipsavgjutningar.

I de dublettsändningar, som kunnat göras, äro 6 grupper (apor, kamel, listriodon, dinosaurius, gammaltertiära däggdjur och sköldpaddor) helt orepresenterade och 7 grupper (noshörningar, rovdjur, hjortar, giraffer, hipparion, Chou-Kou-Tien och strutsar) endast onöjaktigt (otillräckligt, ofullständigt) representerade.

Upsala den 1 oktober 1932.

C. Wiman.

Knivsta den 21 Juli 1929.

Käre Broder Gunnar.

Till svar å dina båda skrivelser av den 18 dennes får jag meddela följande:

Från Ertemte finnes en packlåda innehållande "råa sandbitar" "Mest för undersökning på snäckor".

Från Shansi, Yuan Chii finnes ganska mycket mollusker. Zdansky har ur samlingarne derifrån utskilt däggdjuren, och jag ämnade just i dagarne gå igenom dem efter sköldpaddfragment. Sedan kan jag skicka molluskerna, om du vill.

Ur kritan i Shantung har jag, då jag preparerade de små trasiga sköldpaddorna från Mêng Yin Hsien, fått ut ett fåtal dåliga mollosker.

Eocen Shantung. Från Kuan Chuang finnes ett rör med ostracoder. Från Hsin T'ai har jag inga mollusker.

Från Kansu finnas plattor med molluskrasor, etiketterade: Nien Pai Hsien, SW Ho li, Kou Tien Tzu Kou.

Zdansky har lovat att imorgon giva mig den begärda redogörelsen för de eocena däggdjuren, jag skall då skicka dig den.

Jag skall med nöje läsa igenom ditt kapitel om jätteödlorna i Shantung.

Något vidare värdefullt om samlingarnes från Kansu ålder kan jag nog icke giva dig. Den av Ringström beskrivna Chilotherium-artade foten säger föga. Det av Pearson beskrivna stora svinet Listriodon gigas, vars tänder likna en liten mastodonts, anger ingen ålder. Släktet Listriodon förekommer i övre oligocen - övre miocen. Som du väl vet, räkna somliga Hipparionfaunan till övre miocen och icke till älsta pliocen. De båda Hipparion-arter, Seve, sid 6, anför från Kansu, H. hippidiodus och H. Kreugeri, finnar också i de vanliga Hipparion-lagren på lokalerna 12, 43, 44 och 52. Det säger i alla fall något och behöver icke motsägas av Chilotherium och Listriodon. Ett par bestämbara Mastodontänder från Kansu har den unge engelsman, som bearbetar elefanterna, tagit med sig till London, och jag tror, att han just nu är bortrest. Det rikaste materialet från Kansu, antiloperna, ligger obearbetat och väntar på Bohlin.

Jag tror, att jag har portätt på Kåbo gärde, och skall skicka dig ett. Är det brått med en fotografi med mig såsom skala och förgrundsko till Helopus? Jag har nämligenför tillfälletrummet belamrat med de nyss från London hemkomna suiderna.

Din tillgivne

C. Wiman

0801,

KUNGL.
SVENSKA BESKICKNINGEN
BERLIN

Berlin den 21 juli 1932.

Herr Professor J.G. A n d e r s s o n,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Åberopande Eder skrivelse den 30 nästlidna månad har kungl. beskickningen äran meddela, att den av Eder önskade adressen är följande:

Franz Otto Koch, Berlin-Lichterfelde, Feldstr. 17.

Enligt uppdrag:

[signature]

Legationssekreterare.

0802

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

Jan. 12, 1932.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I am very glad to receive your letter of Dec. 11th when I was just anxious of having news from you. I am glad to know that you agree with me in the necessity of strict economy in our printing and practical measures are being taken toward this end.

I highly appreciate your effort in negociating with Prof. Wiman for the return of specimens and the sympathetic altitude of the Crown Prince and Prof. Karlgren in this matter. I hope that Prof. Wiman will come to realize not only the well founding of my claims but also that I am doing all this always in a spirit friendly to Sino-Swedish cooperation. I hope therefore that your Committee will soon succeed to reach a practical solution.

I am glad to notice that you were preparing a new return of the Archeological material which is, I hope by this time ~~always~~ already shipped. I believe that the return will be shortly completed by following shipments, and then I wish you could give a full report stating the nature and amount of the material which has been returned and what is left in Sweden. As it is now, we have received yet very little of the periods later than Yangshao. Mr. Lagerberg inquired also about the condition of the return of this material the last time I met with him.

You remember that plates for your memoir Prehistoric sites in Kansu have been printed here long ago. This memoir can be printed therefore quickly if your manuscript of the text is ready.

With my best wishes for the new year
Yours very truly,

Wong Wenhao

W. H. Wong.

0803.

January 15th, 1932.

Dr Wong Wen Hao,

The Director of The Geological Survey of China,

9, Ping Ma Ssu,

West City,

P e i p i n g.

Dear Dr Wong,

We had a meeting of our Research Committee yesterday and arrived at very satisfactory results. Both Professor Karlgren and Professor Wiman will wwite you about the returned consignments of fossil mammals.

As to the printing of our contributions to the Palaeontologia Sinica I will write you in a weeks time with sending test-prints from Malmö and Stockholm. Mr Lagrelius has now agreed to print heliotype plates at the same price as Malmö and his work is much better, som I äm very happy.

With kindest regards to Dr Ting and other friends, you will here from me very soon.

Yours sincerely

0804

Avskrift.

Upsala den 5 Februar 1932.

Herrn Direktor Doktor Wong Wen Hao.

Ich hatte vor einiger Zeit das Vergnügen Ihnen die Abhandlung von Lowe und Bate, Pal.sin. Vol. VI. Fasc. 4, zu senden.

Wie aus dieser Arbeit hervorgeht, sind von den drei beschriebenen Arten von Straussеiern Dubletten vorhanden, von denen ich Ihnen "a second set" senden werde.

Von Struthio anderssoni habe ich, ausser Scherben mehrerer Exemplare, auch 7 mehr oder weniger ganze Eier und bin natürlich bereitet Ihnen auch von diesen Exemplare zu schicken. Da aber solche Eier in China ziemlich häufig zu sein scheinen, und Sie vielleicht schon mehrere Exemplare haben, so möchte ich Ihrer eigenen Beurteilung anheimstellen, ob ich Ihnen auch von diesen ganzen Eiern Exemplare schicken soll.

Über die von Zdansky beschriebene Fauna aus Chou-K'ou-Tien hätte ich ihnen schon längst schreiben sollen. In der Gedanke, dass Sie aus dieser Grotte wahrscheinlich schon mehrere Mal so viel Material wie wir hätten, und da, wie auch aus Zdanskys Monographie hervorgeht, fast nur von den häufigsten Arten Dubletten vorliegen, so habe ich Ihnen keine Exemplare geschickt. Für den Fall aber, dass Sie auch von dieser Fauna etwas haben möchten, habe ich keine guten Stücke anderswo abgegeben und will Ihnen, wenn Sie es überhaupt wünschen, auch von dieser Fauna "a second set" schicken. Betreffs dieser Chou-K'ou-Tien-Sachen muss ich doch bitten, dass Sie noch einige Zeit mit mir Geduld haben, denn ich habe erst spät im Herbst anfangen können das Material aus China zum neuen Institut herüberzunehmen, weshalb ziemlich viel noch schwer zugänglich ist.

Wie Sie in der Arbeit Ringströms, Pal.sin. Ser. C. Vol. IV, Fasc. 3, sehen können, liegen von Tichorhinus antiquitatis ziemlich viele fragmentarische Stücke vor. Auch von diesen habe iche keine geschickt, weil ich voraussetzte, dass Sie von dieser Art schon eine ganze Menge guter Exemplare besitzen, die das fragmentarische Material, das ich hätte schicken können, nur als zwecklos hätte erscheinen lassen. Wünschen Sie aber darin eine Änderung, so will ich die betreffenden Dublette gerne abgehen.

Jetzt, wo, bei dem Einordnen der Sammlungen, das gesamte Material Stück für Stück von neuem durch meine eigenen Hände geht und zum ersten Mal vollständig als Ganzes überglickt werden kann, finde ich noch manches gute Exemplar, das Ihnen zu schicken mir ein Vergnügen bereiten wird.

Ergebenst
C. Wiman.

0805.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

Feb. 9, 1932.

Prof. B. Karlgren,
Ostasiastiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Prof. Karlgren:-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of Jan. 14th. I thank you mostly sincerely for the trouble you are taking in the investigation of the Chinese palaeontological material in Upsala in view of the return of the part due to here according to the principles laid down in the statement of Dec. 20th, 1921, and I am thankful also to Prof. Wiman for his kind consent to this re-examination inspite of his hard work. I have no doubt that the kind and fair action of the China Research Committee will be succesful in sending here more material in specimens or casts in plates which shall be highly appreciated by scientific men in Peking. I have also asked our Museum men to keep detailed list of the material received and of what has been described and I may be allowed to write you later on the result of comparison.

With my renewed thanks to you and the China Research Committee.

Yours very sincerely,

Wong Wenhao

W. H. Wong.

Avskrift.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA

9 Ping Ma Ssu, West City, Peiping, China.

March 15, 1932.

Prof. Wiman,
Palaeontological Institute,
Upsala University,
Upsala. Sweden.

Dear Prof. Wiman,

I thank you for your last letter. I realize the trouble which you are taking for sending back the fossil specimens according to the conditions formerly agreed upon especially when you have to unpack again at present. I hope you can spare your valuable time for doing so as the fossils returned here shall be very much welcome by us and of great utility for our palaeontologists. I shall highly appreciate the effort you will do to divide the paleontological material in a generous spirit as you wrote in your original statement.

I wrote you once asking you to make for us casts of Maccacus anderssoni which Dr. C.G. Young desires for comparison. I hope it will be possible for you to help him. I have recently directed that a set of casts of Sinanthropus shall be sent you from London where they are being made.

Yours very sincerely,

Wong wen hao

W.H. Wong.

R.S.

the 8th of April, 1932.

Dr Wong Wen Hao,
The Director of The Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
West City,
<u>P e i p i n g.</u>

Dear Dr Wong,

Now I have the pleasure to reprt to you on the cost of printing Palmgreń's paper, <u>Mortuary pottery of the Pan Shan area.</u> We have spent much time on this question, negotiating with the different firms and making repeated test-prints in order to obtain the best work at the lowest possible price.

I send you under separate cover 27 test-prints of one of Palmgren's plates.

20 of these come from Malmö Ljustrycksanstalt, /the printing office, mentioned by professor Halle/. They are all executed in "ljustryck" /heliotype/.

3 copies from Generalstabens Litografiska Anstalt are executed in "autotypi" /halftone/.

4 copies from Generalstabens Litografiska Anstalt are in "ljus tryck" /heliotype/.

When comparing all these prints you will note that the half-

tone is quite good, but that the best heliotype prints have given the best result of all. As you will see in the following, we have now succeeded in getting such cheap offers for the heliotype print, that this becomes cheaper than the halftone /halftone, 1300 crowns for clichés and 1269 crowns for printing of 33 plates, total 2569 crowns as compared with 1899 crowns for printing the 33 plates in heliotype/. Under these circumstances we have to choose between the heliotype of Malmö and the heliotype of G.L.A. You will note that the last-named firm requires 3 cr. more a plate than the Malmö firm, but I hope that you will agree with us that this difference is more than balanced by the much better work of G.L.A.

To make our comparisons complete I want to call your attention to the fact that Grohmann & Eichelberg offers the halftone clichés at a price of cr. 34 a piece, making a total for the 33 clichés of cr. 1122, which is slightly less than G.L.A. offer, cr. 1300 for the 33 clichés. Even making the clichés by Grohmann & Eichelberg would make the halftone plates more expensive than printing them by the superior heliotype process. Under these circumstances I feel that I must recommend the execution of the 33 black plates in heliotype by G.L.A

Now to the 8 4-colour plates. This is a very expensive item cr. 2400 for the clichés /idential offer by Grohmann & Eichelberg and G.L.A. / cr. 1400 for printing. I have taken a personal part in cutting down the number of colour plates to a minimum and very strongly recommend that the execution of these 8 plates be authorized by your

These mortuary urns are the most magnificent of all archaeological material and it would be a great pity not to have these plates executed in colour.

For these reasons I recommend that the 8 colour plates be executed by G.L.A. as it is always easier to have the clichés and the printing executed by the same firm / you will note that G.L.A. and the

printing firm Tullberg are in the closest co-operation/.

The text-printing is offered in close adherence to Tullberg's offer of April 17th last year in the international inquiry as to printing cost, which proved that Tullberg offers the printing at a price practically identical with the cheapest continental firm.

Under these circumstances I respectfully recommend that Palmgren's paper be executed by Generalstabens Litografiska Anstalt and Hasse W. Tullberg with the black plates in heliotype in accordance with Tullberg's offers of March 31st this year.

The total cost, cr. 10.405 is a very heavy item but this is unavoidable to make reasonable justice to the wonderful material.

When considering the price charged for this publication you will ceartainly take into account that the Swedish crown, since we were forced last autumn to follow the British pound in discarding the gold standard, has lost nearly 1/3 of its value. The present quotation being approximately 1 gold dollar = 5 Swedish crowns.

When reporting on Palmgren's paper I want to indicate to you that I will in the very near future approach you as to the printing of my paper Prehistoric sites of Northern China. I will return to this matter within a very short time when the originals to the plates are quite ready.

With kindest regardd

Yours very truly

0809.

R.S. the 8th of April, 1932.

Dr. Wong Wen Hao,
The Director of The Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
West City,
P e i p i n g.

Dear Dr Wong,

The new consignment of returned collections has been to the largest part packed since shortly after New Year. However, I desire to enclose in it the Chi Chia Ping material /the earliest of the Kansu-periods/. This material is being studed by Miss M. Bylin, whose monographs is far advanced. But our photographer has been very hard pressed during all this winter because of the various monographs on the way. Consequently Miss Bylin's photographs are not all ready yet, but this work will take only a short time and then the material will be packed and the consignment shipped. I will write you again as soon as the consignment is actually ready for shipment.

With kindest regards to Dr Ting and to all other friends,

Yours very truly

9/4

Dear Dr. Wong,

Now I have the pleasure to report to you on the cost of printing Palmgren´s paper, <u>Mortuary pottery of the Pan Shan area</u>. We have spent much time on this question, negotiating with the different firms and making repeated test-prints in order to obtain the best work at the lowest possible price.

I send you under separate cover 27 test-prints of one of Palmgren´s plates.

20 of these come from Malmö Ljustrycksanstalt, /the printing office, mentioned by professor Halle/. They are all executed in "ljustryck" /heliotype/.

3 copies from Generalstabens Litografiska Anstalt are executed in "autotypi" /halftone/.

4 copies from Generalstabens Litografiska Anstalt are in "ljustryck" /heliotype/.

When comparing all these prints you will note that the halftone is quite good, but that the best heliotype prints have given the best result of all. As you will see in the following, we have now succeeded in getting such cheap offers for the heliotype print, that this becomes ~~slightly~~ cheaper than the halftone /halftone, 1300 crowns for clichés and 1269 crowns for printing of 33 plates, total 2569 crowns as compared with 1899 crowns for printing the 33 plates in heliotype/. Under these circumstances we have to choose between the heliotype of Malmö and the heliotype of G.L.A. You will note that the last-named firm requires 2 cr. more a plate than the Malmö firm, but I hope that you will agree with

us that this difference is more than balanced by the much better work of G.L.A.

To make our comparisons complete I want to call your attention to the fact that Grohmann & Eichelberg offers the halftone clichés at a price of cr. 34 a piece, making a total for the 33 clichés of cr. 1122, which is slightly less than G.L.A. offer, cr. 1300 for the 33 clichés. Even when making the clichés by Grohmann & Eichelberg would make the halftone plates more expensive than printing them by the superior heliotype process. Under these circumstances I feel that I must recommend the execution of the 33 black plates in heliotype by G.L.A.

Now to the 8 4-colour plates. This is a very expensive item cr. 2400 for the clichés /identical offer by Grohmann & Eichelberg and G.L.A./ + cr. 1400 for printing. I have taken a personal part in cutting down the number of colour plates to a minimum and very strongly recommend that the execution of these 8 plates be authorized by you.

These mortuary urns are the most magnificent of all archaeological material and it would be a great pity not to have these plates executed in colour.

For these reasons I recommend that the 8 colour plates be executed by G.L.A. as it is always easier to have the clichés and the printing executed by the same firm /you will note that G.L.A. and the printing firm Tullberg are in the closest co-operation/.

The text-printing is offered in close adherence to Tullberg's offer of April 17th last year in the international inquiry as to printing cost, which proved that Tullberg offers the printing at a price practically identical with the cheapest continental firm.

Under these circumstances I respectfully recommend that Palmgren's paper be executed by Generalstabens Litografiska Anstalt and Hasse W. Tullberg with the black plates in heliotype in accordance with Tull-

berg´s offers of March 31st this year.

The total cost, cr. 10.405 is a very heavy item but this is unavoidable to make reasonable justice to the wonderful material.

When considering the price charged for this publication you will ceartainly take into account that the Swedish crown, since we were forced last autumn to follow the British pound in discarding the gold standard, has lost nearly 1/3 of its value. The present quotation being approximately 1 gold dollar = 5 Swedish crowns.

With kindest regards

Yours very truly

0813a

July 4th, 1932.

C/B

Dr. Wong Wen Hao.
The Director of The Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
West City,
P e i p i n g.

Dear Dr. Wong,

I herewith have the honor of presenting to you the detailed lists of the 6th consignment of return collections, which will leave Gothenburg July 11th on board the M/S Malaia. The invoice will be forwarded to you as soon as we have got these documents.

When unpacking the consignment you will note that it contains some remarkable reconstructions of gigantic tripods and vessels with pointed bottom. We have spent months of work and considerably expense upon these reconstructions, which for the first time make us acquainted with these really startling vessels. I sincerely hope that the special care taken in packing these monstrous things will bring them intact into your hands. In some few weeks I will send you photographs of these reconstructions together with a short article intended for your Bulletin.

The 9th of April I sent you detailed estimates of cost for Palmgrens' paper on the Pan Shan urns. These estimates were accompanied by numerous samples of heliotype and halftone prints

from the Malmö and Stockholm firms. I am somewhat anxious over not having heard from you in this matter and sincerely hope that the said documents are safely in your hands.

Mis Bylin has now very nearly completed her monograph on the 1st period material. Her plates are quite ready for reproduction.

Give my love to Dr. Ting and to Dr. Grabau and kindest regards to all those, who remember me.

Yours truly

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

July 25, 1932.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I received with gratitude your letter of July 4 and highly appreciate the painstaking work you have done on the archeological materials, their reconstruction and return consignments.

I am very sorry not to be able to answer in time your letter of 9th April. You will easily understand the difficult conditions we have now in China and in the Survey is particular since the Manchuria affairs. The Government budget was greatly cut down and now even the "indemnity fund" becomes uncertain on account of an international agreement by which the fund now goes to this Ministry of Finance. I have frequently discussed the matter of this printing with Dr. V. K. Ting and we still hope that some means may be found to pay the necessary expenses.

I am leaving this very day for Hankow and Nanking and will be back in about two weeks. I hope to be able to write you more definitely after my return about the printing expenses.

Yours very truly,

Wong Wen-hao

W. H. Wong.

Aug. 9th, 1932.

C.B.

Dr. Wong Wen Hao,
The Director of The Geological Survey of China
9, Ping Ma Ssu,
West City,
P e i p i n g.

Dear Dr. Wong,

I herewith forward to you two invoices referring to the consignment of return material that left Gothenburg the 11th of July with M/S Malaia. The consignment is insured to Shanghai to the amount of Sw. Cr. 10.000;-. I sincerely hope that it will reach you safely.

I have forgotten to call your attention to the fact that in this consignment we sent you the whole material from the Sha Kuo T'un cave in Fengtien. We found it very difficult to divide this material into two parts and decided after all to send you the complete material.

I am very anxious to here from you as your earliest convenience with reference to my letter of April 9th concerning Dr. Palmgrens' monograph on the Pan Shan urns. Plates and manuscript are now complete in my hands and we will be glad to begin printing as soon as we have had your instructions.

Kindest regards to Dr. Ting and all other friends

Yours sincerely

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ ( ) „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. $6=^3/_4$ betyder $6^3/_4$.

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

peiping j147 13w 15/9 14 40 via radiofrance göteborgradio =

lco = doctor andersson
ostasiatiska stkm =

agree to print palmgrens monograph for survey = wong +

Exp. av ....

Form. nr 200 (1927)

Elanders Boktr. A.-B., Gbg, 10/4 32. 4,000,000.

39180

Nr

TELEGRAM.

0817

5208

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

September 16, 1932.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiastiska Samlingarna,
Sveavagen 65, Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I have been ill for some time since I am back from Central China, therefore delay in answering your letters.

The last letter I have from you is that of July 4th with the list of the return consignment N:r 6 for which I have immediately applied for passport.

With reference to your letter of April 8 concerning the printing of Palmgren's paper on Panshan potteries, I replied you by a cablegram, yesterday

"Agree to print Palmgren's monograph for Survey"

That means I agree to your proposal to print the heliotype plates by G. L. A. with the total cost amounting to cr. 10,405 (the present exchange rate is about one to one Chinese silver).

The printing of this and the following monographes in the Palaeontologia Sinica Series will involve a great financial burden to the Survey, especially in view of the difficult condition as we have now. However I hope that part of the money can be recovered from the selling of the publications which we have not so far carried out very efficiently. It is in the best interest for the continuation of the publications that endeavor shall be made for better selling of our publications. I propose the following practical understanding:

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

September 16, 1932.

(1) To limit as far as possible, the free distribution. Hitherto 200 copies are given to Swedish authors for distribution as "authors' compliments". This is much more than we give to other authors in China who receive only 50 copies each. I suggest to cut down these complimentary copies to 100 (which must be amply enough). There will be thus 700 copies for the Survey.

Experience shows that Archeological Memoirs are much better sold than the palaeontological ones in the far east. Thus your papers on "An Early Chinese Culture" is now entirely exhausted, and all the three fascicles of the Palaeontologia Sinica Ser. D. Vol. I are also nearly so.

(2) To extend and facilitate the selling: There may be left in Sweden or in other large centers in Europe a number of copies for selling for the Survey's account. I shall welcome your suggestions for better supplying the European readers.

(3) To have the printed memoirs more quickly ready for the public. In the present conditions, there is usually a great laps of time between the printing of the Swedish printed papers and their official distribution and selling by the Survey. This had two inconvenient results: First all the important men and institutions promptly received their copies from the 200 "author's copies" from Sweden so that the copies which the Survey send out considerably later have no more actual interest. Second, many people even do not know that the publications are to be obtained from the Survey in China,

September 16, 1932.

and therefore do not order from us. This delay is mainly due to the slow sending of the printed copies from Sweden much more than to the printing of Chinese summary. To mention one instance: Lowe's paper on Struthius remains was published in October 1931, and Swedish copies have reached long ago every possible interested person in the world, but the Survey have not even received the bill of lading of our own copies except one sample copy. This seems a practice clearly unfair to the Survey besides any consideration for the selling. I therefore suggest the following new arrangement for all the papers printed by the Survey's fund:

(a) The Survey copies should be shipped to China as soon as ready, and bill of lading or other necessary documents should be forwarded in time. One sample copy should be mailed to Peking as soon as ready so that Chinese summary can be early written and printed.

(b) Swedish "authors' copies" can be distributed out only two months and half after the sending off of the main stock for the Survey.

(c) At the bottom of the cover, please print the following:

To be obtained from:

Peking: Geol. Surv. Library, 9 Ping Ma Sze, West City; French Bookstore, Grand Hotel de Pekin; **Shanghai:** Kelly & Walsh, Ltd., 12 Nanking Road; **London:** Edward Goldston, 25 Museum St. (W. C. 1); **New York:** A. G. Seiler & Co., 1224 Amsterdam Ave; G. E. Stechert & Co., 31-33 East 10th Street; **Leipzig:** Max Weg, Königstrasse 3; Buchhandlung Gustav Fock, Postschliessfach 100; **Tokyo:** Maruzen Company. Stockholm: ....

In order to facilitate the payment, I wish you could let me know in advance the progress of the printing and when the printed matter can be shipped and the payment shall be due.

Yours very sincerely,

Wong Wenhao

W. H. Wong.

September 16, 1932.

Dr. J. B. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I have been ill for some time since I am back from Central China, therefore delay in answering your letters.

The last letter I have from you is that of July 4th with the list of the return consignment N:r 6 for which I have immediately applied for passport.

Whith reference to your letter of April 8 concerning the printing of Palmgren's paper on Panshan potteries, I replied you by a cablegram, yesterday.

"Agree to print Palmgren's monograph for Survey"
That means I agree to your proposal to print the heliotype plates by G. L. A. with the total cost amounting to cr. 10,405 (the present exchange rate is about one to one Chinese silver).

The printing of this and the following monographes in the Palaeontologia Sinica Series will involve a great financial burden to the Survey, especially in view of the difficult condition as we have now. However I hope that part of the money can be recovered from the selling of the publications which we have not so far carried out very efficiently. It is in the best interest for the continuation of the publications that endeavor shall be made for better selling of our publications. I propose the following practical understanding:

(1) <u>To limit as far as possible, the free distribution.</u> Hitherto 200 copies are given to Swedish authors for distribution as "authors' compliments". This is much more than we give to other authors in

China who receive only 50 copies each. I suggest to cut down these complimentary copies to 100 (which must be amply enough). There will be tus 700 copies for the Survey.

Experience shows that Archeological Memoirs are much better sold than the palaeontological ones in the far east. Thus your papers on "An Early Chinese Culture" is now entirely exhausted, and all the three fascicles of the Palaeontologia Sinica Ser. D. Vol. I are also nearly so.

(2) To extend and facilitate the selling: There may be left in Sweden or in other large centers in Europe a number of copies for selling for the Survey´s account. I shall welcome your suggestions for better supplying the European readers.

(3) To have the printed memoirs more quickly ready for the public. In the present conditions, there is usually a great laps of time between the printing of the Swedish printed papers and their official distribution and selling by the Survey. This had two inconvenient results: First all the important men and institutions promptly received their copies from the 200 "author´s copies" from Sweden so that the copies which the Survey send out considerably later have no more actual interest. Second, many people even do not know that the publications are to be obtained from the Survey of China, and therefore do not order fron us. This delay is mainly due to the slow sending of the printed copies from Sweden much more than to the printing of Chinese summary. To mention one instance: Lowe´s paper on Struthius remains was published in October 1931, and Swedish copies have reached long ago every possible interested person in the world, but the Survey have not even received the bill of lading of our own copies except one sample copy. This seems a practice clearly unfair to the Survey besides any consideration for the selling. I therefore suggest the following new arrangement for all the papers

printed by the Survey's fund:

(a) The Survey copies should be shipped to China as soon as ready, and bill of lading or other necessary documents should be forwarded in time. One sample copy should be mailed to Peking as soon as ready so that Chinese summary can be early written and printed.

(b) Swedish "authors' copies" can be distributed out only two months and half after the sending off of the main stock for the Survey.

(c) At the bottom of the cover, please print the following:

To be obtained from:

Peking: Geol.Surv. Library, 9 Ping Ma Sze,West City; French Bookstore, Grand Hotel de Pekin; Shanghai: Kelly & Walsh, Ltd., 12 Nanking Road; London: Edward Goldston, 25 Museum St. (W.C. 1); New York: A.G.Seiler & Co., 1224 Amsterdam Ave; G.E.Stechert & Co., 31-33 East 10th Street; Leipzig: Max Weg. Königstrasse 3; Buchhandlung Gustav Fock, Postschliessfach 100; Tokyo: Maruzen Company. Stockholm:--

In order to facilitate the payment, I wish you could let me know in advance the progress of the printing and when the printed matter can be shipped and the payment shall be due.

Yours very sincerely.

W. H. Wong.

September 16, 1932.

Dr. J. B. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I have been ill for some time since I am back from Central China, therefore delay in answering your letters.

The last letter I have from you is that of July 4th with the list of the return consignment N:r 6 for which I have immediately applied for passport.

Whith reference to your letter of April 8 concerning the printing of Palmgren's paper on Panshan potteries, I replied you by a cablegram, yesterday.

"Agree to print Palmgren's monograph for Survey"
That means I agree to your proposal to print the heliotype plates by G. L. A. with the total cost amounting to cr. 10,405 (the present exchange rate is about one to one Chinese silver).

The printing of this and the following monographes in the Palaeontologia Sinica Series will involve a great financial burden to the Survey, especially in view of the difficult condition as we have now. However I hope that part of the money can be recovered from the selling of the publications which we have not so far carried out very efficiently. It is in the best interest for the continuation of the publications that endeavor shall be made for better selling of our publications. I propose the following practical understanding:

(1) <u>To limit as far as possible, the free distribution.</u> Hitherto 200 copies are given to Swedish authors for distribution as "authors' compliments". This is much more than we give to other authors in

China who receive only 50 copies each. I suggest to cut down these complimentary copies to 100 (which must be amply enough). There will be tus 700 copies for the Survey.

Experience shows that Archeological Memoirs are much better sold than the palaeontological ones in the far east. Thus your papers on "An Early Chinese Culture" is now entirely exhausted, and all the three fascicles of the Palaeontologia Sinica Ser. D. Vol. I are also nearly so.

(2) To extend and facilitate the selling: There may be left in Sweden or in other large centers in Europe a number of copies for selling for the Survey's account. I shall welcome your suggestions for better supplying the European readers.

(3) To have the printed memoirs more quickly ready for the public. In the present conditions, there is usually a great laps of time between the printing of the Swedish printed papers and their official distribution and selling by the Survey. This had two inconvenient results: First all the important men and institutions promptly received their copies from the 200 "author's copies" from Sweden so that the copies which the Survey send out considerably later have no more actual interest. Second, many people even do not know that the publications are to be obtained from the Survey of China, and therefore do not order from us. This delay is mainly due to the slow sending of the printed copies from Sweden much more than to the printing of Chinese summary. To mention one instance: Lowe's paper on Struthius remains was published in October 1931, and Swedish copies have reached long ago every possible interested person in the world, but the Survey have not even received the bill of lading of our own copies except one sample copy. This seems a practice unfair to the Survey besides any consideration for the selling. I therefore suggest the following new arrangement for all the papers

printed by the Survey's fund:

(a) The Survey copies should be shipped to China as soon as ready, and bill of lading or other necessary documents should be forwarded in time. One sample copy should be mailed to Peking as soon as ready so that Chinese summary can be early written and printed.

(b) Swedish "authors' copies" can be distributed out only two months and half after the sending off of the main stock for the Survey.

(c) At the bottom of the cover, please print the following:

To be obtained from:

Peking: Geol.Surv. Library, 9 Ping Ma Sze,West City; French Bookstore, Grand Hotel de Pekin; Shanghai: Kelly & Walsh, Ltd., 12 Nanking Road; London: Edward Goldston, 25 Museum St. (W.C. 1); New York: A.G.Seiler & Co., 1224 Amsterdam Ave; G.E.Stechert & Co., 31-33 East 10th Street; Leipzig: Max Weg. Königstrasse 3; Buchhandlung Gustav Fock, Postschliessfach 100; Tokyo: Maruzen Company. Stockholm:--

In order to facilitate the payment, I wish you could let me know in advance the progress of the printing and when the printed matter can be shipped and the payment shall be due.

Yours very sincerely

W. H. Wong.

0826

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

Oct. 21, 1932.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen,
Stockholm,
Sweden.

Dear Dr. Andersson:-

I hope you have received in time my last cablegram and letter regarding the printing of the archeological memoir of the Panshan Potteries, and that the printing has been already started. I wish you could let me know in time the approximate rate of progress of the printing and let me have an idea of what time the payment will have to be made.

We have now received the return consignment No. 6 of the Kansu Archeological Materials. I have noticed the very good reconstruction of some potteries and am glad to have such a representative collection which we place now in our Fengsheng Hutung compounds. I thank you for all the care you have taken in the work and sending them back.

I have duly received the interesting bulletin No. 1-3 of the Swedish Museum of Far Eastern Antiquities for which I thank you.

Yours very sincerely,

Wong Wenhao

W. H. Wong.

0827

December 19th, 1932.

G.S.

Dr. Wong Wen Hao,

The Director of The Geological Survey of China,

9, Ping Ma Ssu,

P e i p i n g.

Dear Dr. Wong,

Professor Wiman and Professor Karlgren have earlier written to you about the return consignments of vertebrate fossils.

Professor Wiman has prepared large series of additional material from all groups of which there are abundant duplicates. This material has been shown to Professor Karlgren and me and we are happy to report to you our complete satisfaction with Professor Wiman's effort in sending you a rich and beautiful additional duplicate material. Detailed lists of this return consignment will certainly be forwarded to you directly by Professor Wiman.

You will note that there are some few groups of fossil mammals not yet described. Among these the Cavicornia are specially important as they will yield a rich and beautiful duplicate material as soon as they are monographically described. I understand that Professor Wiman will entrust this work to Dr. Bohlin, who is expected home from Central Asia in the near future.

In order to give to your Museum a good representation of such

groups, as for instance the Dinosaurs and the mammals of the Old Tertiary of which there is practically no duplicate material, it has been decided by Professor Wiman to prepare for you an extensive series of plaster casts, including the big leg bones of the huge Dinosaur Helopus. Dr. Lagrelius has been very active in furthering this sceme and it is entirely due to his action that we have, in spite of the financial depression obtained from the Government a special grant of 3.000 Crowns in order to enable Professor Wiman to prepare for your Museum this series of plaster casts. The actual work is carried out by a technician under Professor Wiman's personal supervision. As Professor Wiman is himself exceptionally skilled and interested in technical work, I am convinced that the plaster casts will be very true to nature.

I am sorry to call your attention to the lamentable fact that Mr. Ivar Kreuger, the great financial leader, crushed by nervous strain when struggling against the effects of the worldwide depression, committed suicide in Paris early this year. Consequently his name should be omitted from Palaeontologia Sinica.

With kindest regards

Yours very truly

December 19th, 1932.

G.S.

Dr. Wong Wen Hao,

The Director of The Geological Survey of China,

9, Ping Ma Ssu,

P e i p i n g.

Dear Dr. Wong,

Professor Wiman and Professor Karlgren have earlier written to you about the return consignments of vertebrate fossils.

Professor Wiman has prepared large series of additional material from all groups of which there are aboundant duplicates. This material has been shown to Professor Karlgren and me and we are happy to report to you our complete satisfaction with Professor Wiman's effort in sending you a rich and beautiful additional duplicate material. Detailed lists of this return consignment will certainly be forwarded to you directly by Professor Wiman.

You will note that there are some few groups of fossil mammals not yet described. Among these the Cavicornia are specially important as they will yield a rich and beautiful duplicate material as soon as they are monographically described. I understand that Professor Wiman will entrust this work to Dr. Bohlin, who is expected home from Central Asia in the near future.

In order to give to your Museum a good representation of such

groups, as for instance the Dinosaurius and the mammals of the Old Tertiary of which there is practically no duplicate material, it has been decided by Professor Wiman to prepare for you an extensive series of plaster casts, including the big leg bones of the huge Dinosaurius Helopus. Dr. Lagrelius has been very active in furthering this scene and it is entirely due to his action that we have, in spite of the financial depression obtained from the Government a special grant of 3.000 Crowns in order to enable Professor Wiman to prepare for your Museum this series of plaster casts. The actual work is carried out by a technician under Professor Wiman's personal supervision. As Professor Wiman is himself exceptionally skilled and interested in technical work, I am convinced that the plaster casts will be very true to nature.

I am sorry to call your attention to the lamentable fact that Mr. Ivar Kreuger, the great financial leader, crushed by nervous strain when struggling against the effects of the worldwide depression, committed suicide in Paris early this year. Consequently his name should be omitted from Palaeontologia Sinica.

With kindest regards

Yours very truly

0830.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

December 31, 1932.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Dr. Andersson:-

I congratulate you on the very successful publication of the Bulletin of M. F. A. of which I just received the No. 4. I thank you for your including me in your mailing list.

I am thinking to send you some money for the printing in advance when the exchange should be a bit less unfavorable to us. I shall be glad to know approximately,as I wrote you last time, when the payment for the Chichia pottery memoir shall be due. You understand that as we have not now a special fund for palaeontologia Sinica and it is necessary to gradually save from our ordinary expenses in order to accumulate enough to pay when the bill shall come. So I like to know when about the memoir shall be ready.

With my best wishes for the New Year 1933 and my sincere regards to all Swedish friends in scientific cooperation.

Yours truly,

Wong Wenhao

W. H. Wong.

den 22 februari 1932.

R.S.

Herr Fil. Dr
Karl Wåhlin,
Redaktionen av Ord och Bild,
Sturegatan 52,
S t o c k h o l m.

Bäste Herr Doktor,

Jag har just mottagit det överenskomna honoraret 200 kronor för min uppsats i Ord och Bild. Kvitto bilägges härmed och får jag på samma gång frambära mitt hjärtliga tack.

Med utmärkt högaktning

Den 12. 2. 1932.

Yamanaka,

London..

Referring to your letter of 5th inst suggest postponement until autumn.

Andersson.

08339

R.S.

the 11th of April, 1932.

Mr. C.F. Jau,

Ton Ying & Co.,

5 East 57th Street,

New York.

Dear Mr Jau,

It was exceedingly kind of you to remember us with your three beautiful photographs of the magnificent animal style bronzes. I am just now working on these bronzes of which we have a very large collection. My monograph with about 30 plates will appear in the 2nd half of this year in volume 4 of our bulletin.

It goes without saying that we would be very happy to acquire these specimens for our museum, but our funds are limited and I pressume that the price of these excellent specimens is very high. I have shown the photographs to the Crownprince, who was very much impressed by the beauty of these objects. Would you kindly inform me about the price as I want to show the pictures to another of our collectors.

I hope that you will kindly grant us the favour of presenting these three photographs to our photographic archive. In return I am sending you under separate cover our two bulletins and will enter you in our list of persons, who receive the bulletins regulary. Any photographs of bronzes, jade and early ceramics presented to our photographic archive will be highly treasured. We have here quite a

number of very good collectors with whom I am in constant touch and to whom I show such photographs as may interest one or the other.

With heartiest thanks,

Yours sincerely

Appreciating your very kind interest and cooperation, and with sincerest good wishes, believe me,

Cordially yours,

C. F. Yau

0835.

TON-YING & COMPANY
CHINESE ANTIQUES

SHANGHAI
PEKING
PARIS
LONDON

5 EAST 57TH STREET, NEW YORK
THIRD FLOOR
TELEPHONE PLAZA 8361
CABLE ADDRESS "TUNGYUN, N. Y."

June 8, 1932

Prof. Gubbar Anderson,
Ostasiatiska, Samlingarna,
Sveavagen 65, Stockholm.

Dear Prof. Anderson:

I have taken the liberty of sending you a photograph and a book, on a Bronze Bell, which is now in our possession. Permit me to present these to your Museum. This Bell is a very rare example, and monumental in its historical importance, of the Early Chou Dynasty.

Sometime ago, I wrote you regarding the price for the collection of Scythian Bronze pieces. I hope my letter may have reached you safely.

With kindest regards,

Most sincerely yours,

C. F. Yau

0836.

January the 15th, 1932.

Dr. P. Yetts
Aubrey Road 4,
Campden Hill,
L o n d o n W. 8.

Dear Dr Yetts,

We have found it necessary to take new nagatives of nearly all mirrors required by you. For this reason I ask you kindly to excuse some few days delay. Our photographers are now working hard exclusively with the mirrors.

Yours very truly

0837.

9. 2. 1932.

Doctor W. Percival Yetts,

4, Aubrey Road,

Campden Hill,

L o n d o n W 8.

Dear Dr. Yetts,

I am very sorry that the dispatch of the mirror-photographs has been so much delayed. It was necessary to get some mirrors returned from Mr. Lagrelius and from Mr. Traugott. I herewith return to you together with the photographic copies your original list /copy of the same being kept here./

K. 11071:175 must be mistakingly noted by you as there are onl subnumbers 1 - 119 under headnumber 11071. The same is the case with K. 11037:64, as there are only subnumbers 1 - 14. K. 11071:119 is a ceramic fragment. Of Karlbeck nr. 513 I can send you only a small photograph as that mirror is at present not available for a new negative to be taken.

If you turn the backside of your list you will find that we have sent you in addition photographs of some mirrors, which are recently arrived. Two of them, numbers 68 and 127 belong to British members of the Karlbeck Syndicate and you perhaps better ask them for permissio to use those two pictures.

We will send you more photographs as our work progresses.

With kindest regards.

Yours very truly

0838.

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
W.8.

Tel. Park 6233.

London,

13th. February, 1932.

Dear Professor Andersson,

I am very much obliged to you for the photographs of mirrors which reached me today in excellent condition. They will be an immense help to me for my lectures. I wish very much that we in England had the magnificent resources for teaching which you have in your Museum. Before long perhaps we may have the funds to collect a number of small bronze objects, though we can never hope to rival your numerous series.

I shall, of course, be most grateful for any more photographs which you have to spare. You must let me know about photographs which I can obtain for you.

With kindest regards,

Yours sincerely,

W. Perceval Yetts.

08392

Aug. 16th, 1932.

R.S.

Doctor P. Yetts,
4, Aubrey Road,
Campden Hill,
L o n d o n W 8.

Dear Dr. Yetts,

Considering the fundamental role played by our Crown Prince in establishing and maintaining the Museum of Far Eastern Antiquities it has been decided to dedicate the 4th volume of the Museum's Bulletin to him. A great number of Swedish friends and admirers of the Crown Prince have joined us in signing an address to be inserted at the beginning of the said volume. The wording of the address runs as follows:

To His Royal Highness Crown Prince Gustaf Adolf of Sweden we wish to present our respectful and sincere thanks in grateful recognition of the inspiring example he has set us all by his modest and careful scholarship and his earnest devotion to the study of the ancient art of the Far East.

We are now addressing ourselves to a small number of foreign friends to the Crown Prince and ask you as one of them to sign with us this address. If you kindly consent to our respectful appeal, please write your name on the accompanying card and send it to us as all the signatures will be reproduced in facsimile.

A copy of the ordinary edition of the Bulletin will be represented to you as one of the signatories of the address. An edition de luxe of at most 100 copies at the cost of 100 cr. each will also be issued, and you are cordially invited to become one of the subscribers. Your kind reply by return of post will be highly appreciated as the volume must be complete to be presented to the Crown Prince on the 17th of next month.

Thanking you in anticipation of your kindness

I have the honor to remain

Yours faithfully

0840a

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
W. 8.

Tel. Park 6233.

London,

19th. August, 1932.

Dear Dr. Andersson,

Of course I am most gratified that you offer me the opportunity of adding my name to the address to H.R.H. the Crown Prince. Also I am glad for the chance of subscribing to a copy of the edition de luxe.

It was my intention to have written you announcing the progress which has been made in our Chinese studies in London. I think you know that during the last two years I have held the post of Lecturer in Chinese Art and Archaeology at London University. My inaugural lecture was honoured by the presence of T.R.H. the Crown Prince and Princess. The interest taken in this work has proved greater than anticipated, and during the last two years I have had some 60 students. The authorities of London University have now decided to institute a Professorship, and that the teaching shall henceforth be carried on at the new Courtauld Institute of Art which will open next October in temporary premises at 20 Portman Square. We look forward to establishing a suitable equipment for teaching purposes, and a very important item will be the collection of photographs of Chinese objects in public museums and private collections. I hope very much that you will allow us to turn to you for help in this direction. Perhaps we might arrange some system of exchange whereby I could obtain for you photographs of objects in this country. As soon as funds permit, I hope to enter into arrangements with collaborators in America and Japan. If several of us were to combine in such a project, we could reduce the expenditure of money and energy to our mutual advantage.

08406.

I would gladly welcome your views on this subject. In another direction I look forward to the benefit of your help. An essential part of our programme will be to invite distinguished authorities on various aspects of Chinese Art and Archaeology to lecture from time to time. Perhaps we may hope, when conditions are favourable, t get you to pay us a visit.

Again thanking you for your letter, and with kind regards,

Yours sincerely,

W. Perceval Yetts.

0841.

Yetts

October 25th, 1932.

C.B.

Dr. P. Yetts,

4, Aubrey Road,

Campden Hill,

L o n d o n W.8.

Dear Dr. Yetts,

I have just written to Mr. Eumorfopoulos thanking him for his very precious donation to our library, the new volume of his catalogue describing the Buddhistic art.

I take the occasion to present to you as the author of this splendid volume my respectful thanks and compliments. The catalogue is a veritable monument and one of the foremost treasures in our library.

I send you under separate cover an abstract of my paper on Hunting Magic in the Animal Style.

With kindest regards

Yours very truly

P.S. I take this occasion to thank you once more for your very great kindness in allowing me to publish that very remarkable specimen in Mr. Eumorfopoulos' collection, which is reproduced Plate XXX, fig. 3. of my paper.

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
W. 8.

Tel. Park 6233.

London,

29th. October, 1932.

Dear Dr. Andersson,

Many thanks for your kind letter and gift of the offprint of your article "Hunting Magic in the Animal Style." I am delighted to hear that you approve of the 3rd. volume of the Eumorfopoulos Collection Catalogue. Your article will be of great use to me in the preparation of the 4th. volume, in which I shall attempt some account of the subject so familiar to you.

I know you will be interested to hear that the new Courtauld Institute at London University, which opened this month, is already a flourishing concern. We have as many students as we can cope with. I look forward to the time when we may be able to invite you to give us some lectures. One of our most ambitious projects is to form a collection, as complete as possible, of photographs and reproductions representing Chinese and allied objects. Of course some time must elapse before we can hope to obtain anything like a comprehensive collection; but our aim is to get together reproductions of all the chief objects in the great public and private collections. Any co-operation which you may be able and be so kind to offer us will be most heartily welcomed. May I take the liberty of asking if you have by chance a spare set of the plates which accompany your article on "Hunting Magic"? We would much value these to distribute among our files. Pray do not hesitate to ask me if I, on my part, can help you in collecting reproductions or photographs for your Museum.

Again thanking you and with my kindest regards,

Yours sincerely,

W. Perceval Yetts.

0848.

Zimmermann

Hersfeld, den 24.Februar 1932
Simon-Haunestrasse 3

Herrn

Professor Johan Gunnar Andersson,

S t o c k h o l m/Schweden

Sehr geehrter Herr Professor!

Zurückgekehrt in meine Heimat möchte ich Ihnen nochmals danken für die interessante Führung durch Ihr Museum, dass mir einen tiefen Einblick gewährt hat in Ihre Lebensarbeit.

In Berlin wollte ich mir ein mongolisches Steinschloss-Gewehr in einem Antiquariat kaufen, da ich mir vom Edsingol leider ein solches nicht mitgebracht habe. Bei dieser Gelegenheit lernte ich die Herren Fritzsche, Berlin W 8, Wilhelmstrasse 49 kennen, als sehr seriöse und reelle Leute. Es gab da einen Gegenstand, über dessen Herkunft sich die beiden Herren nicht im Klaren waren und ich erlaubte mir, die Herren an Sie zu verweisen. Sie werden wohl inzwischen eine diesbezügl. Anfrage bekommen haben.

Ich habe schöne Tage in Schweden verlebt, die ich in angenehmer Erinnerung behalten werde und sende Ihnen herzliche Grüsse, mit den besten Wünschen für Ihr ferneres Wirken und Leben.

Ihr ergebener!

Zimmermann.

PS. Ich bitte auch Ihren Herrn Assistenten, der mich so nett geführt hat, bestens von mir zu grüssen.

0844.

Östergötlands Enskilda Bank

1837–1856 1927

CHECK-RÄKNING

Riksarkivet [handwritten] har

genom .... insatt

Kronor [handwritten]

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 300 — Stockholm den 30 nov 1932

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[signature] [signature]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

CHECK-RÄKNING

Ostasiatiska Samlingarna har

genom .... insatt

Kronor [handwritten]

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 600 — Stockholm den [stamp] DEC 19.. 19....

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[signature] [signature]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

CHECK-RÄKNING

Ostasiatiska Samlingarna har

genom .... insatt

Kronor Etthundra

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 100 — Stockholm den 23/12 1932

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[signature] [signature]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

0845.

Östergötlands Enskilda Bank

CHECK-RÄKNING

Kinafonden har

genom [illegible] insatt

Kronor Åttahundra

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 800 — Stockholm den 29 Aug 1932

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[illegible] [illegible]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

Kinafonden har

genom insatt

Kronor Sextonhundra

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 1600 — Stockholm den 19

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[illegible] [illegible]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

CHECK-RÄKNING

Kinafonden har

genom insatt

Kronor Åttahundra

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 800 — Stockholm den 31 OKT 19.. 19

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[illegible] [illegible]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

0846.

Östergötlands Enskilda Bank

CHECK-RÄKNING

Kirkfonden .... har

genom .... insatt

Kronor Ettusen ——

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-

nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 1000 — Stockholm den 23 dec 1932

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[signature] [signature]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

CHECK-RÄKNING

Kirkafonden .... har

genom .... insatt

Kronor Tvåtusennittiofem 57 öre ——

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-

nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 2.095.57 Stockholm den 29 dec 1931

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[signature] [signature]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

CHECK-RÄKNING

Skinnfonden .... har

genom .... insatt

Kronor Trettonhundra ——

som kvitteras med erinran, att detta kvitto skall vara underteck-

nat av tvenne bankens tjänstemän för att vara gällande.

Kr. 1300 — Stockholm den 30 dec 1932

ÖSTERGÖTLANDS ENSKILDA BANK.

[signature] [signature]

Bl. 575. 22|6 31. L.T.A.-B.

0847

den 30 januari 1932.

Östergötlands Enskilda Bank,

Stureplan,

S t o c k h o l m.

Härmed anhåller jag vördsamt att från Eder bekomma en ny checkbok à 20 blanketter.

Med utmärkt högaktning

Ö.S.

Uppgift å deklarationer inlämnade d. 13 februari 1932.

Olof Robert Ture Janse. Amanuens. Polhemsgatan 18. Kungsholms förs.
f. d. 3 aug. 1892. anst. 1 jan - 20 sept. 1 dec. - 31 dec. 4.833:40.

Margit Christina Bylin. t.f. amanuens. Hantverkargatan 15. Kungsh. förs
f. 2 sept. 1906 anst. juli-sept. Kr. 658:28

Claire Maria de Brun. Skrivbiträde. Birgerjarlsgatan 60. Engelbrekt.
f. 3/2 1911. 1 jan - 30 juni 1931. 1025:-

Barbro Anna Margareta Dahlin. Skrivbiträde. Karlbergsv. 13. Gustav Vasa
f. 12 juni 1911. 1 jan-31 dec.

Anders Gräns. Konservator. Lund.
Jan. - apr. 1931. Kr. 1.816:71.

Nils Gustav Lagergren. Fotograf. Stockby, Stocksund.
f. 22.7.1910. anst. 1 jan - 10 mars, 1 okt - 31 dec. 1931.

Gerd Aurell, Skrivbiträde. Sibyllagatan 31. Hedvig Eleonora förs.
f. 29 juli 1911. anst. febr. - juli 1931.

Runa Katarina Swenson. Skrivbiträde. Svartensgatan 16-18. Katarina f.
f. 6.7.1911. anst. 26 aug. - 31 dec. 1931.

Alltsedan Östasiatiska Samlingarnas tillkomst 1926 har det varit ett önskemål att äga en egen publikation, avsedd dels att bereda plats för resultaten av våra vetenskapliga arbeten, dels att gynna vårt publikationsbyte.

Under de första åren voro vi ej i besittning av de härför nödiga penningmedlen, men år 1929 fingo vi genom H.K.H. Kronprinsens godhetsfulla förmedling en betydande donation av Herr Didrik Bildt, som själv genom sitt verk Japonica bidragit till den östasiatiska konstens studium. Genom denna donation blev det oss möjligt att utgiva vår Bulletin, varav den fjärde volymen nu offentliggöres.

Då vår donator Herr Bildt den dag då denna fjärde volym utlämnas till offentligheten ur Kronprinsens hand mottager Kina-Kommitténs medal ber Östasiatiska Samlingarna att få till H.K.H. Kronprinsen dedicera denna volym av Bulletinen såsom en gärd av tacksamhet ej blott för det initiativ, genom vilket Bulletinen blev en verklighet, utan jämväl för all den outtröttliga omsorg, som från Kronprinsens sida alltid kommit Institutionen till godo.

P.M.

rörande bokinköp i Kina och Japan.

1. J.G.A. brev till Dr. Ting, 14 jan. 1929.

..... I now adress a letter to Baron Leijonhufvud our Chargé d'affairs in Peking asking him to hold in readiness two thousand dollar for this book-buying business. In the meantime I will get word from you about the actual cost of this consignment. ....

2. I mars 1929 utsändes från K. Vitterhetsakademien Peking dollar $. 2.285:71 /Kr. 4.000:-/ Emottaget enligt brev från Baron Leijonhufvud d. 9 april 1929.

3. Enligt brev från Baron Leijonhufvud av d. 9 april, 6 maj, 13 juni, 31 juli, 16 september och 6 november 1929 har legationen till Ting utbetalat sammanlagt $ 1673:73 /räkningar på kinesiska finnas/ och enligt brev från L. av den 6 nov. 1929 återstår c:a 600 dollar.

4. Den 12 februari 1930 köptes en check i Svenska Handelsbanken ställd på Baron Carl Leijonhufvud på ett belopp av gulddollar 112:33 /420 kr./ Detta belopp måste efter allt att döma vara Karlgrens tidigare återbetalning för bokinköp för hans räkning.

5. Den 1 december 1931 köptes för av Professor Karlgren inbetalda 350 kr. i Stockholms Enskilda Bank en check på taels 202:62 avsedda att täcka hans senare bokinköp genom Ting i Peking.

6. På 1928-29 års bokanslag återstår ett belopp av Kr. 368:17.

Fröken Runa Swenson har varit anställd såsom sekreterare vid Östasiatiska Samlingarna under ett års tid och lämnar nu denna befattning för en bättre avlönad sådan.

Fröken Swenson har under hela denna tid arbetat till min synnerliga belåtenhet och vill jag såsom utmärkande drag för henne anföra dels hennes snabbhet i stenografiskt upptagande av diktamen dels den hastighet och på samma gång nästan osvikliga korrekthet, med vilken hon gör utskriften av stenogrammet.

Över huvud taget är plikttrohet och noggrannhet i arbetet utmärkande för henne.

Stockholm den 30 augusti 1932

0852.

Sveriges män
Ol. 5 sept. 32

RITNING - MASKINSKRIVNING.

Provtjänstg. v. vetensk. inst. som maskinskriverska o. riterska. Kompetensvillk. : 8-kl. läroverk el. motsv. utbildn., färdighet i stenografi och maskinskr. god korrespondenskunskap i engelska, tyska och franska. Fallenhet f. teckn. samt tekn. utbildning i fig. teckn. Vasa 1835 9-5 el. personligt besök å Östasiatiska Samlingarna, Sveavägen 65.

forts. på bibliofilabonnenter på Östasiatiska Samlingarnas Bulletin 41

71. Direktör J.S. Edström.

72. Doktor Max Looram

73. Doktor Sven Wingquist.

74. Direktör Edvard Lithander.

75.

76. Direktör Falk Simon.

Den 26 oktober 1932.

0854

forts. å bibl. ex.

N:r 77. Fru Ann-Ida Broström
" 78. Överdirektör Björn Prytz
" 79. Direktör Axel Bergengren
" 80. Direktör Herman Lindquist
" 81. Konsul August Wingårdh
82. Direktör Henry Dunker
" 83. Direktör Erik Falk

Stockholm den 14 nov. 1932.

Forts. å Bibl.uppl. Bull. 4.

75. Civilingeniör Bertil Almgren

83. Direktör Erik Falk.
84. Bruksägare Sven Spånberg.
85. Disponent Einar Wibell.
86. Direktör Gunnar Engberg.
87. Konsul Erik Banck.
88. Direktör Arthur Lindén.

Den 1 dec. 1932.

Forts. å Bibl. ex. Bull. 4.

89. Generallöjtnant J. Åkerman.

90. Konsul G. Hagerman.